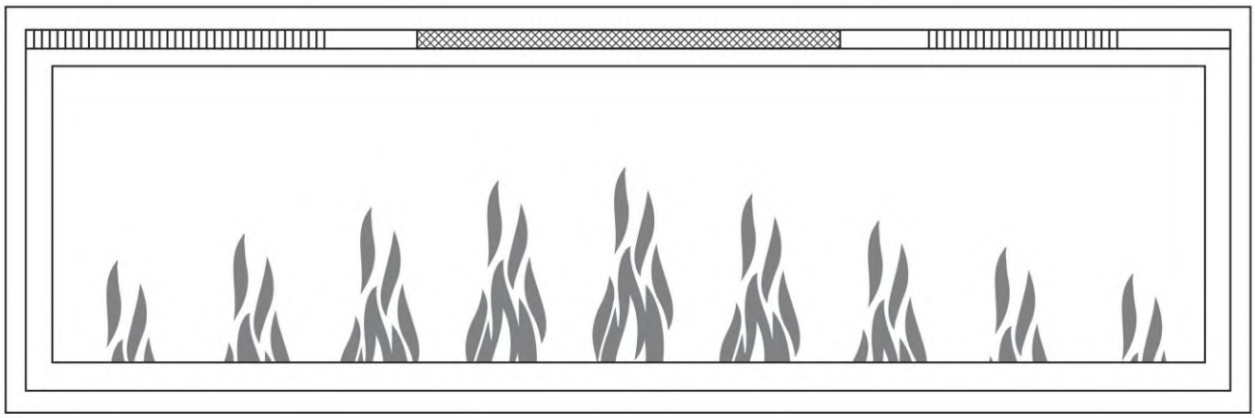
IN260500398V01_UK_FR_DE_ES_PT_IT_RO

# 820-531V71_820-531V72_820-531V73

# 820-531V90_820-531V92



**EN_This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.**
**FR_Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.**
**ES_Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o de uso ocasional.**
**PT_Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.**
**DE_Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.**
**IT_Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.**
**RO_Acest produs este potrivit numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizare ocazională.**

***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

EN

**NO VENTING REQUIRED**

**WARNING:** Read and understand this entire owner's manual, including all safety information before plugging in or using this appliance. Failure to do so could result in fire, electric shock, or serious personal injury.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

These instructions should be carefully read before installation. The booklet must be kept and delivered to the new user. The Manufacturer reserves the right to vary the features of the product without prior notice. The technical data are indicative only.

- THIS APPLIANCE IS HOT WHEN OPERATED AND CAN CAUSE SEVERE BURNSIF TOUCHED.
- Do not operate appliance before reading and understanding instructions. Failure to operate appliance could cause fire or injury.
- Keep this product away from combustible materials at least 3 feet (0.9m), such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (0.9 m). WARNING: in order to avoid overheating, do not cover the heater. The space may be inadequate when installed it in a Recreational Vehicle.
- Risk of burns. Please do not touch the appliance directly after use and cooling it for a while. Please turn off the control and then remove plug if you want disconnect power of appliance.
- Do not install damaged or incomplete components.
- Young children should be carefully supervised when they are in the same room with the appliance. They may be susceptible to accidental contact burns.
- Do not install damaged, incomplete or substitute components.
- To prevent accidental swallowing, small kits should be kept away from children and infants.
- There are small batteries in the remote. Please keep away from children.
- Do not install battery in the wrong direction, put it close to fire or mix with other type of batteries.
- Ensure you have adequate safety measures to protect infants/toddlers from touching hot surfaces
- It is imperative that the control compartments, circulating blower and ventilation channel in the appliance are kept clean. The appliance should be inspected before use and examined by a qualified service person once a year.
- Under no circumstances should this appliance be modified.
- Do not use this appliance if any part has been in contact with water. Please call a qualified service technician to inspect the appliance immediately and to replace the parts which has been in contact with water.
- Do not operate the appliance when the glass door was removed, cracked or broken.

Replacement of the glass service should be done by a qualified service person.

- Do not strike the glass door of appliance.
- Keep the packaging material away from children and dispose of the materials in a safe manner.
- Always unplug appliance when not in use.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug after the appliance malfunctions, please return appliance to authorized service facility for electrical or mechanical adjustment, or repair.
- Do not use appliance outdoors.
- Never place appliance where it may fall into a bathtub or other water container.
- Do not run cord under carpet. Do not cover cord with throw rugs, furniture etc. Place cord away from cluttered area and where it will not be tripped over.
- Connect to properly grounded outlets only.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust valve as this may cause an electric shock or fire, or damage the appliance.
- To prevent fire cases, do not block the air intake or exhaust valve in any way. Do not use appliance on soft surfaces, such as carpet, where exhaust valve may become blocked.
- Always plug appliances directly into a wall outlet receptacle. Do not use extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION** - Some parts of this product can become very hot and cause burns.

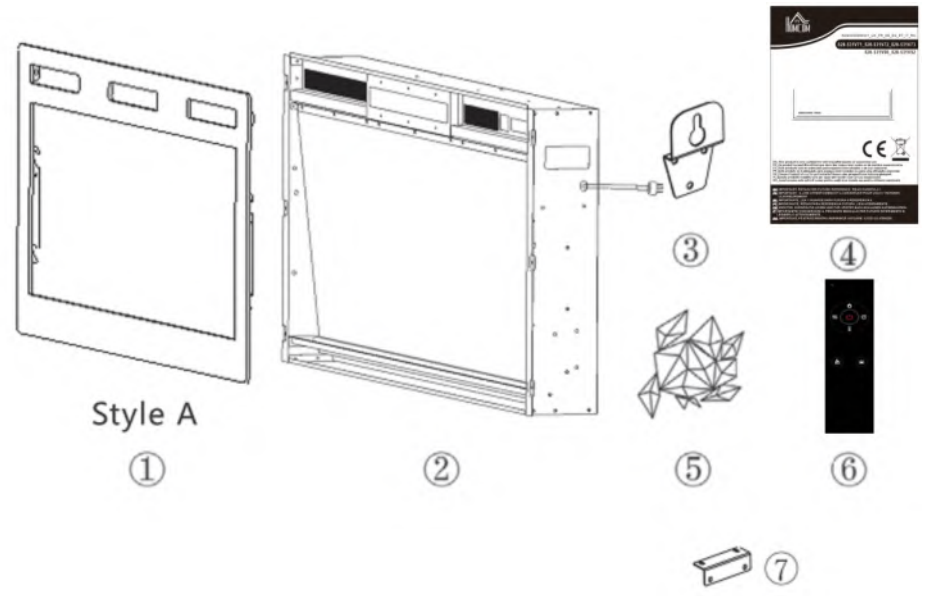
  Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION**: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

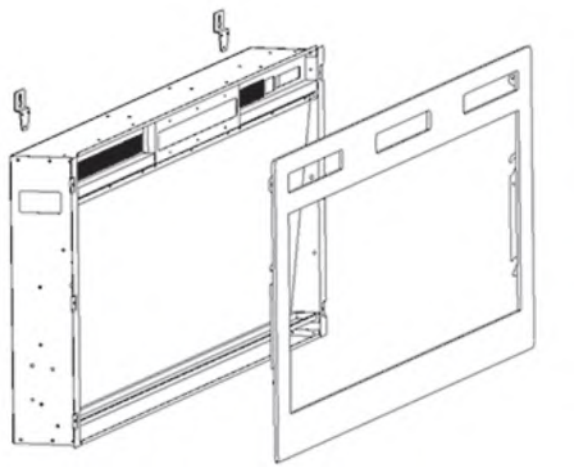
-  **WARNING**: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped;
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater;
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- **WARNING**: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING**: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

EN

## PACKING LIST

| NO. | Description | Quantity |
|---|---|---|
| 1 | Front Frame | 1pc |
| 2 | Electric Fireplace | 1pc |
| 3 | Back hook (Pre-attached) | 36E, 42E, 50E(2pcs), 60E, 68E, 72E(4pcs) |
| 4 | Manual | 1pc |
| 5 | Decorative Stuff | Varies |
| 6 | Remote Control | 1 pc |
| 7 | Bumper bracket | 36E, 42E, 50E(1pcs) 60E, 68E, 72E(2pcs) |



EN

## HARDWARE INCLUDED



A



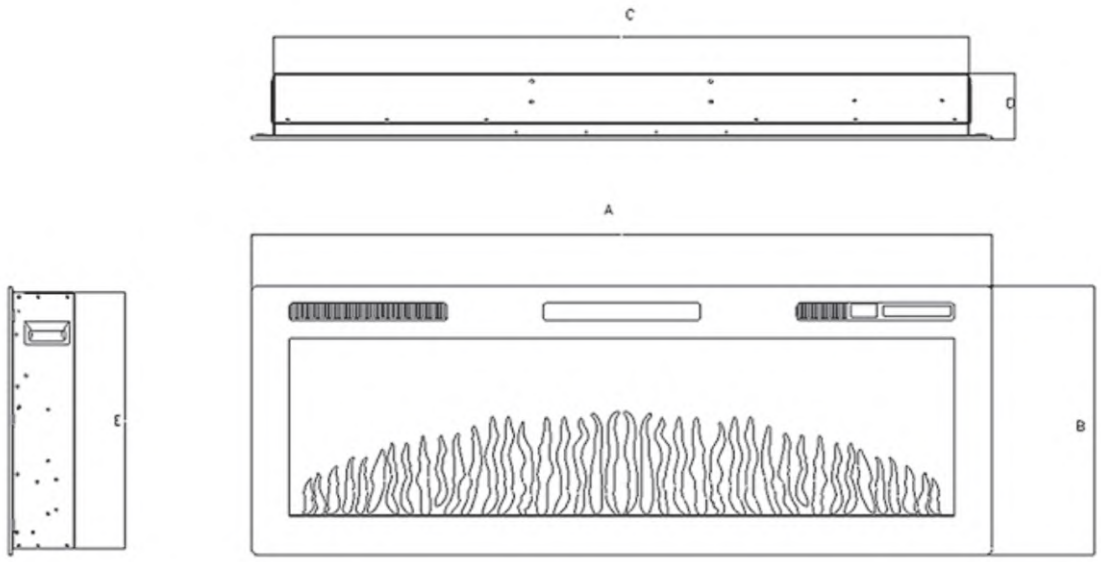
B



C

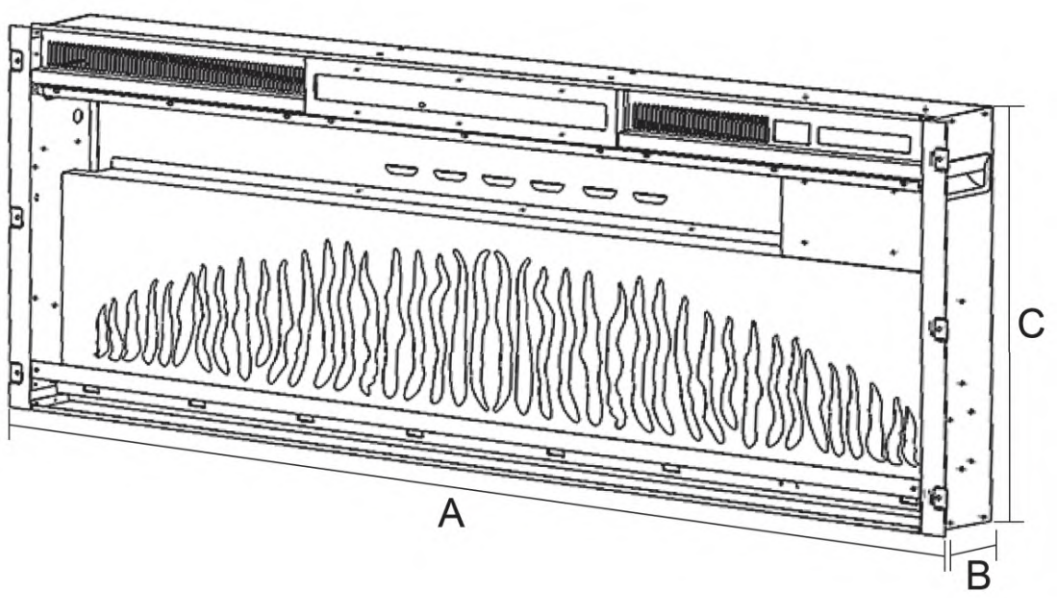
| Part | Description | Model | Number |
|---|---|---|---|
| A | ST5*30mm | 36E,42E,50E | 6 pcs |
| | | 60E, 68E, 72E | 8 pcs |
| B | M8*35mm<br>Plastic expansion tube | 36E,42E,50E | 6 pcs |
| | | 60E, 68E, 72E | 8 pcs |
| C | ST4*12mm<br>Glass fixing screws | 36E,42E,50E, 60E,<br>68E, 72E | 2 pcs |
| | The hook has a safety<br>bracket mounting screw | 36E,42E,50E | 10 pcs |
| | | 60E, 68E, 72E | 16 pcs |

**DIMENSIONS**



EN

| Model | Amm | Bmm | Cmm | Dmm | Emm | Ain | Bin | Cin | Din | Ein |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| JBK36E | 914 | 460 | 836 | 113 | 440 | 36 | 18.11 | 32.91 | 4.45 | 17.32 |
| JBK42E | 1067 | 460 | 988 | 113 | 440 | 42 | 18.11 | 38.9 | 4.45 | 17.32 |
| JBK50E | 1270 | 460 | 1191 | 113 | 440 | 50 | 18.11 | 46.89 | 4.45 | 17.32 |
| JBK60E | 1524 | 460 | 1445 | 113 | 440 | 60 | 18.11 | 56.89 | 4.45 | 17.32 |
| JBK68E | 1728 | 460 | 1648 | 113 | 440 | 68 | 18.11 | 64.88 | 4.45 | 17.32 |
| JBK72E | 1828 | 460 | 1750 | 113 | 440 | 72 | 18.11 | 68.9 | 4.45 | 17.32 |




| Model | A(mm) | B(mm) | C(mm) | A (in) | B(in) | C(in) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| JBK36E | 846-856 | 115-125 | 445-450 | 33.1-33.7 | 4.53-4.92 | 17.52-17.72 |
| JBK42E | 998-1008 | 115-125 | 445-450 | 39.29-39.69 | 4.53-4.92 | 17.52-17.72 |
| JBK50E | 1201-1211 | 115-125 | 445-450 | 47.28-47.68 | 4.53-4.92 | 17.52-17.72 |
| JBK60E | 1455-1465 | 115-125 | 445-450 | 57.28-57.68 | 4.53-4.92 | 17.52-17.72 |
| JBK68E | 1658-1668 | 115-125 | 445-450 | 65.28-65.67 | 4.53-4.92 | 17.52-17.72 |
| JBK72E | 1760-1770 | 115-125 | 445-450 | 69.29-69.69 | 4.53-4.92 | 17.52-17.72 |

**NOTE:**

The size of column B left some space for the main power switch on the top, you can also choose.

3.54inch for full embedding, since the touch screen also has a main power switch.

Please leave enough space to pace the power cord on the right side of the fireplace.

**LISTING APPROVALS**

This appliance has qualified with the ETL Standards for fixed and location-dedicated electric room appliances in the United States and Canada. If you need assistance during installation, please contact your local dealer.

NOTE: This appliance must be electrically wired and grounded in accordance with local or in the absence of local, with National Electric Code ANS! /NFPA 70-latest edition in the United States or the Canadian Electric Code, ETL in Canada.

| | |
|---|---|
| Descrption | Wall-mount, recessed,or free standing Appliance |
| Voltage | 220VAC |
| Watts | Max 1500W |
| Amps | 7.5AMP |
| BTUS | 5100BTU |

## ELECTRICAL INSTALLATION NOTES

**GENERAL INSTRUCTIONS**



**CAUTION**- Some parts of this product can become hot and it easy to cause burns. Pay attention to keep away from them.

A. Please confirm that house circuit breakers for the outlet are on, before plugging your appliance into an electrical outlet.

B. The appliance may emit a slight harmless odor when first used. It is caused by the initial heating of internal appliance elements and will not occur again.

C. If your appliance does not emit heat, check the operation section of this manual for further information.

D. Use with an ETL or UL certified protector.



RISK OF FIRE! THE POWER CORD MUST NOT BE PINCHED AGAINST A SHARP EDGE.

SECURE CORD TO AVOID TRIPPING OR SNAGGING TO REDUCE THE RISK OF FIRE.

ELECTRIC SHOCK, AND PERSONAL INJURY, DO NOT RUN CORD UNDER CARPETING.DO NOT COVER THE CORD WITH THROW RUGS ETC.

Arrange the cord away from cluttered areas and where it will not be tripped over. Risk of fire! To prevent a possible fire, do not block air intake or exhaust valve in any manner. Do not use it on soft surfaces where openings may become blocked risk of fire! Do not blow or place insulation against the appliance.

This electric appliance is tested and listed for use only with the approved optional accessories. Use other accessories that not tested for this electric appliance could disable the warranty and the fire hazard result.

A fire result may cause property damage, personal injury, or death if the customer did not follow the instruction exactly, do not store or use gasoline or other flammable vapors in the vicinity of this appliance.

This appliance is heavy. Thus, there need two people for installing.

In any way, heater vents on the electric appliance cannot be covered. As it may lead a fire hazard.

The fire hazard result.

**Follow all national and local electrical codes.**

1.The heater should be installed only using the mounting brackets we provided.

2.The heater cannot be recessed in the ceiling. There must be enough space around the top of the heater to ensure adequate ventilation.

3.The heater should be placed at least 60cm away from surrounding walls.

4.At least 90 cm should always be left in front of the heaters to ensure safety.

5.The Heater cannot be located either directly below, or in front of a socket outlet.

6.The heater must be installed to prevent any control switches from being able to be touched by anyone who is in the shower or bath.

7.Make sure that there is no possibility of inflammable material, combustible material, or curtains coming into contact with the heater.

8.DO NOT USE THE HEATER WITHOUT SUPERVATION.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### UNPACKING AND TESTING APPLIANCE WALL

Carefully remove the appliance from the box. Before installing the appliance, make sure the appliance operates properly by plugging the power supply cord into a conveniently located 220 Volt grounded outlet.

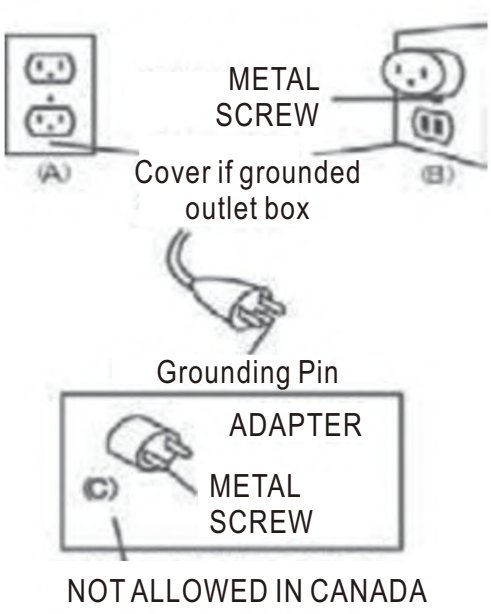
### GROUNDING APPLIANCE

This appliance is for use on 220 Volts. The cord has a plug as shown in(A). An adapter as shown in(C) is available for connecting three- blade grounding-type plugs to two-slot receptacles. The green grounding lug extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box. The adapter should not be used

if a three-slot grounded receptacle is available.

To disconnect the appliance, turn the controls off, then remove the plug from the outlet.

Grounding Methods




**ASSEMBLY**

The fireplace can be installed with 2 options:

1.Wall hanging with provided mounting bracket.

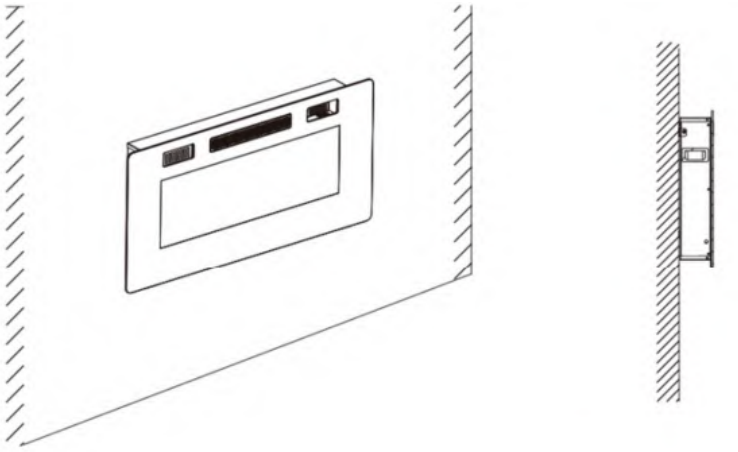
2.Built-in construction (in-wall recessed).

**Follow the installation instructions below based on installation preference.**

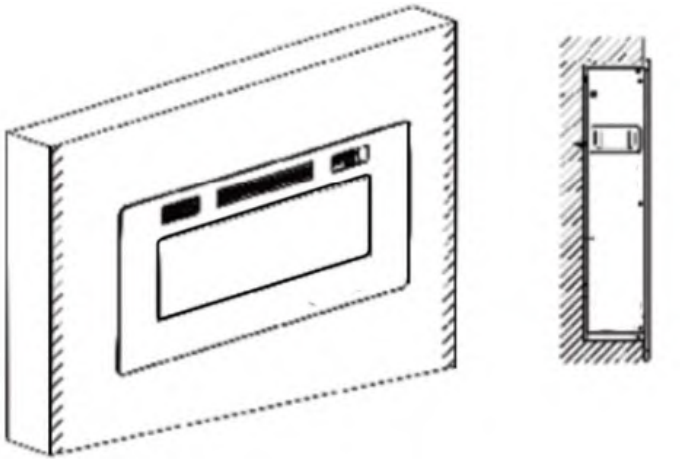
2.Built-in construction (in-wall recessed).:

**Follow the installation instructions below based on installation preference.**

Option 1: Wall Hanging



Option 2: Built-in construction



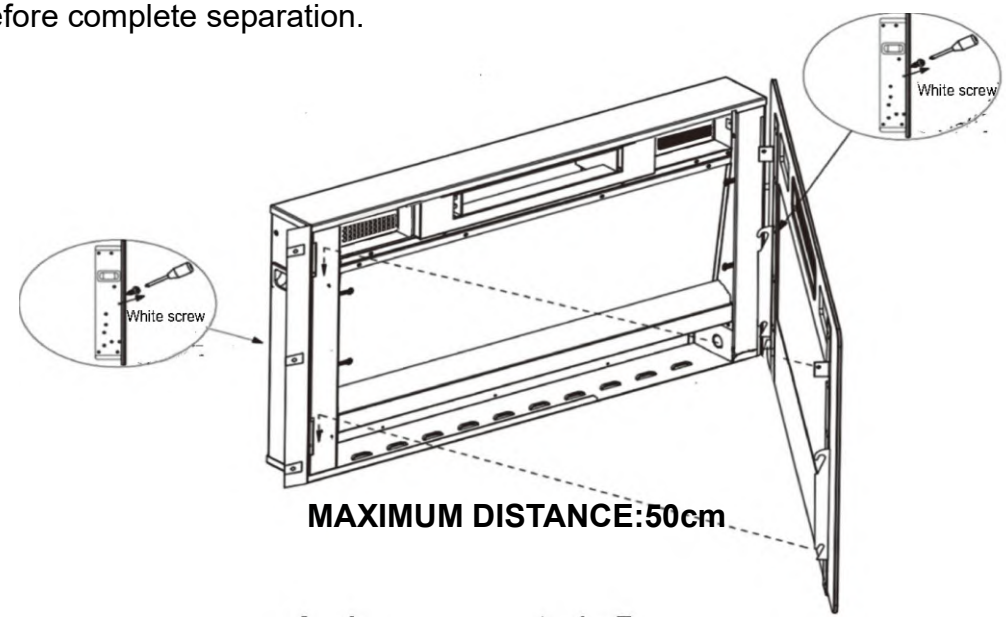
Installation Option 1-Wall Hanging

The fireplace can be installed with 2 options:

-Remove the fixed screw in the side plate

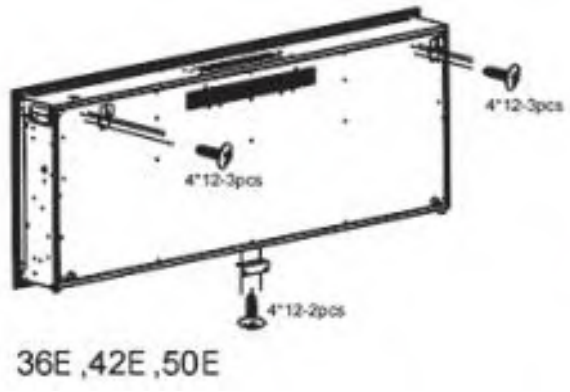
-Lift the glass frame 1-2cm vertically. Then the entire glass frame can be removed from the front.

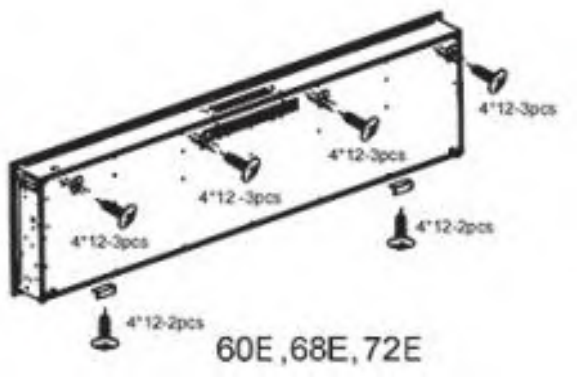
-Take the glass frame 10-20 cm away from the appliance, put the glass panel down on the ground before complete separation.




JBK36E-DBL-SSDQ, JBK60E-DBL-SSDQ, JBK42E-DBL-SSDQ, JBK50E-DBL-SSDQ, JBK68E-DBL-SSDQ JBK72E-DBL-SSDQ

The fireplace can be installed with 2 options:



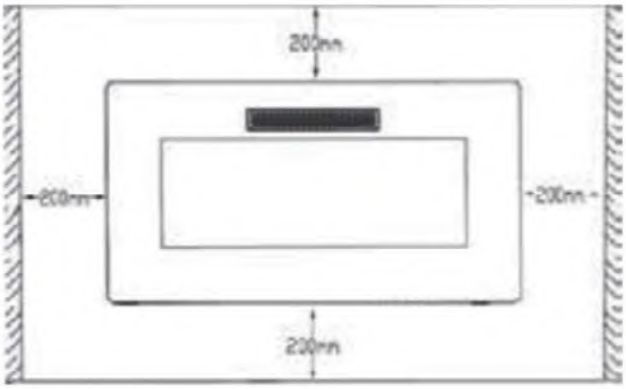
EN

As many different finishing materials are used on the walls, it is highly recommended that you consult a local builder before installing this fireplace on the walls. Choose an area that is not susceptible to moisture and is at least 36 inches away from curtains, furniture, bedding, or other combustible materials. Place the fireplace with the glass removed on a safe counter surface with the back to the top, and fix the glass fixing bracket and safety bracket with accessory screws according to the following figure. It's on the fireplace back. When fixed, the direction and position of the support must be according to the diagram, otherwise it cannot be hung on the wall.

Step 3. Choosing a Wall Location

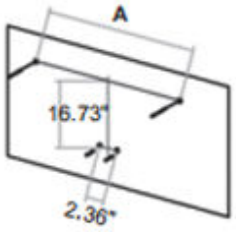
Find a safe location, where minimum clearance from the ceiling and the mantel must be at least 8 inches (200 mm); minimum clearance from the front must be at least 3 feet (900 mm). Choose a location near an outlet so an extension cord is not required.

**Note: DO NOT position the unit directly below a power outlet. Please check Safety Information for more warnings about placement, installation, and use of this product.**

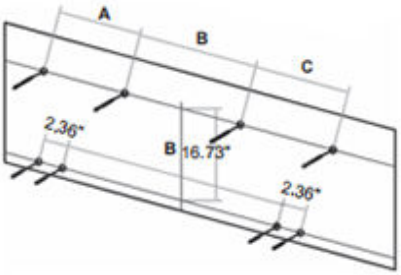



**Step 4. Drilling the Holes and installing the Mounting Bracket**

| Model | 36E | 42E | 50E |
|---|---|---|---|
| A(in) | 28.1 | 34.1 | 42.1 |
| A(mm) | 713.74 | 866.14 | 1069.34 |



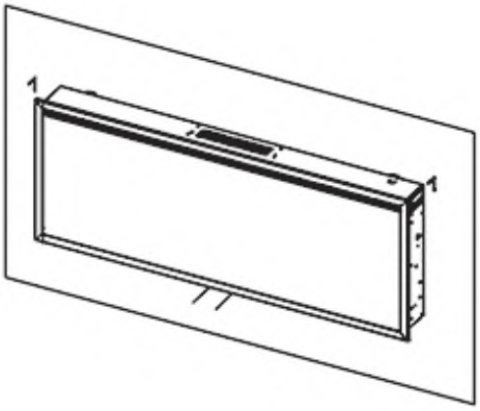

| Model | A(mm) | B(mm) | C(mm) |
|---|---|---|---|
| 60E | 462.28 | 400.05 | |
| 68E | 563.88 | 400.05 | 508.25 |
| 72E | 614.68 | 400.05 | 569.976 |

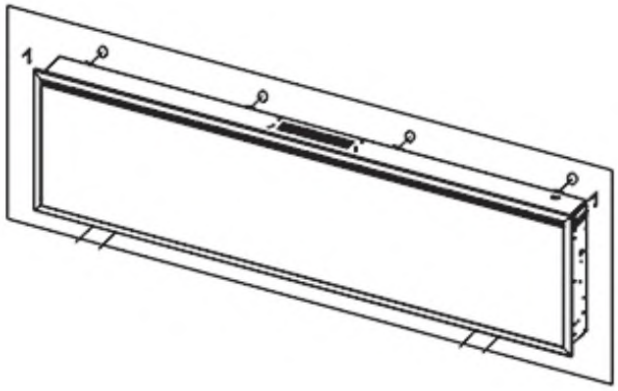


Mark the position of the fixed hole on the wall according to the size requirements of the position below, and then use the hole punch to punch the hole matching with the plastic expansion pipe of the accessories of the machine according to the mark position. Insert the plastic expansion tube into the dulled hole. The expansion tube should not be higher than the wall plane. Then screw a wood screw into the expansion tube that holds the support screw above. The screw head is about 2-3mm away from the expansion tube, but the tightened expansion tube cannot be pulled out of the wall with about 120 forces. Otherwise, the fixed hole and the expansion pipe are not quailed, and cannot be hung on the fireplace.

**Step 5. Hanging the Fireplace on the Bracket**

-Thread the ST4*12 screw into the threaded holes on the glass panel. Check the alignment of the glass panel and securely tighten the screws.





After installing the fireplace, have two people lift the fireplace up and see if the hanging bracket on the back board is aligned with the wall.

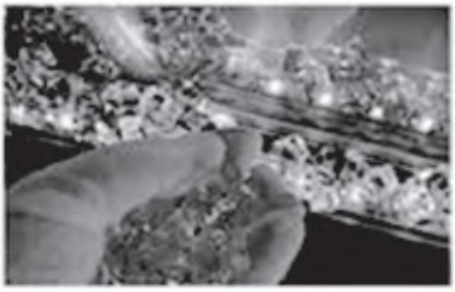
There are 2-3mm screws in the shoulder, and then use a small force to slowly introduce the fireplace into the fixing slot of the hanging plate, and then use ST5*30 wood screws to put the safety bracket.

Fixed on the wall has been installed plastic expansion tube see the picture below).

**Step 6. Placing the Decorations**

-Carefully place crystal (together with the appliance) or other decoration into the bottom tray on the front of the appliance as illustrated.

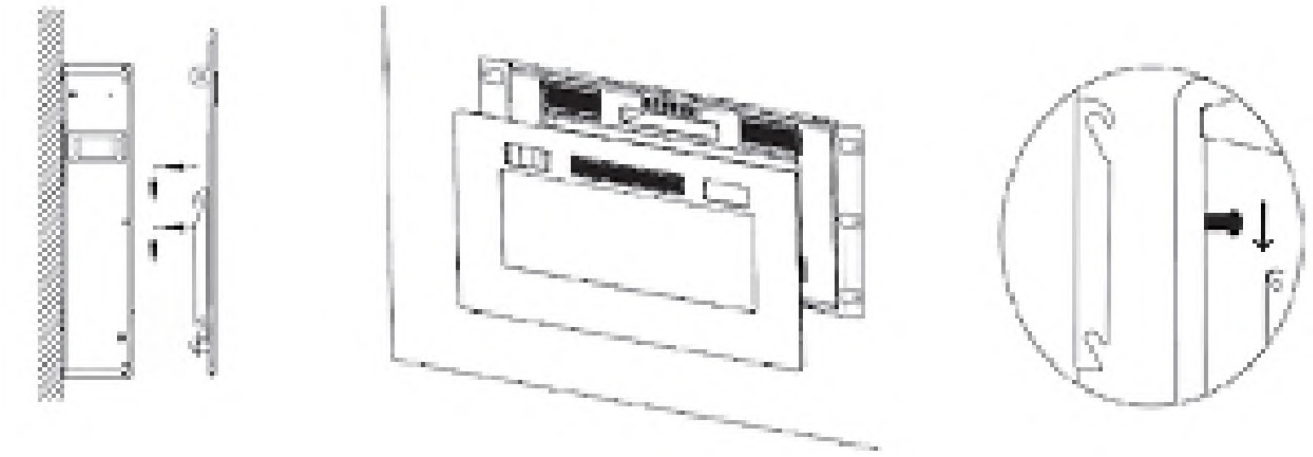
**NOTE: Media bed kits may have sharp edges, wear safety goggles and gloves when handling.**



EN

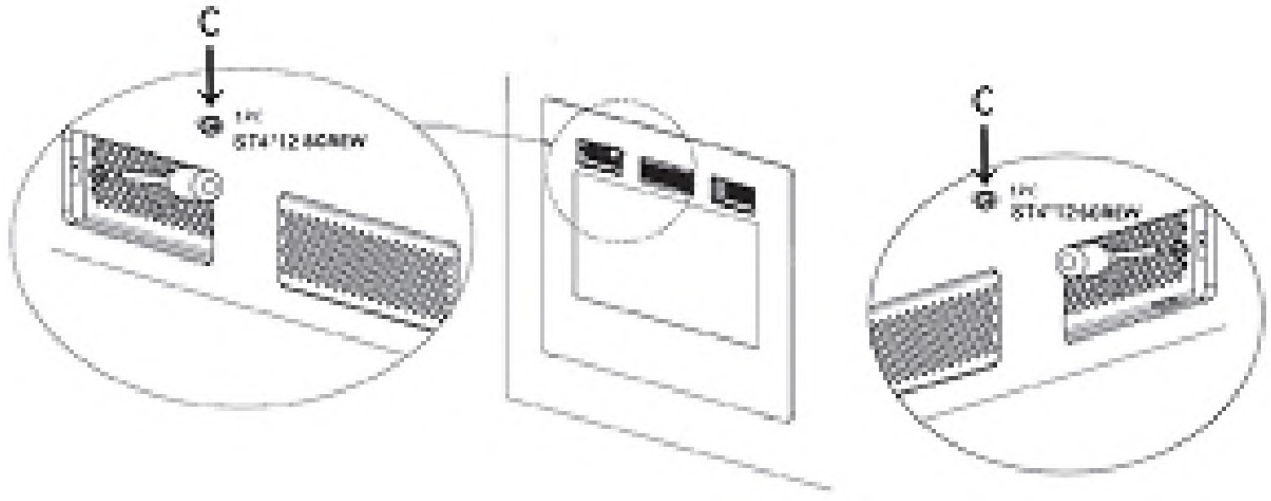
**Step 7.**

-Gently push on the glass panel by aligning the 4 hooks until it snaps into position (sinks down 1-2cm).



**Step 8. Refasten the Glass Frame**

-Thread the ST4*12 screw into the threaded holes on the glass panel. Check the alignment of the glass panel and securely tighten the screws.



EN

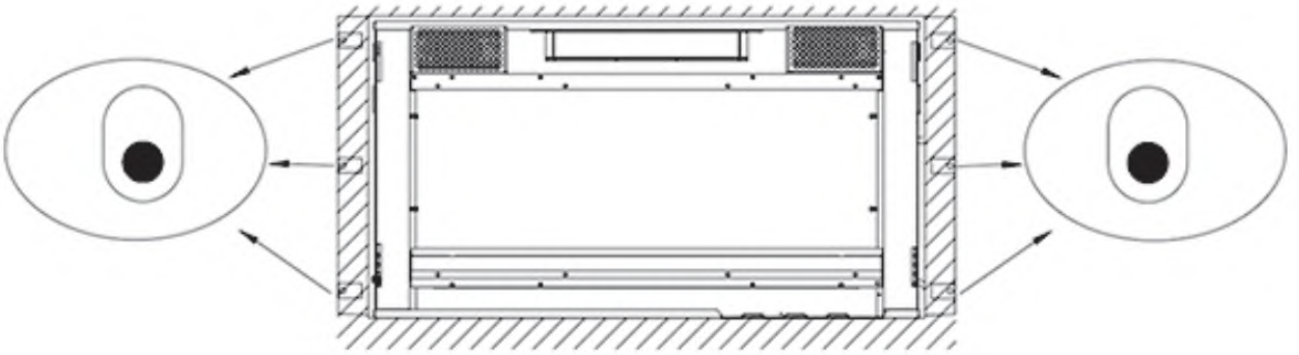
**Installation-Built in Construction**

**Step 1. Removing the Glass Frame**

**Step 2. Removing the Mounting Brackett**

(Step 1 and Step 2 please refer to page 9 same as Wall Hanging Installation.)

**Step 3. Settling the Holes of Screw**



-The appropriate cavity (1-2cm bigger foreach side) needs to be prepared according to the size of the appliance.

-Put the fireplace in place, mark the holes which need to be drilled with a pencil. Then take it out of the cavity again.

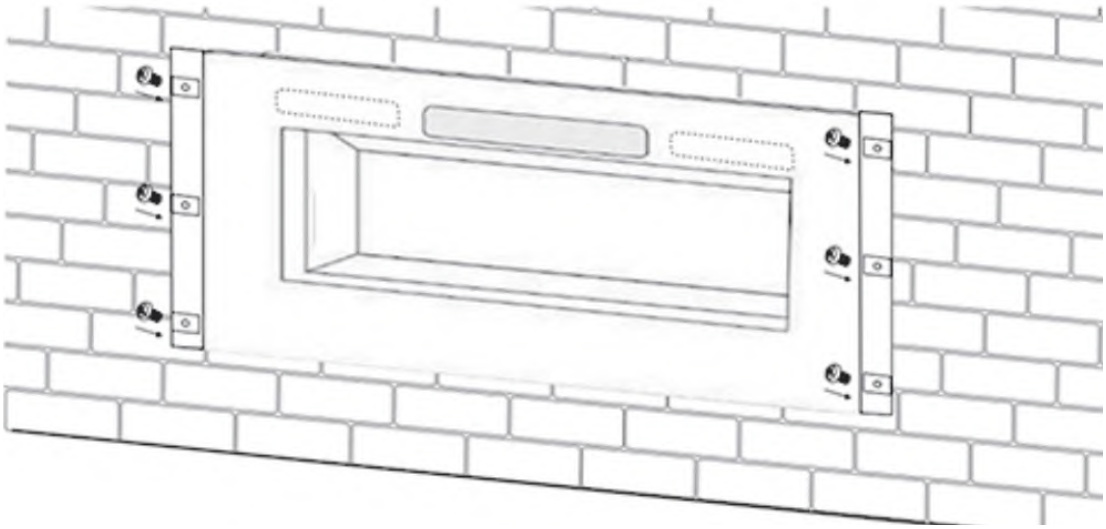
**Step 4. Drilling &Installing the Wall Anchors**

-Drill the holes 7/25 in. (7 mm) on the prepared marks.

-Insert the wall anchors (Part B) into the holes by using a hammer.




**Step 5. Placing the Pads and Fixing the Fireplace**



-Screws (Part A) pass through the holes from the front of fireplace with screwdriver.
(Note: Install carefully and don't let the screws fall into the fireplace.)
-Put the Fireplace into the prepared cavity.
-Fasten the fireplace firmly into the wall by the screws for each side.

**Step 6. Placing the Decorations**

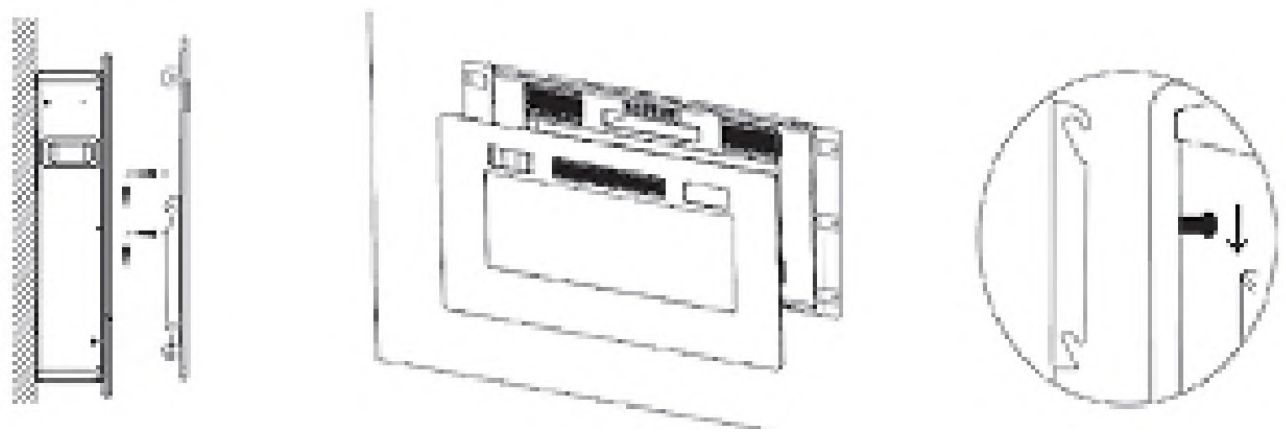
-Carefully place crystal (together with the appliance) or other decoration into the bottom tray on the front of the appliance as illustrated.

**NOTE: Media bed kits may have sharp edges, wear safety goggles and gloves when handling.**



**Step 7. Hanging the Glass Frame**

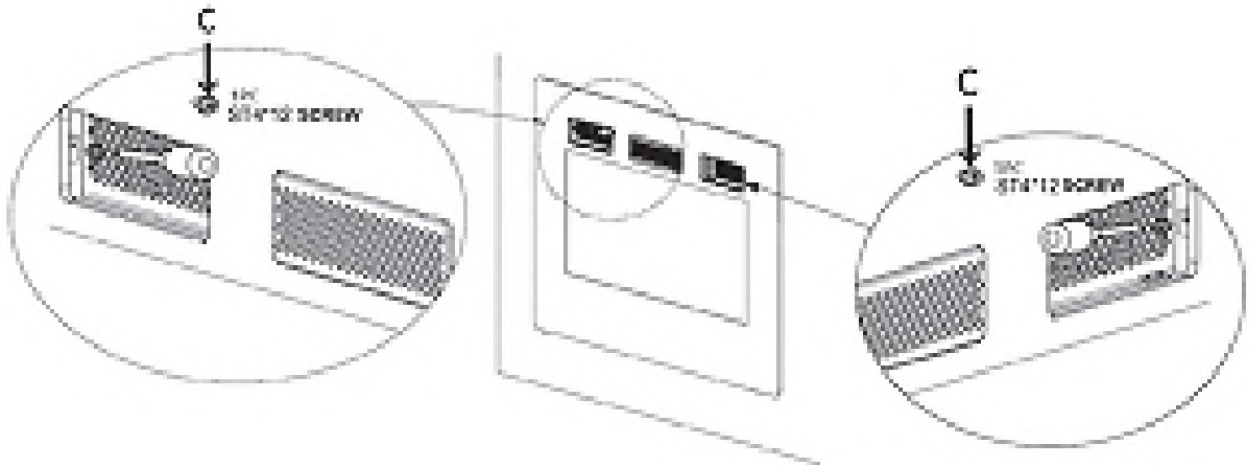
-Gently push on the glass panel by aligning the 4 hooks until it snaps into position (sinks down 1-2cm).



WARNING: It's better to reserve a space between frame and wall to enable better air circulation during working if available.

**Step 8. Refasten the Glass Frame**

-Thread the ST4*12 screw into the threaded holes on the glass panel. Check the alignment of the glass panel and securely tighten the screws.




## FINISHING

GRILLE MAY BE HOT, DO NOT TOUCH AIR OUTLET UNTIL COOLED.
THE DOORHOOKS ARE PART OFA SAFETY SYSTEM AND MUST BE PROPERLY ENGAGED, DO NOT OPERATE THE APPLIANCE WITH HOOKS DISENGAGED.

FACING FINISHING MATERIALS MUST NOT INTERFERE WITH AIR FLOW THROUGH AIR OPENINGS, OPERATION OF DOORS OR ACCESS FOR SERVICE, OBSERVE ALL CLEARANCES WHEN APPLYING COMBUSTIBLE MATERIALS.

BEFORE DOORIS REMOVED.TURN THE APPLIANCE OFF AND WAIT UNTILAPPLIANCE IS COOL DOORS ARE HEAVY AND FRAGILE, SO HANDLE WITH CARE.

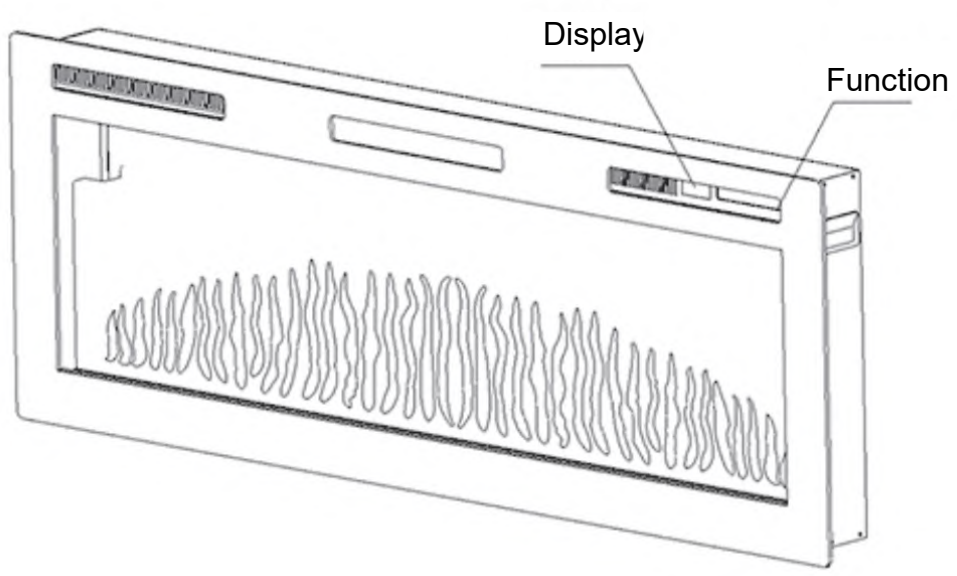
NOTE: Glass front must be removed and the appliance must be finished in its final location before the media bed kits are installed, Media bed kits may have sharp edges, wear safety glasses and gloves when handling.

# OPERATING INSTRUCTION

Once the appliance has been plugged into a grounded electrical outlet, it is ready to operate.

### MAIN POWER BUTTON

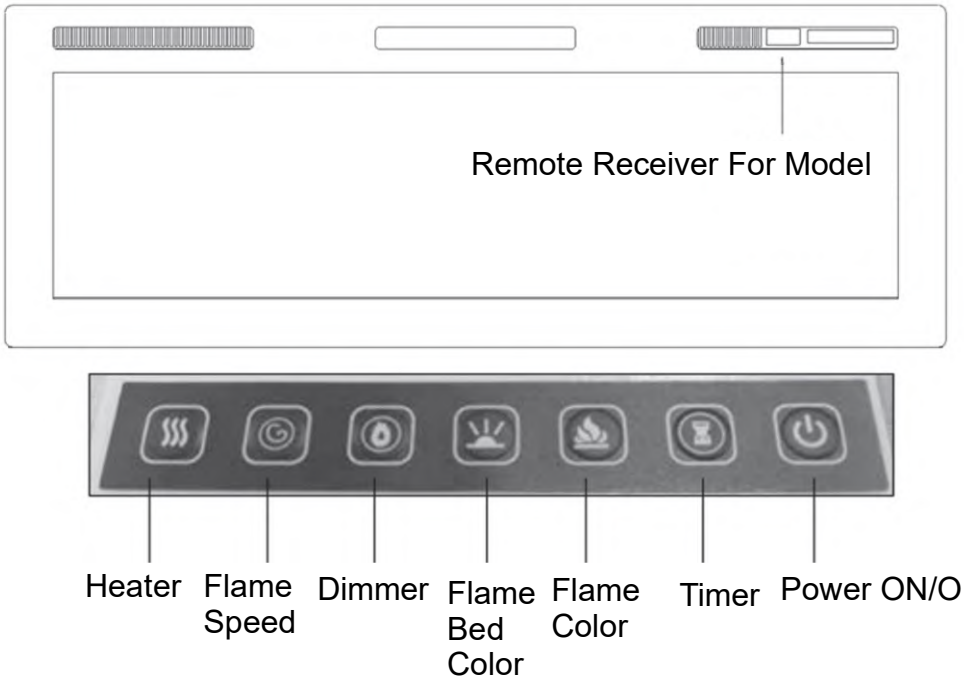
The main power switch for the fireplace is on the front right.




### CONTROL PANEL/REMOTE CONTROL OPERATION

The keypad is on the upper right.

Please open the back cover of the remote control and put in the battery before use.






| | | |
|---|---|---|
| **POWER** |  | Turn the appliance ON/OFF.<br>NOTE: Make sure the main switch on the top of fireplace is turned on before operating. |
| **DIMMER** |  | Control Flame brightness.<br>5 Settings:(L1-L2-L3-L4-L5) Flame dims from L1 to L5.L5 is the brightest setting. |
| **TIMER** |  | Control the Timer.<br>8 Settings:(1h,2h,3h,4h,5h,6h,7h,8h) Press button until reach desired setting. |
| **FLAME SPPED** |  | Control Flame speed.<br>5 Settings:(V1-V2-V3-V4-V5) Flame speed from V1 to V5.V5 is the largest setting |
| **HEATER** |  | Control the Heater.<br>Press button to initiate the heater.<br>(OFF)no heater or blower.<br>(-), heater blows warm air(750W)<br>(--), heater blows hot air(1500W)<br>NOTE: Heater functions cycle from (OFF) (-) (-) |
| **COLOR B** |  | Control the flame color.<br>12 Settings: 1.red 2. yellow 3. blue 4.orange 5.red & yellow 6.red&blue 7. blue &orange &red8.yellow &blue 9. yellow&blue &orange 10. orange &blue 11.red &yellow &blue 12. multi color |
| **COLOR A** |  | Control the flame bed color.<br>13 Settings: 1.red 2.gentian blue 3.green 4.pink 5.yellow 6.cyan 7. purple 8.white 9.saffron 10.sky blue 11.verdant 12.Capri blue 13.the flame color and brightness will be changed automatically. |

After 10 seconds without operating the keys, all the displays on the display will go out and the electric fireplace will work normally, if you need to light up the display again, then you only need to press any key on the remote control or keypad to display again.

Note: Wake-up function operation press any key when the first time just wake up the display without executing the function of the key.

With power failure or shutdown memory function. Flame color, firewood color and flame, firewood brightness, and the rest of the functions are restored to the default state.

WARNLING: Do not move or remove the mesh trim panel when the appliance is plugged in

and operating. This will cause the remote control and touch panel to no longer function.
NOTICE: When the heater is first turned on, a slight odor may be present. This is normal and should not occur again unless the heater is not used for a long period of time.
NOTICE: To improve operation, aim the remote control at the front of thefireplace.DO NOT press the buttons too quickly. Give the unit time to respond to each command.

**REMOTE CONTROLN**

Note:

1.Please open the back cover of the remote control and put in the battery before use
2.Due to the express delivery requirements, this product does not come with any batteries, you need to buy two AAA batteries yourself
Thanks for your kind understanding!
Battery must be recycled or disposed of properly. Check with your Local Authority or Retailer for recycling advice in your area.



## TROUBLE SHOOTING GUIDE

| PROBLEM | SOLUTION |
|---|---|
| The mounting bracket cannot be removed | 1.The mounting bracket is pre-attached. Unscrew the two screws at both sides of the fireplace by Phillips screw driver, then remove the pre-attached mounting bracket.<br>2.If the problem is still not solved, please contact us via message. |
| The control panel functions do not work. | 1.Make sure the Power Switch on the control panel is turned on before operation.<br>2.Make sure you have reconnected the data cable which was pullout when you removed the glass frame.<br>3.If the problem is still not solved, please contact us via Message |
| Sudden power outage during the heating process. | 1. Don't cover the air outlet.<br>2. Unplug the plug, wait for 1o minutes and try to open it again.<br>3. If the problem is still not solved, please contacts via Message. |

| | | |
|---|---|---|
| The appliance does not blow hot air when it turns on and off. | This is normal. The fans blow cool air while the appliance gradually heat up. The fans blow after the appliance turn off to cool the appliance and prevent overheating. | |
| The appliance does not blow hot air when it turns on and off. | 1.Main Power supply switch is off | Turn the main power supply switch to "ON" position. |
| | 1. Circuit breaker has tripped air when it turns on and off. | Too many appliances on this circuit. Be sure that electrical supply for this unit is an individual circuit. |
| | 2. Heat er is unplugged from wall outlet. | Make sure the power cord is plugged into a functioning and properly grounded 15Amp 120VAC electrical outlet. |
| | 3. Power cord or power plug are damaged. | Contact a qualified electrician to replace power cord. |
| | 4. Power outlet for power plug prong is loose. | Check the power outlet and replace with a new one. |
| | 5. Loose wiring. | Check all wiring for loose connections. contact a qualified electrician. |
| Heater is on, but no flame or low flame intensity. | 1. Heater s witches in on, but Flame is not on. | Long-press the "DIMMER" button for 6 seconds, the appliance will go into sleep mode. All the lights off, the heating function goes on. Long-press for 6 seconds again, the appliance will back to normal mode. |
| | 2. Flame Adjusting knob is at low setting. | Turn the knob to maximum setting. |
| | 3. Loose wiring. | Check all wiring for loose connections. Contact a qualified electrician. |

| | | |
|---|---|---|
| Flame is frozen | 1. Flame element is not attached to the motor. | Contact us via Message. |
| | 2. Rotation motor is defective. | Contact us via Message. |
| Excessive noise in the lower portion of the heater. | 1. Flame element isn't seated properly. | Contact us via Message. |
| | 2. Motor is defective. | Contact us via Message. |
| Heater system doesn't come on. | 1. Heater power switch is off. | Turn the heater power switch to the "ON" position. |
| | 2. Heater system is overheated. | Maybe the heater is covered or air inlet or air outlet is blocked; remove the clothes or the blockage and turnoff the power switch and unplug it. Wait 10 minutes, and then turn the heater on again. |
| | 3. Loose wiring. | Check all wiring for loose connections. Contact a qualified electrician. |
| | 4. The air inlet or air outlet is blocked completely. | Leave adequate space around the unit. Remove the blockage, on or in front of the air outlet. |
| "HEAT" switch has been flipped in the on position, but there is no airflow. | 1. The heater system is overheated. Temperature Limit thermostat is cut off. | Check the air inlet and outlet. Turn off the power switch and unplug it. Wait 10 minutes, and then tun the heater on again. |
| | 2. Fan motor is defective. | Contact us via Message |
| | 3. Fan blower is balanced badly. | Contact us via Message |
| | 4. The "POWER" and the "HEAT" switches are not turned on. | Turn these two switches on. |
| Fan runs but no heat is coming out. | 1. Loose wiring. | Contact us via Message |
| | 2. Bad heating element. | Contact us via Message |

| | | |
|---|---|---|
| | 3. Buildup of dirt on the fans. | Clean all fans. |
| | 4. Heater fan is defective. | Contact us via Message |
| The remote control does not work. | 1. The battery is not properly installed. | Make sure the battery is properly installed. Move the battery's transparent insulating piece away before using. |
| | 2. Not pointing to the right position. | Aim the remote control at the receiver. |
| | 3. Have an obstacle in front of the machine. | Remove objects that may be in the way. Items between the remote control and the remote control receiver will block the signal. |
| | 4. Press the remote-control buttons too quickly. | Don't press the remote control buttons too quickly. Give the unit time to respond to your commands. |
| There is an odor coming from the heater. | The heater may emit a slight, harmless odor when first used. This is a normal condition caused by initial heating of the internal parts and will not occur again. | |
| **NOTE: For the most of functional problems, you can unplug the plug, wait for 10 minutes and plug it again, the machine will reset to the initial status (product originals). If the problem is still not solved, feel free to contact us via Amazon Message.** | | |

## MAINTENANCE



Disconnect power and allow heater to cool before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of fire, electric shock or damage to person.

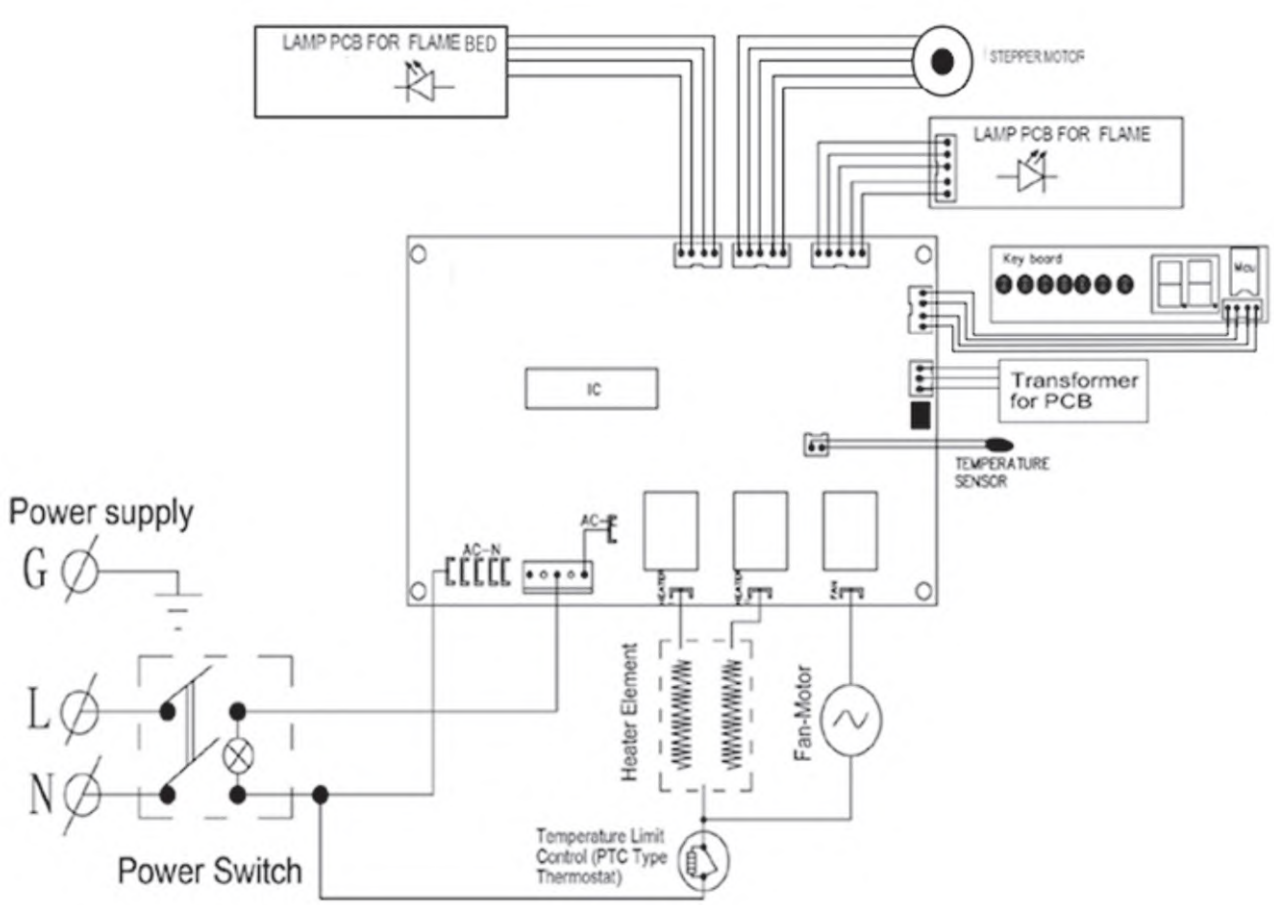
The fireplace should not be operated with an accumulation of dust or dirt on or in the unit, as this can cause a buildup of heat and subsequent eventual damage. For this reason, the heater must be inspected regularly, depending on conditions and at least at yearly intervals.

**PARTIALLY REFLECTIVE GLASS CLEANING**

The partially reflective glass is cleaned in the factory during the assembly operation. During shipment, installation, handling. etc., the partially reflective glass may collect dust particles;

these can be removed by dusting lightly with a clean dry cloth.
To remove fingerprints or other marks, the partially reflective glass can be cleaned with a damp cloth. They partially reflective glass should be completely dried with a lint-free cloth to prevent water spots. To prevent scratching. do not use abrasive cleaners.

**SCHEMATIC DIAGRAM**




## Q&A AND CONTACT INFORMATION

**1. Q: After installation, I found that half screen of my fireplace was no light. What should I do?**

A: This problem was caused by the lamp strip of the product, which installed in the back inner place of the fireplace. Please check the plug of the lamp strip was fully inserted or not. If the problem couldn't be solved with above step, please contact customer service for help.

**2. Q: I turn on the fireplace and the flame is weak what should I do?**

A: This problem is caused by the reflective strip (installed in the back inner place of fireplace). Please contact us to replace the reflective strip to solve this problem.

**3. Q: My fireplace makes a lot of noise, could you please tell me why?**

A: Firstly, please confirm where the noise come from? There are usually 3causes of noise.

(1) Motor noise. It is coming from the bottom of the fireplace and could be solved by changing motor, please contact with customer service for change.

(2) Reflected strip noise. It is coming from the back of the fireplace. Please take the fireplace apart, find the reflective strip, and cut off the excess.

(3) Fan noise. It is coming from top of the fireplace. Please contact customer service. They will send you a repair video and provide you with a repair plan as help to repair the fire place.

If the problem couldn't be solved by above steps, please contact with customer service for help.

**4. Q: My fireplace does not heat up after plug in, what should I do?**

A: It may be the control board is damaged, please send the video and your order number to the email, we will help you solve the problem.

**5. Q: The remote control is insensitive, what should I do?**

A: Please confirm you already take out the insulating parts in the remote and load the battery correctly. Then please aim at the upper right corner of the screen to test when using. If the remote still insensitive after above steps, please contact customer service.

EN

## Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):

| Item | Symbol | Value | Unit | Item | Unit |
|---|---|---|---|---|---|
| **Heat output** | | | | **Type of heat output/room temperature control (select one)** | |
| Nominal heat output | $P_{nom}$ | 1.8 – 2.0 | kW | Single stage heat output and no room temperature control | [no] |
| Minimum heat output (indicative) | $P_{min}$ | 1.0 | kW | Two or more manual stages, no room temperature control | [yes] |
| Maximum continuous heat output | $P_{max.c}$ | 2.0 | kW | With mechanic thermostat room temperature control | [no] |
| **Power consumption** | | | | With electronic room temperature control | [no] |
| In off mode | $P_0$ | 0.0 | W | Electronic room temperature control plus day timer | [no] |
| In standby mode | $P_{sm}$ | N/A | W | Electronic room temperature control plus week timer | [no] |
| In idle mode | $P_{idle}$ | N/A | W | **Other control options (multiple selections possible)** | |
| In network standby | $P_{nsm}$ | N/A | W | Room temperature control, with presence detection | [no] |
| | | | | Room temperature control, with open window detection | [no] |
| Standby mode with display of information or status | | | [no] | Distance control option | [no] |
| Seasonal space heating energy efficiency in active mode | $\eta_{s,on}$ | 85.0 | % | Adaptive start control | [no] |
| | | | | Working time limitation | [no] |
| | | | | Black bulb sensor | [no] |
| | | | | Self-learning functionality | [no] |
| | | | | Control accuracy | [no] |
| Contact details: | IMPORTER ADDRESS:<br>MH STAR UK Ltd<br>1 Northampton Cross Logistics Park<br>Northampton Cross Road<br>Northampton<br>NN4 9FH<br>MADE IN CHINA | | | | |

**AUCUNE VENTILATION N'EST NÉCESSAIRE**

**AVERTISSEMENT :** Lisez et comprenez l'intégralité de ce manuel d'utilisation, y compris toutes les consignes de sécurité, avant de brancher ou d'utiliser cet appareil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures graves.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ces instructions doivent être lues attentivement avant l'installation. Le livret doit être conservé et remis au nouvel utilisateur. Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit sans préavis. Les données techniques sont fournies à titre indicatif uniquement.

- CET APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL EST EN MARCHE ET PEUT PROVOQUER DE GRAVES BRÛLURES S'IL EST TOUCHÉ.
- N'utilisez pas l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions. Une mauvaise utilisation de l'appareil peut provoquer un incendie ou des blessures.
- Maintenez ce produit à une distance d'au moins 0,9 m (3 pieds) de tout matériau inflammable, tel que meubles, oreillers, literie, papiers, vêtements et rideaux. AVERTISSEMENT : afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le radiateur. L'espace disponible peut s'avérer insuffisant en cas d'installation dans un véhicule de loisirs.
- Risque de brûlures. Veuillez ne pas toucher l'appareil immédiatement après son utilisation et le laisser refroidir un moment. Veuillez éteindre l'appareil, puis débrancher la fiche si vous souhaitez le mettre hors tension.
- N'installez pas de composants endommagés ou incomplets.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés de près lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. Ils risquent de subir des brûlures accidentelles par contact.
- N'installez pas de composants endommagés, incomplets ou de substitution.
- Pour éviter tout risque d'ingestion accidentelle, les petits kits doivent être tenus hors de portée des enfants et des nourrissons.
- La télécommande contient de petites piles. Veuillez la tenir hors de portée des enfants.
- N'installez pas la pile dans le mauvais sens, ne la placez pas à proximité d'une source de chaleur et ne la mélangez pas avec d'autres types de piles.
- Assurez-vous de prendre les mesures de sécurité adéquates pour empêcher les nourrissons et les tout-petits de toucher les surfaces chaudes.
- Il est impératif de maintenir propres les compartiments de commande, le ventilateur de circulation et le conduit de ventilation de l'appareil. L'appareil doit être inspecté avant utilisation et examiné par un technicien qualifié une fois par an.
- Cet appareil ne doit en aucun cas être modifié.
- N'utilisez pas cet appareil si une de ses pièces a été en contact avec de l'eau. Veuillez appeler un technicien de maintenance qualifié pour inspecter l'appareil immédiatement et remplacer les pièces qui ont été en contact avec de l'eau.

- N'utilisez pas l'appareil si la porte vitrée a été retirée, est fissurée ou cassée. Le remplacement de la vitre doit être effectué par un technicien qualifié.
- Ne frappez pas la porte vitrée de l'appareil.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et éliminez-les de manière sécurisée.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés. En cas de dysfonctionnement, veuillez renvoyer l'appareil à un centre de service agréé pour un réglage électrique ou mécanique, ou pour une réparation.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne placez jamais l'appareil à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient contenant de l'eau.
- Ne faites pas passer le cordon sous un tapis. Ne recouvrez pas le cordon avec des tapis, des meubles, etc. Placez le cordon à l'écart des zones encombrées et là où personne ne risque de trébucher dessus.
- Branchez l'appareil uniquement sur des prises correctement mises à la terre.
- N'insérez pas et ne laissez pas d'objets étrangers pénétrer dans les ouvertures de ventilation ou d'évacuation, car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne bloquez en aucun cas l'entrée d'air ou la valve d'évacuation. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces souples, telles que de la moquette, où la valve d'évacuation pourrait se boucher.
- Branchez toujours les appareils directement sur une prise murale. N'utilisez pas de rallonge ni de multiprise (prise multiple).
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de

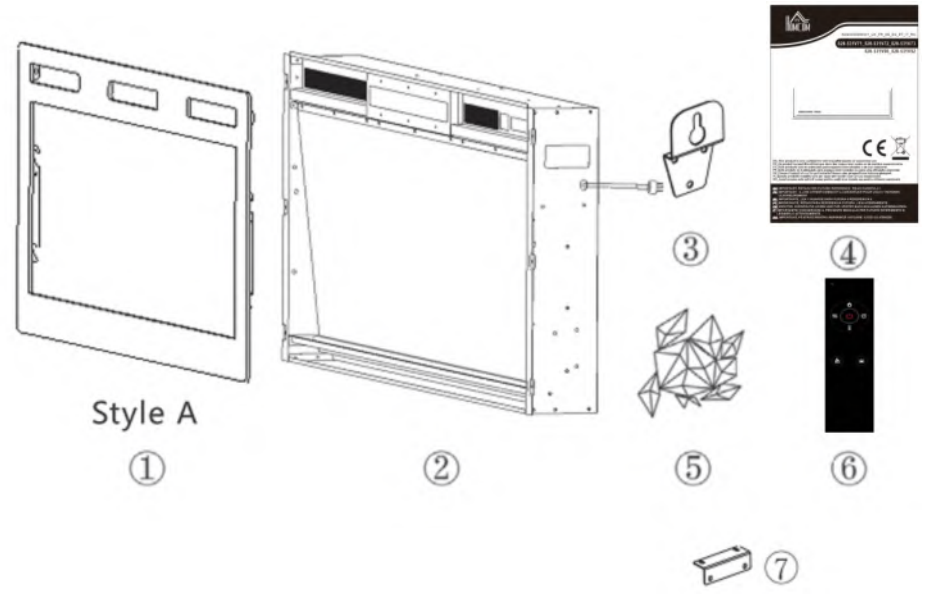
l'utilisateur.

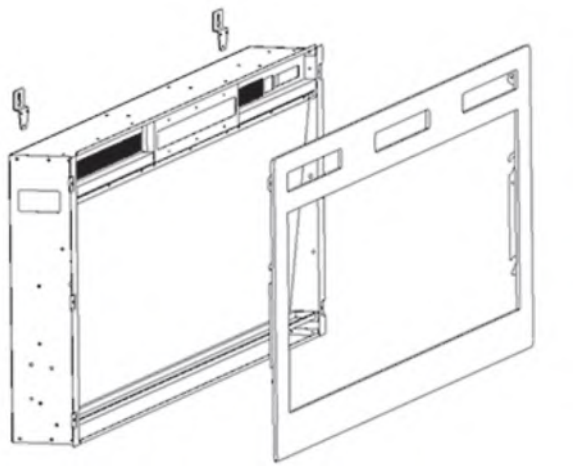
- **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **ATTENTION**: Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
-  **MISE EN GARDE**: Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé;
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage;
- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixé à une paroi, selon le cas.
- **MISE EN GARDE**: Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- **MISE EN GARDE**: Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

FR

## LISTE DE COLISAGE

| N° | Description | Quantité |
|---|---|---|
| 1 | Cadre avant | 1 pièce |
| 2 | Cheminée électrique | 1 pièce |
| 3 | Crochet arrière (pré-fixé) | 36E, 42E, 50E (2 pièces), 60E, 68E, 72E (4 pièces) |
| 4 | Mode d'emploi | 1 pièce |
| 5 | Éléments décoratifs | Variable |
| 6 | Télécommande | 1 pièce |
| 7 | Support de pare-chocs | 36E, 42E, 50E (1 pièce) 60E, 68E, 72E (2 pièces) |



FR

# MATÉRIEL INCLUS



A



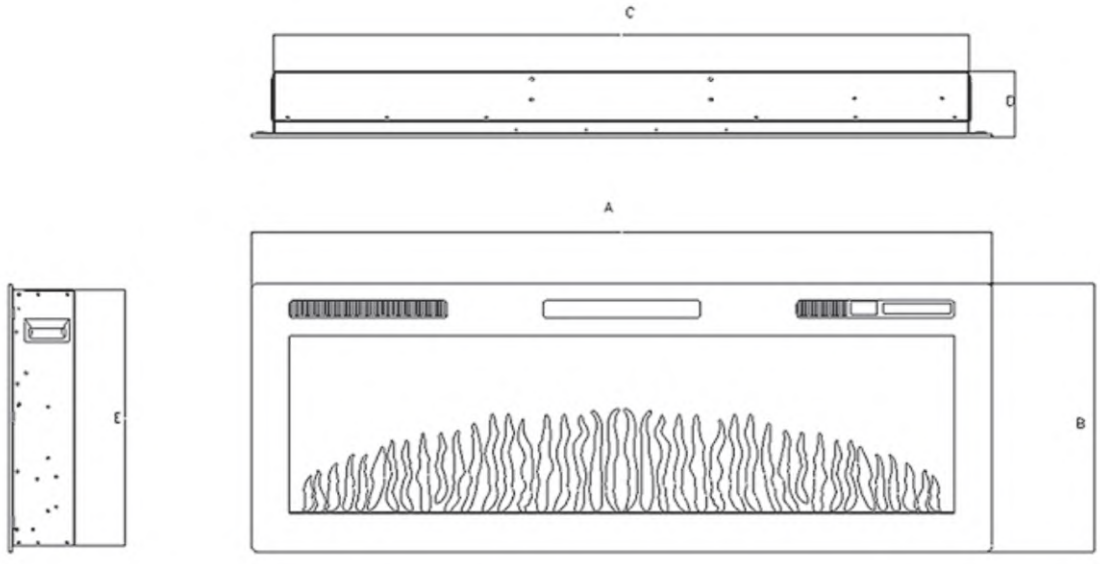
B



C

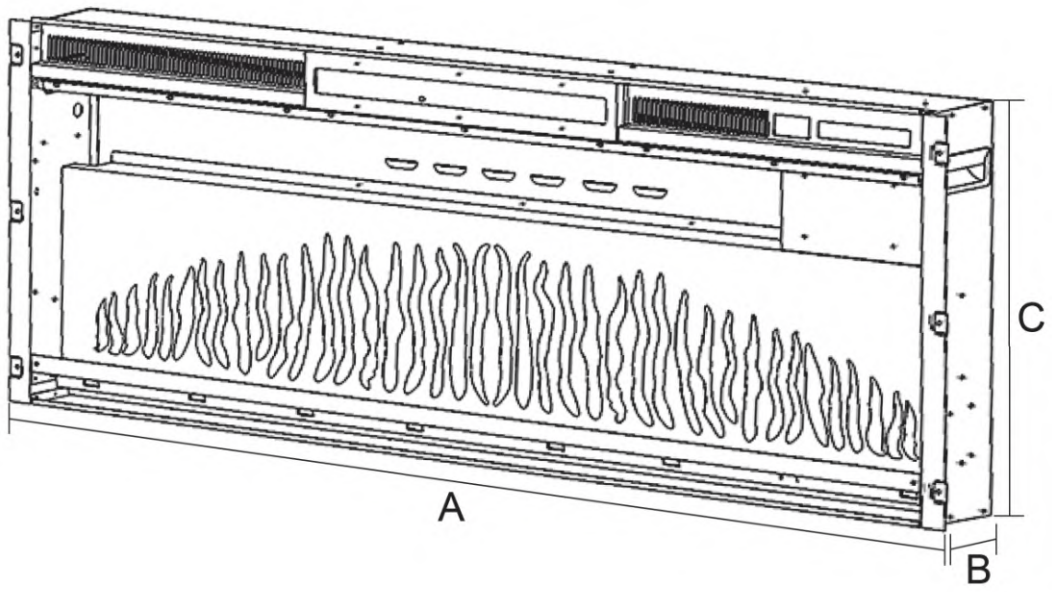
| Référence | Description | Modèle | Numéro |
|---|---|---|---|
| A | ST5*30 mm | 36E, 42E, 50E | 6 pièces |
| | | 60E, 68E, 72E | 8 pièces |
| B | M8*35 mm Tube d'extension en plastique | 36E, 42E, 50E | 6 pièces |
| | | 60E, 68E, 72E | 8 pièces |
| C | ST4*12 mm Vis de fixation pour verre | 36E, 42E, 50E, 60E, 68E, 72E | 2 pièces |
| | Le crochet est muni d'une vis de fixation de support de sécurité | 36E, 42E, 50E | 10 pièces |
| | | 60E, 68E, 72E | 16 pièces |

**DIMENSIONS**



FR

| Modèle | Amm | Bmm | Cmm | D mm | Emm | Ain | Bin | Cin | Din | Ein |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| JBK36E | 914 | 460 | 836 | 113 | 440 | 36 | 18,11 | 32,91 | 4,45 | 17,32 |
| JBK42E | 1067 | 460 | 988 | 113 | 440 | 42 | 18,11 | 38,9 | 4,45 | 17,32 |
| JBK50E | 1270 | 460 | 1191 | 113 | 440 | 50 | 18,11 | 46,89 | 4,45 | 17,32 |
| JBK60E | 1524 | 460 | 1445 | 113 | 440 | 60 | 18,11 | 56,89 | 4,45 | 17,32 |
| JBK68E | 1728 | 460 | 1648 | 113 | 440 | 68 | 18,11 | 64,88 | 4,45 | 17,32 |
| JBK72E | 1828 | 460 | 1750 | 113 | 440 | 72 | 18,11 | 68,9 | 4,45 | 17,32 |




| Modèle | A (mm) | B (mm) | C (mm) | A (pouces) | B (pouces) | C (pouces) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| JBK36E | 846-856 | 115-125 | 445-450 | 33,1-33,7 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK42E | 998-1008 | 115-125 | 445-450 | 39,29-39,69 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK50E | 1201-1211 | 115-125 | 445-450 | 47,28-47,68 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK60E | 1455-1465 | 115-125 | 445-450 | 57,28-57,68 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK68E | 1658-1668 | 115-125 | 445-450 | 65,28-65,67 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK72E | 1760-1770 | 115-125 | 445-450 | 69,29-69,69 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |

**REMARQUE :**

La taille de la colonne B laisse un peu d'espace pour l'interrupteur d'alimentation principal sur le dessus, vous pouvez également choisir
3,54 pouces pour un encastrement complet, car l'écran tactile dispose également d'un interrupteur d'alimentation principal.
Veuillez laisser suffisamment d'espace pour passer le cordon d'alimentation sur le côté droit de la cheminée.

**HOMOLOGATIONS**

Cet appareil est conforme aux normes ETL relatives aux appareils électriques fixes et destinés à un emplacement spécifique aux États-Unis et au Canada. Si vous avez besoin d'aide lors de l'installation, veuillez contacter votre revendeur local.
REMARQUE : Cet appareil doit être raccordé au réseau électrique et mis à la terre conformément aux réglementations locales ou, en l'absence de telles réglementations, au Code national de l'électricité ANSI/NFPA 70 (dernière édition) aux États-Unis ou au Code canadien de l'électricité, certifié ETL au Canada.

| | |
|---|---|
| Description | Appareil mural, encastré ou sur pied |
| Tension | 220 V CA |
| Puissance | 1500 W max. |
| Ampères | 7,5 A |
| BTU | 5 100 BTU |

## REMARQUES CONCERNANT L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

**INSTRUCTIONS GÉNÉRALES**



ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir chaudes et causer facilement des brûlures. Veillez à vous en tenir éloigné.

A. Vérifiez que les disjoncteurs de la prise sont activés avant de brancher votre appareil sur une prise électrique.
B. L'appareil peut dégager une légère odeur inoffensive lors de la première utilisation. Celle-ci est due à l'échauffement initial des éléments internes de l'appareil et ne se reproduira pas.
C. Si votre appareil ne dégage pas de chaleur, consultez la section « Fonctionnement » de ce manuel pour plus d'informations.
D. Utilisez un dispositif de protection certifié ETL ou UL.



RISQUE D'INCENDIE ! LE CORDON D'ALIMENTATION NE DOIT PAS ÊTRE COINCÉ CONTRE UNE ARÊTE TRANCHANTE.

FIXEZ LE CORDON POUR ÉVITER DE TRÉBUCHER OU DE L'ACCROCHER, AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES CORPORELLES : NE FAITES PAS PASSER LE CORDON SOUS UN TAPIS. NE RECOUVREZ PAS LE CORDON AVEC DES TAPIS, ETC.

Disposez le cordon loin des zones encombrées et à un endroit où personne ne risque de trébucher dessus. Risque d'incendie ! Pour prévenir tout risque d'incendie, ne bloquez en aucun cas les entrées d'air ou les évents d'échappement. Ne l'utilisez pas sur des surfaces molles où les ouvertures pourraient être obstruées – risque d'incendie ! Ne soufflez pas d'air sur l'appareil et ne placez pas de matériau isolant contre celui-ci.

Cet appareil électrique a été testé et homologué pour être utilisé uniquement avec les accessoires optionnels approuvés. L'utilisation d'autres accessoires non testés pour cet appareil électrique pourrait annuler la garantie et entraîner un risque d'incendie.

Un incendie peut causer des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort si le client ne suit pas les instructions à la lettre. Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs inflammables à proximité de cet appareil.

Cet appareil est lourd. Son installation nécessite donc deux personnes.

Les évents de chauffage de l'appareil électrique ne doivent en aucun cas être recouverts. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie.

Risque d'incendie.

**Respectez toutes les normes électriques nationales et locales.**

1. Le radiateur doit être installé uniquement à l'aide des supports de fixation fournis.
2. Le radiateur ne doit pas être encastré dans le plafond. Il faut laisser suffisamment d'espace autour de la partie supérieure du radiateur pour assurer une ventilation adéquate.
3. Le radiateur doit être placé à au moins 60 cm des murs environnants.
4. Il faut toujours laisser au moins 90 cm d'espace libre devant les radiateurs pour garantir la sécurité.
5. Le radiateur ne doit pas être placé directement sous ou devant une prise de courant.
6. Le radiateur doit être installé de manière à ce que les boutons de commande ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant sous la douche ou dans la baignoire.
7. Assurez-vous qu'aucun matériau inflammable, combustible ou rideau ne puisse entrer en contact avec le radiateur.
8. N'UTILISEZ PAS LE RÉCHAUFFEUR SANS SURVEILLANCE.

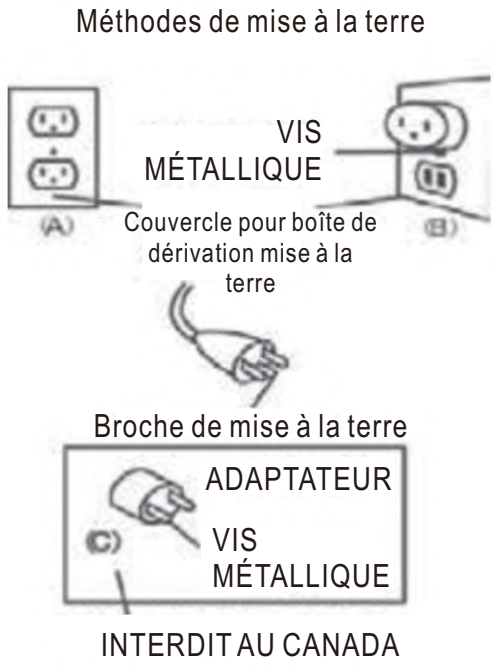
# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

**DÉBALLAGE ET TEST DE L'APPAREIL**

Retirez délicatement l'appareil de son emballage. Avant d'installer l'appareil, assurez-vous qu'il fonctionne correctement en branchant le cordon d'alimentation sur une prise de courant de 220 volts avec mise à la terre, située à un endroit pratique.

**MISE À LA TERRE DE L'APPAREIL**

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur une tension de 220 volts. Le cordon est muni d'une fiche comme illustré en (A). Un adaptateur, tel qu'illustré en (C), est disponible pour brancher des fiches à trois broches avec mise à la terre sur des prises à deux broches. La languette de mise à la terre verte qui dépasse de l'adaptateur doit être reliée à une mise à la terre permanente, telle qu'une boîte de dérivation correctement mise à la terre. L'adaptateur ne doit pas être utilisé si une prise à trois broches avec mise à la terre est disponible.
Pour débrancher l'appareil, mettez les commandes hors tension, puis retirez la fiche de la prise.




**ASSEMBLAGE**

Le foyer peut être installé selon deux options :

1. Fixation murale à l'aide du support de montage fourni.
2. Encastré (encastré dans le mur).

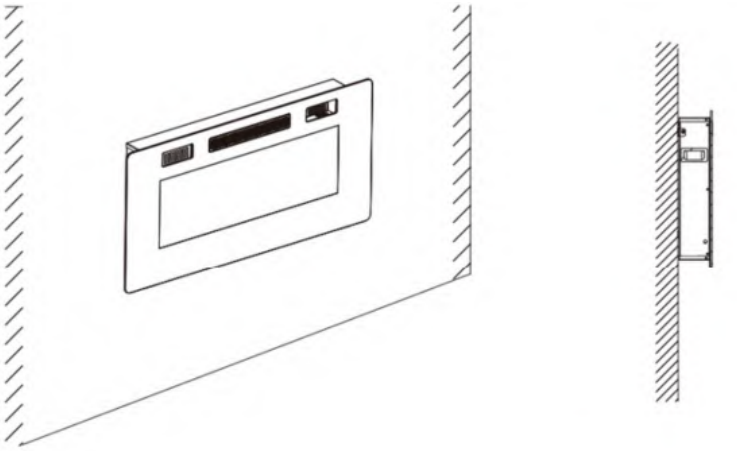
**Suivez les instructions d'installation ci-dessous en fonction de votre choix d'installation.**

2. Montage encastré (encastré dans le mur) :

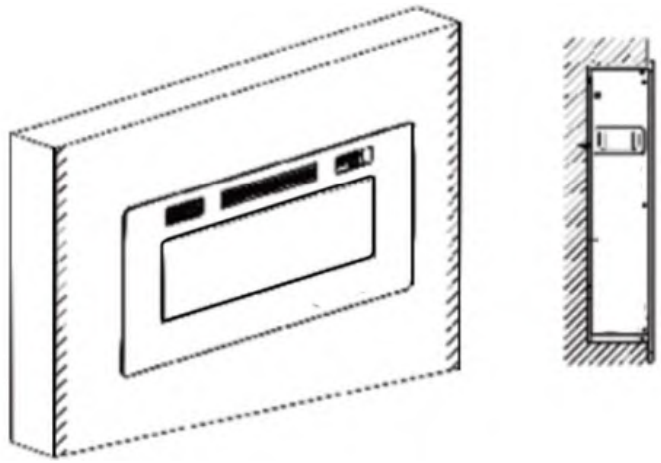
**Suivez les instructions d'installation ci-dessous en fonction de votre choix d'installation.**

FR

Option 1 : Fixation murale



Option 2 : Montage encastré

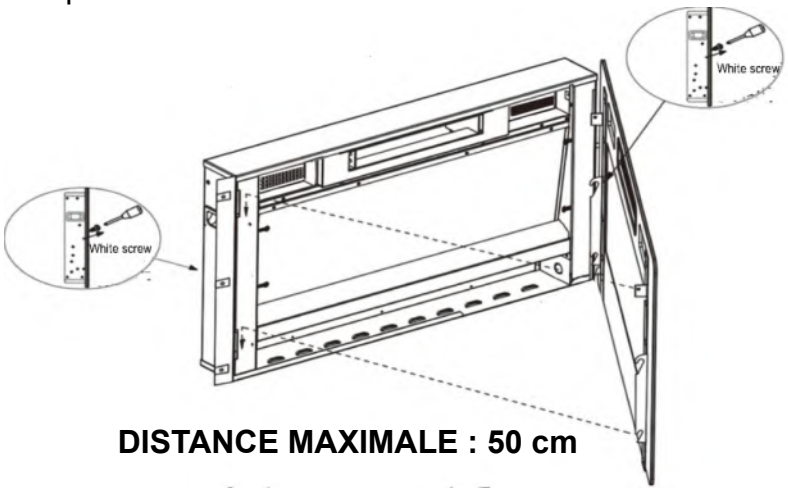


Option d'installation 1 - Fixation murale

Le foyer peut être installé selon 2 options :

- Retirez la vis de fixation située sur la plaque latérale
- Soulevez le cadre en verre de 1 à 2 cm à la verticale. Vous pouvez alors retirer l'ensemble du cadre en verre par l'avant.

-Éloignez le cadre en verre de 10 à 20 cm de l'appareil, posez le panneau en verre au sol avant de le séparer complètement.

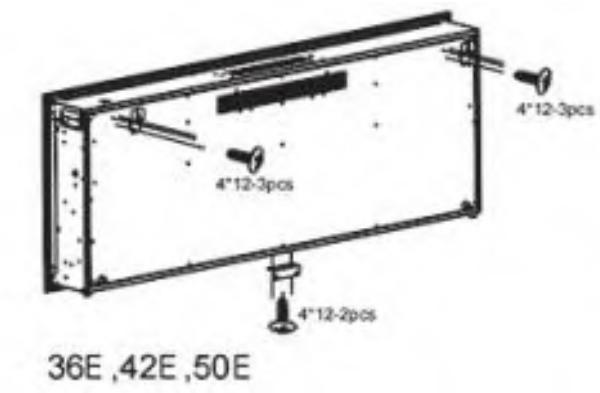



**DISTANCE MAXIMALE : 50 cm**

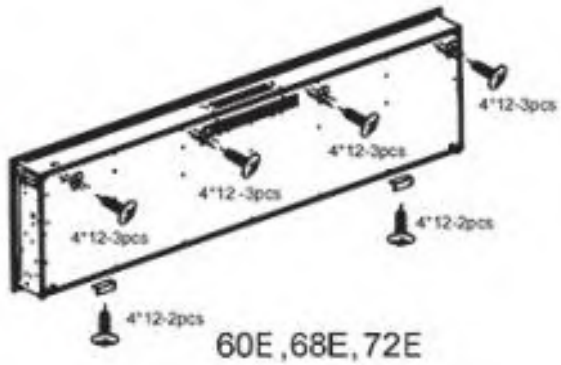
JBK36E-DBL-SSDQ, JBK60E-DBL-SSDQ, JBK42E-DBL-SSDQ, JBK50E-DBL-SSDQ, JBK68E-DBL-SSDQ JBK72E-DBL-SSDQ

FR

Le foyer peut être installé selon 2 options :




36E ,42E ,50E



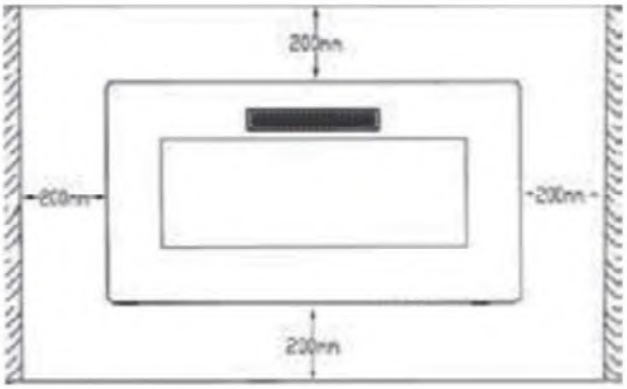

60E ,68E, 72E

Étant donné la grande variété de matériaux de finition utilisés sur les murs, il est fortement recommandé de consulter un entrepreneur local avant d'installer ce foyer mural. Choisissez un emplacement à l'abri de l'humidité et situé à au moins 91 cm (36 pouces) des rideaux, des meubles, de la literie ou de tout autre matériau inflammable. Placez le foyer, dont la vitre a été retirée, sur un plan de travail stable, avec l'arrière vers le haut, puis fixez le support de vitre et le support de sécurité à l'aide des vis fournies, conformément à l'illustration suivante. Il se trouve à l'arrière de la cheminée. Une fois fixé, l'orientation et la position du support doivent correspondre au schéma, sinon la cheminée ne pourra pas être accrochée au mur.

Étape 3. Choisir un emplacement mural

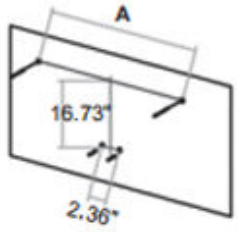
Trouvez un emplacement sûr, où la distance minimale par rapport au plafond et au manteau de cheminée doit être d'au moins 200 mm (8 pouces) ; la distance minimale à l'avant doit être d'au moins 900 mm (3 pieds). Choisissez un emplacement à proximité d'une prise électrique afin de ne pas avoir besoin d'une rallonge.

**Remarque : NE PLACEZ PAS l'appareil directement sous une prise de courant. Veuillez consulter les consignes de sécurité pour plus d'avertissements concernant l'emplacement, l'installation et l'utilisation de ce produit.**

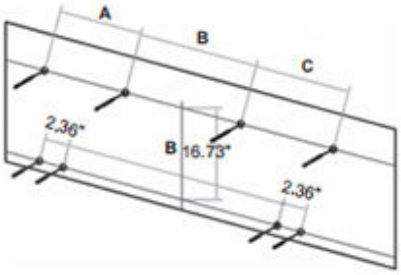


**Étape 4. Perçage des trous et installation du support de fixation**

| Modèle | 36E | 42E | 50E |
|---|---|---|---|
| A (pouces) | 28,1 | 34,1 | 42,1 |
| A (mm) | 713,74 | 866,14 | 1069,34 |



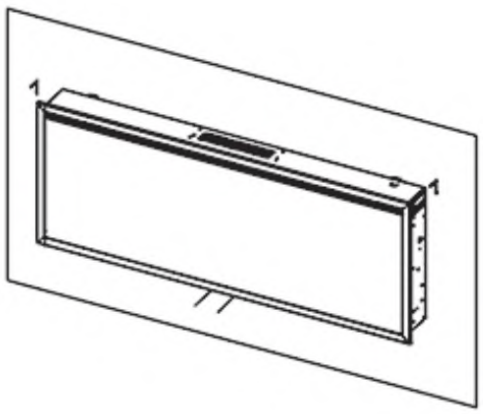

| Modèle | A (mm) | B (mm) | C (mm) |
|---|---|---|---|
| 60E | 462,28 | 400,05 | |
| 68E | 563,88 | 400,05 | 508,25 |
| 72E | 614,68 | 400,05 | 569,976 |

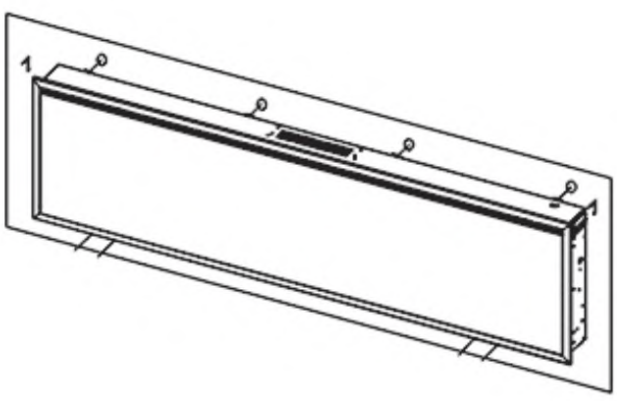



Marquez l'emplacement du trou fixe sur le mur en respectant les dimensions indiquées ci-dessous, puis utilisez un poinçon pour percer un trou correspondant au tube d'expansion en plastique fourni avec la machine, en suivant le repère. Insérez le tube d'expansion en plastique dans le trou percé. Le tube d'expansion ne doit pas dépasser du plan du mur. Vissez ensuite une vis à bois dans le tube d'expansion afin de maintenir la vis de fixation située au-dessus. La tête de vis se trouve à environ 2-3 mm du tube d'expansion, mais le tube d'expansion serré ne doit pas pouvoir être retiré du mur avec une force d'environ 120 N. Sinon, le trou de fixation et le tube d'expansion ne sont pas bien fixés et la cheminée ne peut pas être suspendue.

**Étape 5. Accrocher la cheminée sur le support**

-Vissez la vis ST4*12 dans les trous filetés du panneau de verre. Vérifiez l'alignement du panneau de verre et serrez fermement les vis.



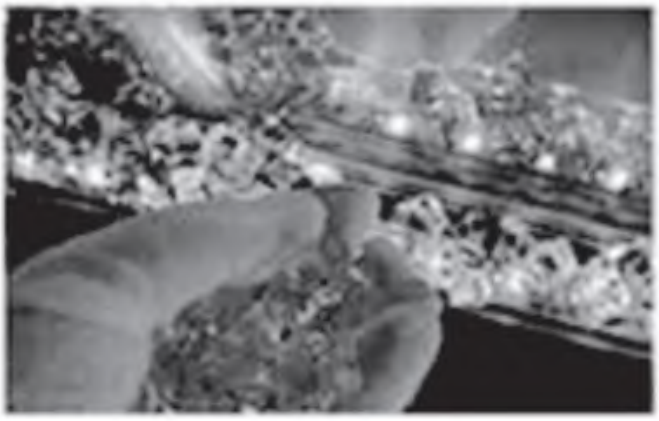

Une fois la cheminée installée, demandez à deux personnes de la soulever et vérifiez si le support de suspension situé sur le panneau arrière est aligné avec le mur.

Il y a des vis de 2-3 mm dans l'épaulement ; exercez ensuite une légère pression pour insérer lentement la cheminée dans la fente de fixation de la plaque de suspension, puis utilisez des vis à bois ST5*30 pour fixer le support de sécurité.
Une fois fixé au mur, le tube d'expansion en plastique a été installé (voir l'image ci-dessous).

**Étape 6. Mise en place des décorations**

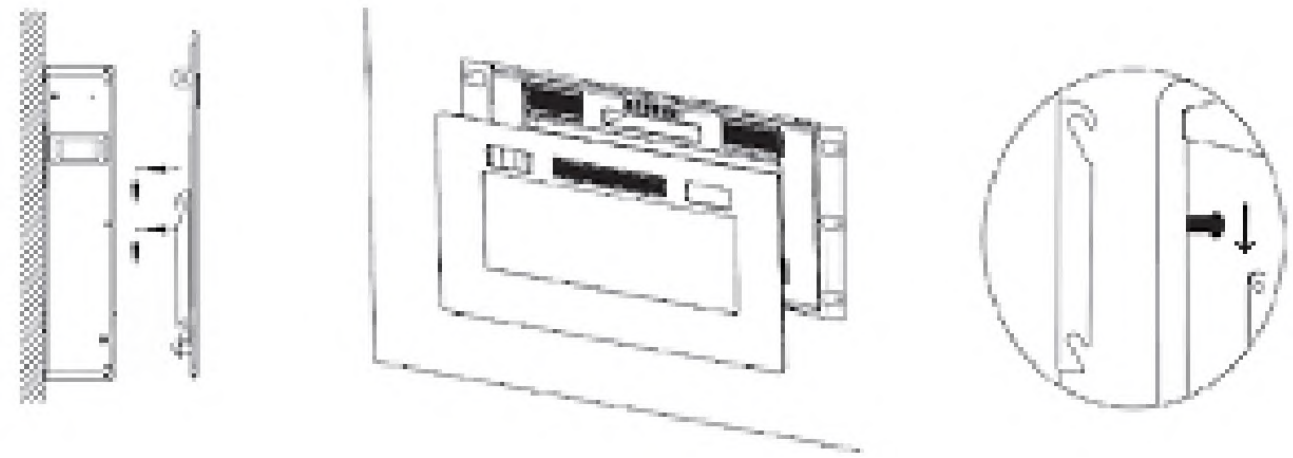
- Placez avec précaution le cristal (avec l'appareil) ou toute autre décoration dans le plateau inférieur à l'avant de l'appareil, comme illustré.

**REMARQUE : les kits de lit de support peuvent présenter des bords tranchants ; portez des lunettes de sécurité et des gants lors de la manipulation.**



**Étape 7.**

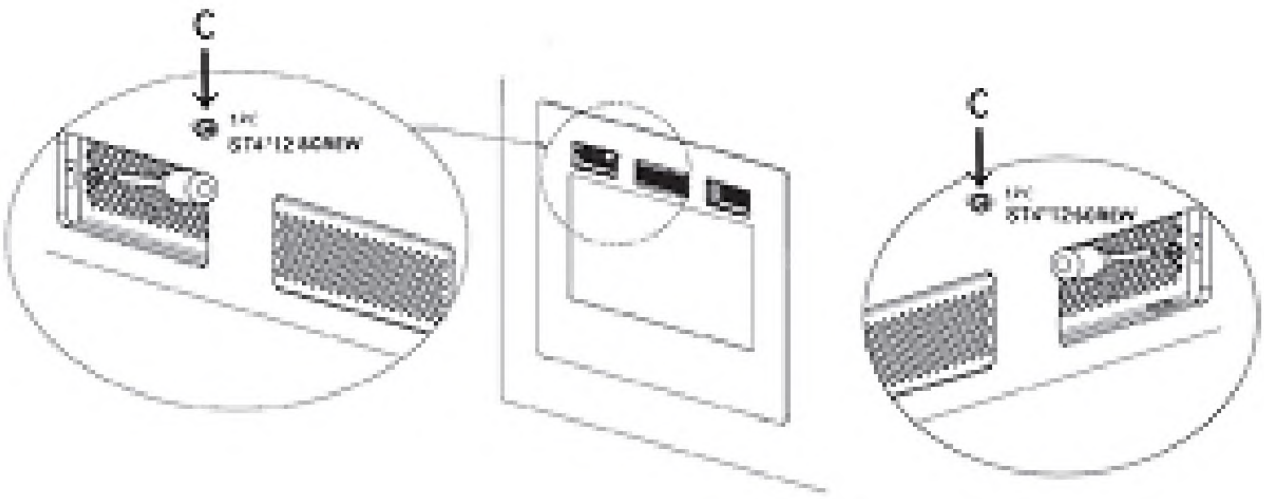
- Appuyez doucement sur le panneau de verre en alignant les 4 crochets jusqu'à ce qu'il s'enclenche (il s'enfonce de 1 à 2 cm).



**Étape 8. Refixez le cadre en verre**

-Vissez la vis ST4*12 dans les trous filetés du panneau en verre. Vérifiez l'alignement du panneau en verre et serrez fermement les vis.

FR



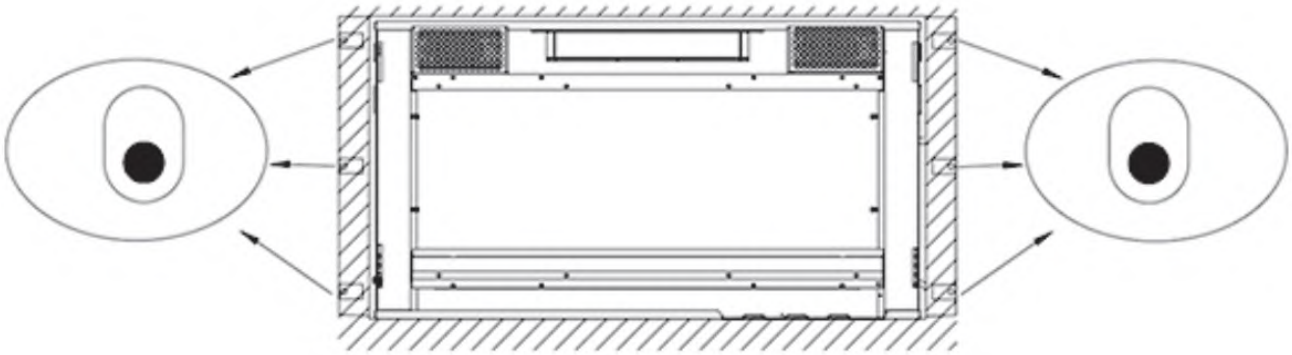

**Installation - Construction encastrée**

**Étape 1. Retrait du cadre en verre**

**Étape 2. Retrait du support de fixation**

(Pour les étapes 1 et 2, veuillez vous reporter à la page 9, comme pour l'installation murale.)

**Étape 3. Perçage des trous de vis**



- Il faut préparer une cavité appropriée (1 à 2 cm plus grande de chaque côté) en fonction de la taille de l'appareil.

-Placez la cheminée en position, marquez au crayon les emplacements des trous à percer. Retirez ensuite l'appareil de la cavité.

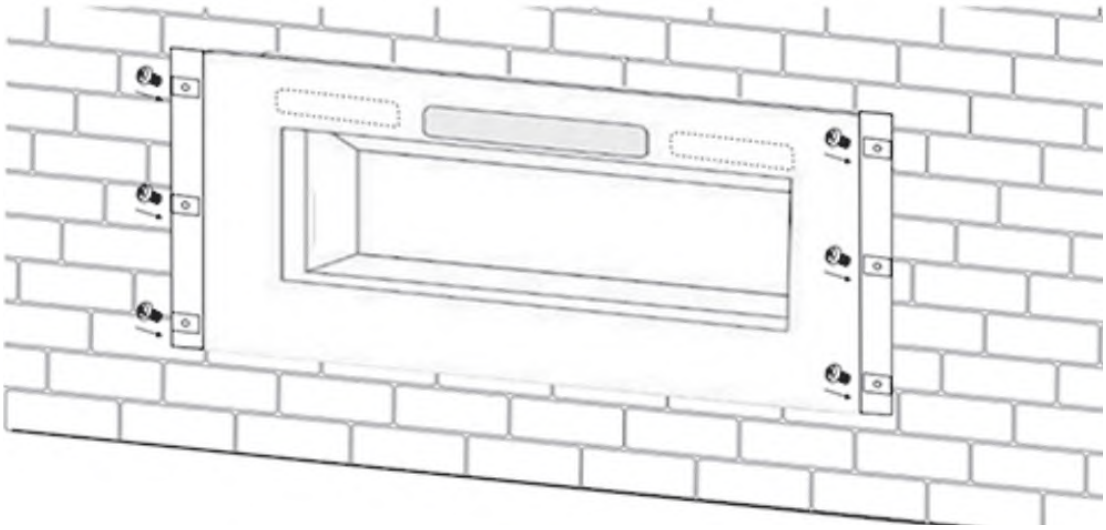
**Étape 4. Perçage et installation des chevilles murales**

-Percez des trous de 7/25 pouces (7 mm) aux emplacements marqués.

-Insérez les chevilles murales (pièce B) dans les trous à l'aide d'un marteau.



**Étape 5. Mise en place des patins et fixation de la cheminée**

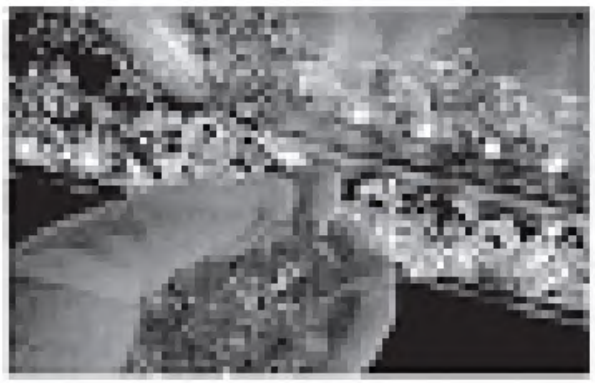


- Insérez les vis (pièce A) dans les trous depuis l'avant de la cheminée à l'aide d'un tournevis.
(Remarque : procédez avec précaution et veillez à ce que les vis ne tombent pas à l'intérieur de la cheminée.)
-Placez la cheminée dans la cavité préparée.
-Fixez solidement la cheminée au mur à l'aide des vis de chaque côté.

**Étape 6. Mise en place des décorations**

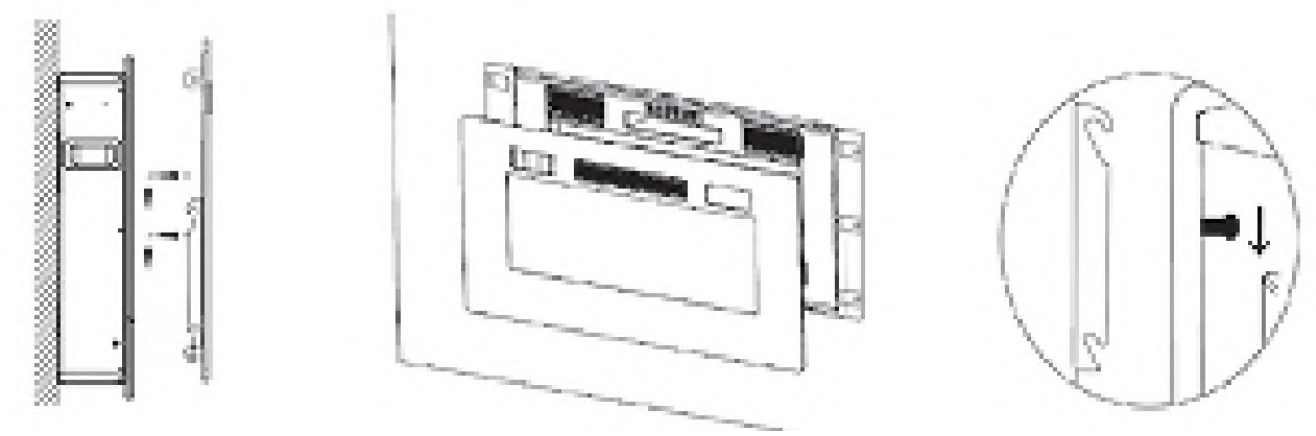
-Placez avec précaution le cristal (avec l'appareil) ou toute autre décoration dans le plateau inférieur situé à l'avant de l'appareil, comme illustré.

**REMARQUE : les kits de lit de support peuvent présenter des arêtes vives ; portez des lunettes de protection et des gants lors de leur manipulation.**



**Étape 7. Fixation du cadre en verre**

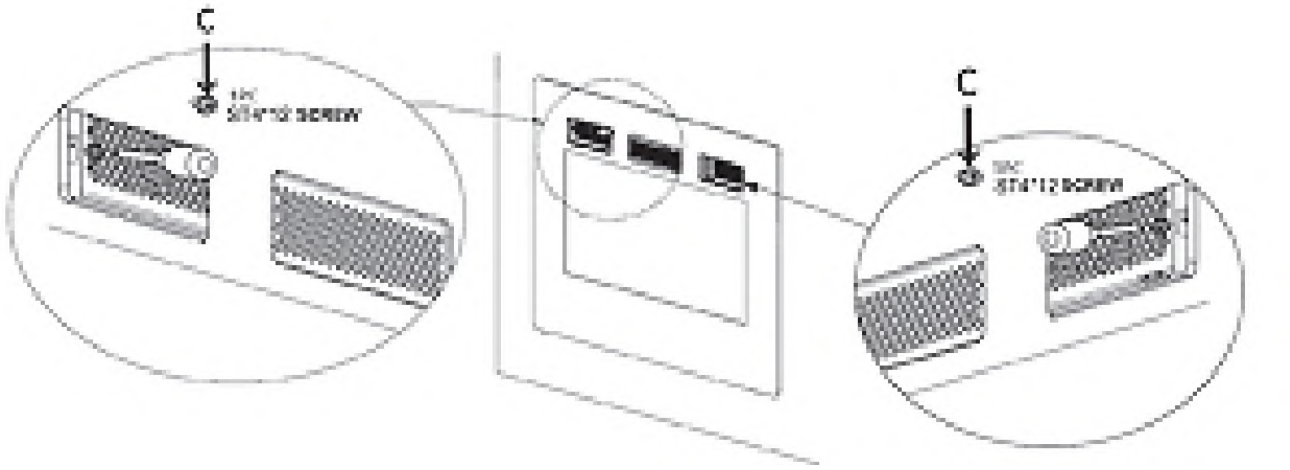
- Appuyez doucement sur la vitre en alignant les 4 crochets jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (elle s'enfonce de 1 à 2 cm).



AVERTISSEMENT : il est préférable de laisser un espace entre le cadre et le mur pour permettre une meilleure circulation de l'air pendant le fonctionnement, si possible.

**Étape 8. Fixer le cadre en verre**

-Vissez la vis ST4*12 dans les trous filetés du panneau de verre. Vérifiez l'alignement du panneau de verre et serrez fermement les vis.




## FINITION

LA GRILLE PEUT ÊTRE BRÛLANTE, NE TOUCHEZ PAS LA SORTIE D'AIR TANT QU'ELLE N'A PAS REFROIDI.

LES CROCHETS DE PORTE FONT PARTIE D'UN SYSTÈME DE SÉCURITÉ ET DOIVENT ÊTRE CORRECTEMENT ENCLENCHÉS ; NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LES CROCHETS SONT DÉSENCLENCHÉS.

LES MATÉRIAUX DE FINITION NE DOIVENT PAS GÊNER LA CIRCULATION DE L'AIR À TRAVERS LES OUVERTURES D'AÉRATION, LE FONCTIONNEMENT DES PORTES OU L'ACCÈS POUR L'ENTRETIEN ; RESPECTEZ TOUTES LES DISTANCES DE SÉCURITÉ LORS DE L'APPLICATION DE MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.

AVANT DE RETIRER LES PORTES, ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET ATTENDEZ QU'IL SOIT REFROIDI. LES PORTES SONT LOURDES ET FRAGILES, MANIPULEZ-LES DONC AVEC PRÉCAUTION.

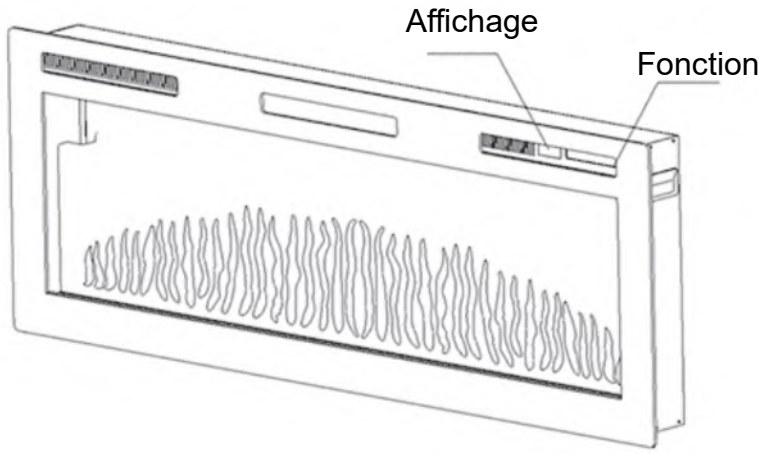
REMARQUE : la façade en verre doit être retirée et l'appareil doit être installé à son emplacement définitif avant la mise en place des kits de lit filtrant. Les kits de lit filtrant peuvent présenter des arêtes vives ; portez des lunettes de sécurité et des gants lors de leur manipulation.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Une fois l'appareil branché sur une prise électrique avec mise à la terre, il est prêt à fonctionner.

### BOUTON D'ALIMENTATION PRINCIPAL

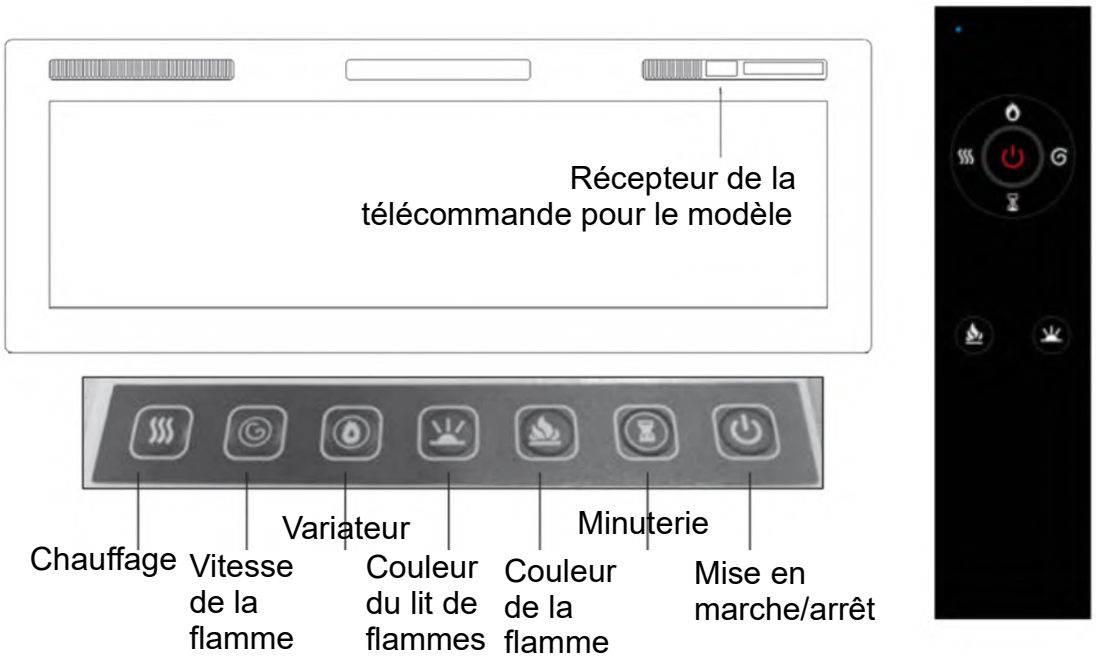
L'interrupteur d'alimentation principal de la cheminée se trouve à l'avant droit.




### PANNEAU DE COMMANDE/UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Le clavier se trouve en haut à droite.

Veuillez ouvrir le couvercle arrière de la télécommande et insérer la pile avant utilisation.



| | | |
|---|---|---|
| **ALIMENTATION** |  | Allumez ou éteignez l'appareil.<br>REMARQUE : assurez-vous que l'interrupteur principal situé sur le dessus de la cheminée est en position « ON » avant de l'utiliser. |
| **VARIABLE** |  | Réglage de l'intensité de la flamme.<br>5 réglages : (L1-L2-L3-L4-L5) L'intensité de la flamme varie de L1 à L5. L5 correspond au réglage le plus lumineux. |
| **MINUTERIE** |  | Réglez la minuterie.<br>8 réglages : (1 h, 2 h, 3 h, 4 h, 5 h, 6 h, 7 h, 8 h)<br>Appuyez sur le bouton jusqu'à atteindre le réglage souhaité. |
| **VITESSE DE LA FLAMME** |  | Réglage de la vitesse de la flamme.<br>5 réglages : (V1-V2-V3-V4-V5) Vitesse de la flamme de V1 à V5. V5 correspond au réglage le plus élevé |
| **CHAUFFAGE** |  | Contrôle le chauffage.<br>Appuyez sur le bouton pour démarrer le chauffage.<br>(OFF) : pas de chauffage ni de ventilateur.<br>(-), le chauffage souffle de l'air tiède (750 W)<br>(--), le chauffage souffle de l'air très chaud (1500 W)<br>REMARQUE : le chauffage fonctionne en cycle (OFF) (-) (-) |
| **COULEUR B** |  | Réglez la couleur de la flamme.<br>12 réglages : 1. rouge 2. jaune 3. bleu 4. orange 5. rouge et jaune 6. rouge et bleu 7. bleu, orange et rouge 8. jaune et bleu 9. jaune, bleu et orange 10. orange<br>et bleu 11. rouge, jaune et bleu 12. multicolore |
| **COULEUR A** |  | Contrôlez la couleur du lit de flammes.<br>13 réglages : 1. rouge 2. bleu gentiane 3. vert 4. rose 5. jaune 6. cyan 7. violet 8. blanc 9. safran 10. bleu ciel 11. vert tendre 12. bleu Capri 13. la couleur et la luminosité de la flamme changent automatiquement. |

Après 10 secondes sans action sur les touches, tous les affichages s'éteindront et la cheminée électrique fonctionnera normalement. Si vous souhaitez réactiver l'affichage, il

vous suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche de la télécommande ou du clavier pour le réafficher.
Remarque : pour activer la fonction de réveil, appuyez sur n'importe quelle touche ; la première fois, cela réactive simplement l'affichage sans exécuter la fonction de la touche.
Fonction de mémoire en cas de coupure de courant ou d'arrêt. La couleur de la flamme, la couleur du bois, la luminosité de la flamme et du bois, ainsi que les autres fonctions sont rétablies à leur état par défaut.
AVERTISSEMENT : Ne déplacez pas et ne retirez pas le panneau de protection en treillis lorsque l'appareil est branché et en fonctionnement. Cela entraînerait le dysfonctionnement de la télécommande et du panneau tactile.
AVIS : Lors de la première mise en marche du chauffage, une légère odeur peut se dégager. Ce phénomène est normal et ne devrait pas se reproduire, sauf si le chauffage n'est pas utilisé pendant une longue période.
REMARQUE : pour un fonctionnement optimal, pointez la télécommande vers l'avant de la cheminée. N'appuyez PAS trop rapidement sur les boutons. Laissez le temps à l'appareil de répondre à chaque commande.

**TÉLÉCOMMANDE**

Remarque :
1. Veuillez ouvrir le couvercle arrière de la télécommande et insérer la pile avant utilisation
2. En raison des exigences liées à la livraison express, ce produit n'est pas livré avec des piles ; vous devrez acheter vous-même deux piles AAA

Merci de votre compréhension !
Les piles doivent être recyclées ou éliminées de manière appropriée. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre revendeur pour connaître les consignes de recyclage en vigueur dans votre région.



# GUIDE DE DÉPANNAGE

| PROBLÈME | SOLUTION | |
|---|---|---|
| Le support de fixation ne peut pas être retiré | 1. Le support de fixation est pré-monté. Dévissez les deux vis situées de chaque côté du foyer à l'aide d'un tournevis cruciforme, puis retirez le support de fixation pré-monté.<br>2. Si le problème persiste, veuillez nous contacter par message. | |
| Les fonctions du panneau de commande ne fonctionnent pas. | 1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation du panneau de commande est en position « marche » avant toute utilisation.<br>2. Assurez-vous d'avoir rebranché le câble de données qui a été déconnecté lorsque vous avez retiré le cadre en verre.<br>3. Si le problème persiste, veuillez nous contacter par message. | |
| Coupure de courant soudaine pendant le processus de chauffage. | 1. Ne couvrez pas la sortie d'air.<br>2. Débranchez la prise, attendez 10 minutes, puis essayez de l'ouvrir à nouveau.<br>3. Si le problème persiste, veuillez nous contacter par message. | |
| L'appareil ne souffle pas d'air chaud lorsqu'il s'allume et s'éteint. | C'est normal. Les ventilateurs soufflent de l'air frais pendant que l'appareil chauffe progressivement. Les ventilateurs continuent de fonctionner après l'arrêt de l'appareil pour le refroidir et éviter toute surchauffe. | |
| L'appareil ne souffle pas d'air chaud lorsqu'il s'allume et s'éteint. | 1. L'interrupteur d'alimentation principal est en position « OFF » | Placez l'interrupteur d'alimentation principal en position « ON ». |
| | 1. Le disjoncteur s'est déclenché lors de la mise en marche ou de l'arrêt de l'appareil. | Il y a trop d'appareils sur ce circuit. Assurez-vous que l'alimentation électrique de cet appareil est fournie par un circuit individuel. |
| | 2. L'appareil de chauffage n'est pas branché à la prise murale. | Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché sur une prise électrique de 15 A, 120 V CA, en état de marche et correctement mise à la terre. |

| | | |
|---|---|---|
| | 3. Le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation sont endommagés. | Contactez un électricien qualifié pour remplacer le cordon d'alimentation. |
| | 4. La prise murale n'est pas bien fixée. | Vérifiez la prise de courant et remplacez-la par une neuve. |
| | 5. Câblage desserré. | Vérifiez l'ensemble du câblage pour détecter d'éventuelles connexions desserrées. Contactez un électricien qualifié. |
| Le chauffage est allumé, mais il n'y a pas de flamme ou l'intensité de la flamme est faible. | 1. Le chauffage s'allume, mais la flamme ne s'allume pas. | Appuyez longuement sur le bouton « DIMMER » pendant 6 secondes ; l'appareil passe en mode veille. Toutes les lumières s'éteignent et la fonction de chauffage se met en marche. Appuyez à nouveau longuement pendant 6 secondes ; l'appareil revient en mode normal. |
| | 2. Le bouton de réglage de la flamme est sur la position basse. | Tournez le bouton au maximum. |
| | 3. Câblage desserré. | Vérifiez que tous les câbles sont bien fixés. Contactez un électricien qualifié. |
| La flamme est gelée | 1. L'élément de flamme n'est pas fixé au moteur. | Contactez-nous par message. |
| | 2. Le moteur de rotation est défectueux. | Contactez-nous par message. |
| Bruit excessif dans la partie inférieure du chauffage. | 1. L'élément de flamme n'est pas correctement positionné. | Contactez-nous par message. |
| | 2. Le moteur est défectueux. | Contactez-nous par message. |

| | | |
|---|---|---|
| Le système de chauffage ne s'allume pas. | 1. L'interrupteur d'alimentation du chauffage est éteint. | Placez l'interrupteur d'alimentation du chauffage en position « ON ». |
| | 2. Le système de chauffage est en surchauffe. | Le radiateur est peut-être recouvert ou l'entrée ou la sortie d'air est obstruée ; retirez les vêtements ou l'obstacle, mettez l'interrupteur d'alimentation sur « OFF » et débranchez l'appareil. Attendez 10 minutes, puis remettez le radiateur en marche. |
| | 3. Câblage desserré. | Vérifiez que tous les câbles ne présentent pas de connexions desserrées. Contactez un électricien qualifié. |
| | 4. L'entrée ou la sortie d'air est complètement obstruée. | Laissez un espace suffisant autour de l'appareil. Retirez l'obstacle situé sur ou devant la sortie d'air. |
| L'interrupteur « HEAT » est en position « ON », mais il n'y a pas de circulation d'air. | 1. Le système de chauffage est en surchauffe. Le thermostat de limite de température s'est déclenché. | Vérifiez les entrées et sorties d'air. Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le. Attendez 10 minutes, puis remettez le radiateur en marche. |
| | 2. Le moteur du ventilateur est défectueux. | Contactez-nous par message |
| | 3. Le ventilateur est mal équilibré. | Contactez-nous par message |
| | 4. Les interrupteurs « POWER » et « HEAT » ne sont pas activés. | Activez ces deux commutateurs. |
| Le ventilateur fonctionne mais aucun air chaud ne sort. | 1. Câblage desserré. | Contactez-nous par message |
| | 2. Élément chauffant défectueux. | Contactez-nous par message |

| | | |
|---|---|---|
| | 3. Accumulation de saleté sur les ventilateurs. | Nettoyez tous les ventilateurs. |
| | 4. Le ventilateur du chauffage est défectueux. | Contactez-nous par message |
| La télécommande ne fonctionne pas. | 1. La pile n'est pas correctement installée. | Assurez-vous que la pile est correctement installée. Retirez la pièce isolante transparente de la pile avant utilisation. |
| | 2. La télécommande n'est pas orientée dans la bonne position. | Pointez la télécommande vers le récepteur. |
| | 3. Il y a un obstacle devant l'appareil. | Retirez les objets qui pourraient gêner le passage du signal. Les objets situés entre la télécommande et le récepteur bloquent le signal. |
| | 4. Vous appuyez trop rapidement sur les boutons de la télécommande. | N'appuyez pas trop rapidement sur les boutons de la télécommande. Laissez le temps à l'appareil de répondre à vos commandes. |
| Une odeur se dégage du radiateur. | Le radiateur peut dégager une légère odeur inoffensive lors de sa première utilisation. Il s'agit d'un phénomène normal dû à l'échauffement initial des composants internes et qui ne se reproduira pas. | |
| **REMARQUE : pour la plupart des problèmes de fonctionnement, vous pouvez débrancher la prise, attendre 10 minutes puis la rebrancher ; l'appareil se réinitialisera à son état d'origine (réglages d'usine). Si le problème persiste, n'hésitez pas à nous contacter via Amazon Message.** | | |

## ENTRETIEN



Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures.

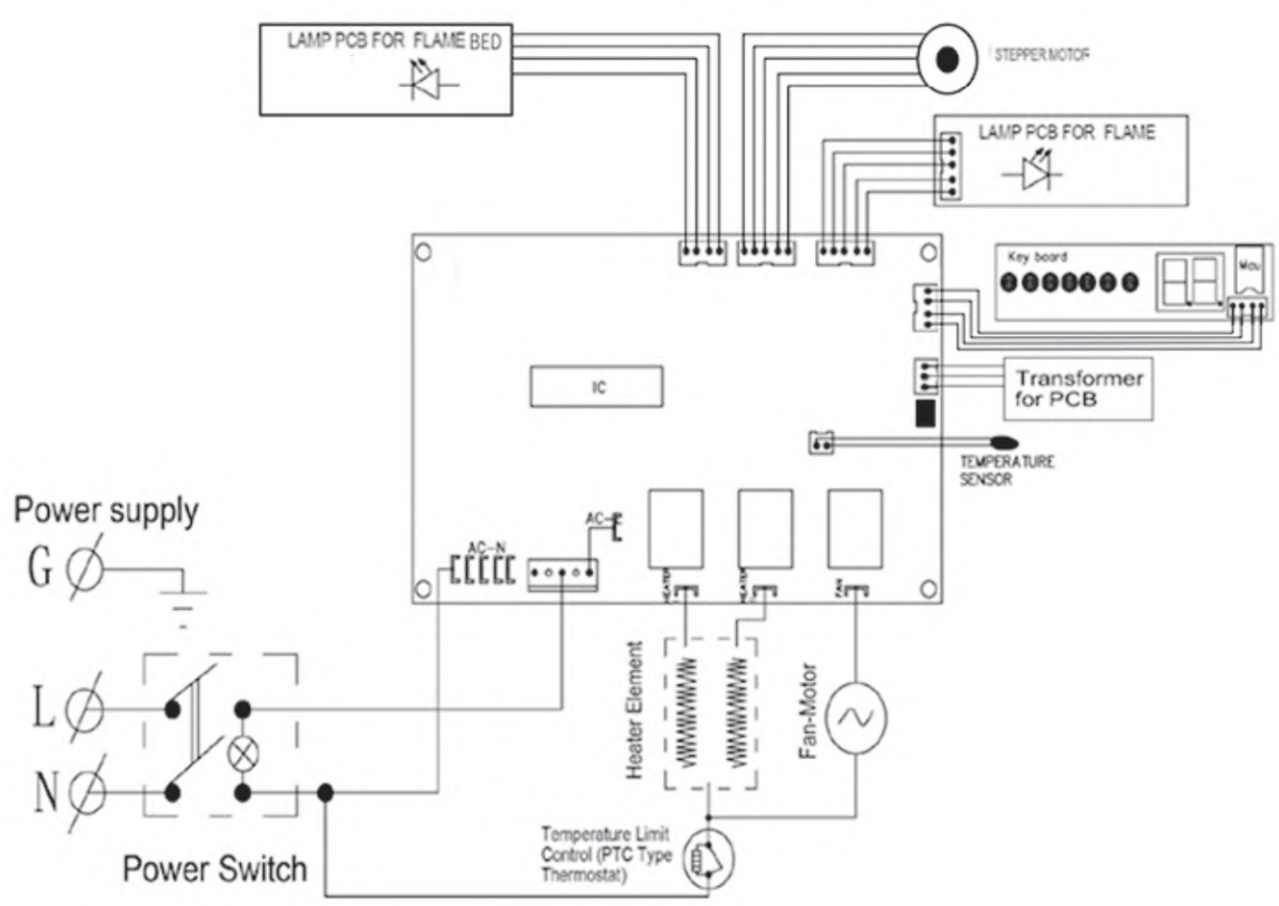
Le foyer ne doit pas être utilisé s'il y a une accumulation de poussière ou de saleté sur ou à l'intérieur de l'appareil, car cela peut entraîner une accumulation de chaleur et, par conséquent, des dommages. Pour cette raison, le radiateur doit être inspecté régulièrement, en fonction des conditions et au moins une fois par an.

**NETTOYAGE DU VERRE PARTIELLEMENT RÉFLÉCHISSANT**

Le verre partiellement réfléchissant est nettoyé en usine lors de l'assemblage. Lors du transport, de l'installation, de la manipulation, etc., le verre partiellement réfléchissant peut accumuler des particules de poussière ; celles-ci peuvent être éliminées en l'essuyant légèrement avec un chiffon propre et sec.

Pour éliminer les traces de doigts ou autres marques, le verre partiellement réfléchissant peut être nettoyé avec un chiffon humide. Le verre partiellement réfléchissant doit être complètement séché avec un chiffon non pelucheux afin d'éviter les taches d'eau. Pour éviter les rayures, n'utilisez pas de nettoyants abrasifs.

**SCHÉMA**



## QUESTIONS-RÉPONSES ET COORDONNÉES

**1. Q : Après l'installation, j'ai constaté que la moitié de l'écran de ma cheminée n'était pas éclairée. Que dois-je faire ?**

R : Ce problème est dû à la bande lumineuse du produit, installée à l'arrière de la cheminée. Vérifiez que la fiche de la bande lumineuse est bien enfoncée. Si le problème persiste, veuillez contacter le service client pour obtenir de l'aide.

**2. Q : J'allume la cheminée et la flamme est faible, que dois-je faire ?**

R : Ce problème est dû à la bande réfléchissante (installée à l'arrière, à l'intérieur de la cheminée). Veuillez nous contacter afin que nous puissions remplacer la bande réfléchissante et résoudre ce problème.

**3. Q : Ma cheminée fait beaucoup de bruit, pourriez-vous m'expliquer pourquoi ?**

R : Tout d'abord, veuillez vérifier d'où provient le bruit. Il existe généralement trois causes possibles.

(1) Bruit du moteur. Il provient du bas de la cheminée et peut être résolu en changeant le moteur ; veuillez contacter le service client pour le remplacement.

(2) Bruit de la bande réfléchissante. Il provient de l'arrière de la cheminée. Veuillez démonter la cheminée, localiser la bande réfléchissante et couper l'excédent.

(3) Bruit du ventilateur. Il provient du haut de la cheminée. Veuillez contacter le service client. Il vous enverra une vidéo de réparation et vous fournira un plan de réparation pour vous aider à réparer la cheminée.

Si le problème ne peut être résolu par les étapes ci-dessus, veuillez contacter le service client pour obtenir de l'aide.

**4. Q : Ma cheminée ne chauffe pas après avoir été branchée, que dois-je faire ?**

R : Il se peut que la carte de commande soit endommagée. Veuillez envoyer la vidéo et votre numéro de commande par e-mail, nous vous aiderons à résoudre le problème.

**5. Q : La télécommande ne réagit pas, que dois-je faire ?**

R : Vérifiez que vous avez bien retiré les pièces isolantes de la télécommande et que la pile est correctement installée. Pointez ensuite la télécommande vers le coin supérieur droit de l'écran pour la tester. Si la télécommande reste peu réactive après ces étapes, veuillez contacter le service client.

FR

**Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques.**

| Référence(s) du modèle: | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Élément | Symbole | Valeur | Unité | Élément | Unité |
| **Puissance thermique** | | | | **Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)** | |
| Puissance thermique nominale | $P_{nom}$ | 1,8 – 2,0 | kW | Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce. | [non] |
| Puissance thermique minimale (indicative) | $P_{min}$ | 1,0 | kW | Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce | [oui] |
| Puissance thermique maximale continue | $P_{max.c}$ | 2,0 | kW | Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique | [non] |
| **Consommation** | | | | Contrôle électronique de la température de la pièce | [non] |
| En mode arrêt | $P_0$ | 0,0 | W | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier | [non] |
| En mode veille | $P_{sm}$ | N/A | W | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire | [non] |
| En mode ralenti | $P_{idle}$ | N/A | W | **Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)** | |
| En mode veille avec maintien de la connexion au réseau | $P_{nsm}$ | N/A | W | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence | [non] |
| | | | | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte | [non] |
| En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état | | | [non] | Option contrôle à distance | [non] |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif | $\eta_{s,on}$ | 85,0 | % | Contrôle adaptatif de l'activation | [non] |
| | | | | Limitation de la durée d'activation | [non] |
| | | | | Capteur à globe noir | [non] |
| | | | | Fonctionnalité d'auto-apprentissage | [non] |
| | | | | Exactitude des réglages | [non] |
| Coordonnées: | Importé par/Fabricant/REP:<br>MH France<br>2,rue Maurice Hartmann<br>92130Issy-les-Moulineaux<br>France / Fabriqué en Chine | | | | |

**KEINE ENTLÜFTUNG ERFORDERLICH**

**WARNUNG:** Lesen und verstehen Sie diese gesamte Bedienungsanleitung, einschließlich aller Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Gerät anschließen oder verwenden. Andernfalls besteht die Gefahr von Brand, Stromschlag oder schweren Verletzungen.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Diese Anweisungen sollten vor der Installation sorgfältig gelesen werden. Die Broschüre muss aufbewahrt und an den neuen Benutzer weitergegeben werden. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Eigenschaften des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Die technischen Daten sind nur Richtwerte.

- DIESES GERÄT IST WÄHREND DES BETRIEBS HEISS UND KANN BEI BERÜHRUNG SCHWERE VERBRENNUNGEN VERURSACHEN.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie die Anweisungen gelesen und verstanden haben. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Bränden oder Verletzungen führen.
- Halten Sie dieses Produkt mindestens 0,9 m von brennbaren Materialien wie Möbeln, Kissen, Bettwäsche, Papier, Kleidung und Vorhängen entfernt. WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab. Der Platz kann bei der Installation in einem Wohnmobil unzureichend sein.
- Verbrennungsgefahr. Bitte berühren Sie das Gerät nicht direkt nach dem Gebrauch, sondern lassen Sie es zunächst eine Weile abkühlen. Bitte schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie dann den Stecker, wenn Sie die Stromversorgung unterbrechen möchten.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder unvollständigen Teile.
- Kleinkinder sollten sorgfältig beaufsichtigt werden, wenn sie sich im selben Raum wie das Gerät aufhalten. Sie können sich durch versehentlichen Kontakt verbrennen.
- Verwenden Sie keine beschädigten, unvollständigen oder Ersatzteile.
- Um ein versehentliches Verschlucken zu verhindern, sollten kleine Teile von Kindern und Säuglingen ferngehalten werden.
- Die Fernbedienung enthält kleine Batterien. Bitte von Kindern fernhalten.
- Legen Sie die Batterie nicht verkehrt herum ein, halten Sie sie von Feuer fern und mischen Sie sie nicht mit anderen Batterietypen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie über angemessene Sicherheitsvorkehrungen verfügen, um Säuglinge und Kleinkinder vor dem Berühren heißer Oberflächen zu schützen.
- Es ist unbedingt erforderlich, dass die Steuerungsfächer, das Umwälzgebläse und der Lüftungskanal im Gerät sauber gehalten werden. Das Gerät sollte vor der Verwendung überprüft und einmal jährlich von einem qualifizierten Servicetechniker untersucht werden.
- Dieses Gerät darf unter keinen Umständen verändert werden.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Teile davon mit Wasser in Berührung gekommen sind. Bitte rufen Sie umgehend einen qualifizierten Servicetechniker, um das Gerät zu überprüfen und die Teile zu ersetzen, die mit Wasser in Berührung gekommen sind.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Glastür entfernt wurde, Risse aufweist oder zerbrochen ist. Der Austausch der Glastür sollte von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.
- Schlagen Sie nicht gegen die Glastür des Geräts.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es auf sichere Weise.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, nachdem das Gerät eine Fehlfunktion aufgewiesen hat. Bitte bringen Sie das Gerät zu einer autorisierten Servicestelle, um elektrische oder mechanische Einstellungen vornehmen zu lassen oder eine Reparatur durchführen zu lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät niemals an einem Ort auf, an dem es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Möbeln usw. ab. Verlegen Sie das Kabel fern von unübersichtlichen Bereichen und so, dass niemand darüber stolpert.
- Schließen Sie das Gerät nur an ordnungsgemäß geerdete Steckdosen an.
- Führen Sie keine Fremdkörper in Lüftungs- oder Abluftöffnungen ein und lassen Sie nicht zu, dass Fremdkörper in diese gelangen, da dies zu einem Stromschlag, einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- Um Brände zu vermeiden, blockieren Sie die Luftansaug- oder Abluftöffnung in keiner Weise. Verwenden Sie das Gerät nicht auf weichen Oberflächen wie Teppichen, wo die Abluftöffnung blockiert werden könnte.
- Schließen Sie das Gerät immer direkt an eine Wandsteckdose an. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder mobile Steckdosenleisten (Steckdosen/Steckdosenleisten).
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer- Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben,

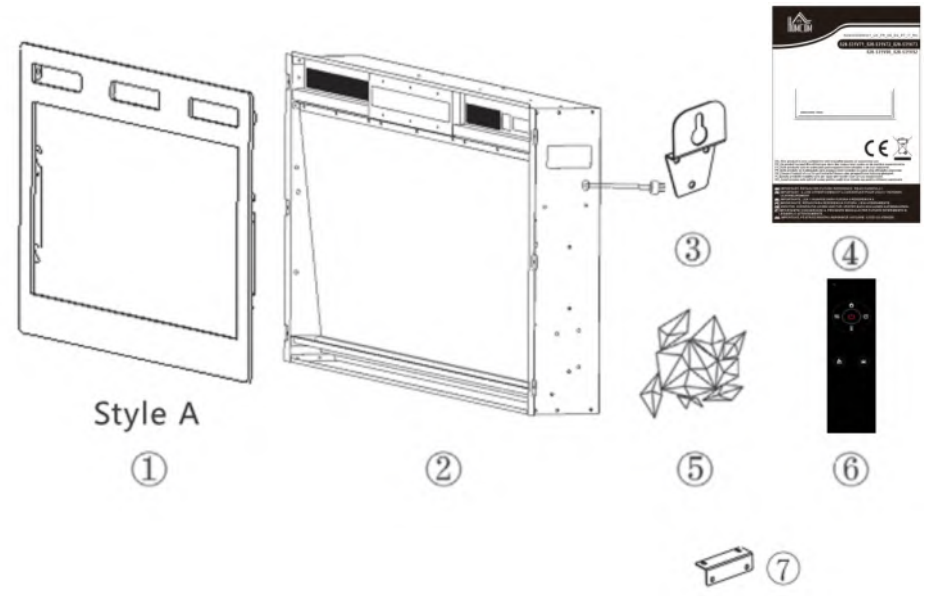
vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

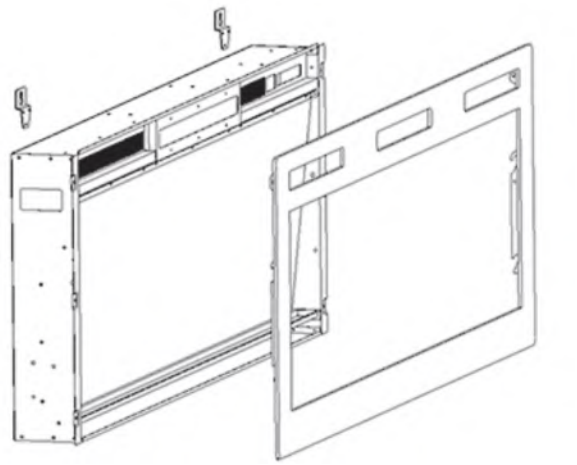
- **VORSICHT** – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **VORSICHT**: Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird.
-  **WARNUNG**: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls erforderlich.
- **WARNUNG**: Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.
- **WARNUNG**: Um den Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Textilwaren, Vorhängen und anderen berennbaren Materialien mindestens 1m vom Luftaustritt fern.

DE

## PAKETLISTE

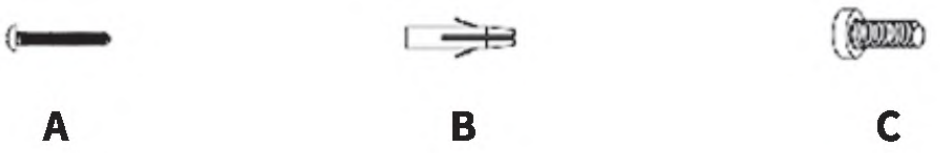
| NR. | Beschreibung | Anzahl |
|---|---|---|
| 1 | Vorderrahmen | 1 Stück |
| 2 | Elektrischer Kamin | 1 Stück |
| 3 | Rückseitiger Haken (vorinstalliert) | 36E, 42E, 50E (2 Stück), 60E, 68E, 72E (4 Stück) |
| 4 | Bedienungsanleitung | 1 Stk |
| 5 | Dekorationsartikel | Variiert |
| 6 | Fernbedienung | 1 Stück |
| 7 | Stoßstangenhalterung | 36E, 42E, 50E (1 Stück) 60E, 68E, 72E (2 Stück) |



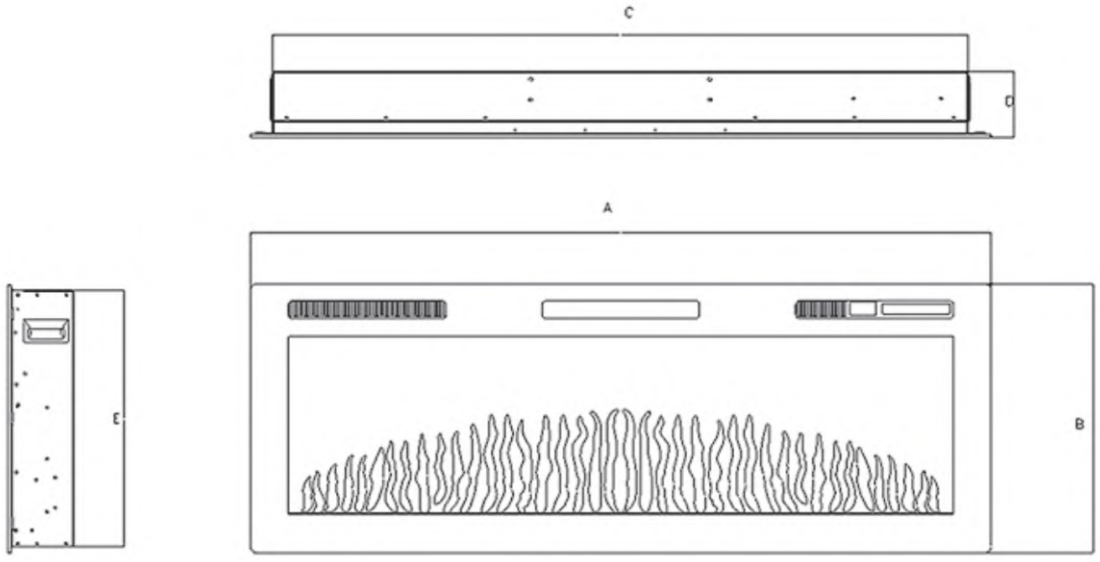
DE

# BEILEGTE BESCHLÄGE

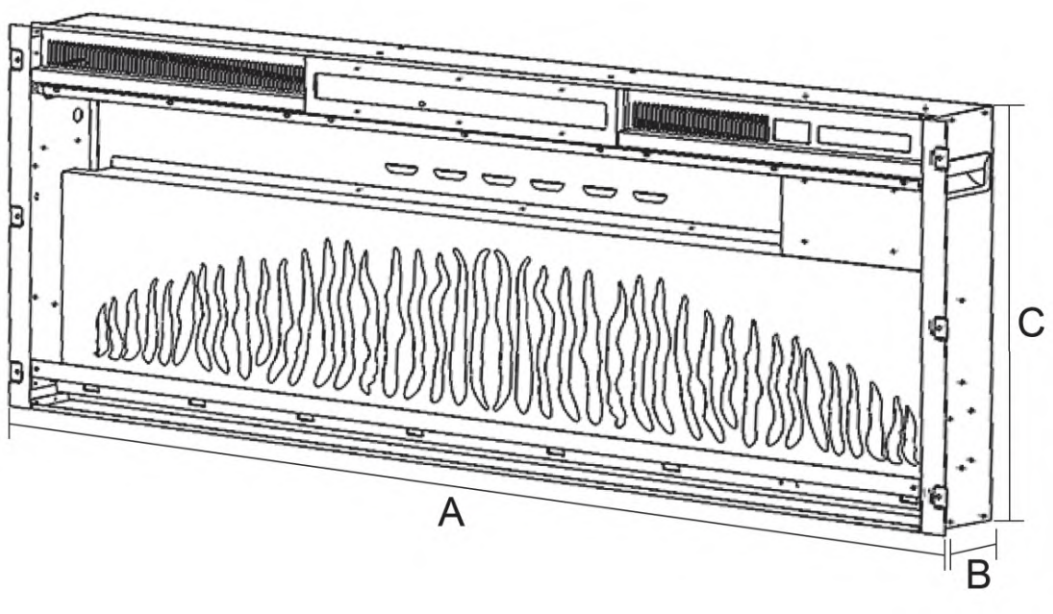



| Teil | Beschreibung | Modell | Nummer |
|---|---|---|---|
| A | ST5*30 mm | 36E, 42E, 50E | 6 Stück |
| | | 60E, 68E, 72E | 8 Stück |
| B | M8*35 mm Kunststoff-Dehnungsrohr | 36E, 42E, 50E | 6 Stück |
| | | 60E, 68E, 72E | 8 Stück |
| C | ST4*12 mm Glasbefestigungsschrauben | 36E, 42E, 50E, 60E, 68E, 72E | 2 Stück |
| | Der Haken verfügt über eine Befestigungsschraube für die Sicherheitshalterung | 36E, 42E, 50E | 10 Stück |
| | | 60E, 68E, 72E | 16 Stück |

**ABMESSUNGEN**




| Modell | Amm | Bmm | Cmm | Dmm | Emm | Ain | Bin | Cin | Din | Ein |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| JBK36E | 914 | 460 | 836 | 113 | 440 | 36 | 18,11 | 32,91 | 4,45 | 17,32 |
| JBK42E | 1067 | 460 | 988 | 113 | 440 | 42 | 18,11 | 38,9 | 4,45 | 17,32 |
| JBK50E | 1270 | 460 | 1191 | 113 | 440 | 50 | 18,11 | 46,89 | 4,45 | 17,32 |
| JBK60E | 1524 | 460 | 1445 | 113 | 440 | 60 | 18,11 | 56,89 | 4,45 | 17,32 |
| JBK68E | 1728 | 460 | 1648 | 113 | 440 | 68 | 18,11 | 64,88 | 4,45 | 17,32 |
| JBK72E | 1828 | 460 | 1750 | 113 | 440 | 72 | 18,11 | 68,9 | 4,45 | 17,32 |




| Modell | A (mm) | B (mm) | C (mm) | A (Zoll) | B (Zoll) | C (Zoll) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| JBK36E | 846–856 | 115–125 | 445–450 | 33,1–33,7 | 4,53–4,92 | 17,52–17,72 |
| JBK42E | 998–1008 | 115–125 | 445–450 | 39,29–39,69 | 4,53–4,92 | 17,52–17,72 |
| JBK50E | 1201–1211 | 115–125 | 445–450 | 47,28–47,68 | 4,53–4,92 | 17,52–17,72 |
| JBK60E | 1455–1465 | 115–125 | 445–450 | 57,28–57,68 | 4,53–4,92 | 17,52–17,72 |
| JBK68E | 1658–1668 | 115–125 | 445–450 | 65,28–65,67 | 4,53–4,92 | 17,52–17,72 |
| JBK72E | 1760–1770 | 115–125 | 445–450 | 69,29–69,69 | 4,53–4,92 | 17,52–17,72 |

**HINWEIS:**

Die Größe von Spalte B lässt oben etwas Platz für den Hauptschalter; Sie können auch 3,54 Zoll für den vollständigen Einbau, da der Touchscreen ebenfalls über einen Hauptschalter verfügt.

Bitte lassen Sie auf der rechten Seite des Kamins genügend Platz für die Verlegung des Netzkabels.

**ZULASSUNGEN**

Dieses Gerät erfüllt die ETL-Normen für fest installierte und ortsgebundene elektrische Raumgeräte in den Vereinigten Staaten und Kanada. Wenn Sie Hilfe bei der Installation benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

HINWEIS: Dieses Gerät muss gemäß den örtlichen Vorschriften oder, falls solche fehlen, gemäß dem National Electric Code ANSI/NFPA 70 (neueste Ausgabe) in den Vereinigten Staaten oder dem Canadian Electric Code (ETL) in Kanada elektrisch angeschlossen und geerdet werden.

| | |
|---|---|
| Beschreibung | Wandmontage, Einbau oder freistehend Gerät |
| Spannung | 220 VAC |
| Leistung | Max. 1500 W |
| Ampere | 7,5 A |
| BTU | 5100 BTU |

## HINWEISE ZUR ELEKTRISCHEN INSTALLATION

**ALLGEMEINE HINWEISE**

VORSICHT – Einige Teile dieses Produkts können heiß werden und leicht Verbrennungen verursachen. Achten Sie darauf, sich von ihnen fernzuhalten.

A. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Sicherungen für die Steckdose eingeschaltet sind, bevor Sie Ihr Gerät an eine Steckdose anschließen.

B. Das Gerät kann bei der ersten Inbetriebnahme einen leichten, harmlosen Geruch abgeben. Dies wird durch die anfängliche Erwärmung der internen Heizelemente verursacht und tritt nicht erneut auf.

C. Wenn Ihr Gerät keine Wärme abgibt, lesen Sie bitte den Abschnitt „Bedienung“ in dieser Anleitung für weitere Informationen.

D. Verwenden Sie einen ETL- oder UL-zertifizierten Schutzschalter.



BRANDGEFAHR! DAS NETZKABEL DARF NICHT AN EINER SCHARFEN KANTE EINGEKLEMMT WERDEN.

BEFESTIGEN SIE DAS KABEL, UM EIN STOLPERN ODER VERHAKEN ZU VERHINDERN UND DIE BRANDGEFAHR ZU VERRINGERN.

STROMSCHLAG UND VERLETZUNGSGEFAHR: VERLEGEN SIE DAS KABEL NICHT UNTER TEPPICHEN. DECKEN SIE DAS KABEL NICHT MIT KLEINEN TEPPICHEN ODER ÄHNLICHEM AB.

Verlegen Sie das Kabel fern von unübersichtlichen Bereichen und so, dass niemand darüber stolpert. Brandgefahr! Um einen möglichen Brand zu verhindern, blockieren Sie die Lufteinlass- oder -auslassöffnungen in keiner Weise. Verwenden Sie das Gerät nicht auf weichen Oberflächen, auf denen die Öffnungen blockiert werden könnten – Brandgefahr! Blasen Sie nicht auf das Gerät und legen Sie keine Isoliermaterialien daran an.

Dieses Elektrogerät ist ausschließlich für die Verwendung mit dem zugelassenen optionalen Zubehör geprüft und zugelassen. Die Verwendung von anderem Zubehör, das nicht für dieses Elektrogerät geprüft wurde, kann zum Erlöschen der Garantie und zu einer Brandgefahr führen.

Ein Brand kann zu Sachschäden, Verletzungen oder zum Tod führen, wenn der Kunde die Anweisungen nicht genau befolgt. Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe in der Nähe dieses Geräts.
Dieses Gerät ist schwer. Daher sind für die Installation zwei Personen erforderlich.
Die Lüftungsöffnungen des Heizgeräts dürfen unter keinen Umständen abgedeckt werden. Dies kann zu einer Brandgefahr führen.
Es besteht Brandgefahr.

**Beachten Sie alle nationalen und lokalen elektrischen Vorschriften.**
1. Das Heizgerät darf nur mit den von uns mitgelieferten Montagehalterungen installiert werden.
2. Das Heizgerät darf nicht in die Decke eingelassen werden. Oberhalb des Heizgeräts muss ausreichend Platz vorhanden sein, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
3. Der Heizkörper sollte mindestens 60 cm von den umgebenden Wänden entfernt aufgestellt werden.
4. Vor den Heizgeräten sollte aus Sicherheitsgründen stets ein Abstand von mindestens 90 cm eingehalten werden.
5. Der Heizkörper darf weder direkt unter einer Steckdose noch vor einer Steckdose angebracht werden.
6. Der Heizkörper muss so installiert werden, dass die Bedienelemente von Personen, die sich in der Dusche oder Badewanne befinden, nicht berührt werden können.
7. Stellen Sie sicher, dass keine brennbaren Materialien, leicht entzündlichen Materialien oder Vorhänge mit dem Heizgerät in Berührung kommen können.
8. VERWENDEN SIE DEN HEIZKÖRPER NICHT OHNE AUFSICHT.

## INSTALLATIONSANLEITUNG

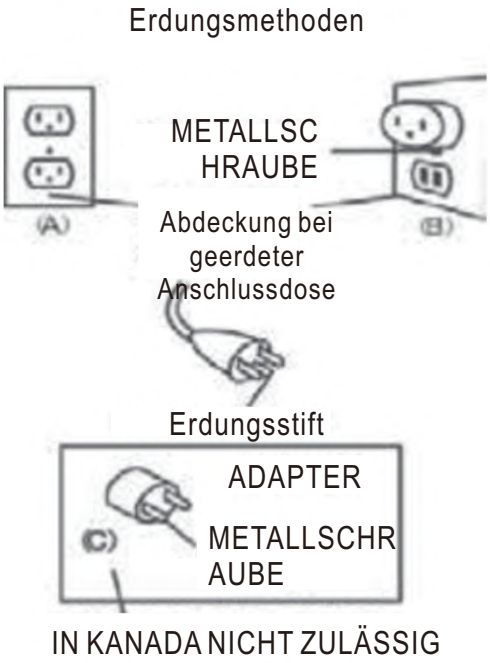
### AUSPACKEN UND PRÜFEN DES GERÄTS

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus dem Karton. Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, indem Sie das Netzkabel an eine gut erreichbare, geerdete 220-Volt-Steckdose anschließen.

### ERDUNG DES GERÄTS

Dieses Gerät ist für den Betrieb mit 220 Volt vorgesehen. Das Kabel verfügt über einen Stecker wie in (A) dargestellt. Ein Adapter wie in (C) dargestellt ist erhältlich, um dreipolige Schutzkontaktstecker an zweipolige Steckdosen anzuschließen. Die grüne Schutzkontaktlasche, die aus dem Adapter herausragt, muss an eine feste Erdung

angeschlossen werden, z. B. an eine ordnungsgemäß geerdete Anschlussdose. Der Adapter sollte nicht verwendet werden , wenn eine dreipolige Schutzkontaktsteckdose verfügbar ist. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie die Bedienelemente aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.




**MONTAGE**

Der Kamin kann auf zwei Arten installiert werden:

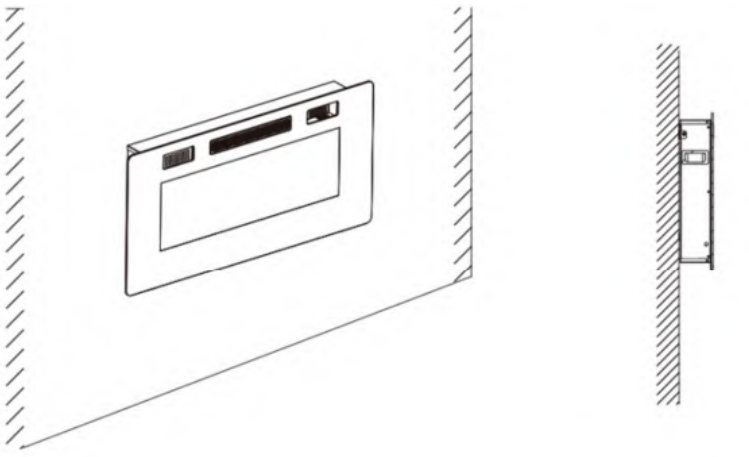
1. Wandmontage mit der mitgelieferten Halterung.
2. Einbau (Wandeinbau).

**Befolgen Sie die nachstehenden Installationsanweisungen entsprechend der von Ihnen gewählten Installationsart.**

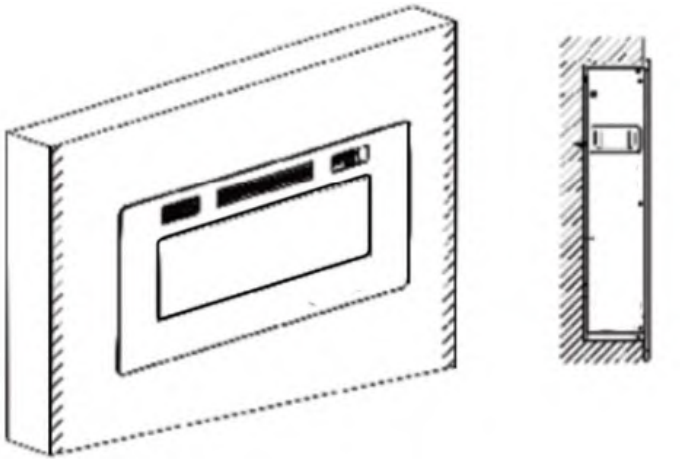
2. Einbau (Wandeinbau):

**Befolgen Sie die nachstehenden Installationsanweisungen entsprechend Ihrer bevorzugten Installationsart.**

Option 1: Wandmontage



Option 2: Einbau



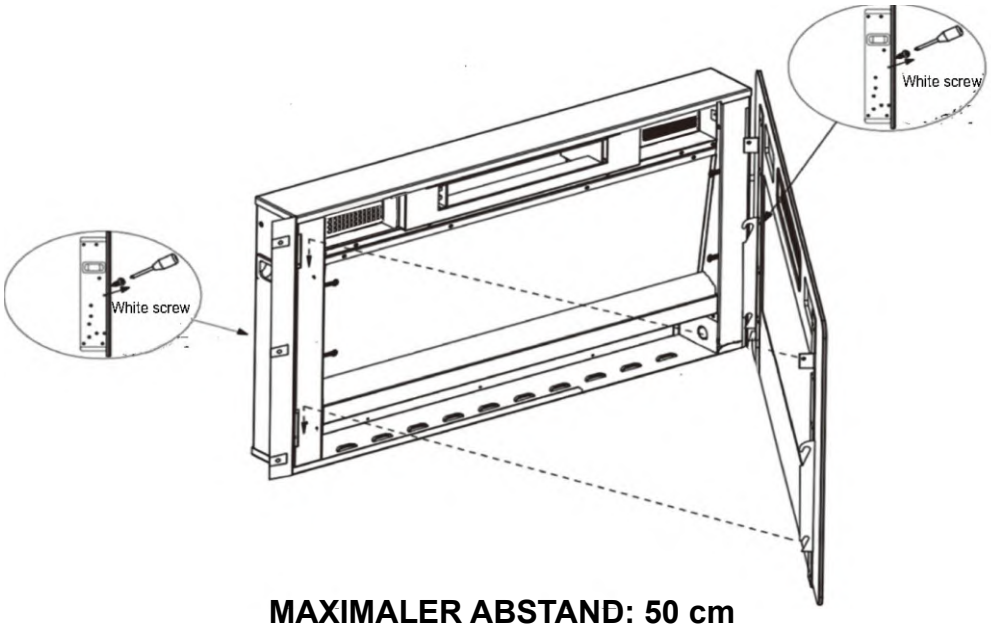
Installationsoption 1 – Wandmontage

Der Kamin kann auf zwei Arten installiert werden:

– Entfernen Sie die Befestigungsschraube an der Seitenplatte

- Heben Sie den Glasrahmen 1–2 cm nach oben an. Anschließend kann der gesamte Glasrahmen von vorne entfernt werden.

-Halten Sie den Glasrahmen 10–20 cm vom Gerät entfernt und legen Sie die Glasscheibe vor dem vollständigen Abnehmen auf den Boden.

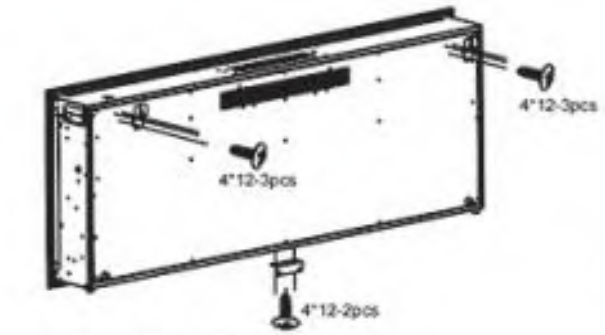



**MAXIMALER ABSTAND: 50 cm**

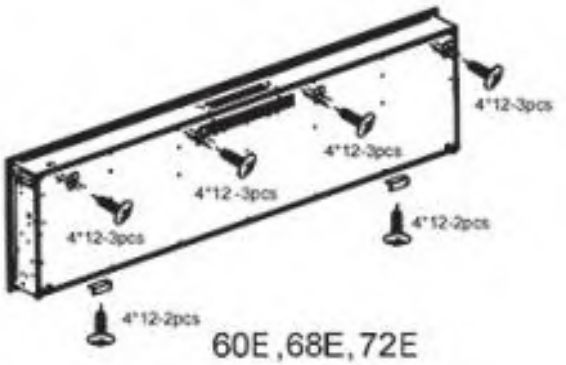
JBK36E-DBL-SSDQ, JBK60E-DBL-SSDQ, JBK42E-DBL-SSDQ, JBK50E-DBL-SSDQ, JBK68E-DBL-SSDQ, JBK72E-DBL-SSDQ

DE

Der Kamin kann auf zwei Arten installiert werden:



36E ,42E ,50E



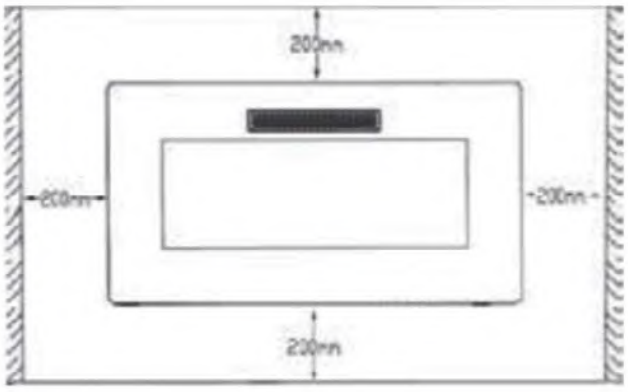
60E ,68E, 72E

Da an den Wänden viele verschiedene Oberflächenmaterialien verwendet werden, wird dringend empfohlen, vor der Montage dieses Kamins an der Wand einen örtlichen Bauunternehmer zu konsultieren. Wählen Sie einen Bereich, der nicht feuchtigkeitsanfällig ist und mindestens 91 cm von Vorhängen, Möbeln, Bettwäsche oder anderen brennbaren Materialien entfernt ist. Stellen Sie den Kamin mit abgenommenem Glas mit der Rückseite nach oben auf eine sichere Arbeitsfläche und befestigen Sie die Glashalterung und die Sicherheitshalterung mit den mitgelieferten Schrauben gemäß der folgenden Abbildung. Diese befindet sich auf der Rückseite des Kamins. Nach der Befestigung müssen Richtung und Position der Halterung der Abbildung entsprechen, andernfalls kann der Kamin nicht an der Wand aufgehängt werden.

Schritt 3. Auswahl eines Wandstandorts

Suchen Sie einen sicheren Standort, an dem der Mindestabstand zur Decke und zum Kaminsims mindestens 200 mm (8 Zoll) beträgt; der Mindestabstand zur Vorderseite muss mindestens 900 mm (3 Fuß) betragen. Wählen Sie einen Standort in der Nähe einer Steckdose, damit kein Verlängerungskabel erforderlich ist.

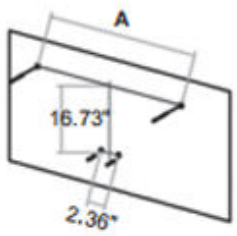
**Hinweis: Positionieren Sie das Gerät NICHT direkt unter einer Steckdose. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise für weitere Warnhinweise zur Aufstellung, Installation und Verwendung dieses Produkts.**



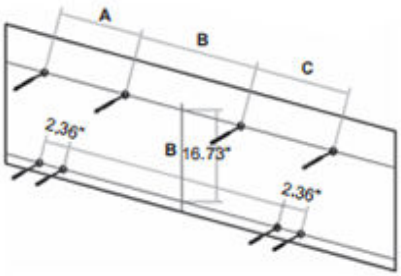
DE

**Schritt 4. Bohren der Löcher und Anbringen der Halterung**

| Modell | 36E | 42E | 50E |
|---|---|---|---|
| A (Zoll) | 28,1 | 34,1 | 42,1 |
| A (mm) | 713,74 | 866,14 | 1069,34 |



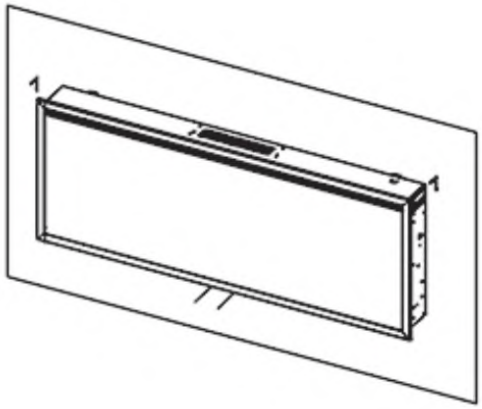

| Modell | A (mm) | B (mm) | C (mm) |
|---|---|---|---|
| 60E | 462,28 | 400,05 | |
| 68E | 563,88 | 400,05 | 508,25 |
| 72E | 614,68 | 400,05 | 569,976 |

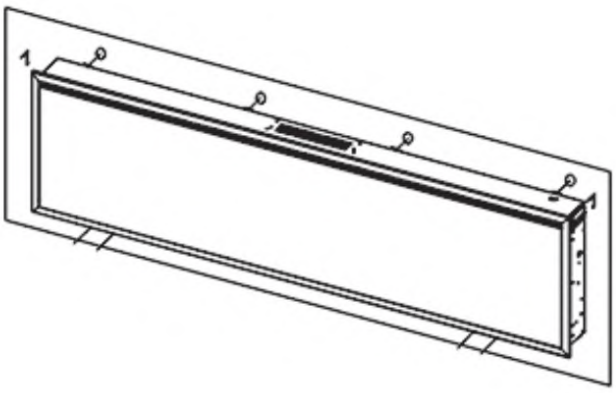



Markieren Sie die Position des Befestigungslochs an der Wand entsprechend den Maßangaben unten und bohren Sie dann mit dem Lochbohrer an der markierten Stelle ein Loch, das zum Kunststoff-Spreizrohr aus dem Zubehör der Maschine passt. Führen Sie das Kunststoff-Spreizrohr in das gebohrte Loch ein. Das Spreizrohr sollte nicht über die Wandebene hinausragen. Schrauben Sie dann eine Holzschraube in das Spreizrohr, die die darüber liegende Befestigungsschraube hält. Der Schraubenkopf befindet sich etwa 2–3 mm vom Spreizrohr entfernt, aber das festgezogene Spreizrohr lässt sich mit einer Kraft von etwa 120 N nicht aus der Wand ziehen. Andernfalls sind das Befestigungsloch und das Spreizrohr nicht fest genug und der Kamin kann nicht aufgehängt werden.

**Schritt 5. Aufhängen des Kamins an der Halterung**

-Schrauben Sie die ST4*12-Schraube in die Gewindebohrungen der Glasscheibe. Überprüfen Sie die Ausrichtung der Glasscheibe und ziehen Sie die Schrauben fest an.



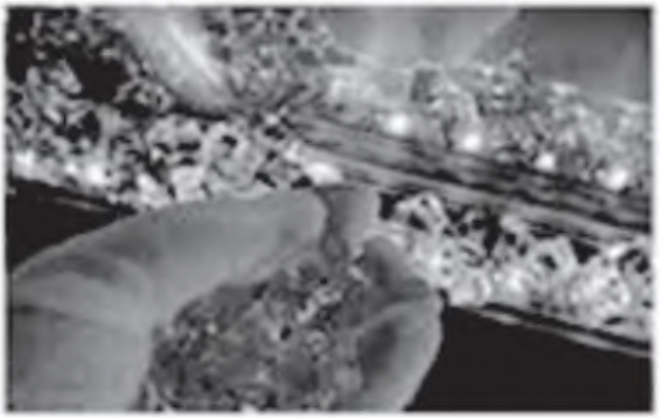

Nach der Montage des Kamins heben zwei Personen den Kamin an und prüfen, ob die Aufhängevorrichtung an der Rückwand bündig mit der Wand abschließt.
In der Schulter befinden sich 2–3 mm lange Schrauben. Führen Sie den Kamin dann mit

geringem Kraftaufwand langsam in den Befestigungsschlitz der Aufhängungsplatte ein und befestigen Sie anschließend die Sicherheitshalterung mit ST5*30-Holzschrauben.
An der Wand ist bereits ein Kunststoff-Dehnungsrohr angebracht (siehe Abbildung unten).

**Schritt 6. Anbringen der Dekorationen**

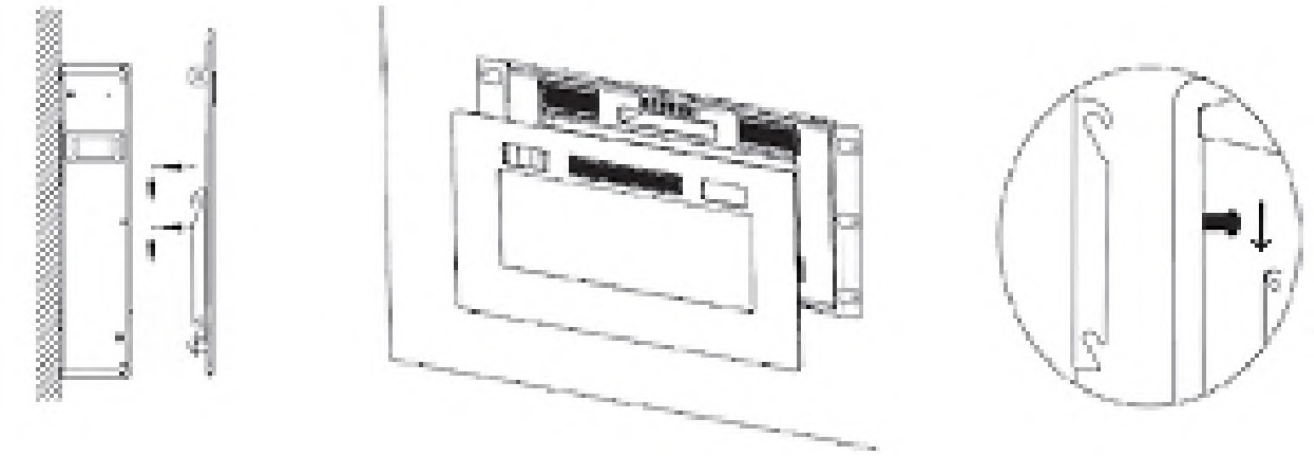
– Legen Sie Kristalle (zusammen mit dem Gerät) oder andere Dekorationen vorsichtig in die untere Schale an der Vorderseite des Geräts, wie abgebildet.

**HINWEIS: Die Füllmaterial-Sets können scharfe Kanten haben; tragen Sie beim Umgang damit eine Schutzbrille und Handschuhe.**



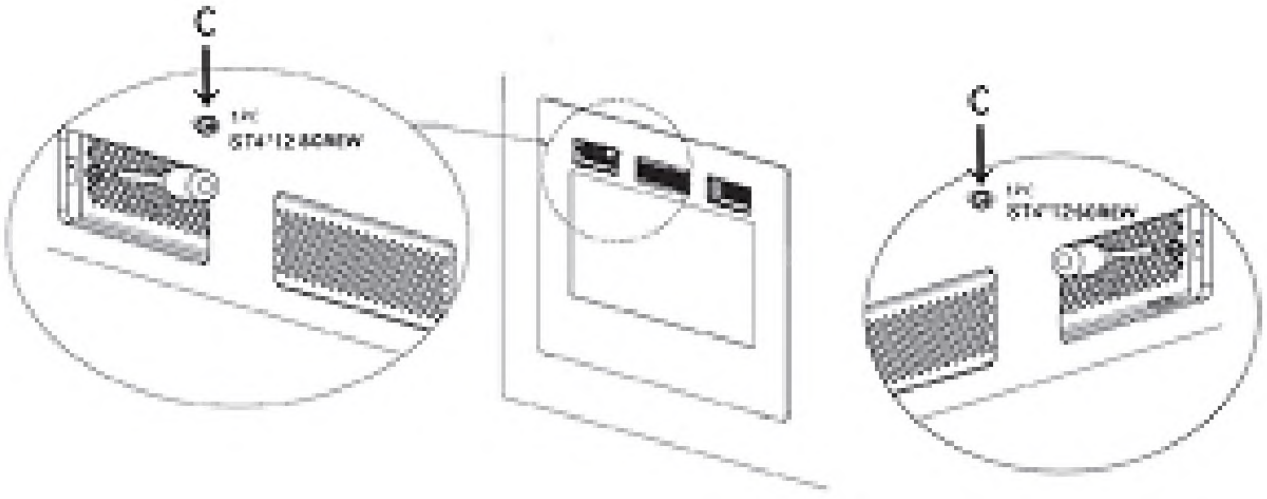
**Schritt 7.**

- Drücken Sie die Glasscheibe vorsichtig an, indem Sie die 4 Haken ausrichten, bis sie einrastet (sie sinkt 1–2 cm nach unten).



**Schritt 8. Befestigen Sie den Glasrahmen wieder**

-Schrauben Sie die ST4*12-Schraube in die Gewindebohrungen der Glasscheibe. Überprüfen Sie die Ausrichtung der Glasscheibe und ziehen Sie die Schrauben fest an.



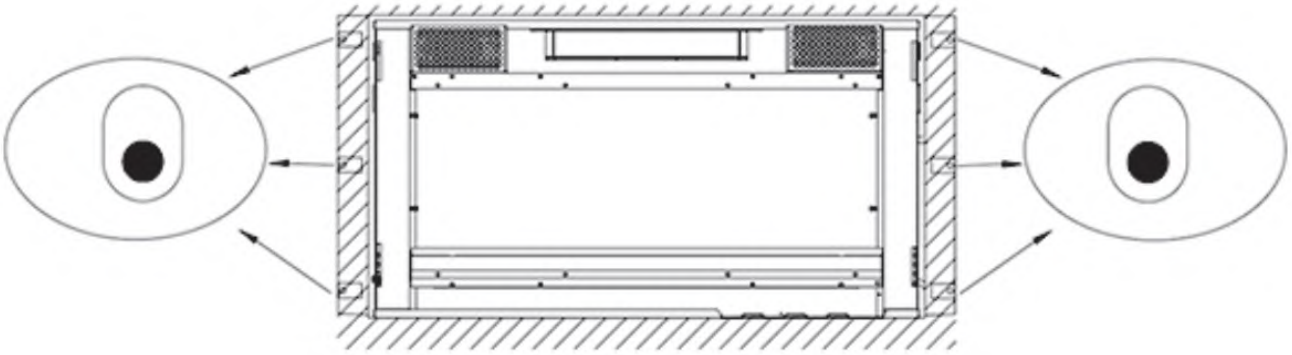

**Einbau – Einbaukonstruktion**

**Schritt 1. Entfernen des Glasrahmens**

**Schritt 2. Entfernen der Halterung**

(Schritt 1 und Schritt 2 siehe Seite 9, wie bei der Wandmontage.)

**Schritt 3. Vorbohren der Schraubenlöcher**



– Je nach Größe des Geräts muss eine entsprechende Aussparung (1–2 cm größer auf jeder Seite) vorbereitet werden.

– Setzen Sie den Kamin an die vorgesehene Stelle und markieren Sie die zu bohrenden Löcher mit einem Bleistift. Nehmen Sie ihn anschließend wieder aus der Aussparung heraus.

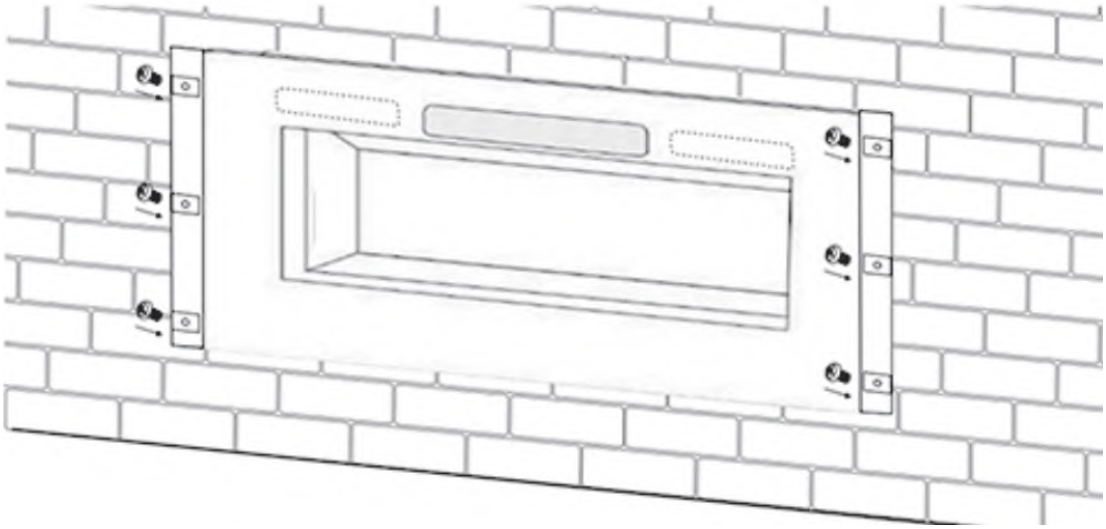
**Schritt 4. Bohren und Anbringen der Wanddübel**

– Bohren Sie an den markierten Stellen Löcher mit einem Durchmesser von 7/25 Zoll (7 mm).

- Setzen Sie die Wanddübel (Teil B) mit einem Hammer in die Löcher ein.




**Schritt 5. Anbringen der Unterlegscheiben und Befestigen des Kamins**

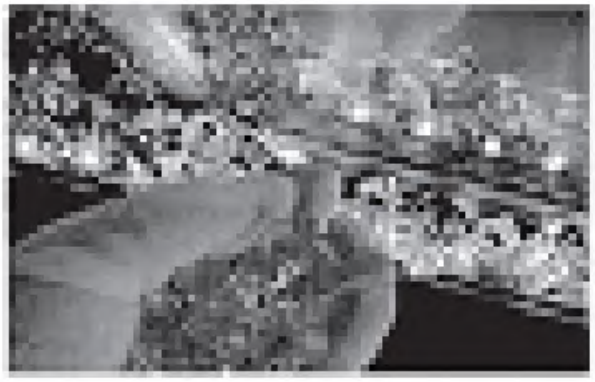


-Führen Sie die Schrauben (Teil A) mit einem Schraubendreher von der Vorderseite des Kamins durch die Löcher.
(Hinweis: Gehen Sie vorsichtig vor und lassen Sie die Schrauben nicht in den Kamin fallen.)
-Setzen Sie den Kamin in die vorbereitete Aussparung ein.
-Befestigen Sie den Kamin mit den Schrauben an jeder Seite fest an der Wand.

**Schritt 6. Anbringen der Dekorationen**

-Legen Sie Kristalle (zusammen mit dem Gerät) oder andere Dekorationen vorsichtig in die untere Schale an der Vorderseite des Geräts, wie abgebildet.

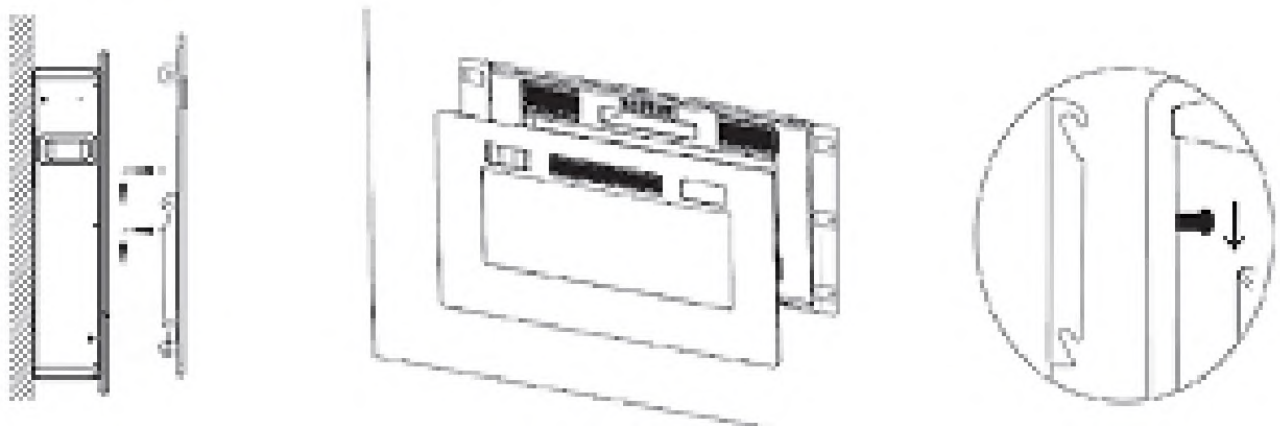
**HINWEIS: Die Medienbett-Sets können scharfe Kanten aufweisen. Tragen Sie beim Umgang damit eine Schutzbrille und Handschuhe.**



DE

**Schritt 7. Anbringen des Glasrahmens**

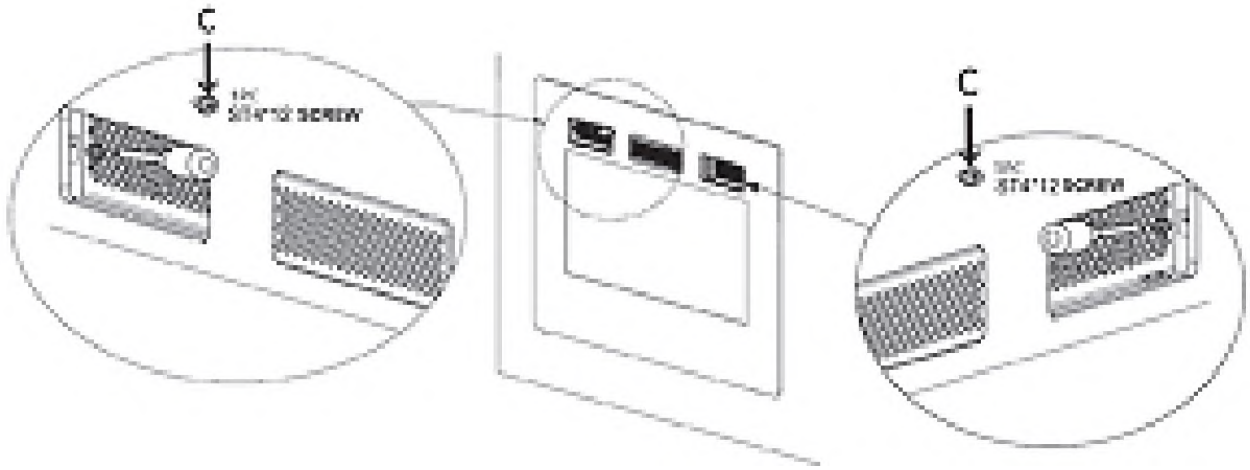
– Drücken Sie die Glasscheibe vorsichtig an, indem Sie die 4 Haken ausrichten, bis sie einrastet (sie sinkt 1–2 cm nach unten).



**WARNUNG**: Wenn möglich, sollten Sie einen Abstand zwischen Rahmen und Wand lassen, um eine bessere Luftzirkulation während des Betriebs zu gewährleisten.

**Schritt 8. Befestigen Sie den Glasrahmen wieder**

-Schrauben Sie die ST4*12-Schraube in die Gewindebohrungen der Glasscheibe. Überprüfen Sie die Ausrichtung der Glasscheibe und ziehen Sie die Schrauben fest an.



## ABSCHLUSS

DAS GITTER KANN HEISS SEIN, BERÜHREN SIE DEN LUFTAUSLASS ERST NACH DEM ABKÜHLEN.
DIE TÜRHAKEN SIND TEIL EINES SICHERHEITSSYSTEMS UND MÜSSEN ORDNUNGSGEMÄSS EINGERASTET SEIN. BETREIBEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN DIE HAKEN AUSGEKLINKT SIND.

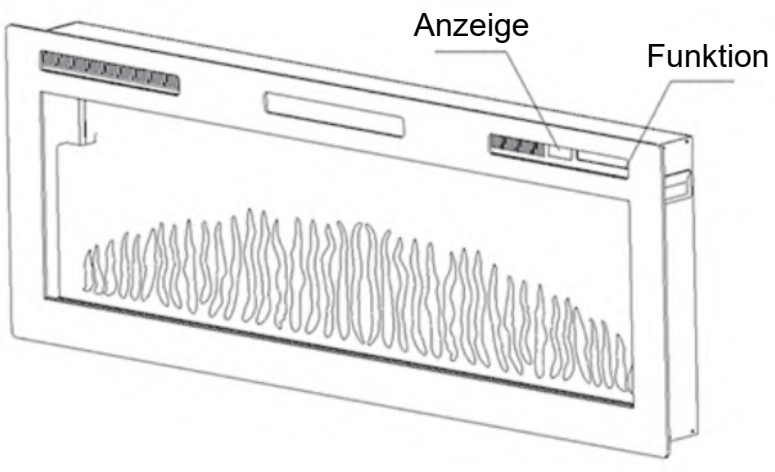
VERKLEIDUNGSMATERIALIEN DÜRFEN DEN LUFTSTROM DURCH DIE LUFTÖFFNUNGEN, DIE BEDIENUNG DER TÜREN ODER DEN ZUGANG FÜR WARTUNGSARBEITEN NICHT BEHINDERN; BEACHTEN SIE BEIM VERARBEITEN BRENNBARER MATERIALIEN ALLE ABSTÄNDE.
VOR DEM ABNEHMEN DER TÜR DAS GERÄT AUSSCHALTEN UND WARTEN, BIS ES ABGEKÜHLT IST. DIE TÜREN SIND SCHWER UND ZERBRECHLICH, DAHER MIT VORSICHT BEHANDELN.
HINWEIS: Die Glasfront muss entfernt und das Gerät an seinem endgültigen Aufstellungsort fertiggestellt werden, bevor die Filterbett-Sets installiert werden. Filterbett-Sets können scharfe Kanten aufweisen; tragen Sie bei der Handhabung eine Schutzbrille und Handschuhe.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Sobald das Gerät an eine geerdete Steckdose angeschlossen wurde, ist es betriebsbereit.

**HAUPTSCHALTER**

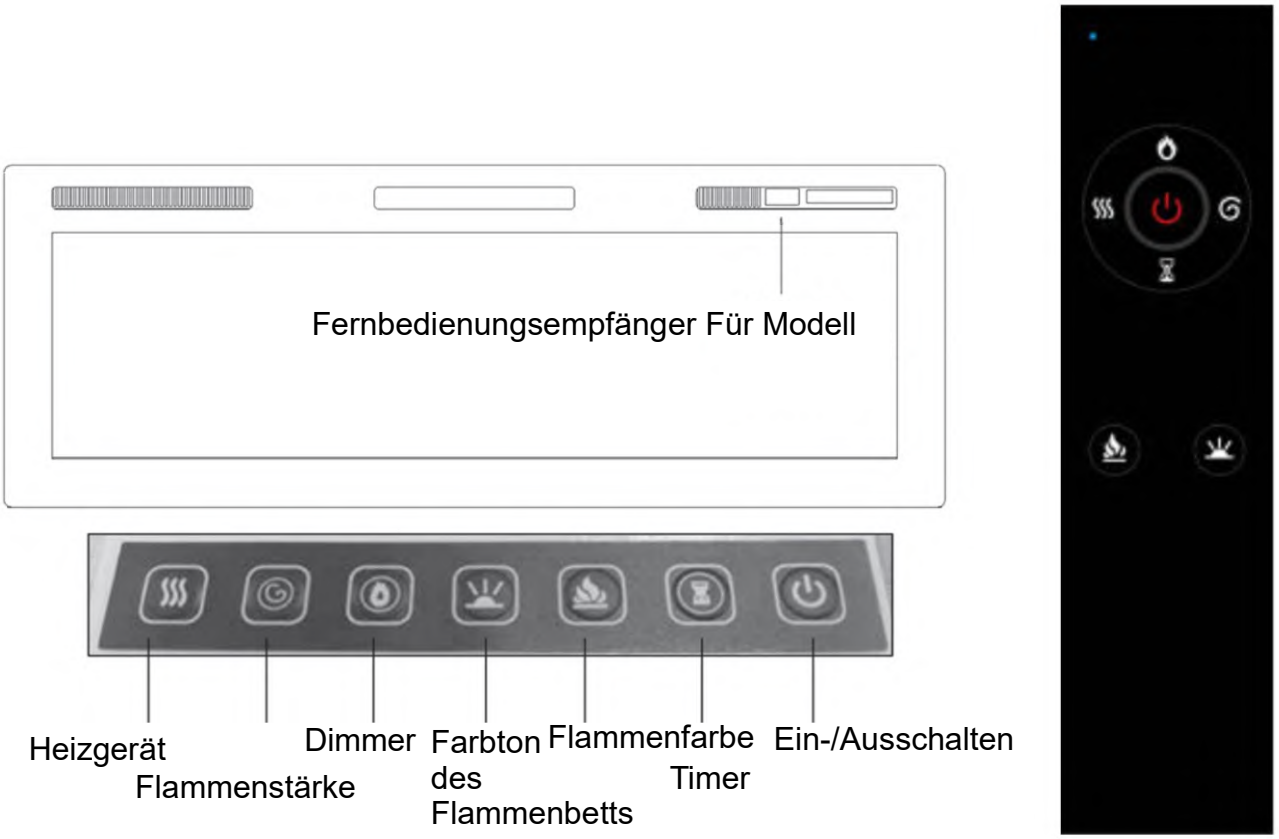
Der Hauptschalter für den Kamin befindet sich vorne rechts.




**BEDIENFELD/BEDIENUNG MIT DER FERNBEDIENUNG**

Die Tastenleiste befindet sich oben rechts.
Bitte öffnen Sie vor der Verwendung die hintere Abdeckung der Fernbedienung und legen Sie die Batterie ein.

DE




| | | |
|---|---|---|
| **STROM** |  | Schalten Sie das Gerät ein/aus.<br>HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass der Hauptschalter oben am Kamin eingeschaltet ist. |
| **DIMMER** |  | Regeln Sie die Helligkeit der Flamme.<br>5 Einstellungen: (L1-L2-L3-L4-L5) Die Flamme wird von L1 bis L5 gedimmt. L5 ist die hellste Einstellung. |
| **TIMER** |  | Steuern Sie den Timer.<br>8 Einstellungen: (1h, 2h, 3h, 4h, 5h, 6h, 7h, 8h) Drücken Sie die Taste, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist. |
| **FLAMMENGESCHWINDIGKEIT** |  | Steuerung der Flammengeschwindigkeit.<br>5 Einstellungen: (V1–V2–V3–V4–V5) Flammengeschwindigkeit von V1 bis V5. V5 ist die höchste Einstellung |
| **HEIZUNG** |  | Steuerung der Heizung.<br>Drücken Sie die Taste, um die Heizung zu starten. |

| | | |
|---|---|---|
| | | (OFF) keine Heizung oder Gebläse.<br>(-), Heizung bläst warme Luft (750 W)<br>(--), Heizung bläst heiße Luft (1500 W)<br>HINWEIS: Die Heizfunktionen wechseln zwischen (AUS) (-) (-) |
| **FARBE B** |  | Stellen Sie die Farbe der Flamme ein.<br>12 Einstellungen: 1. rot 2. gelb 3. blau 4. orange 5. rot & gelb 6. rot & blau 7. blau & orange & rot 8. gelb & blau 9. gelb & blau & orange 10. orange<br>&Blau 11. Rot & Gelb & Blau 12. Mehrfarbig |
| **FARBE A** |  | Steuern Sie die Farbe des Flammenbetts.<br>13 Einstellungen: 1. rot 2. Enzianblau 3. grün 4. rosa 5. gelb 6. cyan 7. violett 8. weiß 9. safran 10. himmelblau 11. grün 12. Capri-Blau 13. Die Flammenfarbe und Helligkeit werden automatisch geändert. |

Wenn 10 Sekunden lang keine Taste betätigt wird, erlöschen alle Anzeigen auf dem Display und der elektrische Kamin funktioniert normal. Wenn Sie das Display wieder einschalten möchten, drücken Sie einfach eine beliebige Taste auf der Fernbedienung oder dem Tastenfeld.

Hinweis: Betrieb der Weckfunktion: Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display zunächst nur zu aktivieren, ohne die Funktion der Taste auszuführen.

Mit Stromausfall- oder Abschalt-Speicherfunktion. Flammenfarbe, Holzfarbe und -helligkeit sowie die übrigen Funktionen werden auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

WARNUNG: Bewegen oder entfernen Sie die Gitterblende nicht, wenn das Gerät an angeschlossen ist und in Betrieb ist. Dies führt dazu, dass die Fernbedienung und das Touchpanel nicht mehr funktionieren.

HINWEIS: Beim ersten Einschalten des Heizgeräts kann ein leichter Geruch auftreten. Dies ist normal und sollte nicht wieder auftreten, es sei denn, das Heizgerät wird über einen längeren Zeitraum nicht benutzt.

HINWEIS: Richten Sie die Fernbedienung zur Verbesserung der Funktionsweise auf die Vorderseite des Kamins. Drücken Sie die Tasten NICHT zu schnell. Geben Sie dem Gerät Zeit, auf jeden Befehl zu reagieren.

**FERNBEDIENUNG**

Hinweis:

1. Bitte öffnen Sie vor der Verwendung die Rückabdeckung der Fernbedienung und legen Sie die Batterie ein

2. Aufgrund der Anforderungen des Expressversands wird dieses Produkt ohne Batterien geliefert; Sie müssen zwei AAA-Batterien selbst kaufen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Batterien müssen ordnungsgemäß recycelt oder entsorgt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler nach den Recyclingmöglichkeiten in Ihrer Region.



## ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

| PROBLEM | LÖSUNG |
|---|---|
| Die Halterung lässt sich nicht entfernen | 1. Die Halterung ist bereits montiert. Lösen Sie die beiden Schrauben an beiden Seiten des Kamins mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und entfernen Sie dann die vormontierte Halterung.<br>2. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie uns bitte per Nachricht. |
| Die Funktionen des Bedienfelds funktionieren nicht. | 1. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass der Netzschalter am Bedienfeld eingeschaltet ist.<br>2. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Datenkabel, das beim Entfernen des Glasrahmens herausgezogen wurde, wieder angeschlossen haben.<br>3. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie uns bitte per Nachricht. |
| Plötzlicher Stromausfall während des Aufheizvorgangs. | 1. Decken Sie den Luftauslass nicht ab.<br>2. Ziehen Sie den Stecker, warten Sie 10 Minuten und versuchen Sie dann erneut, das Gerät zu öffnen.<br>3. Sollte das Problem weiterhin bestehen, kontaktieren Sie uns bitte per Nachricht. |
| Das Gerät bläst beim Ein- und Ausschalten keine warme Luft aus. | Das ist normal. Die Lüfter blasen kühle Luft, während sich das Gerät allmählich aufheizt. Die Lüfter laufen nach dem Ausschalten des Geräts weiter, um das Gerät abzukühlen und eine Überhitzung zu verhindern. |

| | | |
|---|---|---|
| Das Gerät bläst beim Ein- und Ausschalten keine warme Luft. | 1. Der Hauptschalter ist ausgeschaltet | Stellen Sie den Hauptschalter auf „ON“. |
| | 1. Der Schutzschalter hat beim Ein- und Ausschalten ausgelöst. | Zu viele Geräte sind an diesen Stromkreis angeschlossen. Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät über einen eigenen Stromkreis verfügt. |
| | 2. Das Gerät ist nicht an die Steckdose angeschlossen. | Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel an eine funktionierende und ordnungsgemäß geerdete 15-A-120-V-Wechselstromsteckdose angeschlossen ist. |
| | 3. Das Netzkabel oder der Netzstecker sind beschädigt. | Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um das Netzkabel auszutauschen. |
| | 4. Die Steckdose für den Netzstecker sitzt locker. | Überprüfen Sie die Steckdose und ersetzen Sie sie durch eine neue. |
| | 5. Lose Verkabelung. | Überprüfen Sie die gesamte Verkabelung auf lose Verbindungen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. |
| Das Heizgerät ist eingeschaltet, aber es brennt keine Flamme oder die Flamme ist schwach. | 1. Das Heizgerät schaltet sich ein, aber die Flamme brennt nicht. | Halten Sie die Taste „DIMMER“ 6 Sekunden lang gedrückt, das Gerät wechselt in den Ruhemodus. Alle Lichter gehen aus, die Heizfunktion bleibt eingeschaltet. Halten Sie die Taste erneut 6 Sekunden lang gedrückt, das Gerät kehrt in den Normalmodus zurück. |
| | 2. Der Regler für die | Drehen Sie den Regler auf |

| | | |
|---|---|---|
| | Flamme ist auf die niedrigste Stufe eingestellt. | die höchste Stufe. |
| | 3. Lose Verkabelung. | Überprüfen Sie alle Kabel auf lose Verbindungen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. |
| Die Flamme ist eingefroren | 1. Das Flammenelement ist nicht am Motor befestigt. | Kontaktieren Sie uns per Nachricht. |
| | 2. Der Rotationsmotor ist defekt. | Kontaktieren Sie uns per Nachricht. |
| Übermäßige Geräuschentwicklung im unteren Bereich des Heizgeräts. | 1. Das Flammenelement sitzt nicht richtig. | Kontaktieren Sie uns per Nachricht. |
| | 2. Der Motor ist defekt. | Kontaktieren Sie uns per Nachricht. |
| Das Heizsystem schaltet sich nicht ein. | 1. Der Netzschalter der Heizung ist ausgeschaltet. | Stellen Sie den Heizungsschalter auf „ON“. |
| | 2. Das Heizsystem ist überhitzt. | Möglicherweise ist die Heizung verdeckt oder der Lufteinlass bzw. -auslass ist verstopft; entfernen Sie die Kleidung oder die Verstopfung, schalten Sie den Netzschalter aus und ziehen Sie den Stecker. Warten Sie 10 Minuten und schalten Sie die Heizung dann wieder ein. |
| | 3. Lose Verkabelung. | Überprüfen Sie alle Kabel auf lose Verbindungen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. |
| | 4. Der Lufteinlass oder -auslass ist vollständig blockiert. | Halten Sie ausreichend Platz um das Gerät herum frei. Entfernen Sie die Verstopfung am oder vor dem Luftauslass. |
| Der Schalter „HEAT“ wurde auf „Ein“ gestellt, aber es | 1. Das Heizsystem ist überhitzt. Der | Überprüfen Sie den Lufteinlass und -auslass. |

| | | |
|---|---|---|
| strömt keine Luft. | Temperaturbegrenzer hat abgeschaltet. | Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Warten Sie 10 Minuten und schalten Sie das Heizgerät dann wieder ein. |
| | 2. Der Lüftermotor ist defekt. | Kontaktieren Sie uns per Nachricht |
| | 3. Das Gebläse ist schlecht ausgewuchtet. | Kontaktieren Sie uns per Nachricht |
| | 4. Die Schalter „POWER“ und „HEAT“ sind nicht eingeschaltet. | Schalten Sie diese beiden Schalter ein. |
| Der Ventilator läuft, aber es kommt keine Wärme heraus. | 1. Lose Verkabelung. | Kontaktieren Sie uns per Nachricht |
| | 2. Defektes Heizelement. | Kontaktieren Sie uns per Nachricht |
| | 3. Schmutzablagerungen an den Lüftern. | Reinigen Sie alle Lüfter. |
| | 4. Der Heizlüfter ist defekt. | Kontaktieren Sie uns per Nachricht |
| Die Fernbedienung funktioniert nicht. | 1. Die Batterie ist nicht richtig eingelegt. | Stellen Sie sicher, dass die Batterie richtig eingelegt ist. Entfernen Sie vor der Verwendung die durchsichtige Schutzfolie der Batterie. |
| | 2. Nicht auf die richtige Position gerichtet. | Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger. |
| | 3. Es befindet sich ein Hindernis vor dem Gerät. | Entfernen Sie Gegenstände, die im Weg stehen könnten. Gegenstände zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger blockieren das Signal. |
| | 4. Sie drücken die Tasten der Fernbedienung zu schnell. | Drücken Sie die Tasten der Fernbedienung nicht zu schnell. |

| | | |
|---|---|---|
| | | Geben Sie dem Gerät Zeit, auf Ihre Befehle zu reagieren. |
| Es geht ein Geruch vom Heizgerät aus. | Das Heizgerät kann bei der ersten Inbetriebnahme einen leichten, harmlosen Geruch abgeben. Dies ist ein normaler Vorgang, der durch die anfängliche Erwärmung der inneren Bauteile verursacht wird und nicht wieder auftritt. | |
| **HINWEIS: Bei den meisten Funktionsstörungen können Sie den Stecker ziehen, 10 Minuten warten und ihn dann wieder einstecken; das Gerät wird auf den Ausgangszustand zurückgesetzt (Werkseinstellungen). Sollte das Problem weiterhin bestehen, können Sie uns gerne über Amazon Message kontaktieren.** | | |

## WARTUNG



Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie den Heizkörper abkühlen, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern.

Der Kamin sollte nicht betrieben werden, wenn sich Staub oder Schmutz auf oder im Gerät angesammelt hat, da dies zu einer Wärmeentwicklung und damit zu möglichen Schäden führen kann. Aus diesem Grund muss das Heizgerät regelmäßig, je nach den Bedingungen und mindestens einmal jährlich, überprüft werden.

### REINIGUNG DES TEILWEISE REFLEKTIERENDEN GLASES

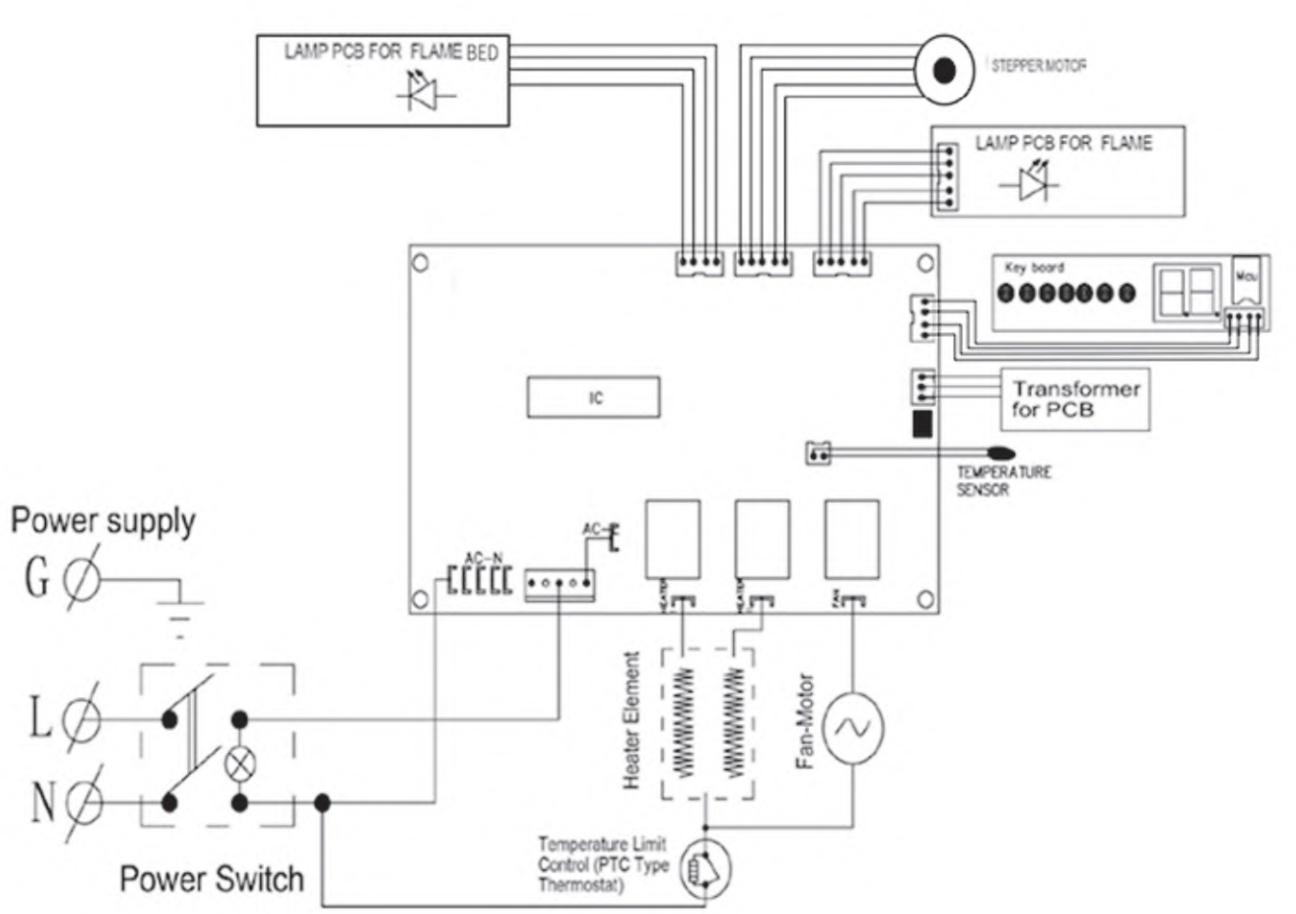
Das teilreflektierende Glas wird während der Montage im Werk gereinigt. Während des Transports, der Installation, der Handhabung usw. können sich Staubpartikel auf dem teilreflektierenden Glas ansammeln; diese können durch leichtes Abwischen mit einem sauberen, trockenen Tuch entfernt werden.

Um Fingerabdrücke oder andere Flecken zu entfernen, kann das teilreflektierende Glas mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Das teilreflektierende Glas sollte anschließend mit einem fusselfreien Tuch vollständig getrocknet werden, um Wasserflecken zu vermeiden.

Um Kratzer zu vermeiden, verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

DE

**SCHEMATISCHE DARSTELLUNG**




## FRAGEN UND ANTWORTEN SOWIE KONTAKTINFORMATIONEN

**1. F: Nach der Installation habe ich festgestellt, dass die Hälfte des Bildschirms meines Kamins nicht leuchtet. Was soll ich tun?**

A: Dieses Problem wurde durch den Lichtstreifen des Produkts verursacht, der an der hinteren Innenseite des Kamins angebracht ist. Bitte überprüfen Sie, ob der Stecker des Lichtstreifens vollständig eingesteckt ist. Wenn das Problem mit dem oben genannten Schritt nicht behoben werden konnte, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.

**2. F: Ich schalte den Kamin ein, aber die Flamme ist schwach. Was soll ich tun?**

A: Dieses Problem wird durch den Reflektorstreifen (der an der hinteren Innenseite des Kamins angebracht ist) verursacht. Bitte kontaktieren Sie uns, damit wir den Reflektorstreifen austauschen und das Problem beheben können.

**3. F: Mein Kamin macht viel Lärm, könnten Sie mir bitte sagen, warum?**

A: Bitte stellen Sie zunächst fest, woher das Geräusch kommt. Es gibt in der Regel drei Ursachen für Geräusche.

(1) Motorgeräusche. Diese kommen aus dem unteren Bereich des Kamins und können durch einen Motorwechsel behoben werden. Bitte wenden Sie sich für den Austausch an den Kundendienst.

(2) Geräusche durch den Reflexionsstreifen. Diese kommen von der Rückseite des Kamins. Bitte bauen Sie den Kamin auseinander, suchen Sie den Reflexionsstreifen und schneiden Sie den überschüssigen Teil ab.

(3) Lüftergeräusche. Diese kommen von der Oberseite des Kamins. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst. Dort erhalten Sie ein Reparaturvideo und einen Reparaturplan als Hilfe zur Reparatur des Kamins.

Sollte das Problem durch die oben genannten Schritte nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.

**4. F: Mein Kamin heizt nach dem Anschließen nicht auf, was soll ich tun?**

A: Möglicherweise ist die Steuerplatine beschädigt. Bitte senden Sie das Video und Ihre Bestellnummer per E-Mail an uns, wir helfen Ihnen bei der Lösung des Problems.

**5. F: Die Fernbedienung reagiert nicht, was soll ich tun?**

A: Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie die Isolierteile aus der Fernbedienung entfernt und die Batterie richtig eingelegt haben. Richten Sie die Fernbedienung dann beim Testen auf die obere rechte Ecke des Bildschirms. Sollte die Fernbedienung nach den oben genannten Schritten immer noch nicht reagieren, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

DE

## Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

| Modellkennung(en): | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Angabe** | **Symbol** | **Wert** | **Einheit** | **Angabe** | **Einheit** |
| **Wärmeleistung** | | | | **Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)** | |
| Nennwärmeleistung | $P_{nom}$ | 1,8 – 2,0 | kW | Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle | [nein] |
| Mindestwärmeleistung (Richtwert) | $P_{min}$ | 1,0 | kW | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle | [ja] |
| Maximale kontinuierliche Wärmeleistun | $P_{max.c}$ | 2,0 | kW | Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat | [nein] |
| **Leistungsaufnahme** | | | | Mit elektronischem Raumtemperaturregler | [nein] |
| Im Aus-Zustand | $P_0$ | 0,0 | W | Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung | [nein] |
| Im Bereitschaftszustand | $P_{sm}$ | N/A | W | Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung | [nein] |
| Im Leerlaufzustand | $P_{idle}$ | N/A | W | **Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)** | |
| Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb | $P_{nsm}$ | N/A | W | Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung | [nein] |
| | | | | Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster | [nein] |
| Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige | | | [nein] | Fernbedienungsoption | [nein] |
| Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb | $\eta_{s,on}$ | 85,0 | % | Adaptive Regelung des Heizbeginns | [nein] |
| | | | | Betriebszeitbegrenzung | [nein] |
| | | | | Schwarzkugelsensor | [nein] |
| | | | | Selbstlernfunktion | [nein] |
| | | | | Regelungsgenauigkeit | [nein] |
| Kontaktangaben | Importeur/Hersteller/REP:<br>MH Handel GmbH<br>Wendenstraße 309<br>D-20537 Hamburg<br>Germany<br>IN CHINA HERGESTELLT | | | | |

**NO SE REQUIERE VENTILACIÓN**

**ADVERTENCIA:** Lea y comprenda todo este manual del usuario, incluida toda la información de seguridad, antes de enchufar o utilizar este aparato. De no hacerlo, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales graves.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Estas instrucciones deben leerse atentamente antes de la instalación. El folleto debe conservarse y entregarse al nuevo usuario. El fabricante se reserva el derecho a modificar las características del producto sin previo aviso. Los datos técnicos son meramente orientativos.

- ESTE ELECTRODOMÉSTICO SE CALENTA DURANTE SU FUNCIONAMIENTO Y PUEDE PROVOCAR QUEMADURAS GRAVES SI SE TOCA.
- No utilice el aparato antes de leer y comprender las instrucciones. El uso incorrecto del aparato podría provocar un incendio o lesiones.
- Mantenga este producto alejado de materiales combustibles, como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas, a una distancia mínima de 0,9 m. ADVERTENCIA: para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor. El espacio puede ser insuficiente si se instala en un vehículo recreativo.
- Riesgo de quemaduras. No toque el aparato directamente después de su uso; deje que se enfríe durante un rato. Apague el control y, a continuación, desenchufe el aparato si desea desconectarlo de la red eléctrica.
- No instale componentes dañados o incompletos.
- Se debe vigilar de cerca a los niños pequeños cuando se encuentren en la misma habitación que el aparato. Pueden sufrir quemaduras por contacto accidental.
- No instale componentes dañados, incompletos o de recambio.
- Para evitar la ingestión accidental, mantenga los kits pequeños fuera del alcance de los niños y los bebés.
- El mando a distancia contiene pilas pequeñas. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No instale la pila en la dirección incorrecta, no la acerque al fuego ni la mezcle con otro tipo de pilas.
- Asegúrese de tomar las medidas de seguridad adecuadas para evitar que los bebés y los niños pequeños toquen las superficies calientes.
- Es imprescindible mantener limpios los compartimentos de control, el ventilador de circulación y el canal de ventilación del aparato. El aparato debe inspeccionarse antes de su uso y ser revisado por un técnico cualificado una vez al año.
- Bajo ninguna circunstancia se debe modificar este aparato.
- No utilice este aparato si alguna de sus piezas ha estado en contacto con agua. Llame a un técnico de servicio cualificado para que inspeccione el aparato inmediatamente y

sustituya las piezas que hayan estado en contacto con agua.

- No utilice el aparato si la puerta de cristal se ha retirado, está agrietada o rota. La sustitución del cristal debe ser realizada por un técnico cualificado.
- No golpee la puerta de cristal del electrodoméstico.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma segura.
- Desenchufe siempre el electrodoméstico cuando no lo utilice.
- No utilice este electrodoméstico con un cable o un enchufe dañado tras un mal funcionamiento; por favor, devuelva el electrodoméstico a un centro de servicio autorizado para su ajuste eléctrico o mecánico, o para su reparación.
- No utilice el electrodoméstico en exteriores.
- Nunca coloque el aparato en un lugar donde pueda caer a una bañera u otro recipiente con agua.
- No pase el cable por debajo de la alfombra. No cubra el cable con alfombras, muebles, etc. Coloque el cable lejos de zonas abarrotadas y donde no se pueda tropezar con él.
- Conéctelo únicamente a enchufes con toma de tierra adecuada.
- No introduzca ni permita que entren objetos extraños en ninguna válvula de ventilación o escape, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o dañar el aparato.
- Para evitar incendios, no bloquee de ninguna manera la entrada de aire ni la válvula de escape. No utilice el aparato sobre superficies blandas, como alfombras, donde la válvula de escape pueda obstruirse.
- Enchufe siempre los aparatos directamente a una toma de corriente de pared. No utilice cables alargadores ni regletas de enchufes (tomas de corriente/regletas).
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años sólo podrán encender y apagar el aparato si éste ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.
- **PRECAUCIÓN** - Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas

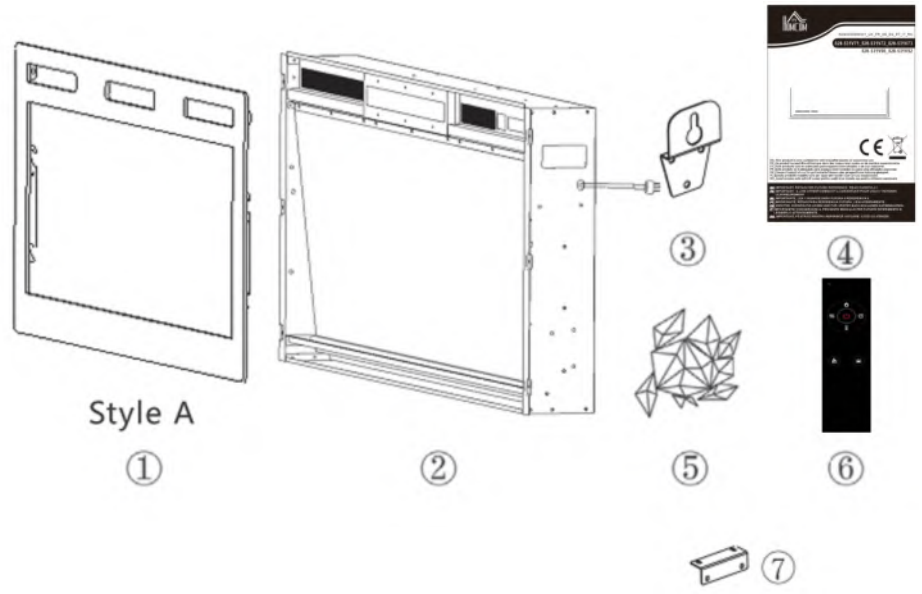
vulnerables.

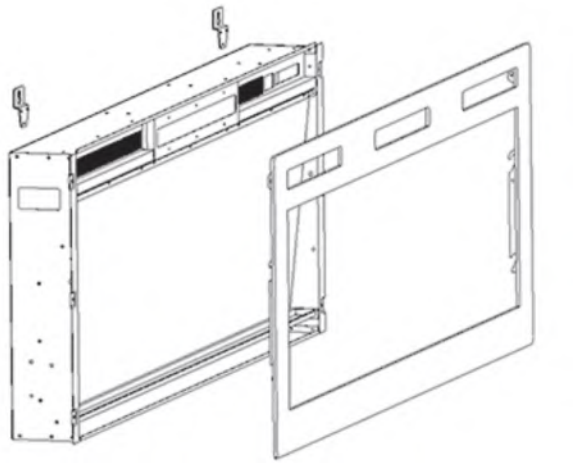
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
- **PRECAUCIÓN**: Para evitar el riesgo de que se produzca una desconexión térmica involuntaria, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la compañía eléctrica conecte y desconecte regularmente.
-  **ADVERTENCIA**: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- La estufa no debe estar situada inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice esta estufa cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice esta estufa si se ha caído;
- No utilice la estufa si presenta daños visibles;
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según corresponda.
- **ADVERTENCIA**: No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.
- **ADVERTENCIA**: Para reducir el riesgo de incendio, mantenga las telas, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.

ES

## LISTA DE EMBALAJE

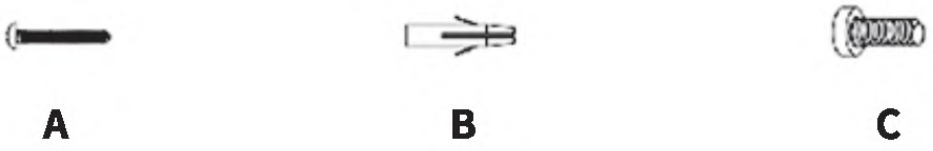
| N.º | Descripción | Cantidad |
|---|---|---|
| 1 | Marco delantero | 1 u. |
| 2 | Chimenea eléctrica | 1 u. |
| 3 | Gancho trasero (preinstalado) | 36E, 42E, 50E (2 uds.), 60E, 68E, 72E (4 uds.) |
| 4 | Manual | 1 u. |
| 5 | Elementos decorativos | Varía |
| 6 | Mando a distancia | 1 unidad |
| 7 | Soporte del parachoques | 36E, 42E, 50E (1 u.) 60E, 68E, 72E (2 u.) |



ES

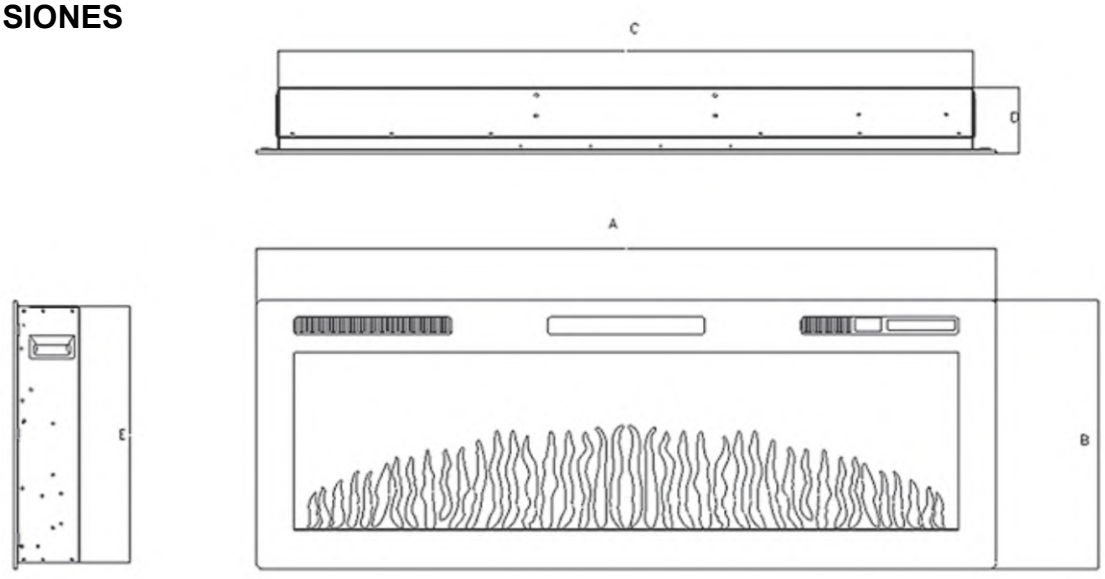
## HERRAJES INCLUIDOS



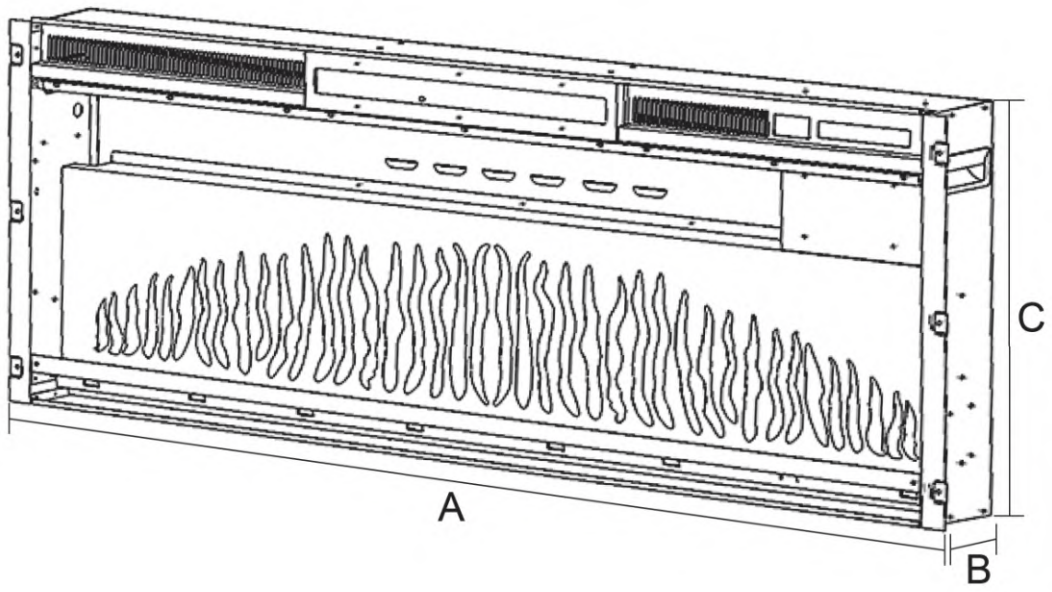
A B C

| Pieza | Descripción | Modelo | Número |
|---|---|---|---|
| A | ST5*30 mm | 36E, 42E, 50E | 6 uds |
| | | 60E, 68E, 72E | 8 uds |
| B | M8*35 mm<br>Tubo de expansión de plástico | 36E, 42E, 50E | 6 uds |
| | | 60E, 68E, 72E | 8 uds |
| C | ST4*12 mm<br>Tornillos de fijación para vidrio | 36E, 42E, 50E, 60E, 68E, 72E | 2 uds |
| | El gancho tiene un tornillo de montaje con soporte de seguridad | 36E, 42E, 50E | 10 uds |
| | | 60E, 68E, 72E | 16 uds |

**DIMENSIONES**




| Modelo | Amm | Bmm | Cmm | Dmm | Emm | Ain | Bin | Cin | Din | Ein |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| JBK36E | 914 | 460 | 836 | 113 | 440 | 36 | 18,11 | 32,91 | 4,45 | 17,32 |
| JBK42E | 1067 | 460 | 988 | 113 | 440 | 42 | 18,11 | 38,9 | 4,45 | 17,32 |
| JBK50E | 1270 | 460 | 1191 | 113 | 440 | 50 | 18,11 | 46,89 | 4,45 | 17,32 |
| JBK60E | 1524 | 460 | 1445 | 113 | 440 | 60 | 18,11 | 56,89 | 4,45 | 17,32 |
| JBK68E | 1728 | 460 | 1648 | 113 | 440 | 68 | 18,11 | 64,88 | 4,45 | 17,32 |
| JBK72E | 1828 | 460 | 1750 | 113 | 440 | 72 | 18,11 | 68,9 | 4,45 | 17,32 |




| Modelo | A (mm) | B (mm) | C (mm) | A (pulg.) | B (pulg.) | C (pulgadas) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| JBK36E | 846-856 | 115-125 | 445-450 | 33,1-33,7 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK42E | 998-1008 | 115-125 | 445-450 | 39,29-39,69 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK50E | 1201-1211 | 115-125 | 445-450 | 47,28-47,68 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK60E | 1455-1465 | 115-125 | 445-450 | 57,28-57,68 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK68E | 1658-1668 | 115-125 | 445-450 | 65,28-65,67 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK72E | 1760-1770 | 115-125 | 445-450 | 69,29-69,69 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |

**NOTA:**

El tamaño de la columna B deja algo de espacio para el interruptor de encendido principal en la parte superior; también puede optar por

3,54 pulgadas para un empotrado completo, ya que la pantalla táctil también tiene un interruptor de encendido principal.

Deje espacio suficiente para colocar el cable de alimentación en el lado derecho de la chimenea.

**HOMOLOGACIONES**

Este aparato cumple con las normas ETL para aparatos eléctricos de sala fijos y de ubicación específica en Estados Unidos y Canadá. Si necesita ayuda durante la instalación, póngase en contacto con su distribuidor local.

NOTA: Este aparato debe conectarse a la red eléctrica y ponerse a tierra de acuerdo con la normativa local o, en su defecto, con el Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA 70 (última edición) en Estados Unidos o con el Código Eléctrico Canadiense, ETL en Canadá.

| | |
|---|---|
| Descripción | Aparato de montaje en pared, empotrado o independiente |
| Voltaje | 220 V CA |
| Vatios | Máx. 1500 W |
| Amperios | 7,5 A |
| BTU | 5100 BTU |

## NOTAS SOBRE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA

**INSTRUCCIONES GENERALES**



PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden calentarse y provocar quemaduras fácilmente. Preste atención y manténgase alejado de ellas.

A. Compruebe que los interruptores de la toma de corriente estén activados antes de enchufar el aparato.

B. El aparato puede desprender un ligero olor inofensivo la primera vez que se utilice. Esto se debe al calentamiento inicial de los elementos internos del aparato y no volverá a ocurrir.

C. Si el aparato no emite calor, consulte la sección de funcionamiento de este manual para obtener más información.

D. Utilícelo con un protector certificado por ETL o UL.



¡RIESGO DE INCENDIO! EL CABLE DE ALIMENTACIÓN NO DEBE QUEDAR PELLIZCADO CONTRA UN BORDE AFILADO.

FIJE EL CABLE PARA EVITAR TROPEZONES O ENREDOS Y REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES PERSONALES: NO PASE EL CABLE POR DEBAJO DE LA MOQUETA. NO CUBRÁ EL CABLE CON ALFOMBRAS, ETC.

Coloque el cable lejos de zonas abarrotadas y donde no se pueda tropezar con él. ¡Riesgo de incendio! Para evitar un posible incendio, no bloquee la entrada de aire ni la válvula de escape de ninguna manera. No lo utilice sobre superficies blandas donde las aberturas puedan bloquearse: ¡riesgo de incendio! No sople ni coloque aislante contra el aparato.

Este aparato eléctrico ha sido probado y homologado para su uso exclusivo con los accesorios opcionales aprobados. El uso de otros accesorios que no hayan sido probados para este aparato eléctrico podría anular la garantía y provocar un riesgo de incendio.

Un incendio puede causar daños materiales, lesiones personales o la muerte si el cliente no sigue las instrucciones al pie de la letra; no almacene ni utilice gasolina u otros vapores inflamables en las proximidades de este aparato.

Este aparato es pesado. Por lo tanto, se necesitan dos personas para su instalación.

En ningún caso se deben tapar las rejillas de ventilación del aparato eléctrico. Esto podría

suponer un riesgo de incendio.
Riesgo de incendio.

**Siga todas las normas eléctricas nacionales y locales.**

1. El calentador debe instalarse únicamente utilizando los soportes de montaje que le hemos proporcionado.
2. El calefactor no puede empotrarse en el techo. Debe haber suficiente espacio alrededor de la parte superior del calefactor para garantizar una ventilación adecuada.
3. El calefactor debe colocarse a una distancia mínima de 60 cm de las paredes circundantes.
4. Siempre debe dejarse un espacio de al menos 90 cm delante de los calefactores para garantizar la seguridad.
5. El calefactor no puede colocarse directamente debajo ni delante de una toma de corriente.
6. El calefactor debe instalarse de manera que nadie que se encuentre en la ducha o la bañera pueda tocar los interruptores de control.
7. Asegúrese de que no haya posibilidad de que materiales inflamables, combustibles o cortinas entren en contacto con el calentador.
8. NO UTILICE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

### DESEMBALAJE Y PRUEBA DEL APARATO

Saque con cuidado el aparato de la caja. Antes de instalar el aparato, asegúrese de que funciona correctamente enchufando el cable de alimentación a una toma de corriente de 220 voltios con toma de tierra situada en un lugar accesible.

### CONEXIÓN A TIERRA DEL APARATO

Este aparato está diseñado para funcionar a 220 voltios. El cable tiene un enchufe como el que se muestra en (A). Hay disponible un adaptador como el que se muestra en (C) para conectar enchufes de tres clavijas con toma de tierra a tomas de corriente de dos ranuras. La lengüeta de tierra verde que sobresale del adaptador debe conectarse a una toma de tierra permanente, como una caja de enchufe con toma de tierra adecuada. No se debe utilizar el adaptador si se dispone de una toma de corriente con toma de tierra de tres ranuras.
Para desconectar el aparato, apague los controles y, a continuación, retire el enchufe de la toma de corriente.

Métodos de conexión a tierra




Tapa de la caja de enchufe con conexión a tierra



Clavija de conexión a tierra




NO PERMITIDO EN CANADÁ

**MONTAJE**

La chimenea se puede instalar de dos maneras:

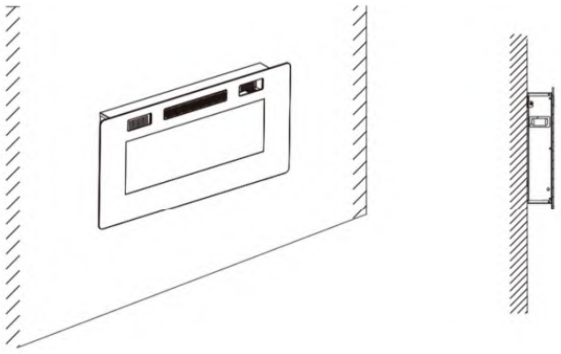
1. Colgada en la pared con el soporte de montaje suministrado.
2. Instalación empotrada (empotrada en la pared).

**Siga las instrucciones de instalación que se indican a continuación según la opción de instalación que elija.**

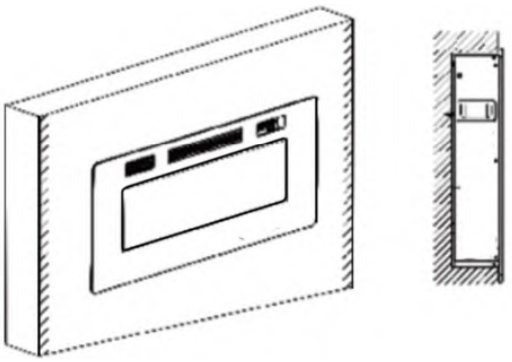
2. Instalación empotrada (empotrada en la pared):

**Siga las instrucciones de instalación que se indican a continuación según la opción de instalación que prefiera.**

Opción 1: Montaje en pared



Opción 2: Instalación empotrada



ES

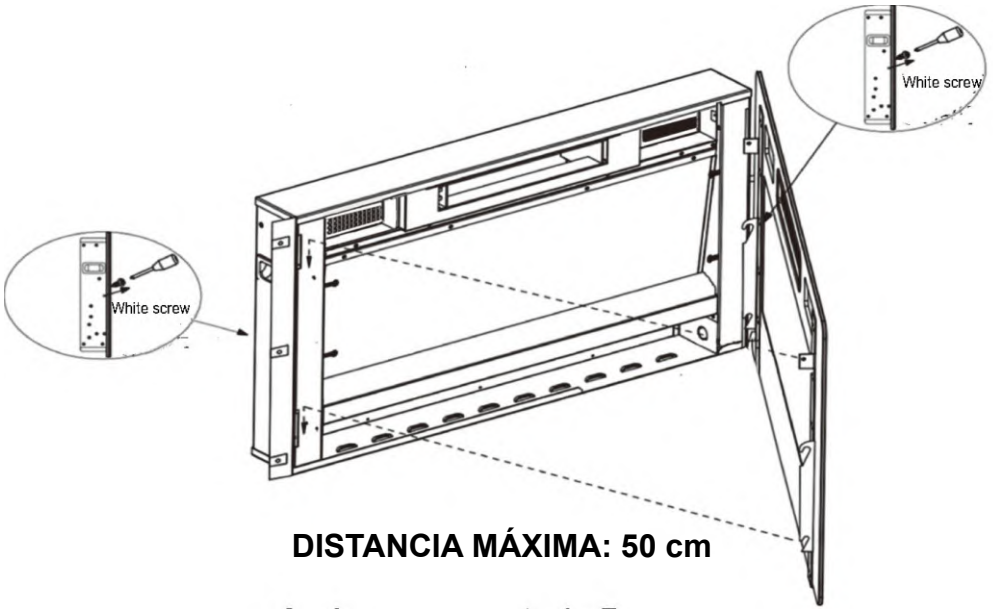
Opción de instalación 1: montaje en pared

La chimenea se puede instalar de dos maneras:

-Retire el tornillo fijo de la placa lateral

-Levante el marco de cristal 1-2 cm en vertical. A continuación, se puede retirar todo el marco de cristal por la parte delantera.

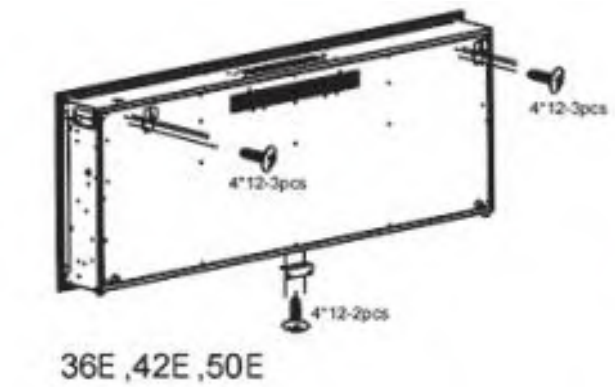
-Aleje el marco de cristal entre 10 y 20 cm del aparato y coloque el panel de cristal en el suelo antes de separarlo por completo.



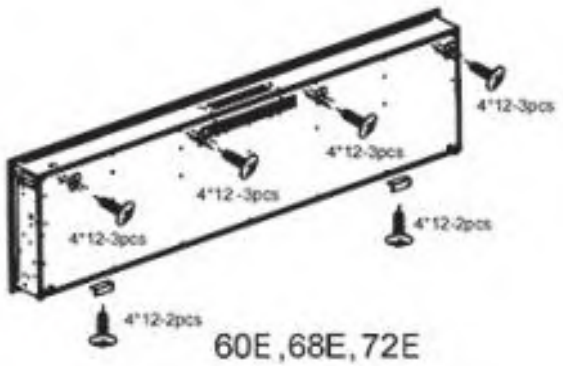

**DISTANCIA MÁXIMA: 50 cm**

JBK36E-DBL-SSDQ, JBK60E-DBL-SSDQ, JBK42E-DBL-SSDQ, JBK50E-DBL-SSDQ, JBK68E-DBL-SSDQ, JBK72E-DBL-SSDQ

La chimenea se puede instalar de dos maneras:




36E ,42E ,50E



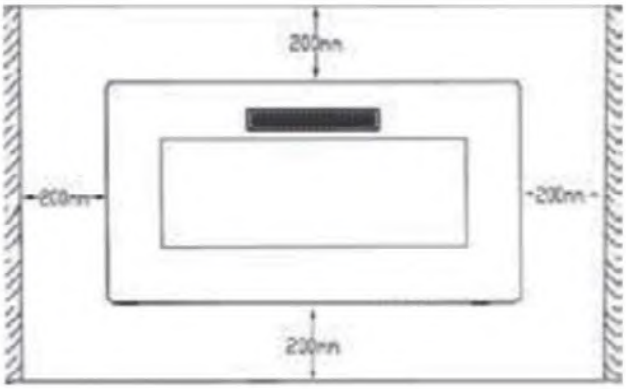

60E ,68E, 72E

Dado que en las paredes se utilizan muchos materiales de acabado diferentes, es muy recomendable que consulte a un constructor local antes de instalar esta chimenea en la pared. Elija una zona que no sea propensa a la humedad y que se encuentre al menos a 91 cm de cortinas, muebles, ropa de cama u otros materiales inflamables. Coloque la chimenea, con el cristal retirado, sobre una superficie de encimera segura, con la parte trasera hacia arriba, y fije el soporte del cristal y el soporte de seguridad con los tornillos incluidos, tal y como se muestra en la siguiente ilustración. Se encuentra en la parte trasera de la chimenea. Una vez fijado, la dirección y la posición del soporte deben coincidir con el diagrama; de lo contrario, no se podrá colgar en la pared.

Paso 3. Elección de la ubicación en la pared

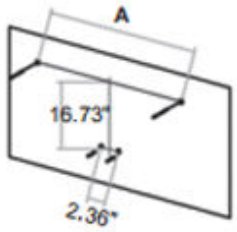
Busque una ubicación segura, donde la distancia mínima al techo y a la repisa de la chimenea sea de al menos 200 mm (8 pulgadas); la distancia mínima al frente debe ser de al menos 900 mm (3 pies). Elija una ubicación cerca de una toma de corriente para que no sea necesario utilizar un cable alargador.

**Nota: NO coloque la unidad directamente debajo de una toma de corriente. Consulte la Información de seguridad para obtener más advertencias sobre la colocación, la instalación y el uso de este producto.**

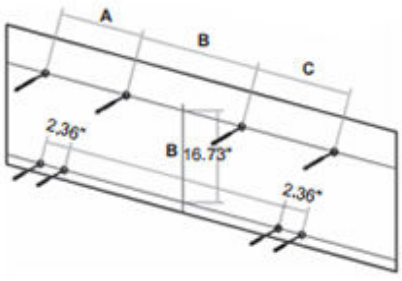



**Paso 4. Taladrar los agujeros e instalar el soporte de montaje**

| Modelo | 36E | 42E | 50E |
|---|---|---|---|
| A (pulg.) | 28,1 | 34,1 | 42,1 |
| A (mm) | 713,74 | 866,14 | 1069,34 |



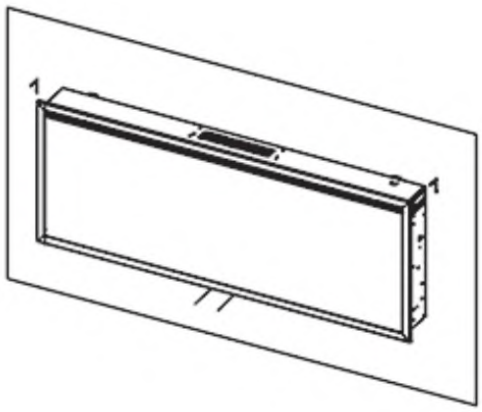

| Modelo | A (mm) | B (mm) | C (mm) |
|---|---|---|---|
| 60E | 462,28 | 400,05 | |
| 68E | 563,88 | 400,05 | 508,25 |
| 72E | 614,68 | 400,05 | 569,976 |

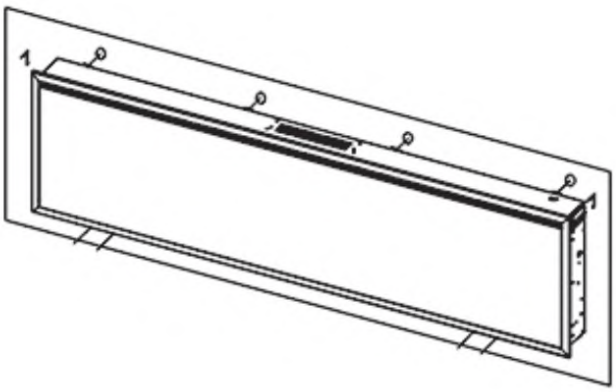



Marque la posición del orificio fijo en la pared según los requisitos de tamaño indicados a continuación y, a continuación, utilice el punzón para perforar el orificio que se ajuste al tubo de expansión de plástico de los accesorios de la máquina, siguiendo la marca realizada. Inserte el tubo de expansión de plástico en el orificio perforado. El tubo de expansión no debe sobresalir del plano de la pared. A continuación, atornille un tornillo para madera en el tubo de expansión que sujeta el tornillo de soporte situado encima. La cabeza del tornillo queda a unos 2-3 mm del tubo de expansión, pero el tubo de expansión apretado no se puede sacar de la pared con una fuerza de unos 120 N. De lo contrario, el orificio fijo y el tubo de expansión no quedan bien sujetos y no se puede colgar la chimenea.

**Paso 5. Colocación de la chimenea en el soporte**

-Enrosque el tornillo ST4*12 en los orificios roscados del panel de cristal. Compruebe la alineación del panel de cristal y apriete bien los tornillos.




Tras instalar la chimenea, pida a dos personas que la levanten y comprueben si el soporte de suspensión de la placa trasera está alineado con la pared.

Hay tornillos de 2-3 mm en el reborde; a continuación, ejerza una ligera fuerza para introducir lentamente la chimenea en la ranura de fijación de la placa de suspensión y, después, utilice tornillos para madera ST5*30 para colocar el soporte de seguridad.

Una vez fijada a la pared, se ha instalado un tubo de expansión de plástico (véase la imagen de abajo).

**Paso 6. Colocación de los adornos**

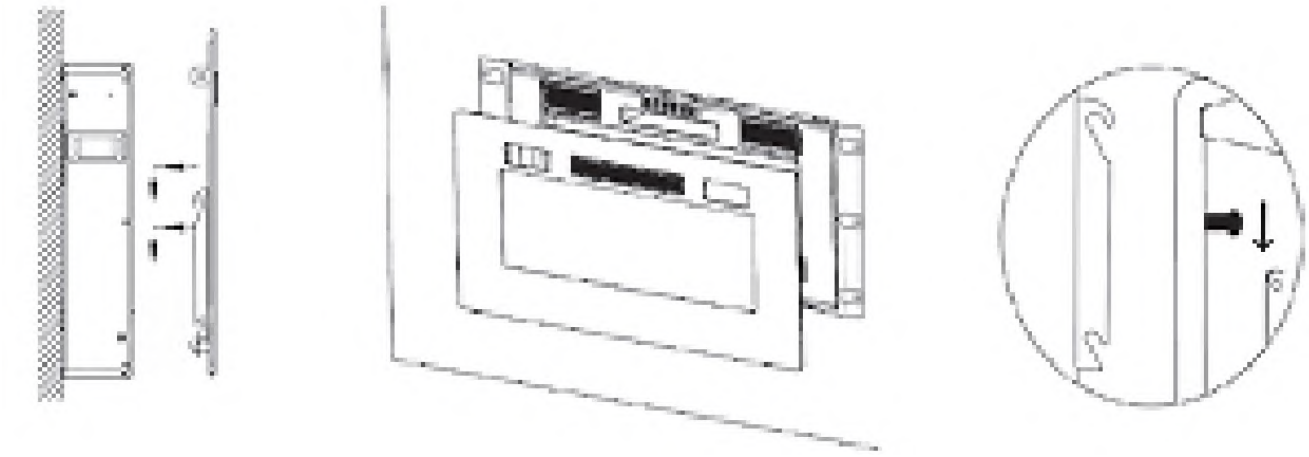
-Coloque con cuidado el cristal (junto con el aparato) u otra decoración en la bandeja inferior situada en la parte delantera del aparato, tal y como se ilustra.

**NOTA: Los kits de lecho de medios pueden tener bordes afilados; utilice gafas de seguridad y guantes al manipularlos.**



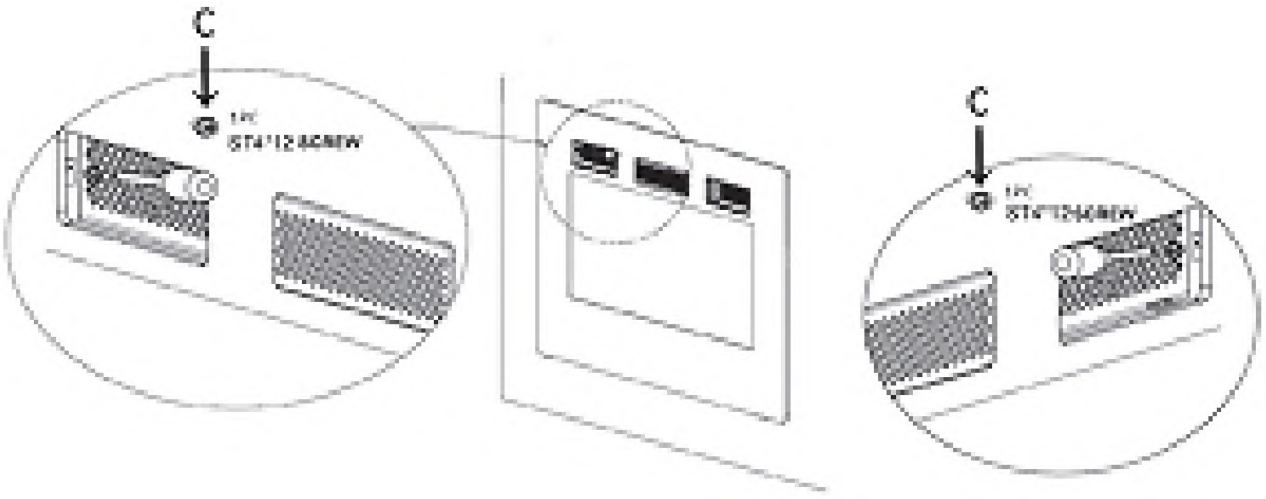
**Paso 7.**

-Empuje suavemente el panel de cristal alineando los 4 ganchos hasta que encaje en su posición (se hunde 1-2 cm).



**Paso 8. Vuelva a fijar el marco de cristal**

-Enrosque el tornillo ST4*12 en los orificios roscados del panel de cristal. Compruebe la alineación del panel de cristal y apriete bien los tornillos.



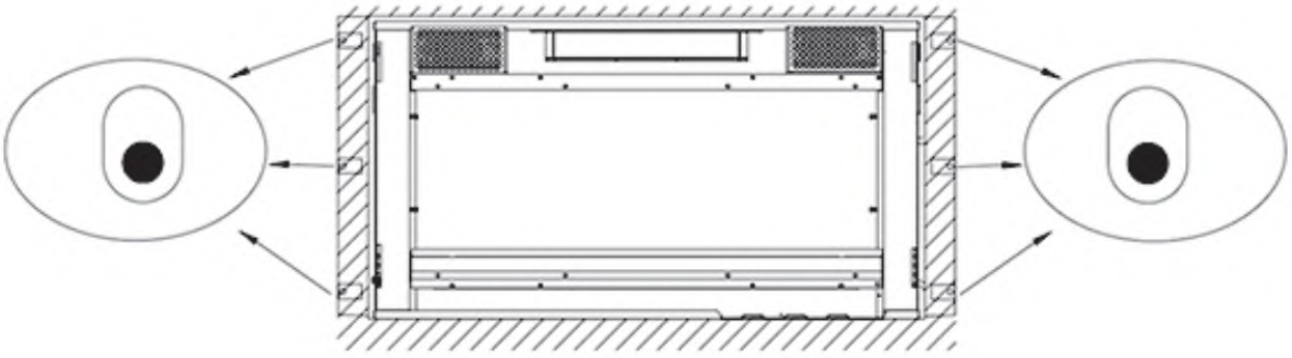

**Instalación: construcción empotrada**

**Paso 1. Retirada del marco de cristal**

**Paso 2. Desmontaje del soporte de montaje**

(Para los pasos 1 y 2, consulte la página 9, igual que en la instalación para colgar en la pared).

**Paso 3. Preparación de los orificios para los tornillos**



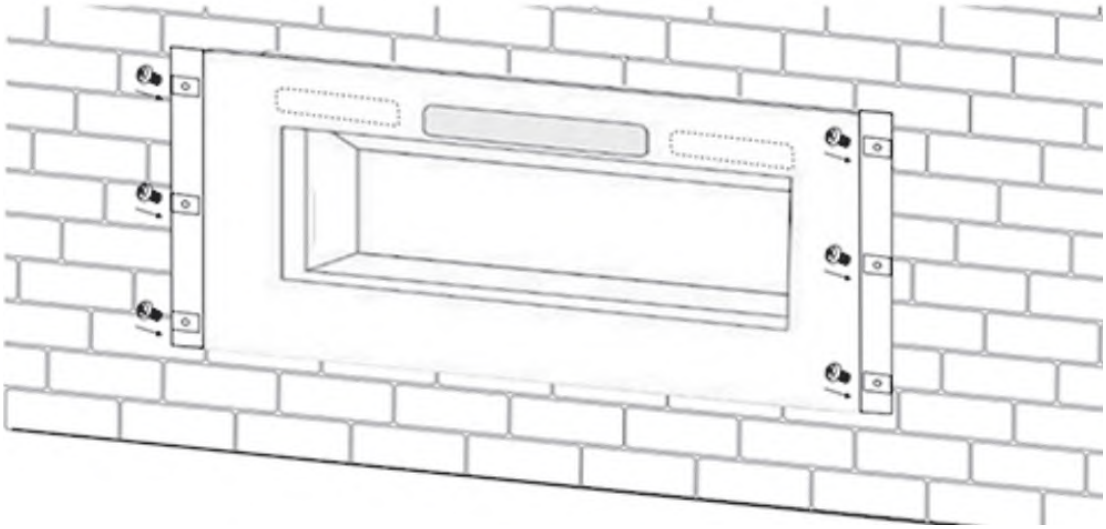
-Es necesario preparar el hueco adecuado (1-2 cm más grande por cada lado) según el tamaño del aparato.
-Coloque la chimenea en su sitio y marque con un lápiz los agujeros que hay que taladrar. A continuación, vuelva a sacarla del hueco.

**Paso 4. Taladrado e instalación de los tacos**

-Taladre los agujeros de 7/25 pulgadas (7 mm) en las marcas preparadas.
-Inserte los tacos de pared (Pieza B) en los agujeros con un martillo.



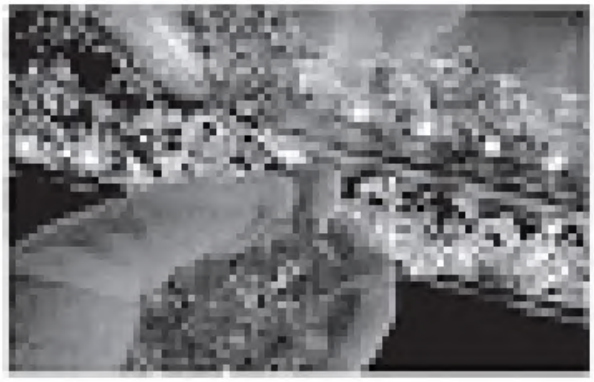

**Paso 5. Colocación de las almohadillas y fijación de la chimenea**



-Introduzca los tornillos (Pieza A) a través de los agujeros desde la parte frontal de la chimenea con un destornillador.
(Nota: Instálela con cuidado y no deje que los tornillos caigan dentro de la chimenea.)
-Coloque la chimenea en el hueco preparado.
-Fije la chimenea firmemente a la pared con los tornillos de cada lado.

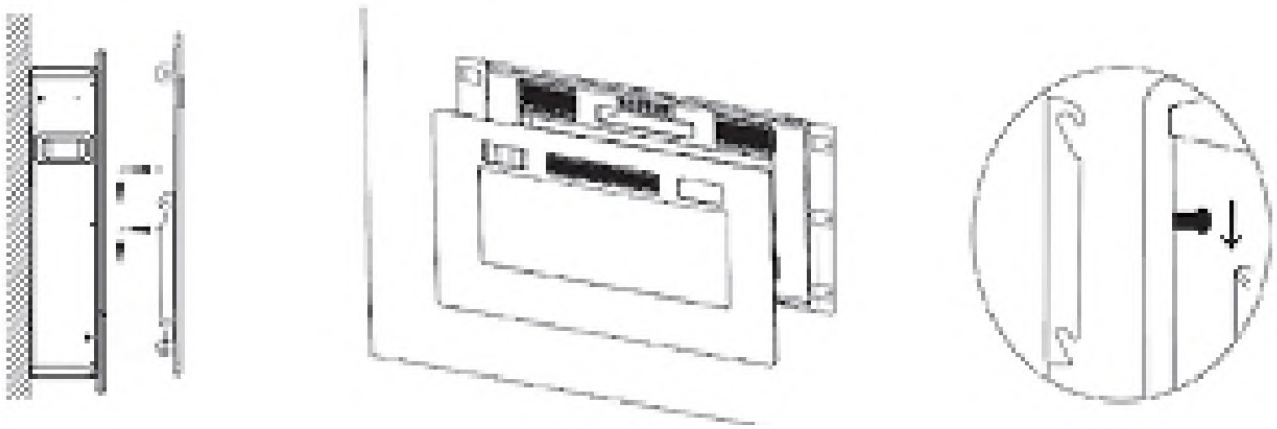
**Paso 6. Colocación de los adornos**

-Coloca con cuidado el cristal (junto con el aparato) u otra decoración en la bandeja inferior situada en la parte delantera del aparato, tal y como se muestra en la ilustración.
**NOTA: Los kits de lechos filtrantes pueden tener bordes afilados; utilice gafas de seguridad y guantes al manipularlos.**



**Paso 7. Colocación del marco de cristal**

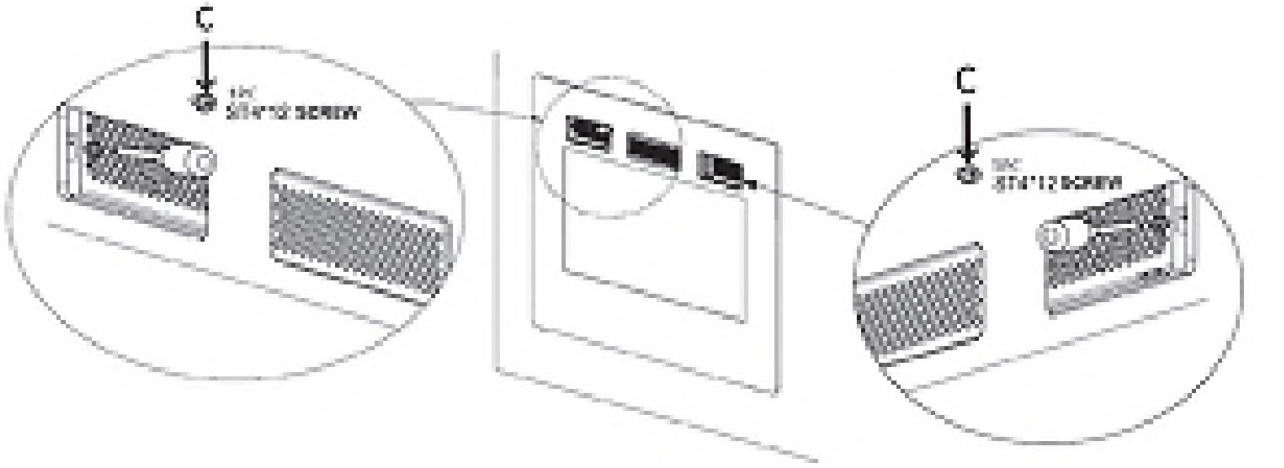
-Empuje suavemente el panel de cristal alineando los 4 ganchos hasta que encaje en su posición (se hunda 1-2 cm).



**ADVERTENCIA**: Si es posible, es mejor dejar un espacio entre el marco y la pared para permitir una mejor circulación del aire durante el funcionamiento.

**Paso 8. Vuelva a fijar el marco de cristal**

-Enrosque el tornillo ST4*12 en los orificios roscados del panel de cristal. Compruebe la alineación del panel de cristal y apriete bien los tornillos.



## ACABADO

LA REJILLA PUEDE ESTAR CALIENTE, NO TOQUE LA SALIDA DE AIRE HASTA QUE SE HAYA ENFRIADO.

LOS GANCHOS DE LA PUERTA FORMAN PARTE DE UN SISTEMA DE SEGURIDAD Y DEBEN ESTAR CORRECTAMENTE ENCAJADOS; NO UTILICE EL ELECTRODOMÉSTICO CON LOS GANCHOS DESENCAJADOS.

LOS MATERIALES DE ACABADO DEL REVESTIMIENTO NO DEBEN OBSTACULIZAR EL FLUJO DE AIRE A TRAVÉS DE LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN, EL FUNCIONAMIENTO DE LAS PUERTAS NI EL ACCESO PARA EL MANTENIMIENTO; RESPETE TODAS LAS DISTANCIAS DE SEGURIDAD AL APLICAR MATERIALES COMBUSTIBLES.

ANTES DE RETIRAR LAS PUERTAS, APAGUE EL APARATO Y ESPERE A QUE SE ENFRIE. LAS PUERTAS SON PESADAS Y FRÁGILES, POR LO QUE DEBEN MANEJARSE CON CUIDADO.

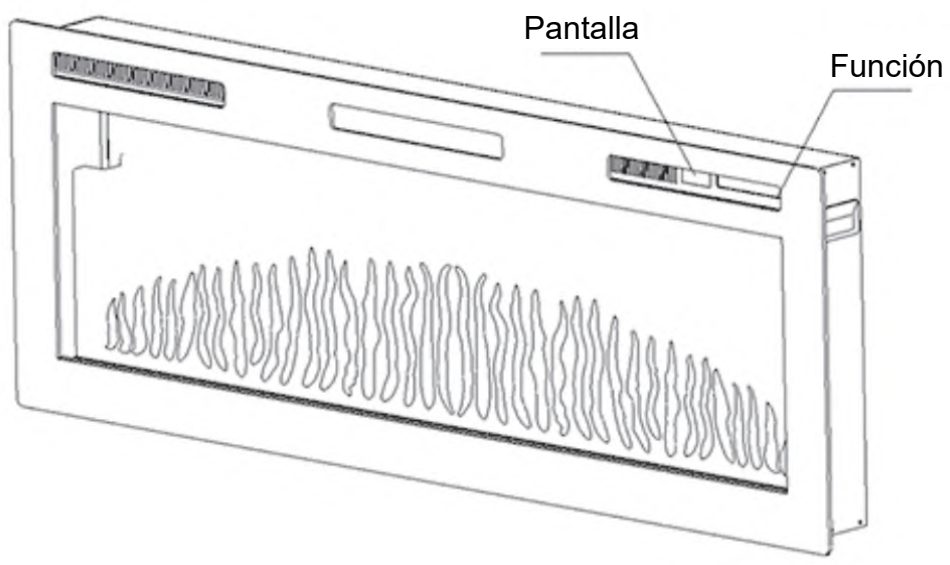
NOTA: Se debe retirar el frente de vidrio y el aparato debe estar instalado en su ubicación definitiva antes de instalar los kits de lecho filtrante. Los kits de lecho filtrante pueden tener bordes afilados; utilice gafas de seguridad y guantes al manipularlos.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Una vez que el aparato se haya enchufado a una toma de corriente con conexión a tierra, estará listo para funcionar.

**BOTÓN DE ENCENDIDO**

El interruptor de encendido de la chimenea se encuentra en la parte delantera derecha.

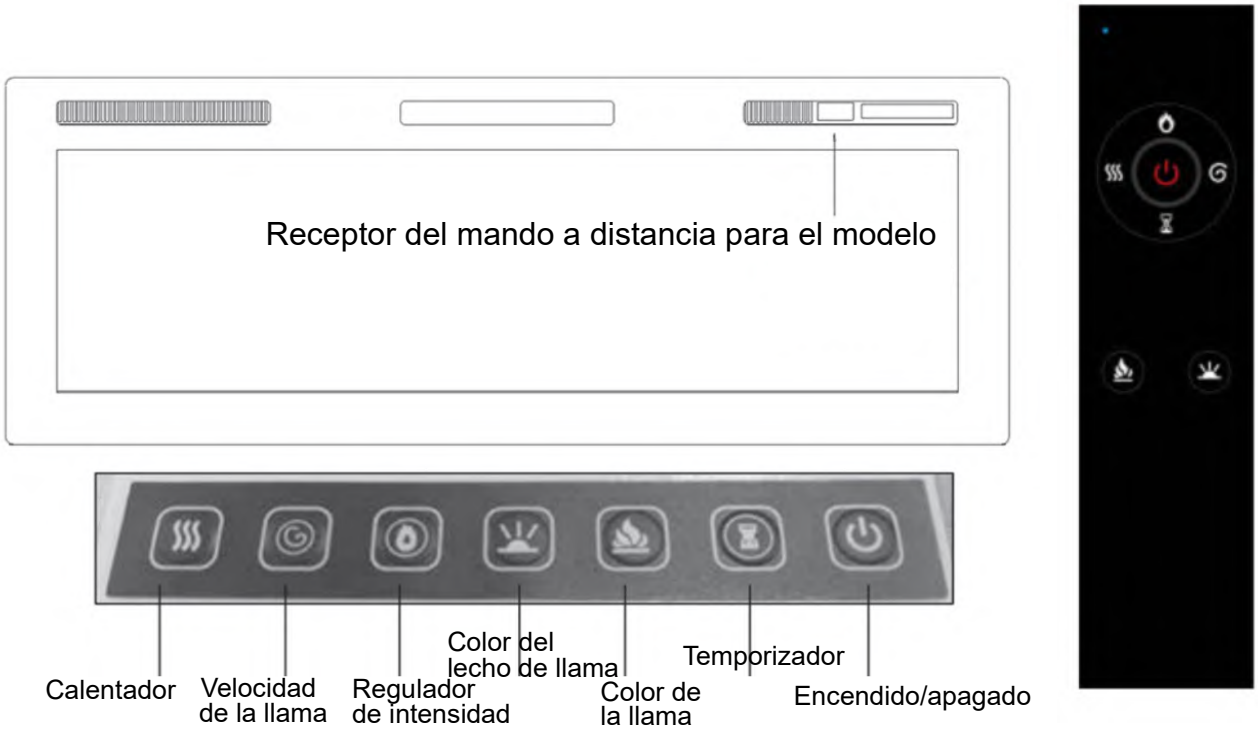


ES

## PANEL DE CONTROL/FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

El teclado se encuentra en la parte superior derecha.

Por favor, abra la tapa trasera del mando a distancia e inserte la pila antes de utilizarlo.




| | | |
|---|---|---|
| **ENCENDIDO** |  | Encienda o apague el aparato.<br>NOTA: Asegúrese de que el interruptor principal situado en la parte superior de la chimenea esté encendido antes de ponerla en funcionamiento. |
| **REGULADOR** |  | Controla el brillo de la llama.<br>5 ajustes: (L1-L2-L3-L4-L5) La llama se atenúa de L1 a L5. L5 es el ajuste más brillante. |
| **TEMPORIZADOR** |  | Controla el temporizador.<br>8 ajustes: (1 h, 2 h, 3 h, 4 h, 5 h, 6 h, 7 h, 8 h)<br>Pulsa el botón hasta alcanzar el ajuste deseado. |
| **VELOCIDAD DE LA LLAMA** |  | Controla la velocidad de la llama.<br>5 ajustes: (V1-V2-V3-V4-V5) Velocidad de la llama de V1 a V5. V5 es el ajuste más alto |
| **CALENTADOR** |  | Controla el calentador.<br>Pulse el botón para encender el calentador.<br>(OFF): sin calefactor ni ventilador.<br>(-), el calentador expulsa aire templado (750 W)<br>(--), el calefactor expulsa aire caliente (1500 W)<br>NOTA: Las funciones del calentador se alternan entre (OFF) (-) (-) |

| | | |
|---|---|---|
| **COLOR B** |  | Controla el color de la llama.<br>12 ajustes: 1. rojo 2. amarillo 3. azul 4. naranja 5. rojo y amarillo 6. rojo y azul 7. azul, naranja y rojo 8. amarillo y azul 9. amarillo, azul y naranja 10. naranja<br>y azul 11. rojo, amarillo y azul 12. multicolor |
| **COLOR A** |  | Controla el color del lecho de llama.<br>13 ajustes: 1. rojo 2. azul genciana 3. verde 4. rosa 5. amarillo 6. cian 7. morado 8. blanco 9. azafrán 10. azul cielo 11. verde intenso 12. azul Capri 13. el color y el brillo de la llama cambiarán automáticamente. |

Tras 10 segundos sin pulsar ninguna tecla, todas las indicaciones de la pantalla se apagarán y la chimenea eléctrica funcionará con normalidad; si necesita volver a encender la pantalla, solo tiene que pulsar cualquier tecla del mando a distancia o del teclado para que vuelva a mostrarse.

Nota: Funcionamiento de la función de activación: pulse cualquier tecla la primera vez para activar la pantalla sin ejecutar la función de la tecla.

Función de memoria en caso de corte de corriente o apagado. El color de la llama, el color de la leña y el brillo de la llama y la leña, así como el resto de funciones, se restablecen a su estado predeterminado.

ADVERTENCIA: No mueva ni retire el panel de rejilla cuando el aparato esté enchufado y en funcionamiento. Esto provocará que el mando a distancia y el panel táctil dejen de funcionar.

AVISO: Cuando se enciende el calentador por primera vez, puede percibirse un ligero olor. Esto es normal y no debería volver a ocurrir a menos que el calentador no se utilice durante un largo periodo de tiempo.

AVISO: Para mejorar el funcionamiento, apunte el mando a distancia hacia la parte frontal de la chimenea. NO pulse los botones demasiado rápido. Deje tiempo a la unidad para que responda a cada comando.

**MANDO A DISTANCIA**

Nota:

1. Abra la tapa trasera del mando a distancia e inserte la pila antes de utilizarlo
2. Debido a los requisitos del envío urgente, este producto no incluye pilas; deberá adquirir usted mismo dos pilas AAA

¡Gracias por su comprensión!



Las pilas deben reciclarse o desecharse de forma adecuada. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener información sobre el reciclaje en su zona.

# GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA | SOLUCIÓN | |
|---|---|---|
| No se puede retirar el soporte de montaje | 1. El soporte de montaje viene preinstalado. Desatornille los dos tornillos a ambos lados de la chimenea con un destornillador Phillips y, a continuación, retire el soporte de montaje preinstalado.<br>2. Si el problema persiste, póngase en contacto con nosotros mediante un mensaje. | |
| Las funciones del panel de control no funcionan. | 1. Asegúrese de que el interruptor de encendido del panel de control esté activado antes de ponerlo en funcionamiento.<br>2. Asegúrese de haber vuelto a conectar el cable de datos que se desconectó al retirar el marco de cristal.<br>3. Si el problema persiste, póngase en contacto con nosotros a través de un mensaje. | |
| Corte repentino de corriente durante el proceso de calentamiento. | 1. No cubra la salida de aire.<br>2. Desenchufa el cable, espera 10 minutos e intenta volver a abrirlo.<br>3. Si el problema persiste, ponte en contacto con nosotros a través de un mensaje. | |
| El aparato no expulsa aire caliente al encenderse y apagarse. | Esto es normal. Los ventiladores expulsan aire frío mientras el aparato se calienta gradualmente. Los ventiladores siguen funcionando después de que el aparato se apague para enfriarlo y evitar el sobrecalentamiento. | |
| El aparato no expulsa aire caliente al encenderse y apagarse. | 1. El interruptor de alimentación principal está apagado | Ponga el interruptor de alimentación principal en la posición «ON». |
| | 1. El disyuntor se ha disparado al encenderlo y apagarlo. | Hay demasiados aparatos conectados a este circuito. Asegúrese de que la alimentación eléctrica de esta unidad proviene de un circuito independiente. |
| | 2. El calentador está desenchufado de la toma de corriente. | Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado a una toma de corriente de 15 A y 120 V CA que funcione correctamente y esté debidamente |

| | | |
|---|---|---|
| | | conectada a tierra. |
| | 3. El cable de alimentación o el enchufe están dañados. | Póngase en contacto con un electricista cualificado para sustituir el cable de alimentación. |
| | 4. La toma de corriente para la clavija está suelta. | Compruebe la toma de corriente y sustitúyala por una nueva. |
| | 5. Cableado suelto. | Compruebe todo el cableado en busca de conexiones sueltas. Póngase en contacto con un electricista cualificado. |
| El calentador está encendido, pero no hay llama o la intensidad de la llama es baja. | 1. El calentador se enciende, pero la llama no se enciende. | Mantenga pulsado el botón «DIMMER» durante 6 segundos; el aparato entrará en modo de reposo. Se apagarán todas las luces y se activará la función de calefacción. Vuelva a mantener pulsado el botón durante 6 segundos y el aparato volverá al modo normal. |
| | 2. El mando de ajuste de la llama está en la posición baja. | Gire el mando hasta la posición máxima. |
| | 3. Cables sueltos. | Compruebe que no haya conexiones sueltas en el cableado. Póngase en contacto con un electricista cualificado. |
| La llama está congelada | 1. El elemento de la llama no está conectado al motor. | Póngase en contacto con nosotros a través de un mensaje. |
| | 2. El motor de rotación está defectuoso. | Póngase en contacto con nosotros a través de un mensaje. |
| Ruido excesivo en la parte | 1. El elemento de llama no | Póngase en contacto con |

| | | |
|---|---|---|
| inferior del calentador. | está bien colocado. | nosotros a través del servicio de mensajes. |
| | 2. El motor está defectuoso. | Póngase en contacto con nosotros a través del servicio de mensajes. |
| El sistema de calefacción no se enciende. | 1. El interruptor de encendido del calentador está apagado. | Gire el interruptor de encendido de la calefacción a la posición «ON». |
| | 2. El sistema de calefacción se ha sobrecalentado. | Es posible que el calefactor esté cubierto o que la entrada o salida de aire estén bloqueadas; retira la ropa o el obstáculo, apaga el interruptor de encendido y desenchúfalo. Espera 10 minutos y, a continuación, vuelve a encender el calefactor. |
| | 3. Cables sueltos. | Compruebe que no haya conexiones sueltas en el cableado. Póngase en contacto con un electricista cualificado. |
| | 4. La entrada o salida de aire está completamente obstruida. | Deje un espacio adecuado alrededor de la unidad. Retire el obstáculo que se encuentra sobre o delante de la salida de aire. |
| El interruptor «HEAT» está en la posición de encendido, pero no hay flujo de aire. | 1. El sistema de calefacción se ha sobrecalentado. El termostato de límite de temperatura se ha desconectado. | Comprueba la entrada y la salida de aire. Apaga el interruptor de encendido y desenchúfalo. Espera 10 minutos y, a continuación, vuelve a encender el calefactor. |
| | 2. El motor del ventilador está defectuoso. | Póngase en contacto con nosotros a través de un mensaje |
| | 3. El ventilador está mal | Póngase en contacto con |

| | | |
|---|---|---|
| | equilibrado. | nosotros a través de un mensaje |
| | 4. Los interruptores «POWER» y «HEAT» no están activados. | Encienda estos dos interruptores. |
| El ventilador funciona, pero no sale aire caliente. | 1. Cableado suelto. | Póngase en contacto con nosotros a través de un mensaje |
| | 2. Resistencia defectuosa. | Póngase en contacto con nosotros a través de un mensaje |
| | 3. Acumulación de suciedad en los ventiladores. | Limpia todos los ventiladores. |
| | 4. El ventilador del calentador está defectuoso. | Póngase en contacto con nosotros a través de un mensaje |
| El mando a distancia no funciona. | 1. La pila no está bien colocada. | Asegúrese de que la pila esté bien colocada. Retire la pieza aislante transparente de la pila antes de utilizarlo. |
| | 2. No está apuntando a la posición correcta. | Apunte el mando a distancia hacia el receptor. |
| | 3. Hay un obstáculo delante de la máquina. | Retira los objetos que puedan estar en medio. Los objetos situados entre el mando a distancia y el receptor del mando a distancia bloquearán la señal. |
| | 4. Presiona los botones del mando a distancia demasiado rápido. | No pulses los botones del mando a distancia demasiado rápido.<br>Deja que el aparato tenga tiempo para responder a tus comandos. |
| El calefactor desprende un olor. | El calentador puede emitir un ligero olor inofensivo la primera vez que se utiliza. Se trata de una situación normal causada por el calentamiento inicial de las piezas internas y no volverá a ocurrir. | |

**NOTA: Para la mayoría de los problemas de funcionamiento, puedes desenchufar el aparato, esperar 10 minutos y volver a enchufarlo; la máquina se restablecerá a su estado inicial (configuración de fábrica). Si el problema persiste, no dudes en ponerte en contacto con nosotros a través de Amazon Message.**

## MANTENIMIENTO



Desconecte la alimentación eléctrica y deje que el calefactor se enfríe antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.

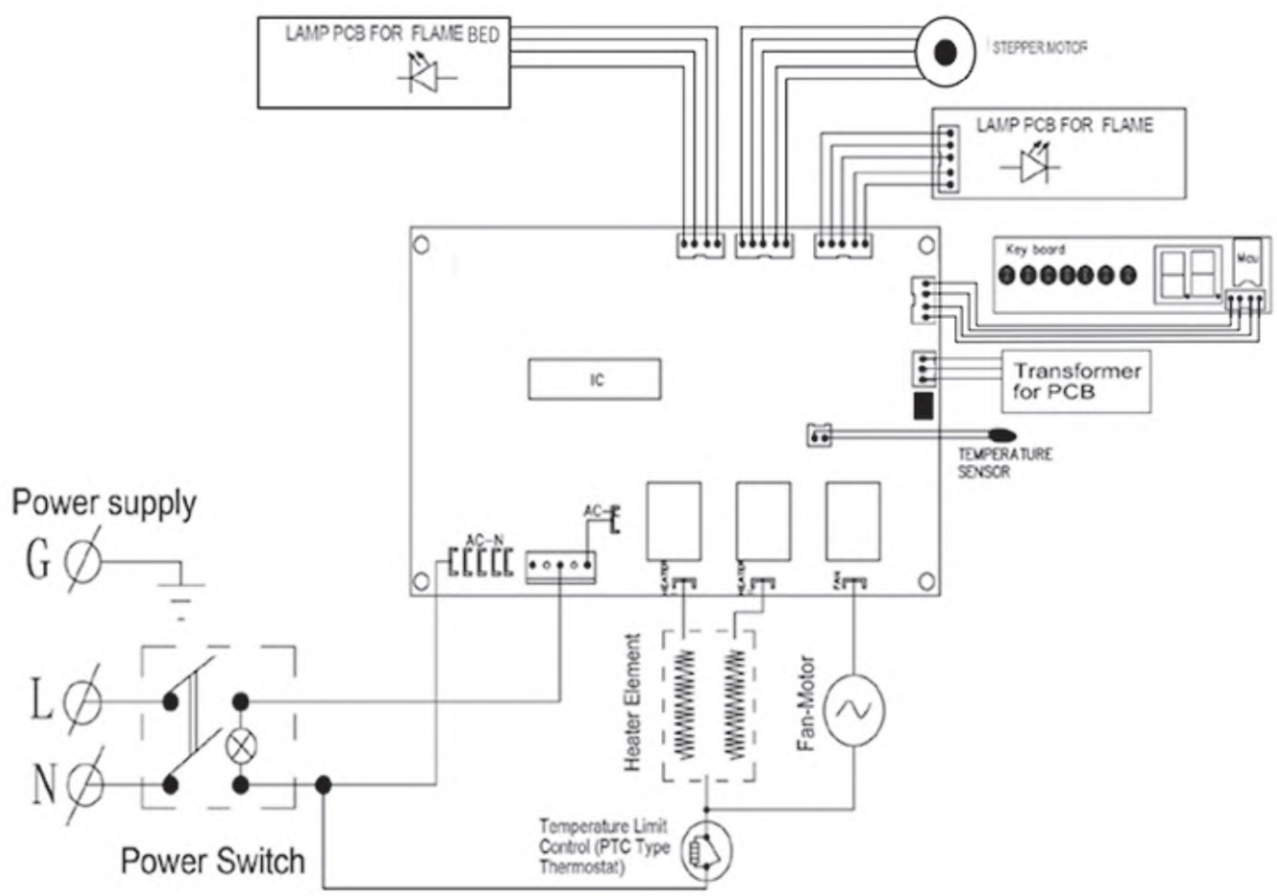
La chimenea no debe funcionar si hay acumulación de polvo o suciedad en el exterior o en el interior de la unidad, ya que esto puede provocar una acumulación de calor y, posteriormente, daños. Por este motivo, el calentador debe inspeccionarse periódicamente, dependiendo de las condiciones y, como mínimo, una vez al año.

**LIMPIEZA DEL CRISTAL PARCIALMENTE REFLEXIVO**

El cristal parcialmente reflectante se limpia en fábrica durante el proceso de montaje. Durante el transporte, la instalación, la manipulación, etc., el cristal parcialmente reflectante puede acumular partículas de polvo; estas pueden eliminarse frotando suavemente con un paño limpio y seco.

Para eliminar huellas dactilares u otras marcas, el cristal parcialmente reflectante se puede limpiar con un paño húmedo. El cristal parcialmente reflectante debe secarse completamente con un paño que no suelte pelusa para evitar manchas de agua. Para evitar arañazos, no utilice limpiadores abrasivos.

**DIAGRAMA ESQUEMÁTICO**




## PREGUNTAS FRECUENTES E INFORMACIÓN DE CONTACTO

**1. P: Tras la instalación, he observado que la mitad de la pantalla de mi chimenea no se ilumina. ¿Qué debo hacer?**

R: Este problema se debe a la tira de luces del producto, instalada en la parte trasera interior de la chimenea. Compruebe que el enchufe de la tira de luces esté bien enchufado. Si el problema no se resuelve con este paso, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

**2. P: Enciendo la chimenea y la llama es débil, ¿qué debo hacer?**

R: Este problema se debe a la banda reflectante (instalada en la parte trasera interior de la chimenea). Ponte en contacto con nosotros para que sustituyamos la banda reflectante y solucionemos el problema.

**3. P: Mi chimenea hace mucho ruido, ¿podrían decirme por qué?**

R: En primer lugar, ¿podría confirmar de dónde proviene el ruido? Normalmente hay tres

causas posibles.

(1) Ruido del motor. Proviene de la parte inferior de la chimenea y se puede solucionar cambiando el motor; ponte en contacto con el servicio de atención al cliente para solicitar el cambio.

(2) Ruido de la banda reflectante. Proviene de la parte trasera de la chimenea. Desmonte la chimenea, localice la banda reflectante y corte el exceso.

(3) Ruido del ventilador. Proviene de la parte superior de la chimenea. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Le enviarán un vídeo de reparación y le proporcionarán un plan de reparación para ayudarle a arreglar la chimenea.

Si el problema no se ha podido resolver con los pasos anteriores, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

**4. P: Mi chimenea no se calienta después de enchufarla, ¿qué debo hacer?**

R: Es posible que la placa de control esté dañada; por favor, envíe el vídeo y su número de pedido al correo electrónico, le ayudaremos a resolver el problema.

**5. P: El mando a distancia no responde, ¿qué debo hacer?**

R: Por favor, compruebe que ha retirado las piezas aislantes del mando a distancia y que ha colocado la pila correctamente. A continuación, apunte hacia la esquina superior derecha de la pantalla para probarlo. Si el mando sigue sin responder tras seguir los pasos anteriores, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

ES

## Requisitos de información para los calefactores eléctricos locales

| Identificador(es) del modelo: | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Artículo** | **Símbolo** | **Valor** | **Unidad** | **Artículo** | **Unidad** |
| **Salida de calor** | | | | **Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)** | |
| Potencia calorífica nominal | $P_{nom}$ | 1,8 – 2,0 | kW | Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente | [no] |
| Potencia calorífica mínima (indicativa) | $P_{min}$ | 1,0 | kW | Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente | [sí] |
| Máxima salida de calor continuo | $P_{max.c}$ | 2,0 | kW | Con termostato mecánico control temperatura ambiente | [no] |
| **Consumo de energía** | | | | Con control electrónico de la temperatura ambiente | [no] |
| En modo apagado | $P_0$ | 0,0 | W | Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de día | [no] |
| En modo de espera | $P_{sm}$ | N/A | W | Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal | [no] |
| En modo inactivo | $P_{idle}$ | N/A | W | **Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)** | |
| En espera de red | $P_{nsm}$ | N/A | W | Control de temperatura ambiente, con detección de presencia | [no] |
| | | | | Control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta | [no] |
| Modo de espera con visualización de información o estado | | | [no] | Opción de control de distancia | [no] |
| Eficiencia energética estacional de la calefacción en modo activo | $\eta_{s,on}$ | 85,0 | % | Control de arranque adaptativo | [no] |
| | | | | Limitación del tiempo de trabajo | [no] |
| | | | | Sensor de bombilla negra | [no] |
| | | | | Funcionalidad de autoaprendizaje | [no] |
| | | | | Precisión del control | [no] |
| Datos de contacto | Importador/Fabricante/REP:<br>Spanish Aosom, S.L.<br>C/ Roc Gros, Nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.<br>B66295775<br>atencioncliente@aosom.es<br>TEL: 931294512<br>HECHO EN CHINA | | | | |

**NÃO É NECESSÁRIA VENTILAÇÃO**

**AVISO:** Leia e compreenda todo este manual do proprietário, incluindo todas as informações de segurança, antes de ligar à corrente ou utilizar este aparelho. O não cumprimento destas instruções pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos graves.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Estas instruções devem ser lidas atentamente antes da instalação. O folheto deve ser guardado e entregue ao novo utilizador. O fabricante reserva-se o direito de alterar as características do produto sem aviso prévio. Os dados técnicos são meramente indicativos.

- ESTE APARELHO FICA QUENTE QUANDO EM FUNCIONAMENTO E PODE CAUSAR QUEIMADURAS GRAVES SE FOR TOCADO.
- Não utilize o aparelho antes de ler e compreender as instruções. A utilização incorreta do aparelho pode causar incêndio ou ferimentos.
- Mantenha este produto afastado de materiais combustíveis, como móveis, almofadas, roupa de cama, papéis, roupa e cortinas, a uma distância mínima de 0,9 m. AVISO: para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor. O espaço pode ser insuficiente se for instalado num veículo recreativo.
- Risco de queimaduras. Não toque no aparelho imediatamente após a utilização; deixe-o arrefecer durante algum tempo. Desligue o controlo e, em seguida, retire a ficha se pretender desligar o aparelho da corrente.
- Não instale componentes danificados ou incompletos.
- As crianças pequenas devem ser cuidadosamente supervisionadas quando estiverem na mesma divisão que o aparelho. Podem estar sujeitas a queimaduras por contacto acidental.
- Não instale componentes danificados, incompletos ou de substituição.
- Para evitar a ingestão acidental, os kits pequenos devem ser mantidos fora do alcance de crianças e bebés.
- O comando remoto contém pilhas pequenas. Mantenha-o afastado das crianças.
- Não instale a pilha na direção errada, não a coloque perto do fogo nem a misture com outros tipos de pilhas.
- Certifique-se de que dispõe de medidas de segurança adequadas para proteger bebés/crianças pequenas de tocar em superfícies quentes
- É imperativo que os compartimentos de controlo, o ventilador de circulação e o canal de ventilação do aparelho sejam mantidos limpos. O aparelho deve ser inspecionado antes da utilização e examinado por um técnico de assistência qualificado uma vez por ano.
- Em nenhuma circunstância este aparelho deve ser modificado.
- Não utilize este aparelho se alguma peça tiver entrado em contacto com água. Contacte um técnico de assistência qualificado para inspecionar o aparelho imediatamente e

substituir as peças que tenham entrado em contacto com água.

- Não utilize o aparelho se a porta de vidro tiver sido removida, estiver rachada ou partida. A substituição do vidro deve ser efetuada por um técnico de assistência qualificado.
- Não bata na porta de vidro do aparelho.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-o de forma segura.
- Desligue sempre o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificados após uma avaria; por favor, devolva o aparelho a um centro de assistência autorizado para ajuste elétrico ou mecânico, ou reparação.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Nunca coloque o aparelho num local onde possa cair numa banheira ou noutro recipiente com água.
- Não passe o cabo por baixo do tapete. Não cubra o cabo com tapetes, móveis, etc. Coloque o cabo longe de áreas desorganizadas e onde não haja risco de tropeçar.
- Ligue apenas a tomadas devidamente ligadas à terra.
- Não insira nem permita que objetos estranhos entrem em qualquer válvula de ventilação ou exaustão, pois isso pode causar um choque elétrico ou incêndio, ou danificar o aparelho.
- Para evitar incêndios, não bloqueie a entrada de ar ou a válvula de exaustão de forma alguma. Não utilize o aparelho em superfícies macias, como alcatifas, onde a válvula de exaustão possa ficar bloqueada.
- Ligue sempre os aparelhos diretamente a uma tomada de parede. Não utilize cabos de extensão nem tomadas múltiplas (extensões/multitomas).
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem vigiadas permanentemente.
- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou efetuar a manutenção pelo utilizador.
- **CUIDADO** - Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar

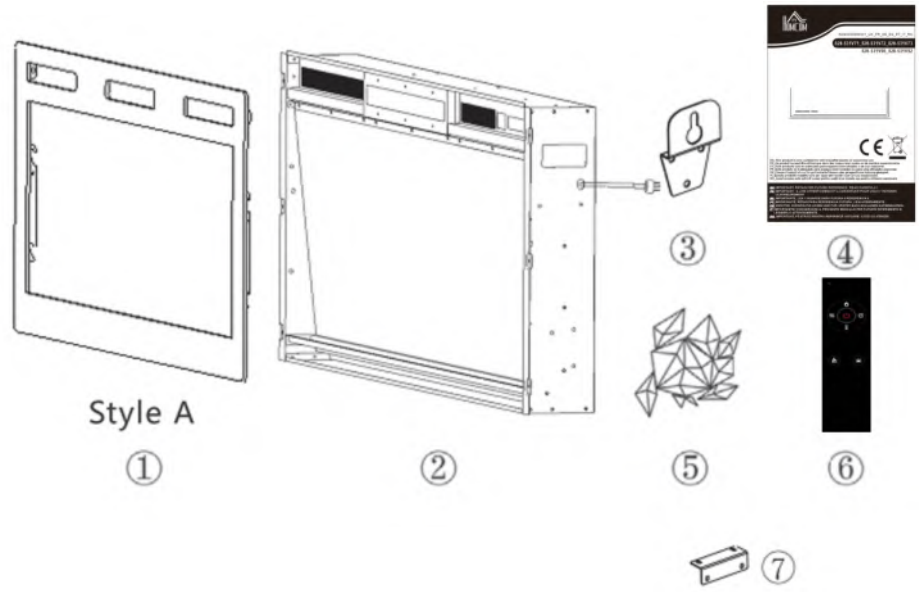
queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.

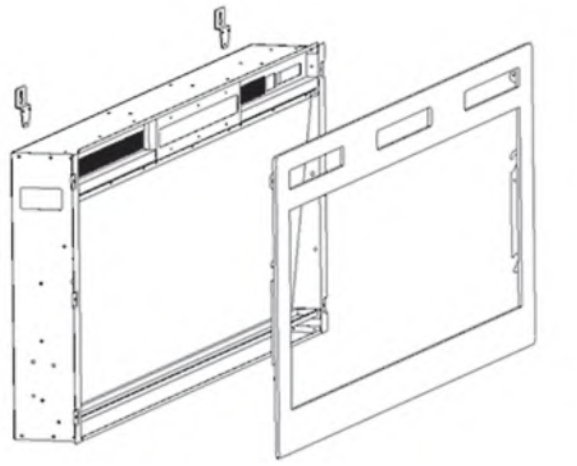
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- **CUIDADO**: Para evitar um perigo devido a um rearme inadvertido do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pelo serviço público.
-  **ADVERTÊNCIA**: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- O aquecedor não deve estar situado imediatamente por baixo de uma tomada eléctrica.
- Não utilizar este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- Não utilizar este aquecedor se tiver caído;
- Não utilizar se houver sinais visíveis de danos no aquecedor;
- Utilizar este aquecedor numa superfície horizontal e estável, ou fixá-lo à parede, conforme o caso.
- **ADVERTÊNCIA**: Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.
- **ADVERTÊNCIA**: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, as cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.

PT

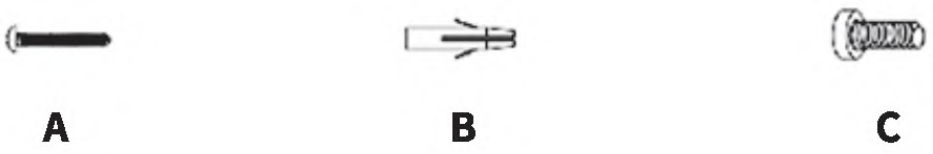
## LISTA DE EMBALAGEM

| N.º | Descrição | Quantidade |
|---|---|---|
| 1 | Estrutura frontal | 1 unidade |
| 2 | Lareira elétrica | 1 unidade |
| 3 | Gancho traseiro (pré-instalado) | 36E, 42E, 50E (2 unidades), 60E, 68E, 72E (4 unidades) |
| 4 | Manual | 1 unidade |
| 5 | Artigos decorativos | Varia |
| 6 | Controlo remoto | 1 unidade |
| 7 | Suporte do pára-choques | 36E, 42E, 50E (1 unidade) 60E, 68E, 72E (2 unidades) |



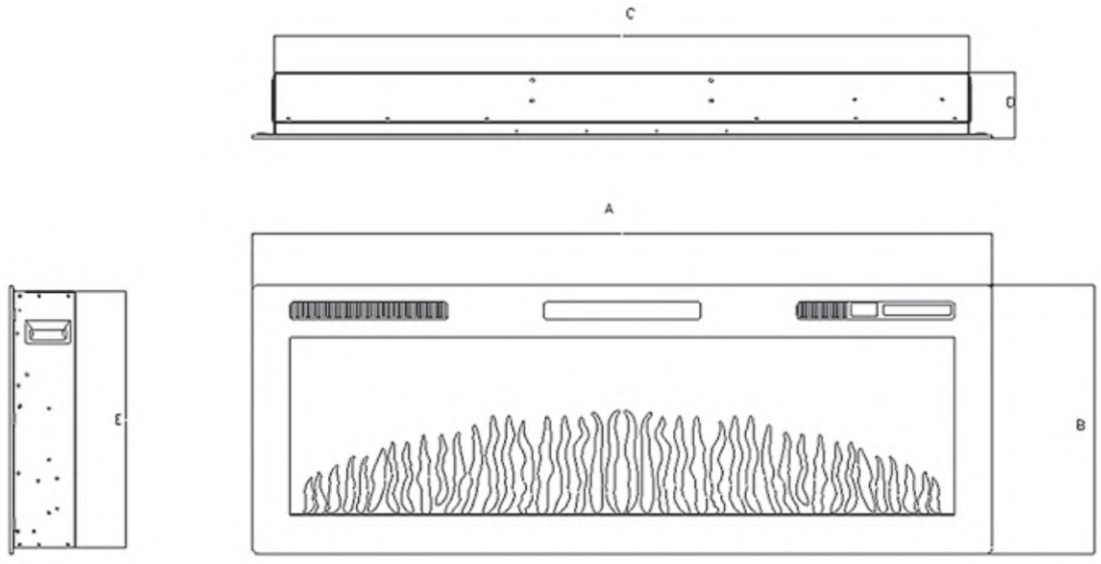
## FERRAMENTAS INCLUÍDAS



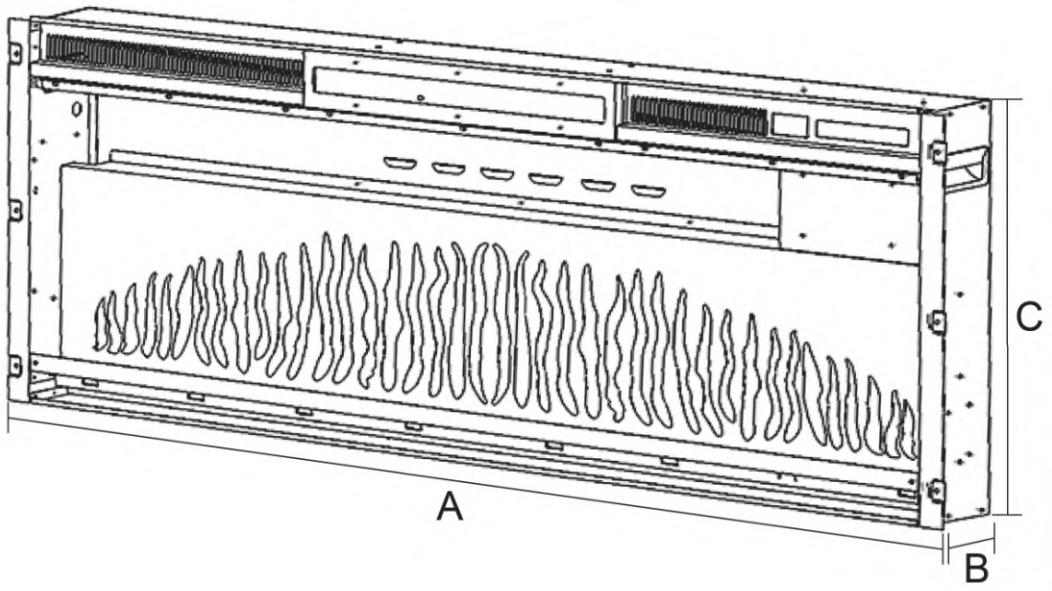
A B C

| Peça | Descrição | Modelo | Número |
|---|---|---|---|
| A | ST5*30 mm | 36E, 42E, 50E | 6 unidades |
| | | 60E, 68E, 72E | 8 unidades |
| B | M8*35 mm<br>Tubo de expansão em plástico | 36E, 42E, 50E | 6 unidades |
| | | 60E, 68E, 72E | 8 unidades |
| C | ST4*12 mm<br>Parafusos de fixação para vidro | 36E, 42E, 50E, 60E, 68E, 72E | 2 unidades |
| | O gancho possui um parafuso de montagem com suporte de segurança | 36E, 42E, 50E | 10 unidades |
| | | 60E, 68E, 72E | 16 unidades |

**DIMENSÕES**




| Modelo | Amm | Bmm | Cmm | Dmm | Emm | Ain | Bin | Cin | Din | Ein |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| JBK36E | 914 | 460 | 836 | 113 | 440 | 36 | 18,11 | 32,91 | 4,45 | 17,32 |
| JBK42E | 1067 | 460 | 988 | 113 | 440 | 42 | 18,11 | 38,9 | 4,45 | 17,32 |
| JBK50E | 1270 | 460 | 1191 | 113 | 440 | 50 | 18,11 | 46,89 | 4,45 | 17,32 |
| JBK60E | 1524 | 460 | 1445 | 113 | 440 | 60 | 18,11 | 56,89 | 4,45 | 17,32 |
| JBK68E | 1728 | 460 | 1648 | 113 | 440 | 68 | 18,11 | 64,88 | 4,45 | 17,32 |
| JBK72E | 1828 | 460 | 1750 | 113 | 440 | 72 | 18,11 | 68,9 | 4,45 | 17,32 |




| Modelo | A (mm) | B (mm) | C (mm) | A (pol.) | B (pol.) | C (pol.) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| JBK36E | 846-856 | 115-125 | 445-450 | 33,1-33,7 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK42E | 998-1008 | 115-125 | 445-450 | 39,29-39,69 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK50E | 1201-1211 | 115-125 | 445-450 | 47,28-47,68 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK60E | 1455-1465 | 115-125 | 445-450 | 57,28-57,68 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK68E | 1658-1668 | 115-125 | 445-450 | 65,28-65,67 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK72E | 1760-1770 | 115-125 | 445-450 | 69,29-69,69 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |

**NOTA:**

O tamanho da coluna B deixou algum espaço para o interruptor de alimentação principal na parte superior; também pode optar por

3,54 polegadas para encaixe total, uma vez que o ecrã tátil também possui um interruptor de alimentação principal.

Por favor, deixe espaço suficiente para passar o cabo de alimentação pelo lado direito da lareira.

**APROVAÇÕES DE CERTIFICAÇÃO**

Este aparelho está em conformidade com as normas ETL para aparelhos elétricos de sala fixos e dedicados a locais específicos nos Estados Unidos e no Canadá. Se precisar de assistência durante a instalação, contacte o seu revendedor local.

NOTA: Este aparelho deve ser ligado à rede elétrica e ligado à terra de acordo com a regulamentação local ou, na ausência desta, com o Código Elétrico Nacional ANSI/NFPA 70 – última edição nos Estados Unidos – ou com o Código Elétrico Canadiano, ETL no Canadá.

| | |
|---|---|
| Descrição | Aparelho de montagem na parede, embutido ou de pé |
| Tensão | 220 VCA |
| Potência | Máx. 1500 W |
| Amperes | 7,5 A |
| BTU | 5100 BTU |

## NOTAS SOBRE A INSTALAÇÃO ELÉTRICA

**INSTRUÇÕES GERAIS**



CUIDADO - Algumas partes deste produto podem ficar quentes e causar queimaduras facilmente. Tenha cuidado para se manter afastado delas.

A. Certifique-se de que os disjuntores da tomada estão ligados antes de ligar o aparelho a uma tomada elétrica.

B. O aparelho pode emitir um ligeiro odor inofensivo quando utilizado pela primeira vez. Este odor é causado pelo aquecimento inicial dos elementos internos do aparelho e não voltará a ocorrer.

C. Se o seu aparelho não emitir calor, consulte a secção de funcionamento deste manual para obter mais informações.

D. Utilize com um protetor certificado pela ETL ou UL.



RISCO DE INCÊNDIO! O CABO DE ALIMENTAÇÃO NÃO DEVE FICAR ENCRAVADO CONTRA UMA ARESTA AFIADA.

FIXE O CABO PARA EVITAR TROPEÇAR OU FICAR ENROSCADO, A FIM DE REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO.

CHOQUE ELÉTRICO E LESÕES PESSOAIS: NÃO PASSE O CABO POR BAIXO DE ALFOMADAS. NÃO COBRE O CABO COM TAPETES, ETC.

Coloque o cabo longe de áreas desorganizadas e onde não haja risco de tropeçar. Risco de incêndio! Para evitar um possível incêndio, não bloqueie a entrada de ar ou a válvula de exaustão de forma alguma. Não o utilize em superfícies macias onde as aberturas possam ficar bloqueadas – risco de incêndio! Não sopre nem coloque isolamento contra o aparelho.

Este aparelho elétrico foi testado e homologado para utilização apenas com os acessórios opcionais aprovados. A utilização de outros acessórios que não tenham sido testados para este aparelho elétrico pode invalidar a garantia e resultar em risco de incêndio.

Um incêndio pode causar danos materiais, ferimentos pessoais ou morte se o cliente não seguir exatamente as instruções; não armazene nem utilize gasolina ou outros vapores inflamáveis nas proximidades deste aparelho.

Este aparelho é pesado. Por isso, são necessárias duas pessoas para a instalação.

De forma alguma as aberturas de ventilação do aquecedor no aparelho elétrico podem ser

cobertas. Uma vez que isso pode causar um risco de incêndio.
Risco de incêndio.

**Siga todos os códigos elétricos nacionais e locais.**

1. O aquecedor deve ser instalado apenas utilizando os suportes de montagem que fornecemos.
2. O aquecedor não pode ser embutido no teto. Deve haver espaço suficiente à volta da parte superior do aquecedor para garantir uma ventilação adequada.
3. O aquecedor deve ser colocado a pelo menos 60 cm de distância das paredes circundantes.
4. Deve ser sempre deixado um espaço de pelo menos 90 cm à frente dos aquecedores para garantir a segurança.
5. O aquecedor não pode ser colocado diretamente abaixo nem em frente a uma tomada elétrica.
6. O aquecedor deve ser instalado de forma a impedir que os interruptores de controlo possam ser tocados por qualquer pessoa que esteja no duche ou na banheira.
7. Certifique-se de que não existe qualquer possibilidade de materiais inflamáveis, combustíveis ou cortinas entrarem em contacto com o aquecedor.
8. NÃO UTILIZE O AQUECEDOR SEM SUPERVISÃO.

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

### DESEMBALAGEM E TESTE DO APARELHO PAREDE

Retire cuidadosamente o aparelho da caixa. Antes de instalar o aparelho, certifique-se de que este funciona corretamente, ligando o cabo de alimentação a uma tomada com ligação à terra de 220 volts convenientemente localizada.

### LIGAÇÃO À TERRA DO APARELHO

Este aparelho destina-se a ser utilizado com 220 volts. O cabo possui uma ficha conforme ilustrado em (A). Está disponível um adaptador, conforme ilustrado em (C), para ligar fichas de três pinos com ligação à terra a tomadas de duas ranhuras. O terminal de ligação à terra verde que se projeta do adaptador deve ser ligado a uma ligação à terra permanente, tal como uma caixa de tomada devidamente ligada à terra. O adaptador não deve ser utilizado se estiver disponível uma tomada com ligação à terra de três ranhuras.
Para desligar o aparelho, desligue os controlos e, em seguida, retire a ficha da tomada.

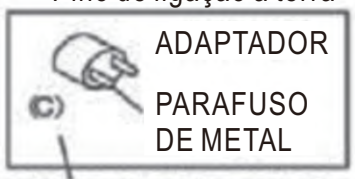
Métodos de ligação à terra




Tampa da caixa de tomada com ligação à terra



Pino de ligação à terra




NÃO PERMITIDO NO CANADÁ

**MONTAGEM**

A lareira pode ser instalada com 2 opções:

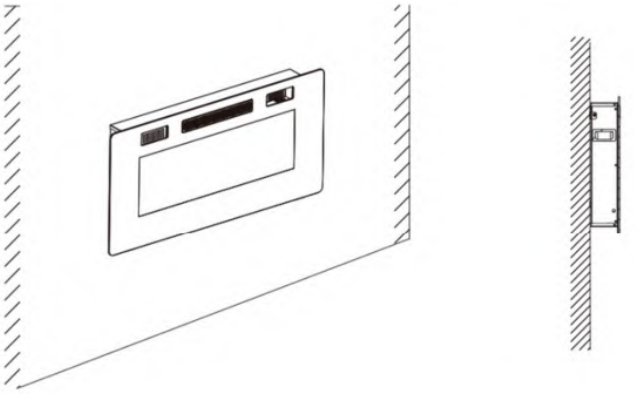
1. Montagem na parede com o suporte de montagem fornecido.
2. Construção embutida (recessada na parede).

**Siga as instruções de instalação abaixo, consoante a sua preferência de instalação.**

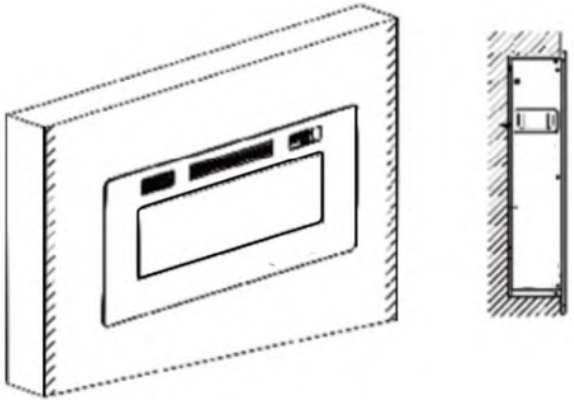
2. Construção embutida (encastrada na parede):

**Siga as instruções de instalação abaixo, de acordo com a sua preferência de instalação.**

Opção 1: Montagem na parede



Opção 2: Instalação embutida



PT

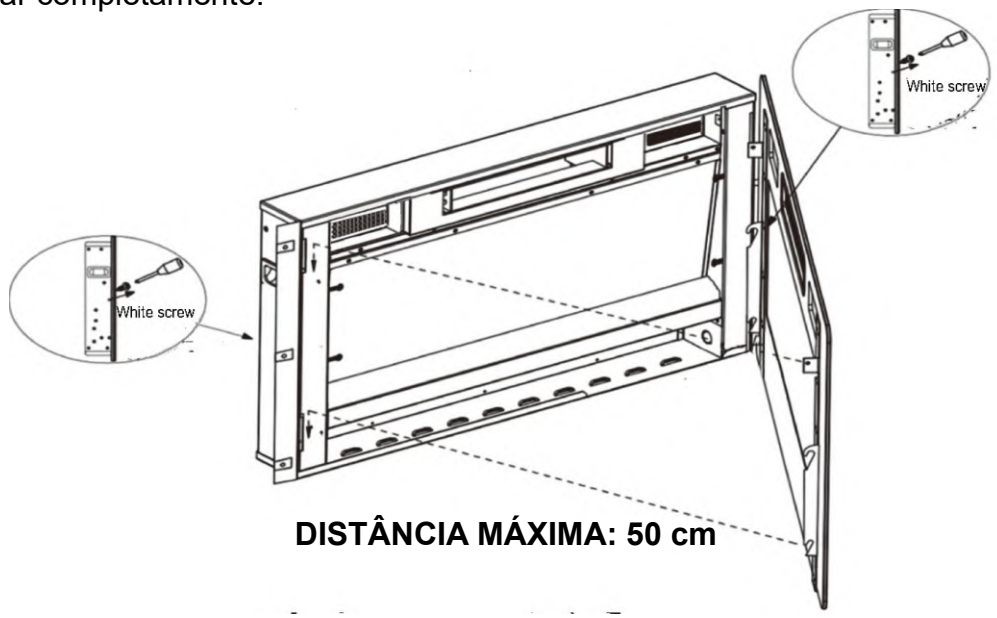
Opção de instalação 1 – Montagem na parede

A lareira pode ser instalada de duas formas:

-Remova o parafuso fixo na placa lateral

-Levante a moldura de vidro 1-2 cm na vertical. Em seguida, toda a moldura de vidro pode ser removida pela frente.

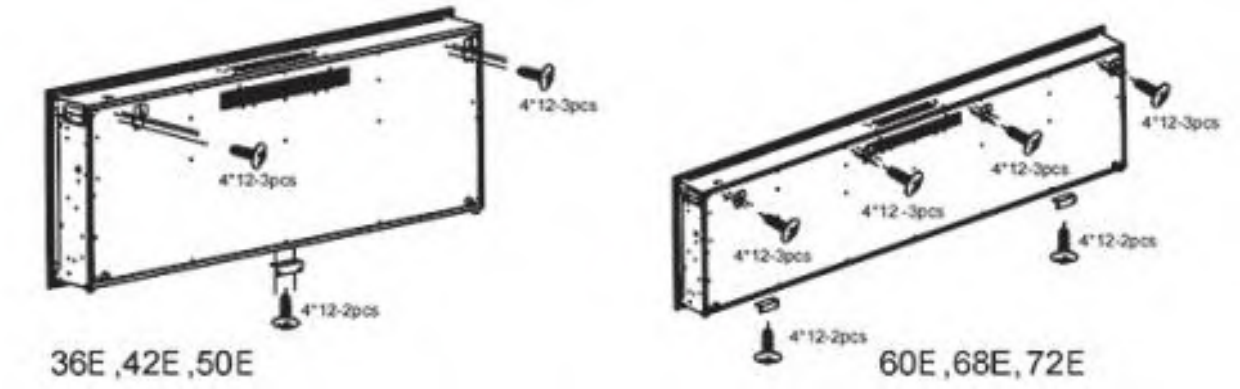
-Afaste a moldura de vidro 10-20 cm do aparelho, coloque o painel de vidro no chão antes de o separar completamente.




**DISTÂNCIA MÁXIMA: 50 cm**

JBK36E-DBL-SSDQ, JBK60E-DBL-SSDQ, JBK42E-DBL-SSDQ, JBK50E-DBL-SSDQ, JBK68E-DBL-SSDQ JBK72E-DBL-SSDQ

A lareira pode ser instalada com 2 opções:

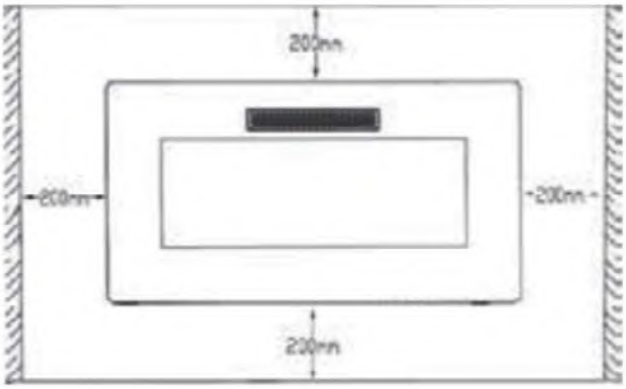



Uma vez que são utilizados diversos materiais de acabamento nas paredes, é altamente recomendável que consulte um construtor local antes de instalar esta lareira nas paredes. Escolha uma área que não seja suscetível à humidade e que se encontre a pelo menos 91 cm de distância de cortinas, mobiliário, roupa de cama ou outros materiais combustíveis. Coloque a lareira, com o vidro removido, sobre uma superfície de apoio segura, com a parte traseira virada para cima, e fixe o suporte de fixação do vidro e o suporte de segurança com os parafusos acessórios, de acordo com a figura seguinte. Encontra-se na parte de trás da lareira. Quando fixado, a direção e a posição do suporte devem estar de acordo com o diagrama; caso contrário, não poderá ser pendurado na parede.

Passo 3. Escolher um local na parede

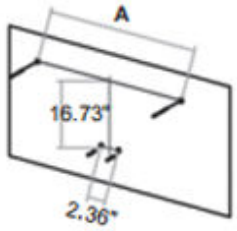
Encontre um local seguro, onde a distância mínima em relação ao teto e à cornija da lareira seja de pelo menos 200 mm; a distância mínima na parte frontal deve ser de pelo menos 900 mm. Escolha um local próximo de uma tomada para que não seja necessário utilizar um cabo de extensão.

**Nota: NÃO coloque a unidade diretamente por baixo de uma tomada elétrica. Consulte as Informações de Segurança para obter mais avisos sobre a colocação, instalação e utilização deste produto.**

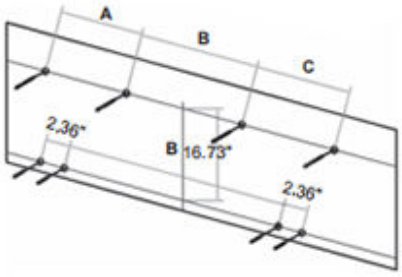



**Passo 4. Fazer os furos e instalar o suporte de montagem**

| Modelo | 36E | 42E | 50E |
|---|---|---|---|
| A (pol.) | 28,1 | 34,1 | 42,1 |
| A (mm) | 713,74 | 866,14 | 1069,34 |



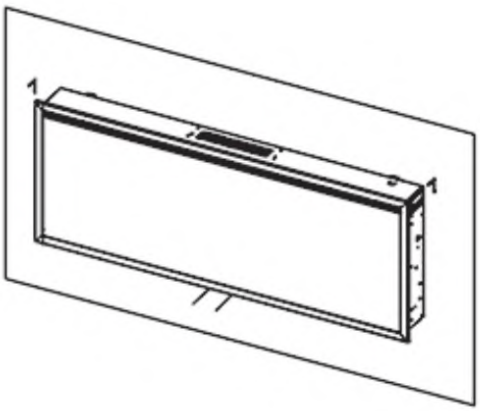

| Modelo | A (mm) | B (mm) | C (mm) |
|---|---|---|---|
| 60E | 462,28 | 400,05 | |
| 68E | 563,88 | 400,05 | 508,25 |
| 72E | 614,68 | 400,05 | 569,976 |

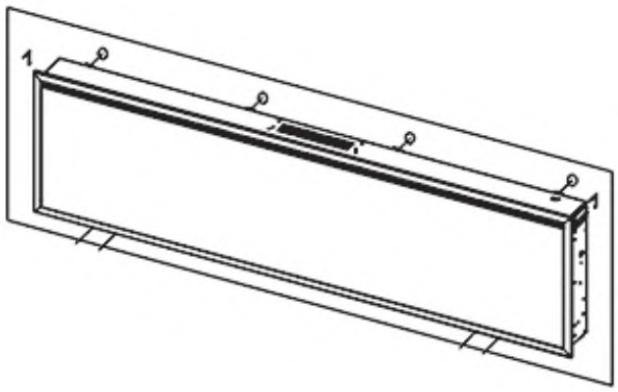



Marque a posição do orifício fixo na parede de acordo com as dimensões indicadas abaixo e, em seguida, utilize o furador para fazer um orifício que corresponda ao tubo de expansão de plástico dos acessórios da máquina, de acordo com a marcação. Insira o tubo de expansão de plástico no orifício perfurado. O tubo de expansão não deve ficar mais alto do que o plano da parede. Em seguida, aparafuse um parafuso para madeira no tubo de expansão que fixa o parafuso de suporte acima. A cabeça do parafuso fica a cerca de 2-3 mm de distância do tubo de expansão, mas o tubo de expansão apertado não pode ser puxado para fora da parede com cerca de 120 forças. Caso contrário, o orifício fixo e o tubo de expansão não estão bem fixados e não é possível pendurar a lareira.

**Passo 5. Pendurar a lareira no suporte**

-Enrosque o parafuso ST4*12 nos orifícios roscados do painel de vidro. Verifique o alinhamento do painel de vidro e aperte bem os parafusos.




Após instalar a lareira, peça a duas pessoas para a levantarem e verifique se o suporte de fixação na placa traseira está alinhado com a parede.

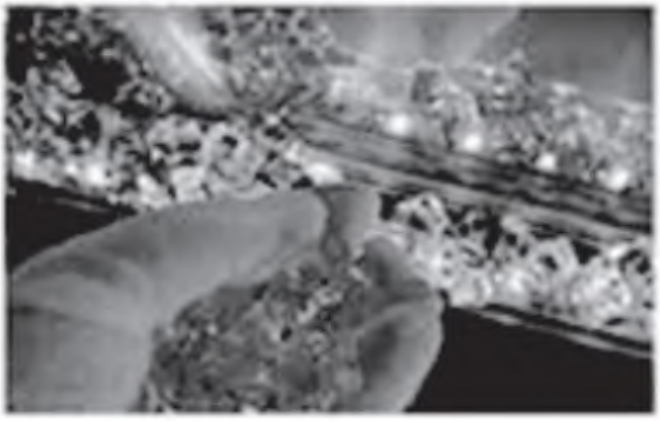
Existem parafusos de 2-3 mm no ombro; em seguida, aplique uma pequena força para introduzir lentamente a lareira na ranhura de fixação da placa de suspensão e, depois, utilize parafusos para madeira ST5*30 para colocar o suporte de segurança.

O tubo de expansão de plástico já foi instalado na parede (ver a imagem abaixo).

**Passo 6. Colocação das decorações**

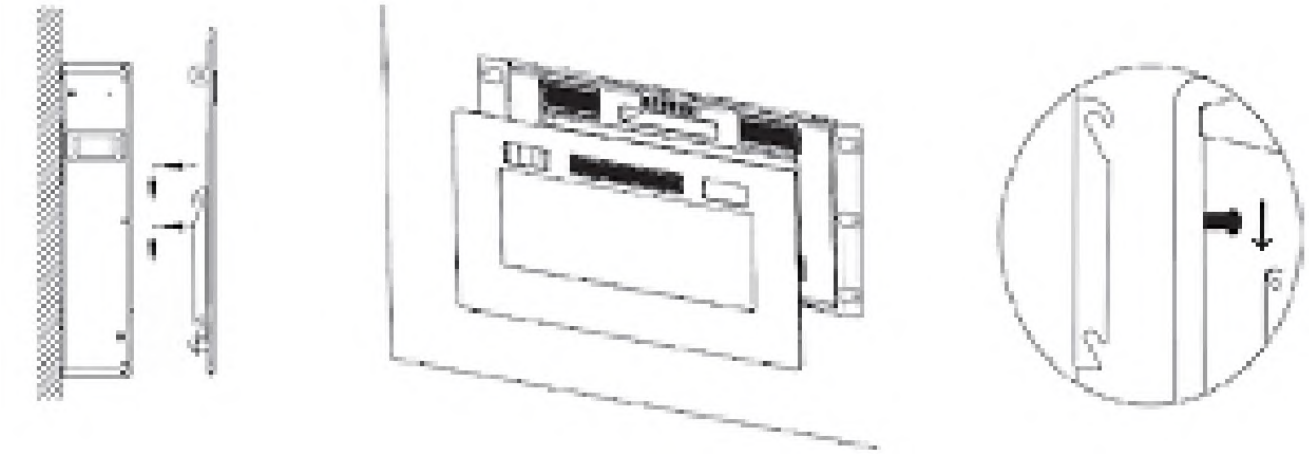
-Coloque cuidadosamente o cristal (juntamente com o aparelho) ou outra decoração na bandeja inferior na parte frontal do aparelho, conforme ilustrado.

**NOTA: Os kits de leito de material podem ter arestas afiadas; use óculos de proteção e luvas ao manuseá-los.**



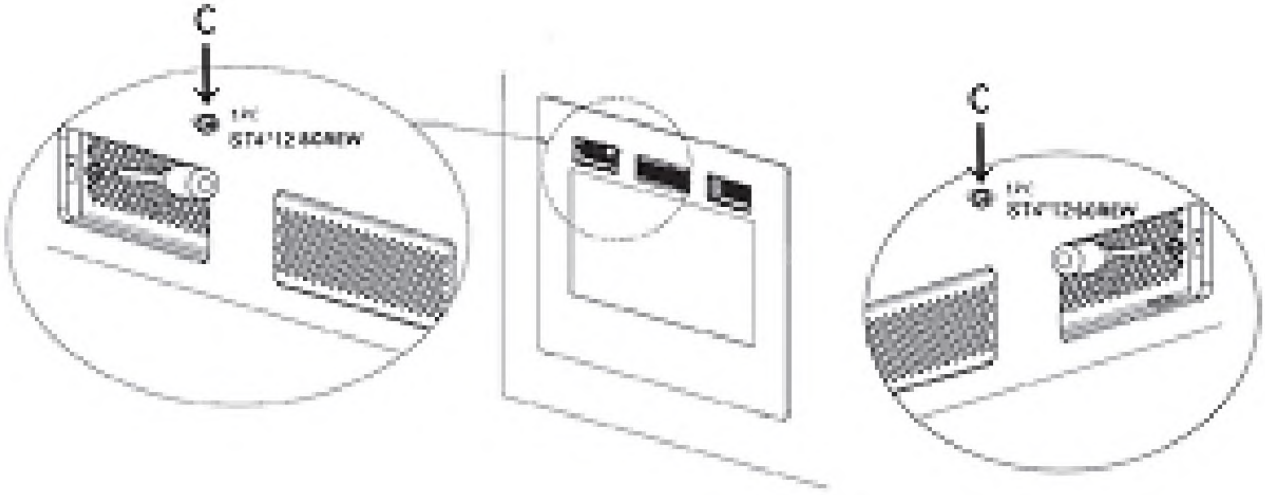
**Passo 7.**

-Empurre suavemente o painel de vidro, alinhando os 4 ganchos até que encaixe na posição (afunda 1-2 cm).



**Passo 8. Volte a fixar a moldura de vidro**

-Enrosque o parafuso ST4*12 nos orifícios roscados do painel de vidro. Verifique o alinhamento do painel de vidro e aperte bem os parafusos.



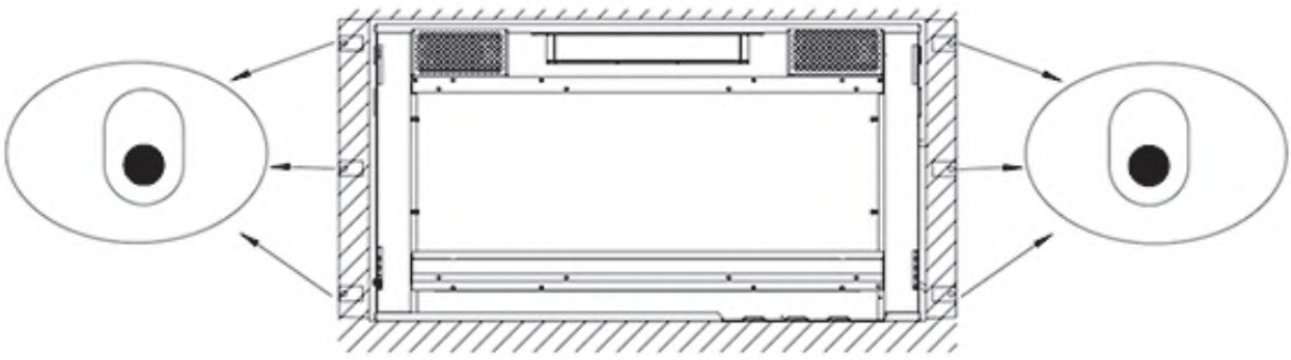

**Instalação - Construção embutida**

**Passo 1. Remoção da moldura de vidro**

**Passo 2. Remoção do suporte de montagem**

(Para os Passos 1 e 2, consulte a página 9, tal como na instalação de montagem na parede.)

**Passo 3. Preparar os orifícios para os parafusos**



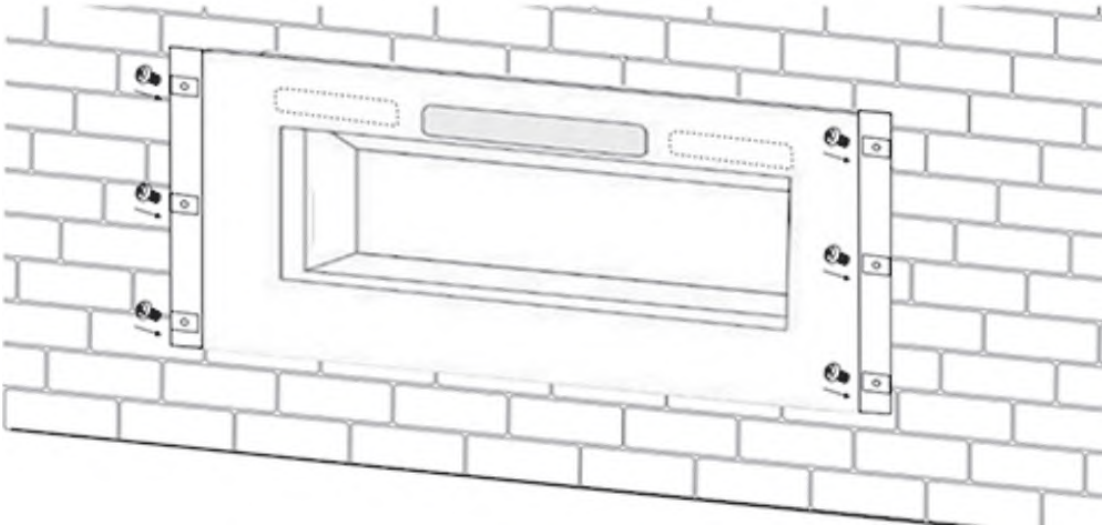
- É necessário preparar uma cavidade adequada (1-2 cm maior em cada lado) de acordo com o tamanho do aparelho.
-Coloque a lareira no lugar, marque com um lápis os orifícios que precisam de ser perfurados. Em seguida, retire-a novamente da cavidade.

**Passo 4. Perfuração e instalação dos buchas**

-Faça os furos de 7/25 pol. (7 mm) nas marcas preparadas.
-Insira as buchas (Peça B) nos orifícios utilizando um martelo.




**Passo 5. Colocação das almofadas e fixação da lareira**

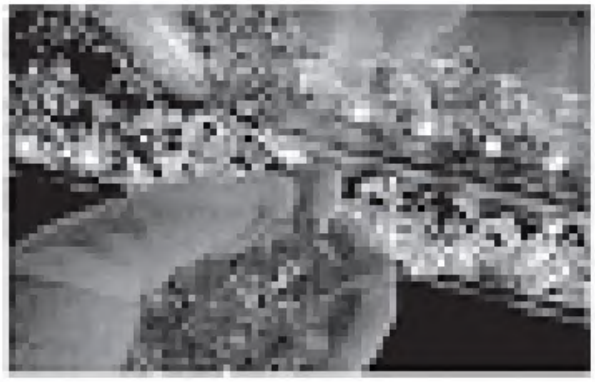


-Passe os parafusos (Peça A) pelos orifícios a partir da parte da frente da lareira com uma chave de fendas.
(Nota: Instale com cuidado e não deixe os parafusos caírem dentro da lareira.)
-Coloque a lareira na cavidade preparada.
- Fixe a lareira firmemente à parede com os parafusos de cada lado.

**Passo 6. Colocação das decorações**

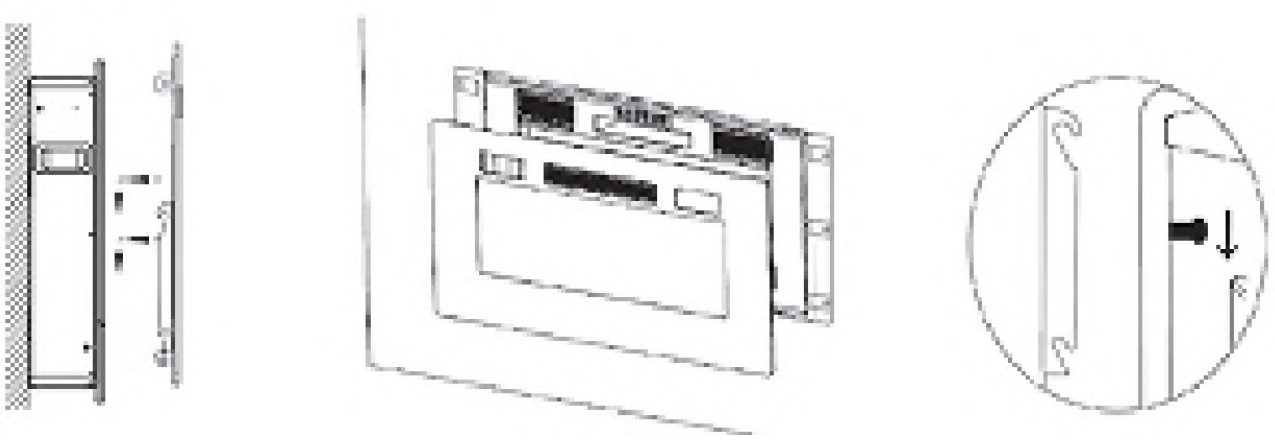
-Coloque cuidadosamente o cristal (juntamente com o aparelho) ou outra decoração na bandeja inferior na parte frontal do aparelho, conforme ilustrado.

**NOTA: Os kits de leito de material filtrante podem ter arestas afiadas; use óculos de proteção e luvas ao manuseá-los.**



**Passo 7. Fixação da moldura de vidro**

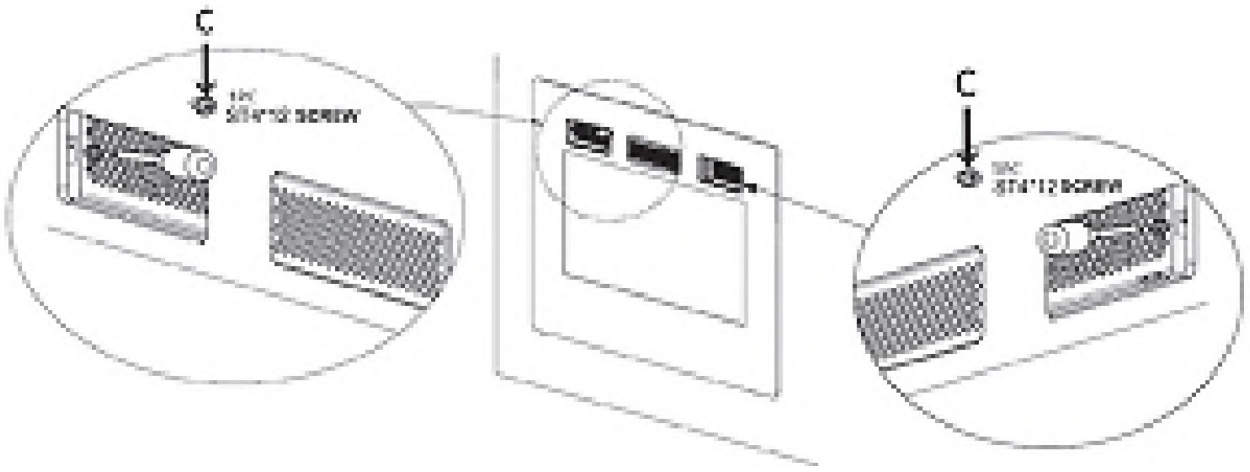
- Empurre suavemente o painel de vidro, alinhando os 4 ganchos até que encaixe na posição (afunda 1-2 cm).



AVISO: Se possível, é aconselhável deixar um espaço entre a moldura e a parede para permitir uma melhor circulação de ar durante o funcionamento.

**Passo 8. Voltar a fixar a moldura de vidro**

-Enrosque o parafuso ST4*12 nos orifícios roscados do painel de vidro. Verifique o alinhamento do painel de vidro e aperte bem os parafusos.




## ACABAMENTO

A GRELHA PODE ESTAR QUENTE, NÃO TOQUE NA SAÍDA DE AR ATÉ QUE ARREFECER.

OS GANCHOS DA PORTA FAZEM PARTE DE UM SISTEMA DE SEGURANÇA E DEVEM ESTAR CORRETAMENTE ENCAIXADOS; NÃO UTILIZE O APARELHO COM OS GANCHOS DESENCAIXADOS.

OS MATERIAIS DE ACABAMENTO NÃO DEVEM INTERFERIR COM O FLUXO DE AR ATRAVÉS DAS ABERTURAS DE VENTILAÇÃO, O FUNCIONAMENTO DAS PORTAS OU O ACESSO PARA MANUTENÇÃO; RESPEITE TODAS AS DISTÂNCIAS DE SEGURANÇA AO APLICAR MATERIAIS COMBUSTÍVEIS.

ANTES DE REMOVER AS PORTAS, DESLIGUE O APARELHO E AGUARDE ATÉ QUE ESTE ARREFECER. AS PORTAS SÃO PESADAS E FRÁGEIS, POR ISSO MANUSEIE-AS COM CUIDADO.

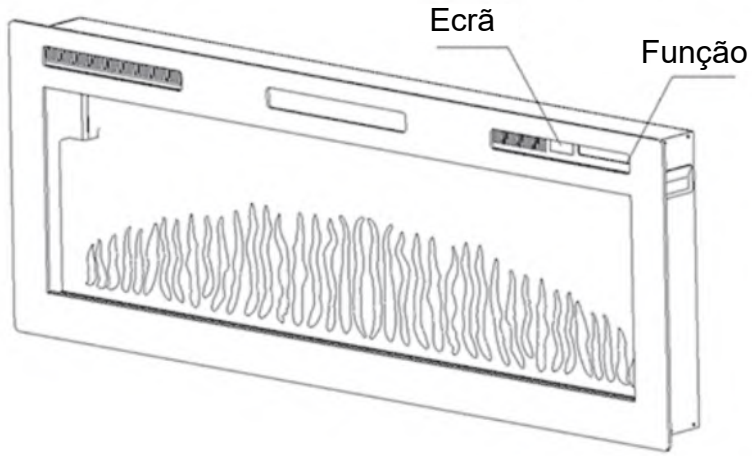
NOTA: A frente de vidro deve ser removida e o aparelho deve estar instalado no seu local definitivo antes da instalação dos kits de leito de material filtrante. Os kits de leito de material filtrante podem ter arestas afiadas; use óculos de proteção e luvas ao manuseá-los.

## INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Assim que o aparelho for ligado a uma tomada elétrica com ligação à terra, estará pronto a funcionar.

**BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO PRINCIPAL**

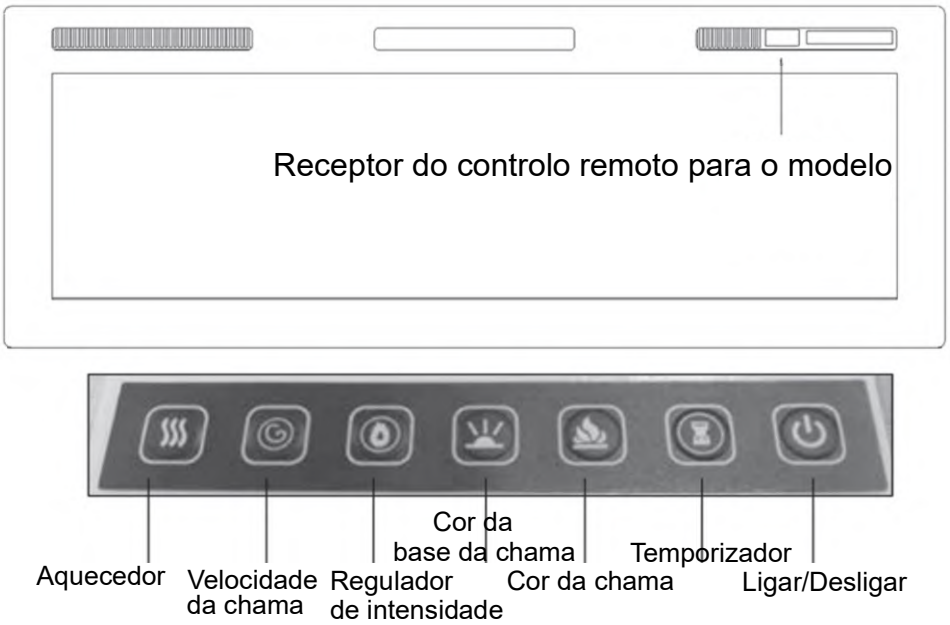
O interruptor de alimentação principal da lareira encontra-se na parte frontal direita.




**PAINEL DE CONTROLO/OPERAÇÃO DO CONTROLO REMOTO**

O teclado encontra-se no canto superior direito.

Por favor, abra a tampa traseira do controlo remoto e coloque a pilha antes de utilizar.






| | | |
|---|---|---|
| **LIGAR** |  | Ligue/Desligue o aparelho.<br>NOTA: Certifique-se de que o interruptor principal na parte superior da lareira está ligado antes de a utilizar. |
| **REGULADOR** |  | Controla o brilho da chama.<br>5 configurações: (L1-L2-L3-L4-L5) A chama diminui de L1 a L5. L5 é a configuração mais brilhante. |

| | | |
|---|---|---|
| **TEMPORIZADOR** |  | Controla o temporizador.<br>8 configurações: (1h, 2h, 3h, 4h, 5h, 6h, 7h, 8h)<br>Pressione o botão até atingir a configuração desejada. |
| **VELOCIDADE DA CHAMA** |  | Controla a velocidade da chama.<br>5 configurações: (V1-V2-V3-V4-V5) Velocidade da chama de V1 a V5. V5 é a configuração mais alta |
| **AQUECEDOR** |  | Controla o aquecedor.<br>Prima o botão para ligar o aquecedor.<br>(OFF) sem aquecedor nem ventilador.<br>(-), o aquecedor sopra ar morno (750 W)<br>(--), o aquecedor sopra ar quente (1500 W)<br>NOTA: As funções do aquecedor alternam entre (OFF) (-) (-) |
| **COR B** |  | Controle a cor da chama.<br>12 configurações: 1. vermelho 2. amarelo 3. azul 4. laranja 5. vermelho e amarelo 6. vermelho e azul 7. azul, laranja e vermelho 8. amarelo e azul 9. amarelo, azul e laranja 10. laranja<br>e azul 11. vermelho, amarelo e azul 12. multicolorido |
| **COR A** |  | Controle a cor da base da chama.<br>13 configurações: 1. vermelho 2. azul-genciana 3. verde 4. rosa 5. amarelo 6. ciano 7. roxo 8. branco 9. açafrão 10. azul-celeste 11. verdejante 12. azul-Capri 13. a cor e o brilho da chama serão alterados automaticamente. |

Após 10 segundos sem utilizar as teclas, todos os indicadores no ecrã apagar-se-ão e a lareira elétrica funcionará normalmente; se precisar de acender o ecrã novamente, basta premir qualquer tecla no comando à distância ou no teclado para o ecrã voltar a acender.
Nota: Funcionamento da função de ativação: prima qualquer tecla; na primeira vez, apenas ativa o ecrã sem executar a função da tecla.
Com função de memória em caso de falha de energia ou desligamento. A cor da chama, a cor da lenha e o brilho da chama e da lenha, bem como as restantes funções, são restauradas para o estado predefinido.
AVISO: Não mova nem remova o painel de acabamento em malha quando o aparelho estiver ligado à tomada e em funcionamento. Isso fará com que o comando à distância e o painel tátil deixem de funcionar.

AVISO: Quando o aquecedor é ligado pela primeira vez, poderá sentir-se um ligeiro odor. Isto é normal e não deverá voltar a ocorrer, a menos que o aquecedor não seja utilizado durante um longo período de tempo.
AVISO: Para melhorar o funcionamento, aponte o controlo remoto para a parte frontal da lareira. NÃO pressione os botões demasiado depressa. Dê tempo ao aparelho para responder a cada comando.

**CONTROLO REMOTO**

Nota:

1. Por favor, abra a tampa traseira do controlo remoto e coloque a pilha antes de utilizar
2. Devido aos requisitos de entrega expressa, este produto não inclui pilhas; terá de adquirir duas pilhas AAA por sua conta

Agradecemos a sua compreensão!
As pilhas devem ser recicladas ou eliminadas de forma adequada. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para obter informações sobre reciclagem na sua área.



## GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| PROBLEMA | SOLUÇÃO |
|---|---|
| O suporte de montagem não pode ser removido | 1. O suporte de montagem está pré-fixado. Desaperte os dois parafusos em ambos os lados da lareira com uma chave de fendas Phillips e, em seguida, remova o suporte de montagem pré-fixado.<br>2. Se o problema persistir, contacte-nos por mensagem. |
| As funções do painel de controlo não funcionam. | 1. Certifique-se de que o interruptor de alimentação no painel de controlo está ligado antes de iniciar a operação.<br>2. Certifique-se de que voltou a ligar o cabo de dados que foi desligado quando removeu a moldura de vidro.<br>3. Se o problema persistir, contacte-nos através de mensagem |
| Corte repentino de energia durante o processo de aquecimento. | 1. Não cubra a saída de ar.<br>2. Desligue a ficha da tomada, aguarde 10 minutos e tente abrir novamente.<br>3. Se o problema persistir, entre em contacto através de mensagem. |

| | | |
|---|---|---|
| O aparelho não expele ar quente quando é ligado e desligado. | Isto é normal. As ventoinhas sopram ar frio enquanto o aparelho aquece gradualmente. As ventoinhas continuam a funcionar após o aparelho ser desligado para arrefecer o aparelho e evitar o sobreaquecimento. | |
| O aparelho não expele ar quente quando é ligado e desligado. | 1. O interruptor de alimentação principal está desligado | Coloque o interruptor de alimentação principal na posição «ON». |
| | 1. O disjuntor disparou quando o aparelho é ligado e desligado. | Existem demasiados aparelhos ligados a este circuito. Certifique-se de que a alimentação elétrica desta unidade é fornecida por um circuito individual. |
| | 2. O aquecedor está desligado da tomada de parede. | Certifique-se de que o cabo de alimentação está ligado a uma tomada elétrica de 15 A, 120 VCA, em bom estado de funcionamento e devidamente ligada à terra. |
| | 3. O cabo de alimentação ou a ficha estão danificados. | Contacte um eletricista qualificado para substituir o cabo de alimentação. |
| | 4. A tomada para o pino do fichão está solta. | Verifique a tomada e substitua-a por uma nova. |
| | 5. Cablagem solta. | Verifique toda a cablagem para ver se há ligações soltas. Contacte um eletricista qualificado. |
| O aquecedor está ligado, mas não há chama ou a intensidade da chama é baixa. | 1. O aquecedor liga, mas a chama não acende. | Mantenha premido o botão «DIMMER» durante 6 segundos; o aparelho entrará no modo de suspensão. Todas as luzes apagam-se e a função de aquecimento é ativada. Mantenha premido novamente durante 6 segundos; o aparelho |

| | | |
|---|---|---|
| | | voltará ao modo normal. |
| | 2. O botão de regulação da chama está na posição baixa. | Gire o botão para a configuração máxima. |
| | 3. Cablagem solta. | Verifique se há ligações soltas em toda a cablagem. Contacte um eletricista qualificado. |
| A chama está congelada | 1. O elemento de chama não está fixado ao motor. | Contacte-nos através de mensagem. |
| | 2. O motor de rotação está com defeito. | Contacte-nos através de mensagem. |
| Ruído excessivo na parte inferior do aquecedor. | 1. O elemento de chama não está bem encaixado. | Contacte-nos através da mensagem. |
| | 2. O motor está com defeito. | Contacte-nos através da mensagem. |
| O sistema de aquecimento não liga. | 1. O interruptor de alimentação do aquecedor está desligado. | Coloque o interruptor do aquecedor na posição «ON». |
| | 2. O sistema de aquecimento está sobreaquecido. | Talvez o aquecedor esteja coberto ou a entrada ou saída de ar esteja bloqueada; remova a roupa ou o bloqueio, desligue o interruptor de alimentação e desligue-o da tomada. Aguarde 10 minutos e, em seguida, ligue o aquecedor novamente. |
| | 3. Cablagem solta. | Verifique se há ligações |

| | | |
|---|---|---|
| | | soltas em toda a cablagem. Contacte um eletricista qualificado. |
| | 4. A entrada ou saída de ar está completamente bloqueada. | Deixe espaço suficiente à volta do aparelho. Remova o bloqueio, sobre ou em frente à saída de ar. |
| O interruptor «HEAT» (AQUECIMENTO) foi colocado na posição «ON», mas não há fluxo de ar. | 1. O sistema de aquecimento está sobreaquecido. O termostato de limite de temperatura está desligado. | Verifique a entrada e a saída de ar. Desligue o interruptor de alimentação e desligue o aparelho da tomada. Aguarde 10 minutos e, em seguida, ligue novamente o aquecedor. |
| | 2. O motor do ventilador está avariado. | Contacte-nos através de mensagem |
| | 3. O ventilador está mal equilibrado. | Contacte-nos através de mensagem |
| | 4. Os interruptores «POWER» e «HEAT» não estão ligados. | Ligue estes dois interruptores. |
| O ventilador funciona, mas não sai calor. | 1. Cablagem solta. | Contacte-nos através de mensagem |
| | 2. Elemento de aquecimento avariado. | Contacte-nos através de mensagem |
| | 3. Acumulação de sujidade nas ventoinhas. | Limpe todas as ventoinhas. |
| | 4. A ventoinha do aquecedor está com defeito. | Contacte-nos através de mensagem |
| O comando à distância não funciona. | 1. A pilha não está colocada corretamente. | Certifique-se de que a pilha está corretamente instalada. Retire a película isolante transparente da pilha antes de utilizar. |
| | 2. Não está apontado para a posição correta. | Aponte o comando à distância para o recetor. |

| | | |
|---|---|---|
| | 3. Existe um obstáculo à frente da máquina. | Remova os objetos que possam estar no caminho. Os objetos entre o comando à distância e o recetor do comando à distância bloqueiam o sinal. |
| | 4. Está a premir os botões do comando de controlo remoto demasiado depressa. | Não carregue nos botões do comando de controlo remoto demasiado depressa. Dê tempo ao aparelho para responder aos seus comandos. |
| Há um odor proveniente do aquecedor. | O aquecedor pode emitir um odor ligeiro e inofensivo quando utilizado pela primeira vez. Trata-se de uma condição normal causada pelo aquecimento inicial das peças internas e não voltará a ocorrer. | |
| **NOTA: Para a maioria dos problemas de funcionamento, pode desligar a ficha da tomada, esperar 10 minutos e ligá-la novamente; o aparelho irá reiniciar para o estado inicial (configurações de fábrica). Se o problema persistir, não hesite em contactar-nos através da Mensagem da Amazon.** | | |

## MANUTENÇÃO

Desligue a alimentação e deixe o aquecedor arrefecer antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza, para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

A lareira não deve ser utilizada com acumulação de pó ou sujidade na unidade, uma vez que isso pode causar um acúmulo de calor e eventuais danos subsequentes. Por este motivo, o aquecedor deve ser inspecionado regularmente, dependendo das condições e, pelo menos, a intervalos anuais.

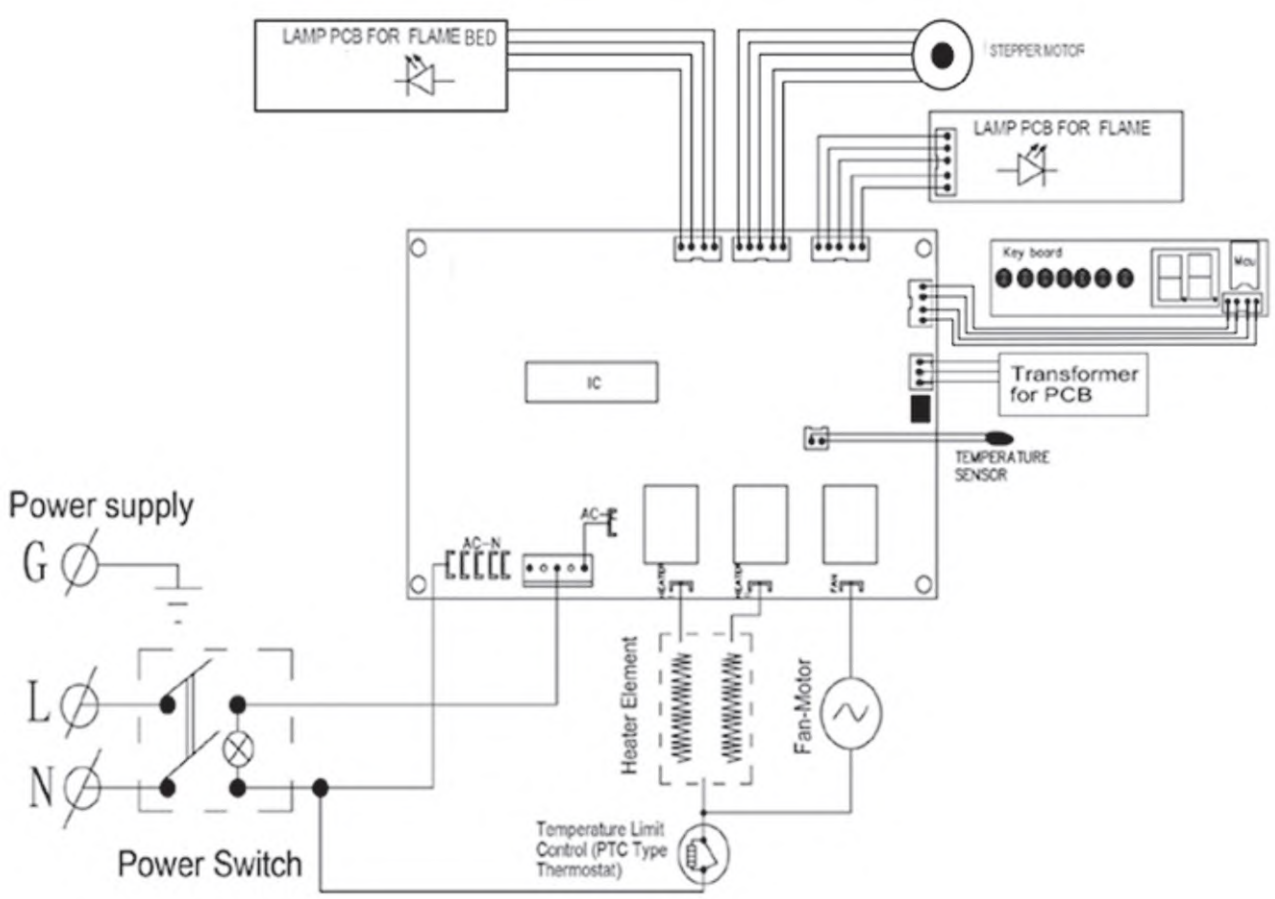
**LIMPEZA DO VIDRO PARCIALMENTE REFLETOR**

O vidro parcialmente refletor é limpo na fábrica durante a operação de montagem. Durante o transporte, instalação, manuseamento, etc., o vidro parcialmente refletor pode acumular partículas de pó; estas podem ser removidas limpando-o suavemente com um pano limpo e seco.

Para remover impressões digitais ou outras marcas, o vidro parcialmente refletor pode ser limpo com um pano húmido. O vidro parcialmente refletor deve ser completamente seco

com um pano que não solte fiapos para evitar manchas de água. Para evitar riscos, não utilize produtos de limpeza abrasivos.

**DIAGRAMA ESQUEMÁTICO**




## PERGUNTAS FREQUENTES E INFORMAÇÕES DE CONTACTO

**1. P: Após a instalação, verifiquei que metade do ecrã da minha lareira não tinha luz. O que devo fazer?**

R: Este problema foi causado pela faixa de lâmpadas do produto, instalada na parte interna traseira da lareira. Verifique se a ficha da faixa de lâmpadas está totalmente inserida. Se o problema não for resolvido com o passo acima, contacte o serviço de apoio ao cliente para obter ajuda.

**2. P: Liguei a lareira e a chama está fraca. O que devo fazer?**

R: Este problema é causado pela faixa refletora (instalada na parte interna traseira da lareira). Entre em contacto connosco para substituir a faixa refletora e resolver este problema.

**3. P: A minha lareira faz muito barulho, pode dizer-me porquê?**

R: Em primeiro lugar, por favor, confirme de onde vem o ruído? Normalmente, existem 3 causas para o ruído.

(1) Ruído do motor. Provém da parte inferior da lareira e pode ser resolvido através da substituição do motor; contacte o serviço de apoio ao cliente para a substituição.

(2) Ruído da fita refletora. Provém da parte de trás da lareira. Desmonte a lareira, localize a fita refletora e corte o excesso.

(3) Ruído do ventilador. Provém da parte superior da lareira. Contacte o serviço de apoio ao cliente. Eles enviar-lhe-ão um vídeo de reparação e fornecer-lhe-ão um plano de reparação para o ajudar a reparar a lareira.

Se o problema não puder ser resolvido através dos passos acima, contacte o serviço de apoio ao cliente para obter ajuda.

**4. P: A minha lareira não aquece depois de ligada à corrente, o que devo fazer?**

R: Pode ser que a placa de controlo esteja danificada. Envie o vídeo e o seu número de encomenda por e-mail, e nós ajudá-lo-emos a resolver o problema.

**5. P: O comando remoto não responde, o que devo fazer?**

R: Por favor, confirme se já retirou as peças isolantes do comando e se colocou a pilha corretamente. Em seguida, aponte para o canto superior direito do ecrã para testar ao utilizar. Se o comando continuar sem resposta após os passos acima, contacte o serviço de apoio ao cliente.

PT

## Requisitos de informação para os aquecedores de ambiente locais eléctricos

| Identificador(es) do(s) modelo(s): | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Item** | **Símbolo** | **Valor** | **Unit** | **Item** | **Unit** |
| **Produção de calor** | | | | **Tipo de saída de calor/ temperatura ambiente controlo (seleccionar um)** | |
| Produção mínima de calor (indicativo) | $P_{nom}$ | 1,8 – 2,0 | kW | Saída de calor de estágio único e não controle de temperatura ambiente | [Não] |
| Máximo contínuo saída de calor | $P_{min}$ | 1,0 | kW | Dois ou mais estágios manuais, não controle de temperatura ambiente | [Sim] |
| Potencia calorífica Máxima continua | $P_{max.c}$ | 2,0 | kW | Com sala de termostato mecânico controle de temperatura | [Não] |
| **Consumo de energia** | | | | Com temperatura ambiente eletrônica ao controle | [Não] |
| No modo desligado | $P_0$ | 0.0 | W | Controle eletrônico de temperatura ambiente mais timer diurno | [Não] |
| No modo de espera | $P_{sm}$ | N/A | W | Controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador de semana | [Não] |
| No modo inativo | $P_{idle}$ | N/A | W | **Outras opções de controle (múltiplas seleções possíveis)** | |
| Em espera na rede | $P_{nsm}$ | N/A | W | Controle de temperatura ambiente, com detecção de presença | [Não] |
| | | | | Controlo da temperatura ambiente, com deteção de janela aberta | [Não] |
| Modo de espera com visualização de informações ou estado | | | [Não] | Opção de controlo da distância | [Não] |
| Eficiência energética sazonal do aquecimento ambiente em modo ativo | $\eta_{s,on}$ | 85,0 | % | Controlo de arranque adaptativo | [Não] |
| | | | | Limitação do tempo de trabalho | [Não] |
| | | | | Sensor de lâmpada preta | [Não] |
| | | | | Funcionalidade de auto-aprendizagem | [Não] |
| | | | | Precisão do controlo | [Não] |
| Detalhes do contato: | IMPORTADOR:<br>SPANISH AOSOM, S.L<br>C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ<br>TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)<br>INFO@AOSOM.PT<br>WWW.AOSOM.PT | | | | |

**NON È NECESSARIO ALCUN SFIATO**

**AVVERTENZA:** Leggere e comprendere l'intero manuale d'uso, comprese tutte le informazioni di sicurezza, prima di collegare alla presa di corrente o utilizzare questo apparecchio. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare incendi, scosse elettriche o gravi lesioni personali.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Queste istruzioni devono essere lette attentamente prima dell'installazione. Il libretto deve essere conservato e consegnato al nuovo utente. Il produttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche del prodotto senza preavviso. I dati tecnici sono puramente indicativi.

- QUESTO ELETTRODOMESTICO DIVENTA CALDO DURANTE IL FUNZIONAMENTO E PUÒ CAUSARE GRAVI USTIONI SE TOCATO.
- Non utilizzare l'apparecchio prima di aver letto e compreso le istruzioni. L'uso improprio dell'apparecchio potrebbe causare incendi o lesioni.
- Tenere questo prodotto ad almeno 3 piedi (0,9 m) di distanza da materiali combustibili, quali mobili, cuscini, biancheria da letto, carte, vestiti e tende. AVVERTENZA: per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore. Lo spazio potrebbe essere insufficiente se installato in un veicolo ricreativo.
- Rischio di ustioni. Non toccare l'apparecchio subito dopo l'uso; lasciarlo raffreddare per un po'. Spegnere il comando e poi staccare la spina se si desidera scollegare l'alimentazione dell'apparecchio.
- Non installare componenti danneggiati o incompleti.
- I bambini piccoli devono essere attentamente sorvegliati quando si trovano nella stessa stanza dell’apparecchio. Potrebbero essere soggetti a ustioni da contatto accidentale.
- Non installare componenti danneggiati, incompleti o sostitutivi.
- Per evitare l'ingestione accidentale, i kit di piccole dimensioni devono essere tenuti lontani da bambini e neonati.
- Nel telecomando sono presenti piccole batterie. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non inserire la batteria nel verso sbagliato, non avvicinarla al fuoco e non mescolarla con altri tipi di batterie.
- Assicurarsi di adottare misure di sicurezza adeguate per impedire a neonati e bambini piccoli di toccare le superfici calde
- È fondamentale che i vani di controllo, il ventilatore di circolazione e il canale di ventilazione dell'apparecchio siano mantenuti puliti. L'apparecchio deve essere ispezionato prima dell'uso ed esaminato da un tecnico qualificato una volta all'anno.
- In nessun caso questo apparecchio deve essere modificato.
- Non utilizzare l'apparecchio se una qualsiasi parte è entrata in contatto con l'acqua. Si

prega di chiamare immediatamente un tecnico qualificato per ispezionare l'apparecchio e sostituire le parti che sono entrate in contatto con l'acqua.

- Non utilizzare l'apparecchio se la porta in vetro è stata rimossa, è incrinata o rotta. La sostituzione del vetro deve essere effettuata da un tecnico qualificato.
- Non colpire la porta in vetro dell'elettrodomestico.
- Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini e smaltirlo in modo sicuro.
- Scollegare sempre l'apparecchio quando non è in uso.
- Non utilizzare l'elettrodomestico con cavo o spina danneggiati in seguito a un malfunzionamento; restituire l'elettrodomestico a un centro di assistenza autorizzato per la regolazione elettrica o meccanica o per la riparazione.
- Non utilizzare l'elettrodomestico all'aperto.
- Non collocare mai l'elettrodomestico in un luogo in cui possa cadere in una vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua.
- Non far passare il cavo sotto il tappeto. Non coprire il cavo con tappeti, mobili, ecc. Posiziona il cavo lontano da aree ingombre e dove non si possa inciampare.
- Collegare solo a prese con messa a terra adeguata.
- Non inserire né consentire che oggetti estranei entrino nelle valvole di ventilazione o di scarico, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi, oppure danneggiare l'apparecchio.
- Per prevenire incendi, non ostruire in alcun modo la presa d'aria o la valvola di scarico. Non utilizzare l'apparecchio su superfici morbide, come la moquette, dove la valvola di scarico potrebbe ostruirsi.
- Collegare sempre gli apparecchi direttamente a una presa a muro. Non utilizzare prolunghe o prese multiple (multipresa).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- ATTENZIONE - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare

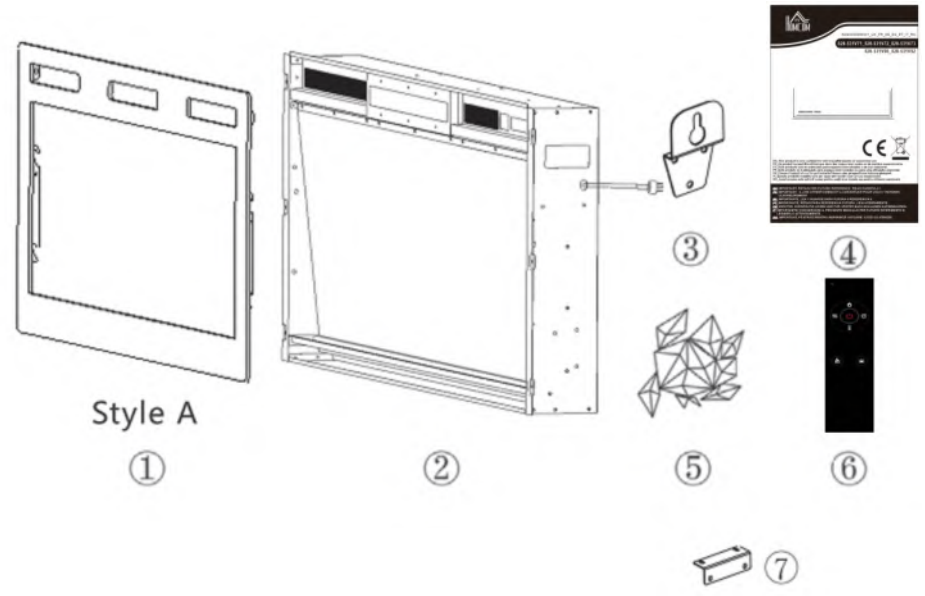
ustioni. Occorre prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

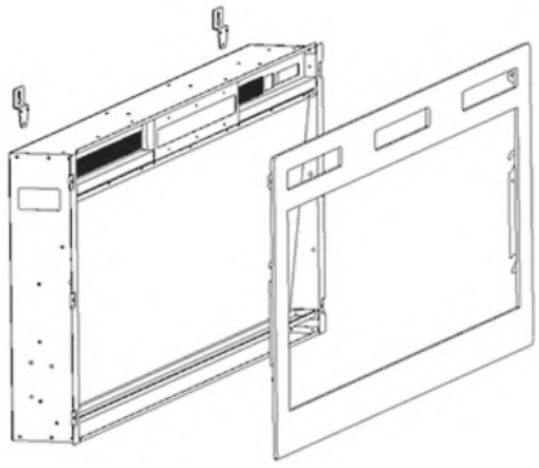
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- **ATTENZIONE:** Per evitare un pericolo dovuto al ripristino involontario della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'azienda.
-  **ATTENZIONE:**: Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto;
- Non utilizzare il riscaldatore se presenta segni visibili di danneggiamento;
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile o fissarlo alla parete, a seconda dei casi.
- **AVVERTENZA**: non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole se occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- **AVVERTENZA**: per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.

IT

## LISTA DI IMBALLAGGIO

| N. | Descrizione | Quantità |
|---|---|---|
| 1 | Telaio anteriore | 1 pz |
| 2 | Camino elettrico | 1 pz |
| 3 | Gancio posteriore (preinstallato) | 36E, 42E, 50E (2 pezzi), 60E, 68E, 72E (4 pezzi) |
| 4 | Manuale | 1 pz |
| 5 | Elementi decorativi | Varia |
| 6 | Telecomando | 1 pz |
| 7 | Staffa per paraurti | 36E, 42E, 50E (1 pz.) 60E, 68E, 72E (2 pz.) |



# FERRAMENTA INCLUSA



A



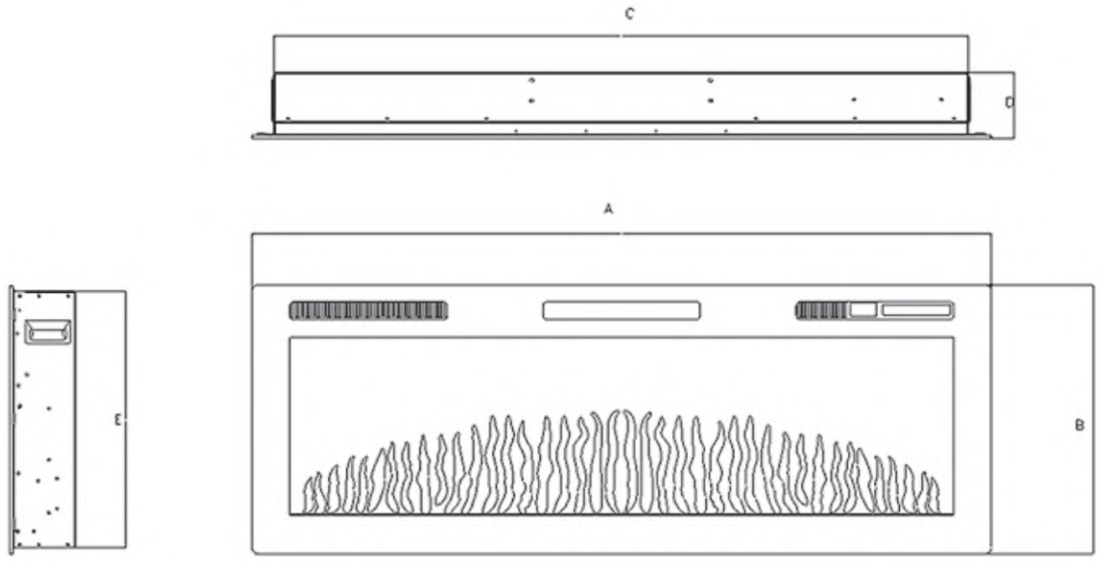
B



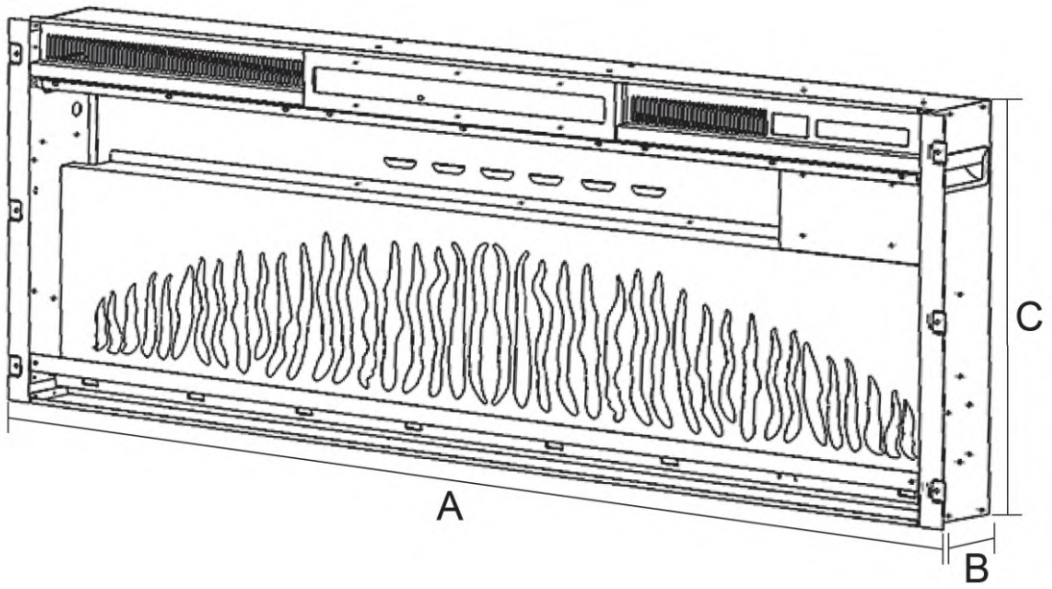
C

| Codice | Descrizione | Modello | Numero |
|---|---|---|---|
| A | ST5*30mm | 36E, 42E, 50E | 6 pz |
| | | 60E, 68E, 72E | 8 pezzi |
| B | M8*35 mm<br>Tubo di espansione in plastica | 36E, 42E, 50E | 6 pezzi |
| | | 60E, 68E, 72E | 8 pz |
| C | ST4*12 mm<br>Viti per il fissaggio del vetro | 36E, 42E, 50E, 60E, 68E, 72E | 2 pz |
| | Il gancio è dotato di una vite di montaggio con staffa di sicurezza | 36E, 42E, 50E | 10 pz |
| | | 60E, 68E, 72E | 16 pezzi |

**DIMENSIONI**




| Modello | Amm | Bmm | Cmm | Dmm | Emm | Ain | Bin | Cin | Din | Ein |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| JBK36E | 914 | 460 | 836 | 113 | 440 | 36 | 18,11 | 32,91 | 4,45 | 17,32 |
| JBK42E | 1067 | 460 | 988 | 113 | 440 | 42 | 18,11 | 38,9 | 4,45 | 17,32 |
| JBK50E | 1270 | 460 | 1191 | 113 | 440 | 50 | 18,11 | 46,89 | 4,45 | 17,32 |
| JBK60E | 1524 | 460 | 1445 | 113 | 440 | 60 | 18,11 | 56,89 | 4,45 | 17,32 |
| JBK68E | 1728 | 460 | 1648 | 113 | 440 | 68 | 18,11 | 64,88 | 4,45 | 17,32 |
| JBK72E | 1828 | 460 | 1750 | 113 | 440 | 72 | 18,11 | 68,9 | 4,45 | 17,32 |




| Modello | A(mm) | B (mm) | C (mm) | A (pollici) | B (pollici) | C (pollici) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| JBK36E | 846-856 | 115-125 | 445-450 | 33,1-33,7 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK42E | 998-1008 | 115-125 | 445-450 | 39,29-39,69 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK50E | 1201-1211 | 115-125 | 445-450 | 47,28-47,68 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK60E | 1455-1465 | 115-125 | 445-450 | 57,28-57,68 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK68E | 1658-1668 | 115-125 | 445-450 | 65,28-65,67 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK72E | 1760-1770 | 115-125 | 445-450 | 69,29-69,69 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |

**NOTA:**

Le dimensioni della colonna B lasciano un po' di spazio per l'interruttore di alimentazione principale nella parte superiore; è possibile scegliere anche
3,54 pollici per l'incasso completo, poiché anche il touch screen è dotato di un interruttore di alimentazione principale.
Si prega di lasciare spazio sufficiente per il cavo di alimentazione sul lato destro del caminetto.

**APPROVAZIONI**

Questo apparecchio è conforme agli standard ETL per gli elettrodomestici fissi e dedicati a una specifica ubicazione negli Stati Uniti e in Canada. Se avete bisogno di assistenza durante l'installazione, contattate il vostro rivenditore locale.
NOTA: Questo apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica e messo a terra in conformità con le normative locali o, in assenza di queste, con il National Electric Code ANSI/NFPA 70 (ultima edizione) negli Stati Uniti o con il Canadian Electric Code (ETL) in Canada.

| | |
|---|---|
| Descrizione | Apparecchio a parete, da incasso o a pavimento |
| Tensione | 220 V CA |
| Potenza | Max 1500 W |
| Ampere | 7,5 A |
| BTU | 5100 BTU |

## NOTE SULL'INSTALLAZIONE ELETTRICA

**ISTRUZIONI GENERALI**



ATTENZIONE - Alcune parti di questo prodotto possono diventare calde e causare facilmente ustioni. Prestare attenzione a tenersi lontani da esse.

A. Verificare che gli interruttori automatici dell'impianto elettrico relativi alla presa siano in posizione ON prima di collegare l'apparecchio a una presa di corrente.

B. L'apparecchio potrebbe emettere un leggero odore innocuo al primo utilizzo. È causato dal riscaldamento iniziale degli elementi interni dell'apparecchio e non si ripeterà.

C. Se l'apparecchio non emette calore, consultare la sezione relativa al funzionamento del presente manuale per ulteriori informazioni.

D. Utilizzare con un dispositivo di protezione certificato ETL o UL.



PERICOLO DI INCENDIO! IL CAVO DI ALIMENTAZIONE NON DEVE ESSERE SCHIACCIATO CONTRO UN BORDO TAGLIENTE.

FISSARE IL CAVO PER EVITARE DI INCIAMPARCI O DI IMPIGLIARSI, AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO.

PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE E LESIONI PERSONALI, NON FAR PASSARE IL CAVO SOTTO LA MOQUETTE. NON COPRIRE IL CAVO CON TAPPETINI ECC.

Posizionare il cavo lontano da aree ingombre e in modo che non si possa inciamparvi.

Rischio di incendio! Per prevenire un possibile incendio, non ostruire in alcun modo le prese d'aria o le valvole di scarico. Non utilizzarlo su superfici morbide dove le aperture potrebbero ostruirsi: rischio di incendio! Non soffiare o posizionare materiale isolante contro l'apparecchio.

Questo apparecchio elettrico è stato testato e omologato per l'uso esclusivamente con gli accessori opzionali approvati. L'uso di altri accessori non testati per questo apparecchio elettrico potrebbe invalidare la garanzia e causare un rischio di incendio.

Un incendio può causare danni alla proprietà, lesioni personali o morte se il cliente non ha seguito esattamente le istruzioni; non conservare o utilizzare benzina o altri vapori infiammabili nelle vicinanze di questo apparecchio.

Questo apparecchio è pesante. Pertanto, per l'installazione sono necessarie due persone.

In ogni caso, le prese d'aria del riscaldatore sull'apparecchio elettrico non devono essere coperte. Ciò potrebbe comportare un rischio di incendio.
Rischio di incendio.

**Rispettare tutte le norme elettriche nazionali e locali.**

1. Il riscaldatore deve essere installato esclusivamente utilizzando le staffe di montaggio fornite.
2. Il riscaldatore non può essere incassato nel soffitto. È necessario lasciare uno spazio sufficiente intorno alla parte superiore del riscaldatore per garantire un'adeguata ventilazione.
3. Il riscaldatore deve essere posizionato ad almeno 60 cm di distanza dalle pareti circostanti.
4. Per garantire la sicurezza, è necessario lasciare sempre almeno 90 cm di spazio davanti ai riscaldatori.
5. Il riscaldatore non può essere posizionato né direttamente sotto né davanti a una presa di corrente.
6. Il riscaldatore deve essere installato in modo tale da impedire che chiunque si trovi nella doccia o nella vasca possa toccare gli interruttori di comando.
7. Assicurarsi che non vi sia alcuna possibilità che materiali infiammabili, combustibili o tende entrino in contatto con il riscaldatore.
8. NON UTILIZZARE IL RISCALDATORE SENZA SORVEGLIANZA.

## ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

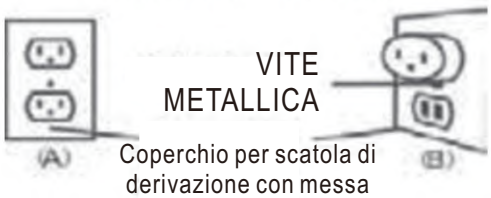
### DISIMBALLAGGIO E PROVA DELL'APPARECCHIO A PARETE

Estrarre con cura l'apparecchio dalla scatola. Prima di installare l'apparecchio, assicurarsi che funzioni correttamente collegando il cavo di alimentazione a una presa con messa a terra da 220 Volt situata in una posizione comoda.

### MESSA A TERRA DELL'APPARECCHIO

Questo apparecchio è destinato all'uso a 220 Volt. Il cavo è dotato di una spina come illustrato in (A). È disponibile un adattatore come illustrato in (C) per collegare spine con messa a terra a tre poli a prese a due poli. Il terminale di messa a terra verde che sporge dall'adattatore deve essere collegato a una messa a terra permanente, come una scatola di derivazione correttamente messa a terra. L'adattatore non deve essere utilizzato se è disponibile una presa con messa a terra a tre poli.
Per scollegare l'apparecchio, spegnere i comandi, quindi rimuovere la spina dalla presa.

Metodi di messa a terra




Coperchio per scatola di derivazione con messa a terra



Perno di messa a terra




NON CONSENTITO IN CANADA

**MONTAGGIO**

Il caminetto può essere installato in 2 modi:

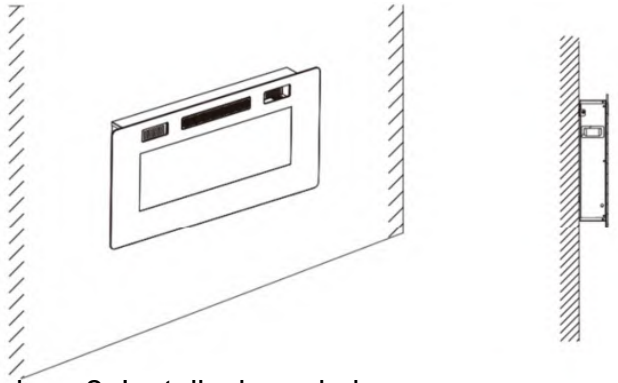
1. Appeso a parete con la staffa di montaggio in dotazione.
2. Installazione da incasso (a incasso nella parete).

**Seguire le istruzioni di installazione riportate di seguito in base alla modalità di installazione prescelta.**

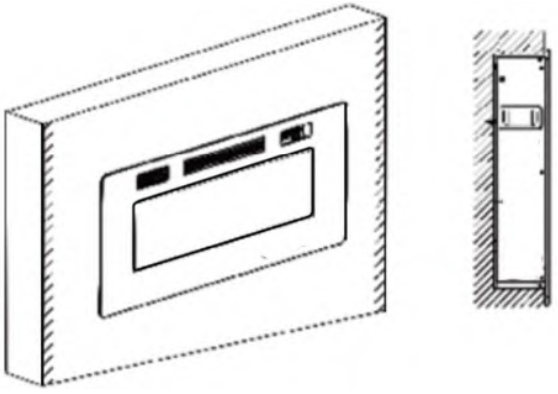
2. Installazione da incasso (incassata nella parete):

**Seguire le istruzioni di installazione riportate di seguito in base alla modalità di installazione preferita.**

Opzione 1: Montaggio a parete



Opzione 2: Installazione da incasso



IT

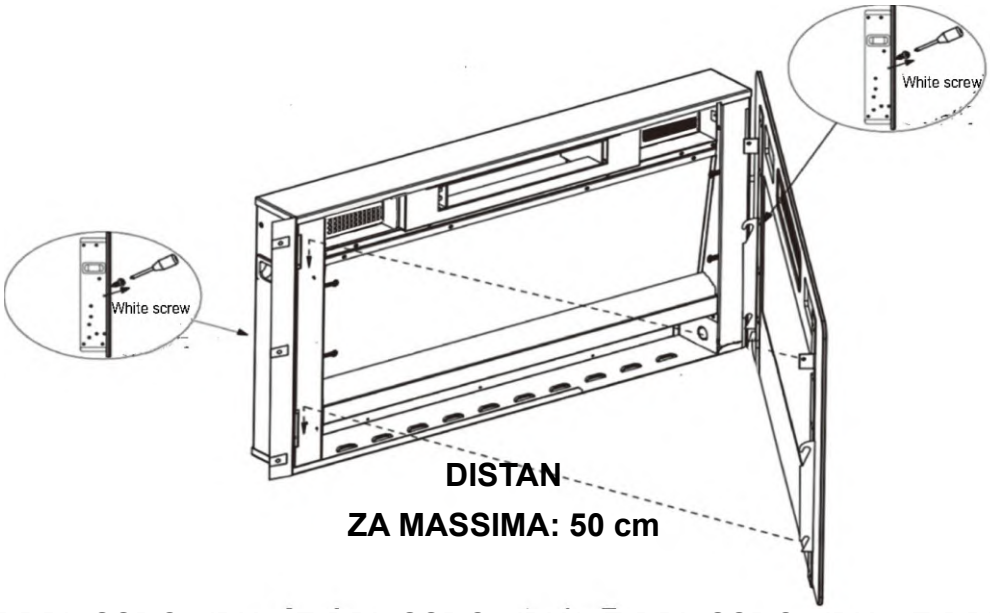
Opzione di installazione 1 - Montaggio a parete

Il caminetto può essere installato in 2 modi:

-Rimuovere la vite di fissaggio nella piastra laterale

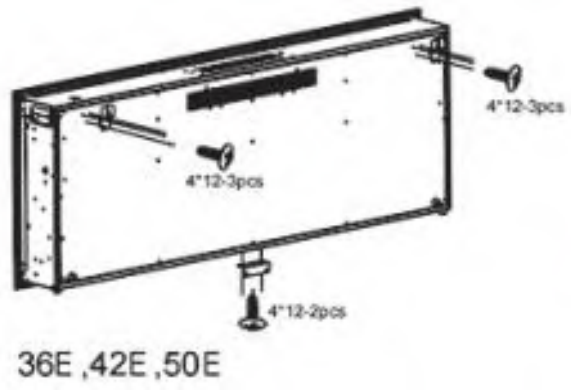
- Sollevare il telaio in vetro di 1-2 cm in verticale. A questo punto è possibile rimuovere l'intero telaio in vetro dalla parte anteriore.

-Allontanare il telaio in vetro di 10-20 cm dall'apparecchio, appoggiare il pannello in vetro a terra prima di separarlo completamente.

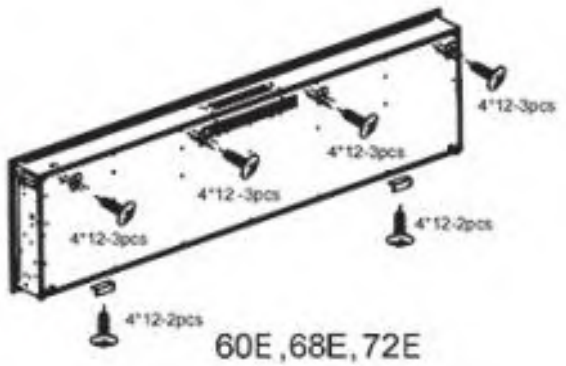



JBK36E-DBL-SSDQ, JBK60E-DBL-SSDQ, JBK42E-DBL-SSDQ, JBK50E-DBL-SSDQ, JBK68E-DBL-SSDQ JBK72E-DBL-SSDQ

Il caminetto può essere installato con 2 opzioni:




36E ,42E ,50E



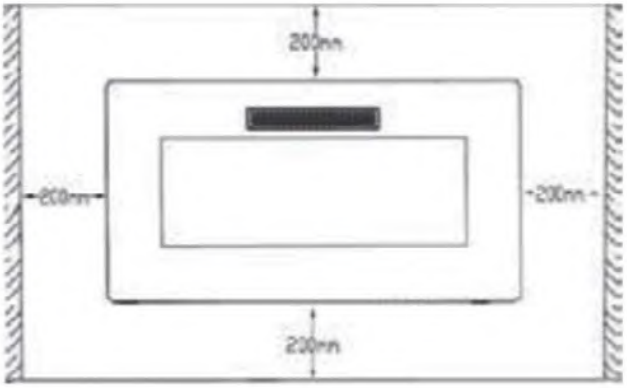

60E ,68E, 72E

Poiché sulle pareti vengono utilizzati molti materiali di rivestimento diversi, si consiglia vivamente di consultare un costruttore locale prima di installare questo caminetto a parete. Scegliere un'area non soggetta a umidità e distante almeno 91 cm da tende, mobili, biancheria da letto o altri materiali infiammabili. Posizionare il caminetto con il vetro rimosso su una superficie piana e sicura con il retro rivolto verso l'alto, quindi fissare la staffa di fissaggio del vetro e la staffa di sicurezza con le viti in dotazione secondo la figura seguente. Si trova sul retro del caminetto. Una volta fissata, la direzione e la posizione del supporto devono essere conformi allo schema, altrimenti non è possibile appenderlo alla parete.

Fase 3. Scelta della posizione sulla parete

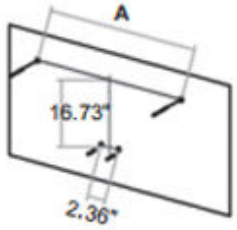
Trovare una posizione sicura, dove la distanza minima dal soffitto e dalla mensola del camino deve essere di almeno 8 pollici (200 mm); la distanza minima dalla parte anteriore deve essere di almeno 3 piedi (900 mm). Scegliere una posizione vicino a una presa di corrente in modo da non dover utilizzare una prolunga.

**Nota: NON posizionare l'unità direttamente sotto una presa di corrente. Si prega di consultare le Informazioni sulla sicurezza per ulteriori avvertenze relative al posizionamento, all'installazione e all'uso di questo prodotto.**

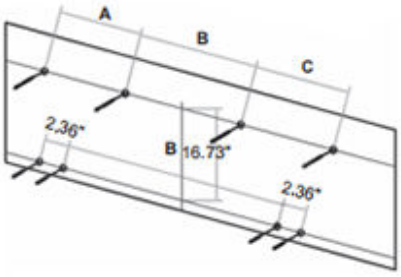



**Fase 4. Praticare i fori e installare la staffa di montaggio**

| Modello | 36E | 42E | 50E |
|---|---|---|---|
| A (pollici) | 28,1 | 34,1 | 42,1 |
| A (mm) | 713,74 | 866,14 | 1069,34 |



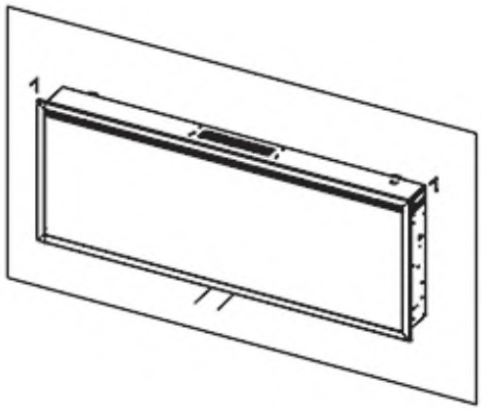

| Modello | A (mm) | B (mm) | C (mm) |
|---|---|---|---|
| 60E | 462,28 | 400,05 | |
| 68E | 563,88 | 400,05 | 508,25 |
| 72E | 614,68 | 400,05 | 569,976 |

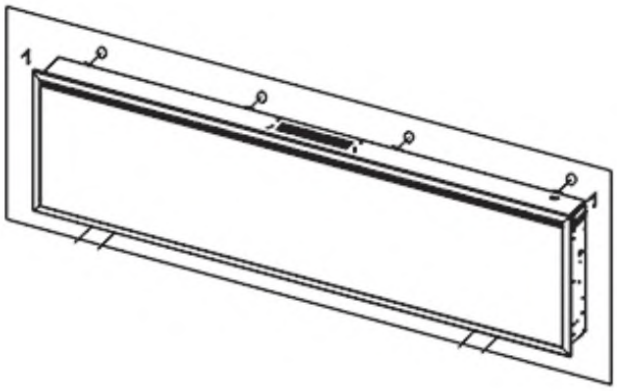



Segnare la posizione del foro fisso sulla parete in base alle dimensioni richieste per la posizione indicata di seguito, quindi utilizzare il perforatore per praticare un foro corrispondente al tubo di espansione in plastica fornito con gli accessori della macchina, seguendo il segno tracciato. Inserire il tubo di espansione in plastica nel foro praticato. Il tubo di espansione non deve sporgere dal piano della parete. Avvitare quindi una vite da legno nel tubo di espansione, in modo da fissare la vite di supporto sopra di esso. La testa della vite si trova a circa 2-3 mm di distanza dal tubo di espansione, ma il tubo di espansione serrato non può essere estratto dalla parete con una forza di circa 120 N. In caso contrario, il foro fisso e il tubo di espansione non sono fissati e non è possibile appendere il caminetto.

**Fase 5. Appendere il caminetto alla staffa**

-Infilare la vite ST4*12 nei fori filettati sul pannello di vetro. Controllare l'allineamento del pannello di vetro e serrare saldamente le viti.




Dopo aver installato il caminetto, chiedere a due persone di sollevarlo e verificare che la staffa di sospensione sul pannello posteriore sia allineata con la parete.

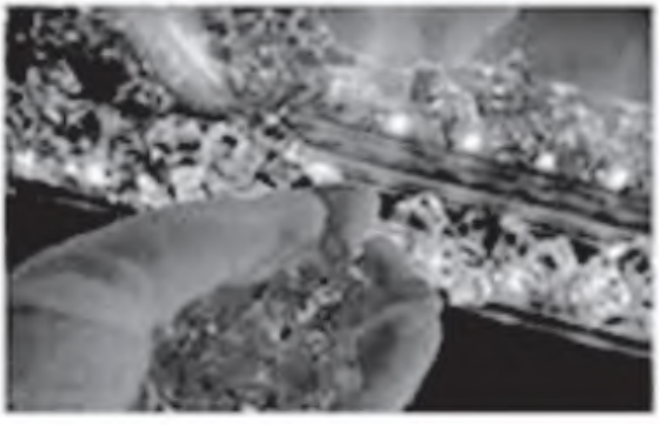
Ci sono viti da 2-3 mm nella spalla, quindi esercitare una leggera pressione per inserire lentamente il caminetto nella fessura di fissaggio della piastra di sospensione, quindi utilizzare viti per legno ST5*30 per fissare la staffa di sicurezza.

Fissato alla parete è stato installato un tubo di espansione in plastica (vedi l'immagine qui sotto).

**Fase 6. Posizionamento delle decorazioni**

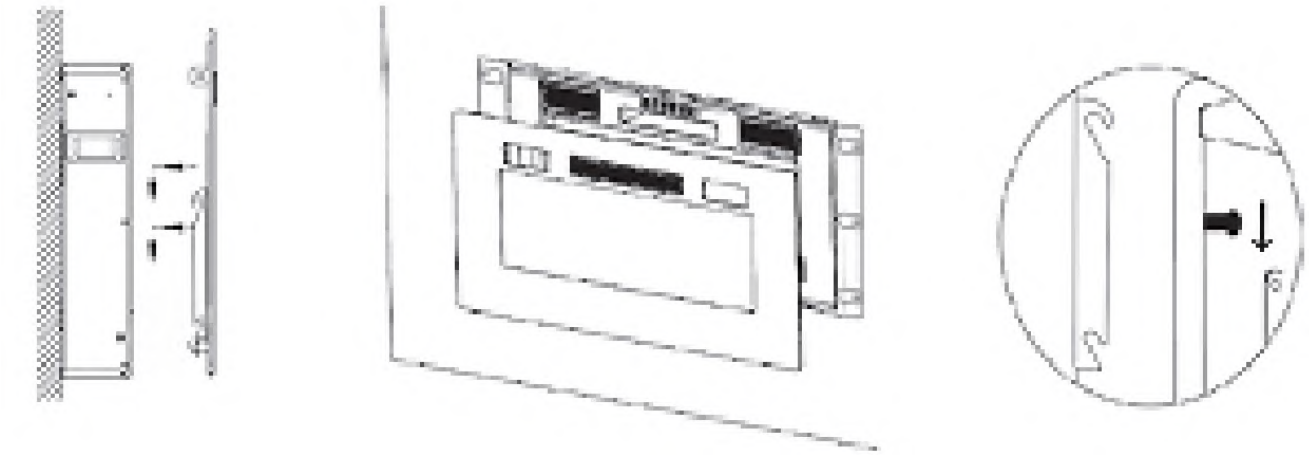
- Posizionare con cura i cristalli (insieme all'apparecchio) o altre decorazioni nel vassoio inferiore sulla parte anteriore dell'apparecchio, come illustrato.

**NOTA: i kit del letto di supporto possono presentare spigoli vivi; indossare occhiali di protezione e guanti durante la manipolazione.**



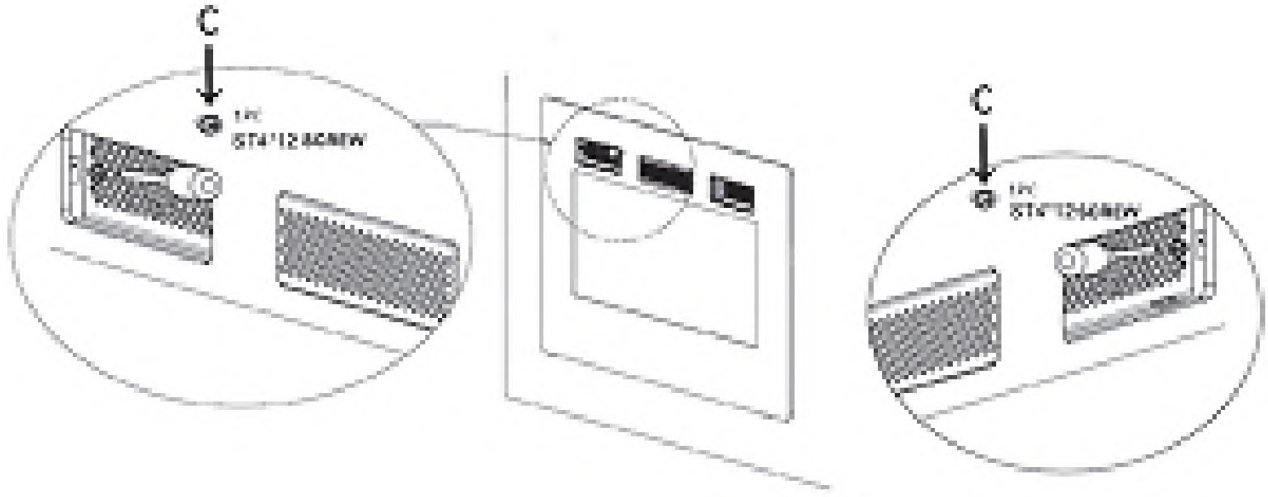
**Passaggio 7.**

- Spingere delicatamente il pannello di vetro allineando i 4 ganci finché non scatta in posizione (affondando di 1-2 cm).



**Passaggio 8. Rifissare la cornice in vetro**

-Avvitare la vite ST4*12 nei fori filettati del pannello di vetro. Verificare l'allineamento del pannello di vetro e serrare saldamente le viti.



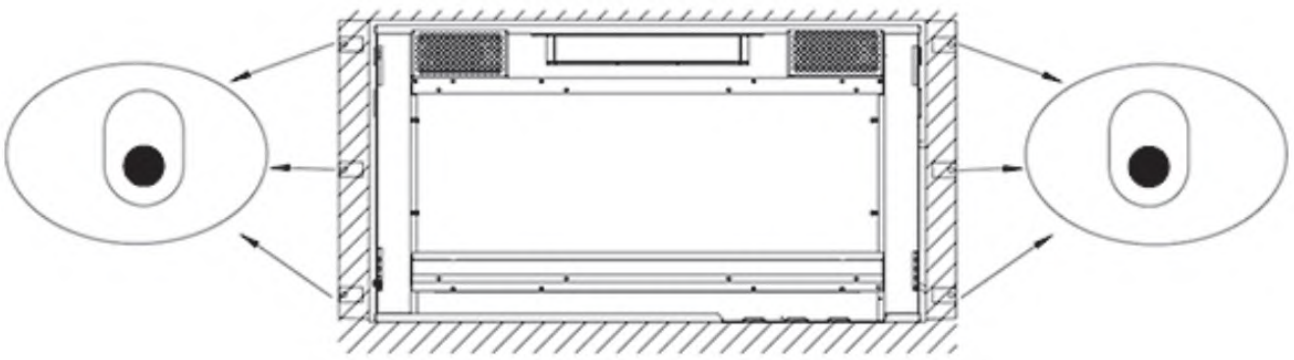

**Installazione - Struttura a incasso**

**Passaggio 1. Rimozione del telaio in vetro**

**Fase 2. Rimozione della staffa di montaggio**

(Per i passaggi 1 e 2, fare riferimento a pagina 9, come per l'installazione a parete.)

**Fase 3. Preparazione dei fori per le viti**



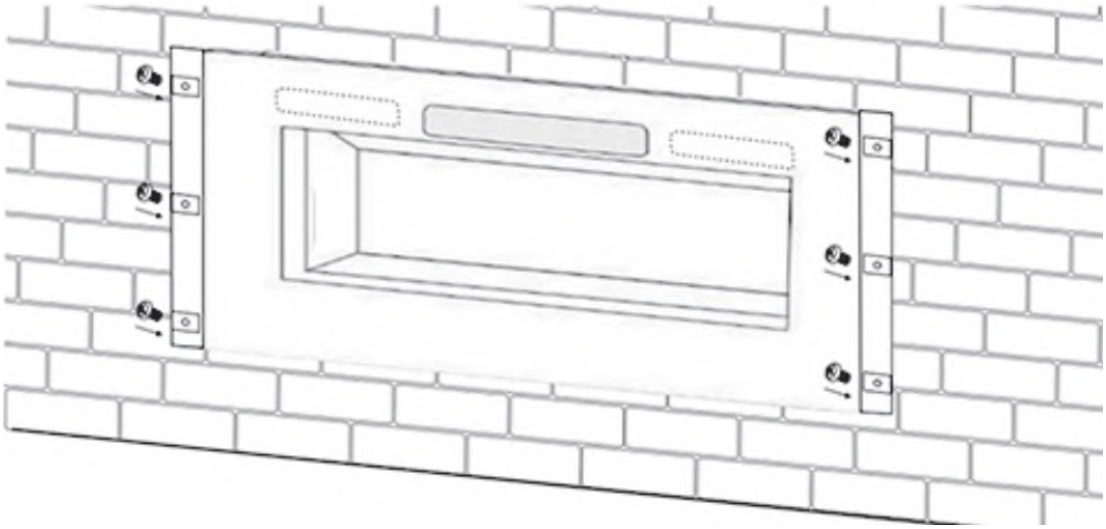
- È necessario preparare un'apertura adeguata (1-2 cm più grande su ogni lato) in base alle dimensioni dell'apparecchio.
-Posizionare il caminetto, segnare con una matita i fori da praticare. Quindi rimuoverlo nuovamente dall'incavo.

**Fase 4. Foratura e installazione dei tasselli**

-Praticare fori da 7/25 pollici (7 mm) sui segni preparati.
-Inserire i tasselli (Parte B) nei fori utilizzando un martello.




**Fase 5. Posizionamento dei cuscinetti e fissaggio del caminetto**

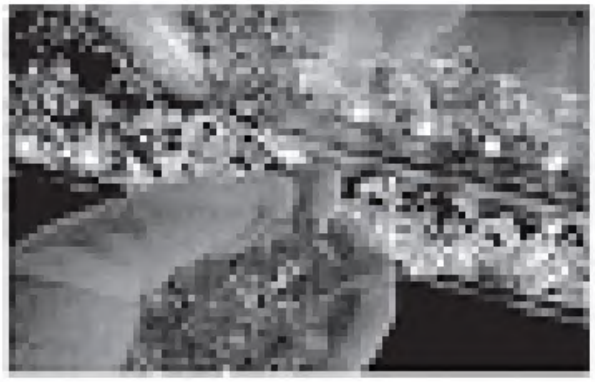


-Inserire le viti (Parte A) nei fori dalla parte anteriore del caminetto con un cacciavite. (Nota: procedere con cautela e fare attenzione a non far cadere le viti all'interno del caminetto.)
-Posizionare il caminetto nell'incavo preparato.
-Fissare saldamente il caminetto alla parete con le viti su ciascun lato.

**Fase 6. Posizionamento delle decorazioni**

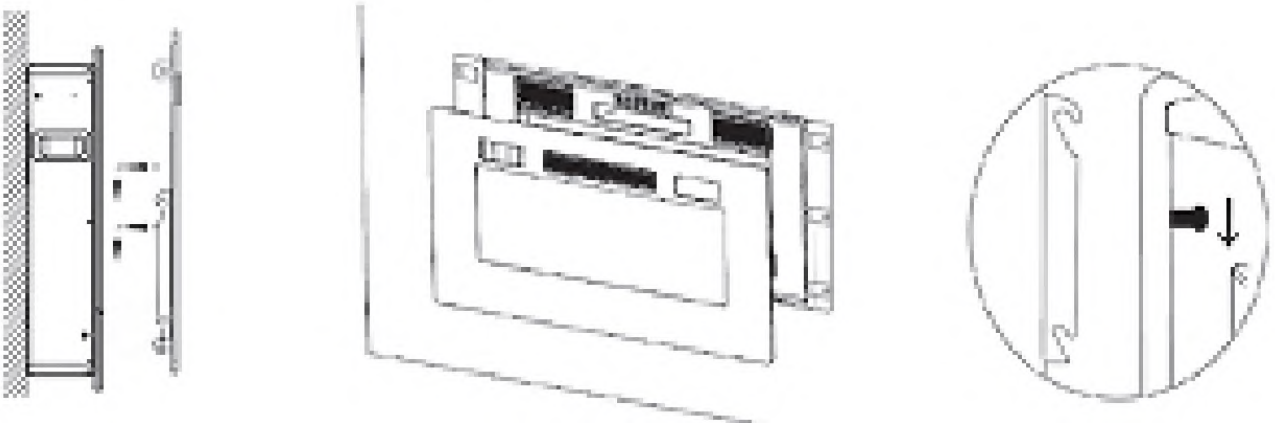
-Posizionare con cura il cristallo (insieme all'apparecchio) o altre decorazioni nel vassoio inferiore sulla parte anteriore dell'apparecchio, come illustrato.

**NOTA: i kit per letti filtranti possono presentare spigoli taglienti; indossare occhiali di protezione e guanti durante la manipolazione.**



**Passaggio 7. Montaggio del telaio in vetro**

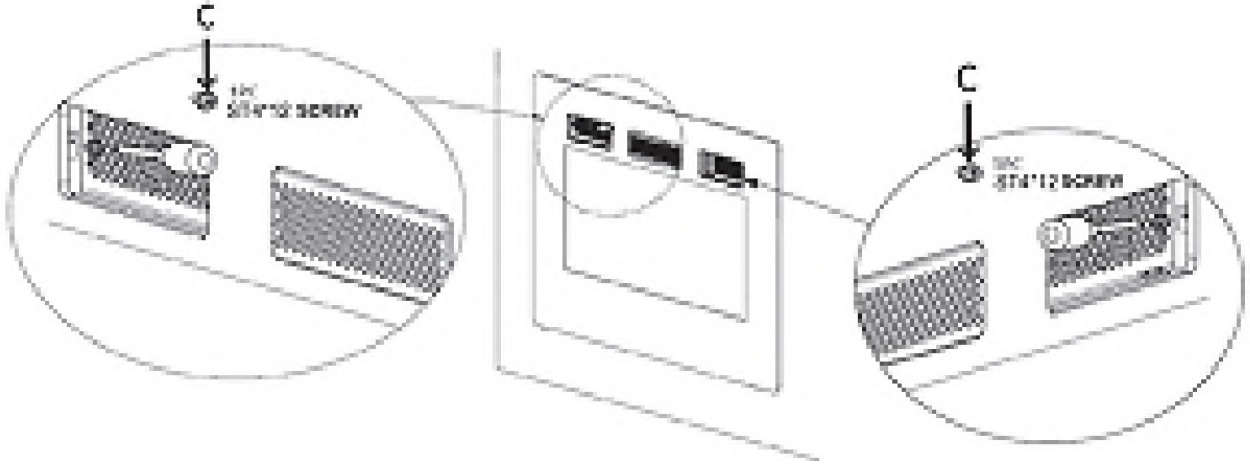
- Spingere delicatamente il pannello di vetro allineando i 4 ganci fino a quando non scatta in posizione (affondando di 1-2 cm).



**AVVERTENZA**: se possibile, è preferibile lasciare uno spazio tra la cornice e la parete per consentire una migliore circolazione dell'aria durante il funzionamento.

**Passaggio 8. Fissare nuovamente il telaio in vetro**

-Infilare la vite ST4*12 nei fori filettati sul pannello di vetro. Controllare l'allineamento del pannello di vetro e serrare saldamente le viti.



## FINITURA

LA GRIGLIA POTREBBE ESSERE CALDA, NON TOCCARE L'USCITA DELL'ARIA FINCHÉ NON SI È RAFFREDDATA.
I GANCI DELLA PORTA FANNO PARTE DI UN SISTEMA DI SICUREZZA E DEVONO ESSERE CORRETTAMENTE INSERITI, NON UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO CON I GANCI DISINSERITI.

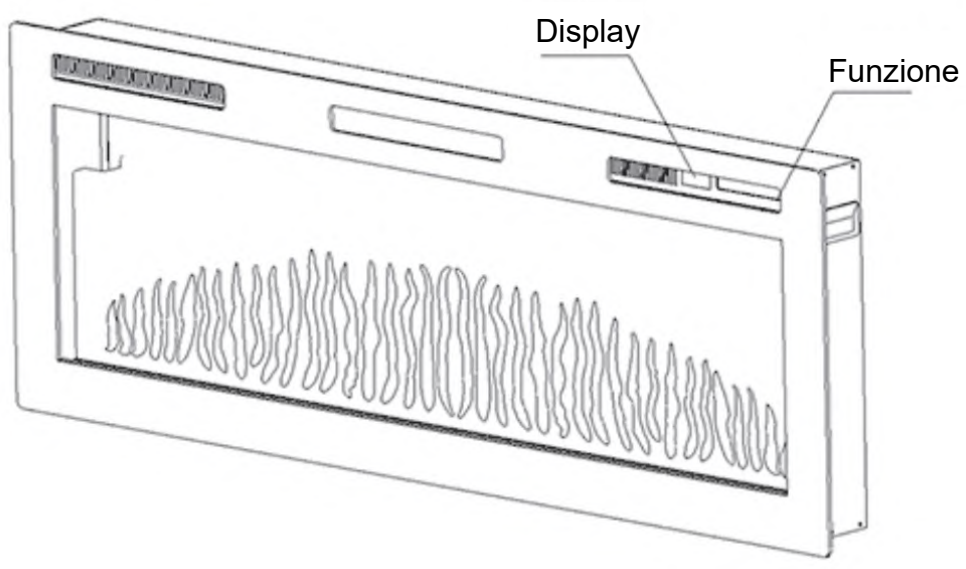
I MATERIALI DI RIVESTIMENTO NON DEVONO INTERFERIRE CON IL FLUSSO D'ARIA ATTRAVERSO LE APERTURE, IL FUNZIONAMENTO DELLE PORTE O L'ACCESSO PER LA MANUTENZIONE; RISPETTARE TUTTE LE DISTANZE DI SICUREZZA QUANDO SI APPLICANO MATERIALI COMBUSTIBILI.
PRIMA DI RIMUOVERE LE PORTE, SPEGNERE L'APPARECCHIO E ATTENDERE CHE SI RAFFREDDI. LE PORTE SONO PESANTI E FRAGILI, QUINDI MANEGGIARLE CON CURA.
NOTA: il pannello frontale in vetro deve essere rimosso e l'apparecchio deve essere sistemato nella sua posizione definitiva prima dell'installazione dei kit del letto filtrante; i kit del letto filtrante possono presentare spigoli vivi, indossare occhiali di sicurezza e guanti durante la manipolazione.

## ISTRUZIONI PER L'USO

Una volta che l'apparecchio è stato collegato a una presa elettrica con messa a terra, è pronto per funzionare.

**PULSANTE DI ACCENSIONE**

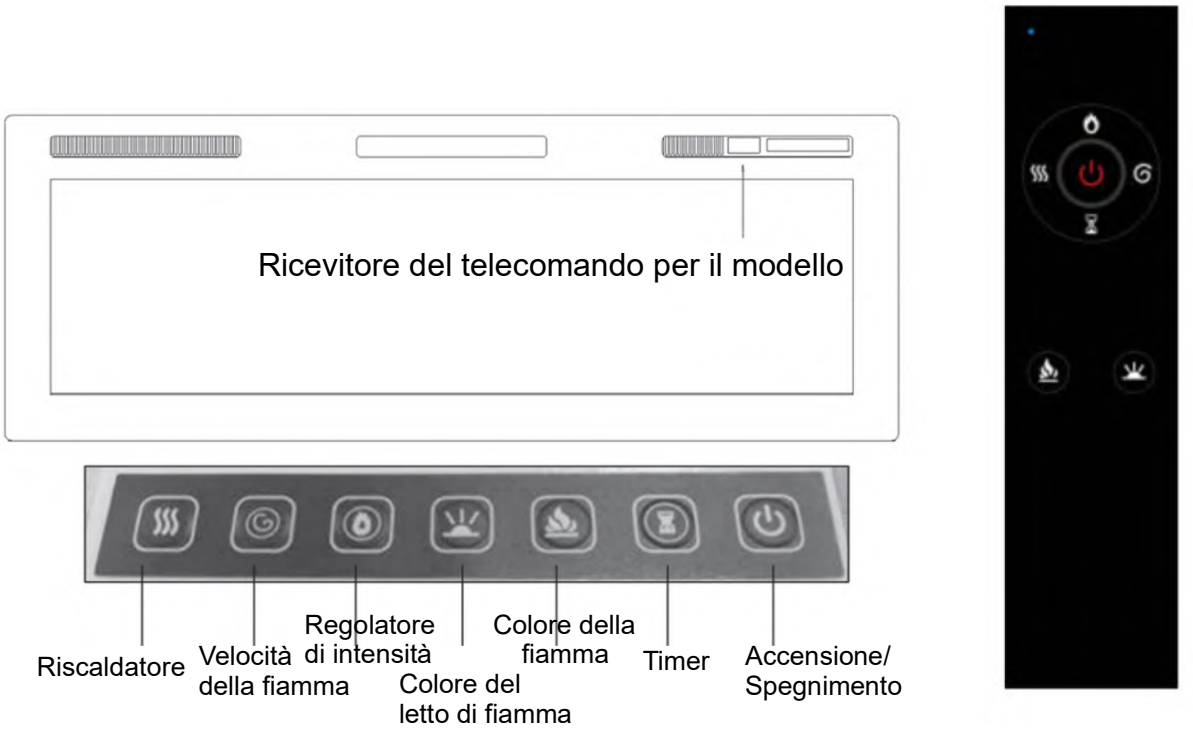
L'interruttore di alimentazione principale del caminetto si trova nella parte anteriore destra.



## PANNELLO DI CONTROLLO/FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO

La tastiera si trova in alto a destra.

Prima dell'uso, aprire il coperchio posteriore del telecomando e inserire la batteria.




| | | |
|---|---|---|
| **ACCENSIONE** |  | Accende/spegne l'apparecchio.<br>NOTA: Assicurarsi che l'interruttore principale sulla parte superiore del caminetto sia acceso prima di procedere. |
| **DIMMER** |  | Regola la luminosità della fiamma.<br>5 impostazioni: (L1-L2-L3-L4-L5) La fiamma si attenua da L1 a L5. L5 è l'impostazione più luminosa. |
| **TIMER** |  | Controlla il timer.<br>8 impostazioni: (1h, 2h, 3h, 4h, 5h, 6h, 7h, 8h)<br>Premere il pulsante fino a raggiungere l'impostazione desiderata. |
| **VELOCITÀ DELLA FIAMMA** |  | Controlla la velocità della fiamma.<br>5 impostazioni: (V1-V2-V3-V4-V5) Velocità della fiamma da V1 a V5. V5 è l'impostazione massima |
| **RISCALDATORE** |  | Controlla il riscaldatore.<br>Premere il pulsante per avviare il riscaldatore.<br>(OFF) nessun riscaldatore o ventilatore.<br>(-), il riscaldatore emette aria tiepida (750 W) |

| | | |
|---|---|---|
| | | (--), il riscaldatore emette aria calda (1500 W)<br>NOTA: Le funzioni del riscaldatore passano ciclicamente da (OFF) a (-) a (-) |
| **COLORE B** |  | Regola il colore della fiamma.<br>12 impostazioni: 1. rosso 2. giallo 3. blu 4. arancione 5. rosso e giallo 6. rosso e blu 7. blu, arancione e rosso 8. giallo e blu 9. giallo, blu e arancione 10. arancione<br>e blu 11. rosso, giallo e blu 12. multicolore |
| **COLORE A** |  | Controlla il colore del letto di fiamma.<br>13 impostazioni: 1. rosso 2. blu genziana 3. verde 4. rosa 5. giallo 6. ciano 7. viola 8. bianco 9. zafferano 10. azzurro 11. verde 12. blu Capri 13. il colore e la luminosità della fiamma cambieranno automaticamente. |

Dopo 10 secondi di inattività dei tasti, tutte le indicazioni sul display si spegneranno e il caminetto elettrico funzionerà normalmente; se è necessario riaccendere il display, è sufficiente premere un tasto qualsiasi sul telecomando o sulla tastiera.
Nota: per attivare la funzione di riattivazione, premere un tasto qualsiasi; la prima volta si riattiverà solo il display senza che venga eseguita la funzione del tasto.
In caso di interruzione di corrente o spegnimento, è attiva la funzione di memoria. Il colore della fiamma, il colore della legna da ardere, la luminosità della fiamma e della legna da ardere e il resto delle funzioni vengono ripristinati allo stato predefinito.
AVVERTENZA: Non spostare o rimuovere il pannello di rivestimento in rete quando l'apparecchio è collegato alla presa di corrente ed è in funzione. Ciò causerà il malfunzionamento del telecomando e del pannello touch.
AVVISO: All'accensione iniziale del riscaldatore, potrebbe essere presente un leggero odore. Ciò è normale e non dovrebbe verificarsi nuovamente a meno che il riscaldatore non venga utilizzato per un lungo periodo di tempo.
AVVISO: Per migliorare il funzionamento, puntare il telecomando verso la parte anteriore del caminetto. NON premere i pulsanti troppo rapidamente. Lasciare all'unità il tempo di rispondere a ciascun comando.

**TELECOMANDO**

Nota:
1. Aprire il coperchio posteriore del telecomando e inserire la batteria prima dell'uso
2. A causa dei requisiti della spedizione espressa, questo prodotto non viene fornito con batterie; è necessario acquistare due batterie AAA separatamente
Grazie per la vostra comprensione!

Le batterie devono essere riciclate o smaltite correttamente. Verificare con le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio nella propria zona.



## GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| PROBLEMA | SOLUZIONE | |
|---|---|---|
| Non è possibile rimuovere la staffa di montaggio | 1. La staffa di montaggio è preinstallata. Svitare le due viti su entrambi i lati del caminetto con un cacciavite a croce, quindi rimuovere la staffa di montaggio preinstallata.<br>2. Se il problema persiste, contattaci tramite messaggio. | |
| Le funzioni del pannello di controllo non funzionano. | 1. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sul pannello di controllo sia acceso prima dell'uso.<br>2. Assicurarsi di aver ricollegato il cavo dati che è stato scollegato durante la rimozione della cornice in vetro.<br>3. Se il problema persiste, contattateci tramite messaggio | |
| Interruzione improvvisa di corrente durante il processo di riscaldamento. | 1. Non coprire l'uscita dell'aria.<br>2. Scollegare la spina, attendere 10 minuti e provare ad aprirlo di nuovo.<br>3. Se il problema persiste, contattaci tramite messaggio. | |
| L'apparecchio non emette aria calda all'accensione e allo spegnimento. | Questo è normale. Le ventole emettono aria fredda mentre l'apparecchio si riscalda gradualmente. Le ventole funzionano dopo lo spegnimento dell'apparecchio per raffreddarlo e prevenire il surriscaldamento. | |
| L'apparecchio non emette aria calda all'accensione e allo spegnimento. | 1. L'interruttore di alimentazione principale è spento | Portare l'interruttore di alimentazione principale in posizione "ON". |
| | 1. L'interruttore automatico è scattato quando l'apparecchio si accende e si spegne. | Ci sono troppi elettrodomestici su questo circuito. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica per questa unità sia un circuito individuale. |

| | | |
|---|---|---|
| | 2. Il riscaldatore è scollegato dalla presa a muro. | Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato a una presa elettrica da 15 A, 120 V CA funzionante e correttamente messa a terra. |
| | 3. Il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. | Contattare un elettricista qualificato per sostituire il cavo di alimentazione. |
| | 4. La presa di corrente per la spina è allentata. | Controllare la presa di corrente e sostituirla con una nuova. |
| | 5. Cablaggio allentato. | Controllare che non vi siano collegamenti allentati. Rivolgersi a un elettricista qualificato. |
| Il riscaldatore è acceso, ma non c'è fiamma o l'intensità della fiamma è bassa. | 1. Il riscaldatore si accende, ma la fiamma non si accende. | Premere a lungo il pulsante "DIMMER" per 6 secondi; l'apparecchio entrerà in modalità sleep. Tutte le luci si spegneranno e la funzione di riscaldamento si attiverà. Premere nuovamente a lungo per 6 secondi e l'apparecchio tornerà alla modalità normale. |
| | 2. La manopola di regolazione della fiamma è impostata su un livello basso. | Ruotare la manopola sulla posizione massima. |
| | 3. Cavi allentati. | Controllare tutti i cavi per verificare che non vi siano collegamenti allentati. Contattare un elettricista qualificato. |
| La fiamma è congelata | 1. L'elemento della fiamma non è collegato al motore. | Contattaci tramite messaggio. |
| | 2. Il motore di rotazione è difettoso. | Contattaci tramite messaggio. |

| | | |
|---|---|---|
| Rumore eccessivo nella parte inferiore del riscaldatore. | 1. L'elemento di accensione non è posizionato correttamente. | Contattaci tramite messaggio. |
| | 2. Il motore è difettoso. | Contattaci tramite messaggio. |
| Il sistema di riscaldamento non si accende. | 1. L'interruttore di alimentazione del riscaldatore è spento. | Portare l'interruttore di alimentazione del riscaldatore in posizione "ON". |
| | 2. Il sistema di riscaldamento si è surriscaldato. | Forse il riscaldatore è coperto o la presa d'aria o l'uscita dell'aria sono ostruite; rimuovi i vestiti o l'ostruzione, spegni l'interruttore di alimentazione e scollegalo dalla presa. Attendi 10 minuti, quindi riaccendi il riscaldatore. |
| | 3. Cavi allentati. | Controllare che non vi siano collegamenti allentati. Rivolgersi a un elettricista qualificato. |
| | 4. La presa d'aria o l'uscita dell'aria è completamente ostruita. | Lasciare uno spazio adeguato intorno all'unità. Rimuovere l'ostruzione sopra o davanti all'uscita dell'aria. |
| L'interruttore "HEAT" è stato portato in posizione ON, ma non c'è flusso d'aria. | 1. Il sistema di riscaldamento è surriscaldato. Il termostato di limite di temperatura si è disattivato. | Controllare l'ingresso e l'uscita dell'aria. Spegnere l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina. Attendere 10 minuti, quindi riaccendere il riscaldatore. |
| | 2. Il motore della ventola è difettoso. | Contattaci tramite messaggio |
| | 3. Il ventilatore è sbilanciato. | Contattaci tramite messaggio |
| | 4. Gli interruttori "POWER" e "HEAT" non sono accesi. | Accendere questi due interruttori. |

| | | |
|---|---|---|
| La ventola funziona ma non esce aria calda. | 1. Cavi allentati. | Contattaci tramite messaggio |
| | 2. Elemento riscaldante difettoso. | Contattaci tramite messaggio |
| | 3. Accumulo di sporcizia sulle ventole. | Pulire tutte le ventole. |
| | 4. La ventola del riscaldatore è difettosa. | Contattaci tramite messaggio |
| Il telecomando non funziona. | 1. La batteria non è inserita correttamente. | Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente. Rimuovere il pezzo isolante trasparente della batteria prima dell'uso. |
| | 2. Non è puntato nella posizione corretta. | Punta il telecomando verso il ricevitore. |
| | 3. C'è un ostacolo davanti all'apparecchio. | Rimuovere gli oggetti che potrebbero intralciare il segnale. Gli oggetti tra il telecomando e il ricevitore del telecomando bloccheranno il segnale. |
| | 4. I pulsanti del telecomando vengono premuti troppo rapidamente. | Non premere i pulsanti del telecomando troppo rapidamente. Lasciare all'unità il tempo di rispondere ai comandi. |
| Si avverte un odore proveniente dal riscaldatore. | Il riscaldatore potrebbe emettere un odore leggero e innocuo al primo utilizzo. Si tratta di una condizione normale causata dal riscaldamento iniziale delle parti interne e non si ripeterà. | |
| **NOTA: per la maggior parte dei problemi di funzionamento, è possibile scollegare la spina, attendere 10 minuti e ricollegarla; l'apparecchio tornerà allo stato iniziale (impostazioni di fabbrica). Se il problema persiste, non esitare a contattarci tramite Amazon Message.** | | |

# MANUTENZIONE

Scollegare l'alimentazione e lasciare raffreddare il riscaldatore prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, al fine di ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni personali.

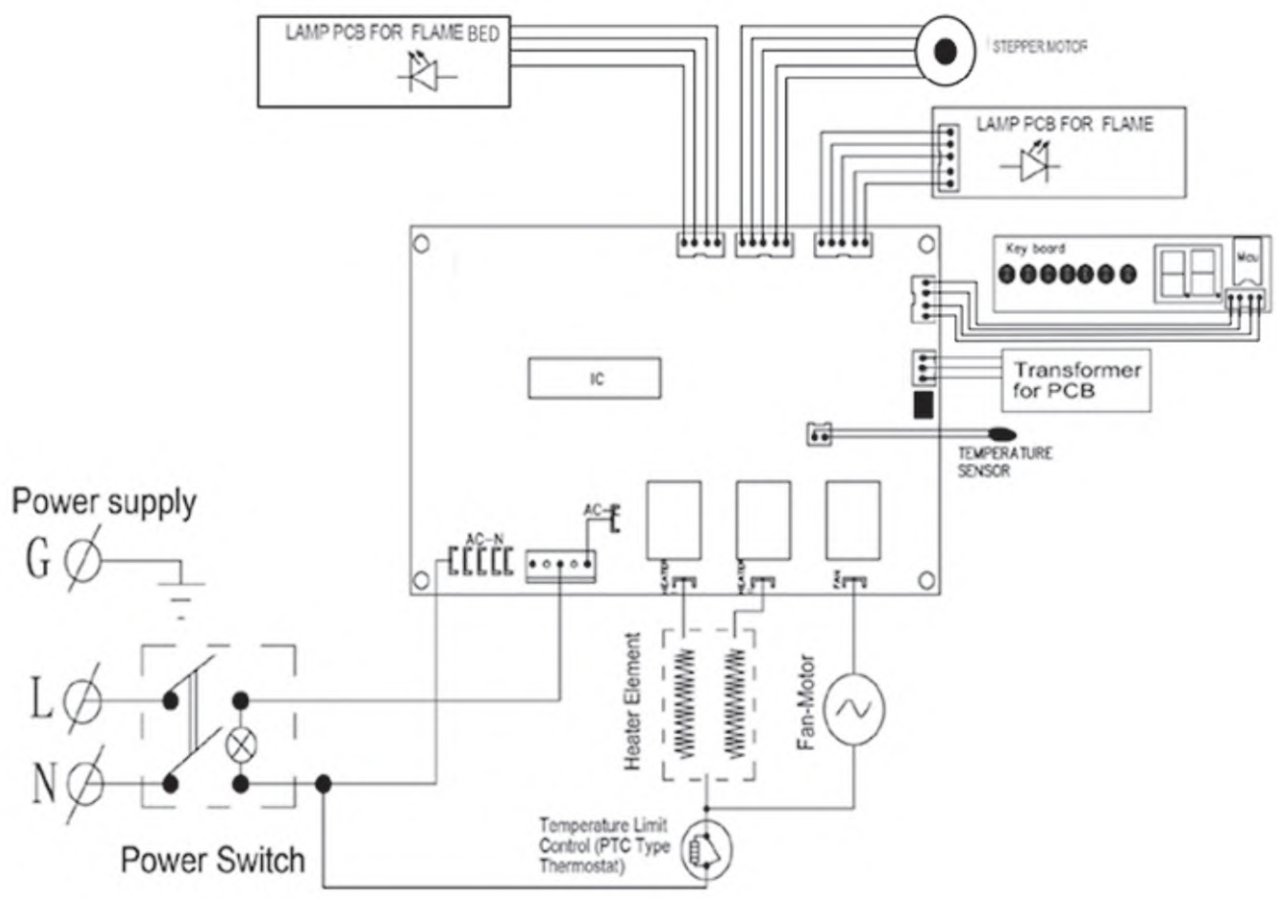
Il caminetto non deve essere utilizzato in presenza di accumuli di polvere o sporcizia sopra o all'interno dell'unità, poiché ciò può causare un accumulo di calore e conseguenti danni. Per questo motivo, il riscaldatore deve essere ispezionato regolarmente, a seconda delle condizioni e almeno a intervalli annuali.

## PULIZIA DEL VETRO PARZIALMENTE RIFLETTENTE

Il vetro parzialmente riflettente viene pulito in fabbrica durante l'operazione di assemblaggio. Durante la spedizione, l'installazione, la movimentazione, ecc., il vetro parzialmente riflettente può raccogliere particelle di polvere; queste possono essere rimosse spolverando leggermente con un panno pulito e asciutto.

Per rimuovere impronte digitali o altri segni, il vetro parzialmente riflettente può essere pulito con un panno umido. Il vetro parzialmente riflettente deve essere asciugato completamente con un panno privo di pelucchi per evitare macchie d'acqua. Per evitare graffi, non utilizzare detergenti abrasivi.

## DIAGRAMMA SCHEMATICO



# DOMANDE E RISPOSTE E INFORMAZIONI DI CONTATTO

**1. D: Dopo l'installazione, ho notato che metà dello schermo del mio caminetto non si illuminava. Cosa devo fare?**

R: Questo problema è stato causato dalla striscia luminosa del prodotto, installata nella parte posteriore interna del caminetto. Verificare che la spina della striscia luminosa sia inserita completamente. Se il problema non può essere risolto con il passaggio sopra indicato, contattare il servizio clienti per assistenza.

**2. D: Accendo il caminetto e la fiamma è debole, cosa devo fare?**

R: Questo problema è causato dalla striscia riflettente (installata nella parte posteriore interna del caminetto). Ti preghiamo di contattarci per sostituire la striscia riflettente e risolvere il problema.

**3. D: Il mio caminetto fa molto rumore, potreste spiegarmi perché?**

R: Innanzitutto, per favore, confermi da dove proviene il rumore? Di solito ci sono 3 cause di rumore.

(1) Rumore del motore. Proviene dalla parte inferiore del caminetto e può essere risolto sostituendo il motore; si prega di contattare il servizio clienti per la sostituzione.

(2) Rumore della striscia riflettente. Proviene dalla parte posteriore del caminetto. Si prega di smontare il caminetto, individuare la striscia riflettente e tagliare la parte in eccesso.

(3) Rumore della ventola. Proviene dalla parte superiore del caminetto. Si prega di contattare il servizio clienti. Vi invieranno un video di riparazione e vi forniranno un piano di riparazione per aiutarvi a riparare il caminetto.

Se il problema non può essere risolto con i passaggi sopra indicati, si prega di contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.

**4. D: Il mio caminetto non si riscalda dopo averlo collegato alla presa, cosa devo fare?**

R: Potrebbe trattarsi di un guasto alla scheda di controllo; invia il video e il numero d'ordine all'indirizzo e-mail, ti aiuteremo a risolvere il problema.

**5. D: Il telecomando non risponde, cosa devo fare?**

R: Verifichi di aver rimosso le parti isolanti dal telecomando e di aver inserito correttamente la batteria. Quindi, durante l'uso, punti il telecomando verso l'angolo in alto a destra dello schermo per effettuare un test. Se il telecomando continua a non rispondere dopo aver seguito i passaggi sopra indicati, contatti il servizio clienti.

IT

## Requisiti d'informazione per gli apparecchi di riscaldamento locali elettrici

| Identificatore(i) del modello: | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Oggetto** | **Simbolo** | **Valore** | **Unità** | **Oggetto** | **Unità** |
| **Potenza termica** | | | | **Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionare uno)** | |
| Potenza termica nominale | $P_{nom}$ | 1,8 – 2,0 | kW | Emissione di calore monostadio e controllo della temperatura ambiente | [no] |
| Potenza termica minima (indicativa) | $P_{min}$ | 1,0 | kW | Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente | [sì] |
| Potenza termica massima continua | $P_{max.c}$ | 2,0 | kW | Con controllo della temperatura ambientedel termostato meccanico | [no] |
| **Consumo di energia** | | | | Con controllo elettronico della temperatura ambiente | [no] |
| In modalità off | $P_0$ | 0,0 | W | Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti giornaliero | [no] |
| In modalità standby | $P_{sm}$ | N/A | W | Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti settimanale | [no] |
| In modalità inattiva | $P_{idle}$ | N/A | W | **Altre opzioni di controllo (più selezioni possibile)** | |
| In standby di rete | $P_{nsm}$ | N/A | W | Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza | [no] |
| | | | | Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta | [no] |
| Modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato | | | [no] | Opzione di controllo della distanza | [no] |
| Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva | $\eta_{s,on}$ | 85,0 | % | Comando di avviamento adattativo | [no] |
| | | | | Limitazione tempo di lavoro | [no] |
| | | | | Sensore a bulbo nero | [no] |
| | | | | Funzionalità di autoapprendimento | [no] |
| | | | | Precisione di controllo | [no] |
| Dettagli del contatto: | IMPORTATO DA/Produttore/REP:<br>AOSOM Italy srl<br>Centro Direzionale Milanofiori<br>Strada 1 Palazzo F1<br>20057 Assago (MI)<br>P.1.: 08567220960<br>FATTO IN CINA | | | | |

**NU ESTE NECESARĂ VENTILAȚIA**

**AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți întregul manual de utilizare, inclusiv toate informațiile de siguranță, înainte de a conecta la priză sau de a utiliza acest aparat. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la incendiu, electrocutare sau vătămări corporale grave.

## INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Aceste instrucțiuni trebuie citite cu atenție înainte de instalare. Broșura trebuie păstrată și predată noului utilizator. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica caracteristicile produsului fără notificare prealabilă. Datele tehnice sunt doar orientative.

- ACEST APARAT SE ÎNCĂLZEȘTE ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII ȘI POATE PROVOCA ARSURI GRAVE LA ATINGERE.
- Nu utilizați aparatul înainte de a citi și de a înțelege instrucțiunile. Neutilizarea aparatului conform instrucțiunilor poate provoca incendii sau vătămări.
- Păstrați acest produs la o distanță de cel puțin 3 picioare (0,9 m) de materiale combustibile, cum ar fi mobilier, perne, lenjerie de pat, hârtii, haine și perdele. AVERTISMENT: pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul. Spațiul poate fi inadecvat atunci când este instalat într-un vehicul de agrement.
- Risc de arsuri. Vă rugăm să nu atingeți aparatul imediat după utilizare și să-l lăsați să se răcească o perioadă. Vă rugăm să opriți comanda și apoi să scoateți ștecherul dacă doriți să deconectați alimentarea aparatului.
- Nu instalați componente deteriorate sau incomplete.
- Copiii mici trebuie supravegheați cu atenție atunci când se află în aceeași cameră cu aparatul. Aceștia pot fi expuși riscului de arsuri prin contact accidental.
- Nu instalați componente deteriorate, incomplete sau de schimb.
- Pentru a preveni înghițirea accidentală, kiturile mici trebuie ținute la distanță de copii și sugari.
- În telecomandă se află baterii mici. Vă rugăm să le țineți departe de copii.
- Nu instalați bateria în direcția greșită, nu o așezați lângă foc și nu o amestecați cu alte tipuri de baterii.
- Asigurați-vă că aveți măsuri de siguranță adecvate pentru a proteja sugarii/copiii mici de atingerea suprafețelor fierbinți
- Este imperativ ca compartimentele de control, suflanta de circulatie si canalul de ventilatie din aparat sa fie pastrate curate. Aparatul trebuie inspectat inainte de utilizare si verificat de un tehnician de service calificat o data pe an.
- În niciun caz acest aparat nu trebuie modificat.
- Nu utilizați acest aparat dacă vreo componentă a intrat în contact cu apa. Vă rugăm să apelați imediat la un tehnician de service calificat pentru a inspecta aparatul și a înlocui piesele care au intrat în contact cu apa.
- Nu folosiți aparatul dacă ușa de sticlă a fost îndepărtată, crăpată sau spartă. Înlocuirea

sticlei trebuie efectuată de un tehnician de service calificat.

- Nu loviți ușa de sticlă a aparatului.
- Țineți materialele de ambalare departe de copii și aruncați-le într-un mod sigur.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză când nu îl utilizați.
- Nu folosiți acest aparat cu cablul sau ștecherul deteriorat după ce aparatul nu mai funcționează corespunzător; vă rugăm să returnați aparatul la un centru de service autorizat pentru reglaje electrice sau mecanice sau pentru reparații.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Nu așezați niciodată aparatul într-un loc de unde ar putea cădea într-o cadă de baie sau alt recipient cu apă.
- Nu treceți cablul sub covor. Nu acoperiți cablul cu covoare, mobilier etc. Așezați cablul departe de zonele aglomerate și într-un loc în care nu se poate călca peste el.
- Conectați-l numai la prize cu împământare corespunzătoare.
- Nu introduceți și nu permiteți pătrunderea obiectelor străine în orice orificiu de ventilație sau de evacuare, deoarece acest lucru poate provoca un șoc electric sau un incendiu, sau poate deteriora aparatul.
- Pentru a preveni incendiile, nu blocați în niciun fel orificiul de admisie a aerului sau orificiul de evacuare. Nu utilizați aparatul pe suprafețe moi, cum ar fi covorul, unde orificiul de evacuare ar putea fi blocat.
- Conectați întotdeauna aparatele direct la o priză de perete. Nu utilizați prelungitoare sau prize multiple (prize/prelungitoare).
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuți la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta a fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze la priză, să regleze și să curețe aparatul sau să efectueze întreținerea de către utilizator.
- **ATENȚIE** - Anumite părți ale acestui produs se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție specială în prezența copiilor și a persoanelor vulnerabile.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de

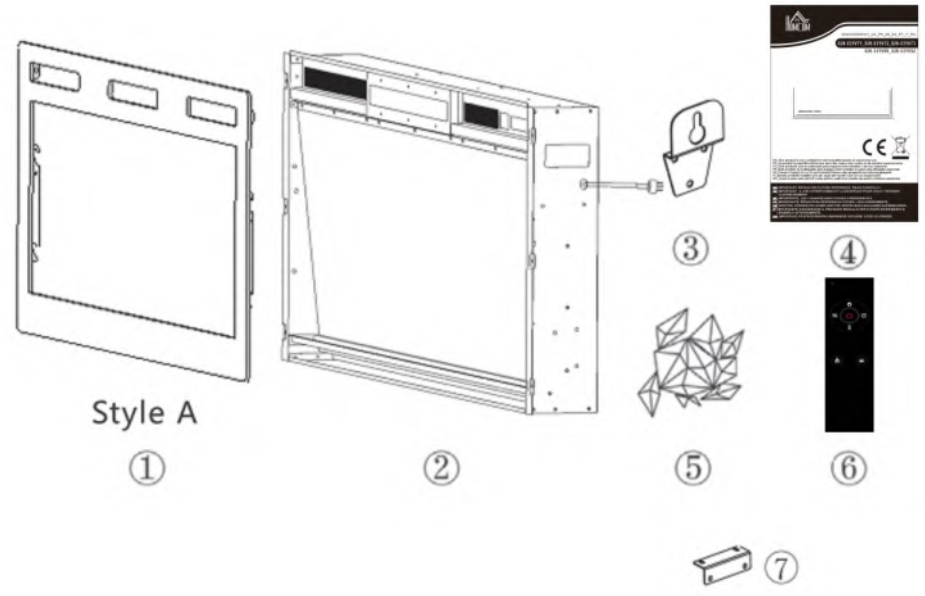
agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.

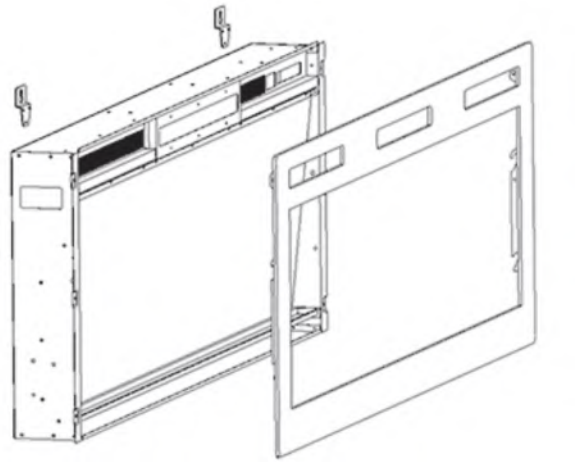
- **ATENȚIE**: Pentru a evita pericolul cauzat de resetarea accidentală a întrerupătorului termic, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către utilitate.
-  **AVERTISMENT**: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.
- Încălzitorul nu trebuie amplasat imediat sub o priză.
- Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei căzi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă a căzut;
- Nu utilizați dacă există semne vizibile de deteriorare a încălzitorului;
- Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă sau fixați-l pe perete, după caz.
- **AVERTISMENT**: Nu utilizați acest încălzitor în camere mici atunci când acestea sunt ocupate de persoane care nu sunt capabile să părăsească camera singure, cu excepția cazului în care se asigură supravegherea constantă.
- **AVERTISMENT**: Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați textilele, perdelele sau orice alt material inflamabil la o distanță minimă de 1 m de orificiul de evacuare a aerului.

RO

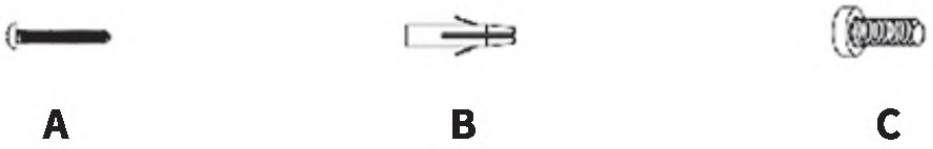
## LISTA DE AMBALARE

| NR. | Descriere | Cantitate |
|---|---|---|
| 1 | Cadru frontal | 1 buc |
| 2 | Șemineu electric | 1 buc. |
| 3 | Cârlig spate (pre-montat) | 36E, 42E, 50E (2 buc.), 60E, 68E, 72E (4 buc.) |
| 4 | Manual | 1 buc. |
| 5 | Articole decorative | Variază |
| 6 | Telecomandă | 1 buc |
| 7 | Suport pentru bara de protecție | 36E, 42E, 50E (1 buc.) 60E, 68E, 72E (2 buc.) |



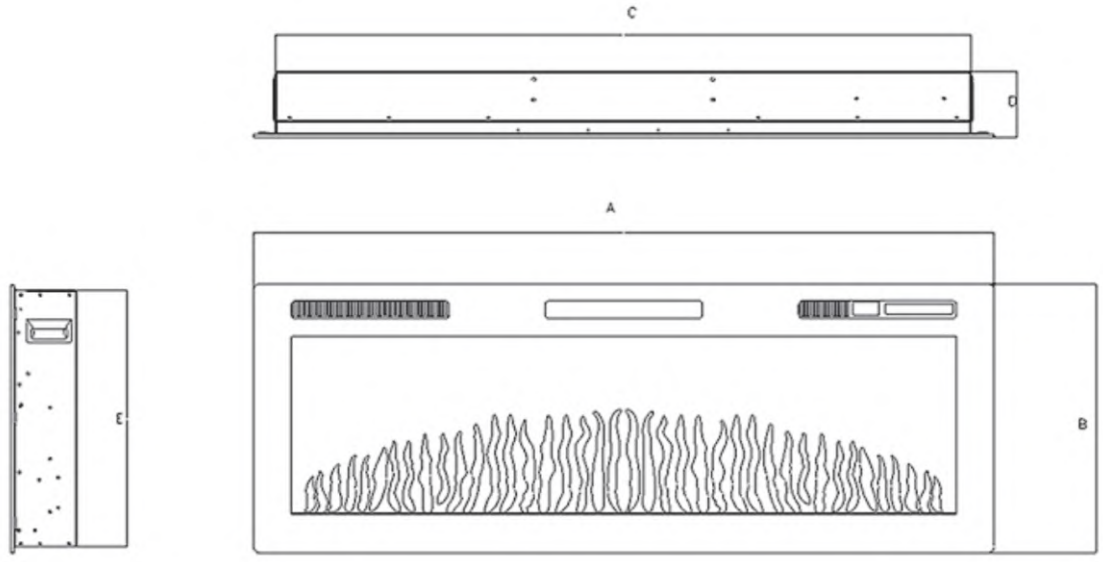
## ACCESORII INCLUSE



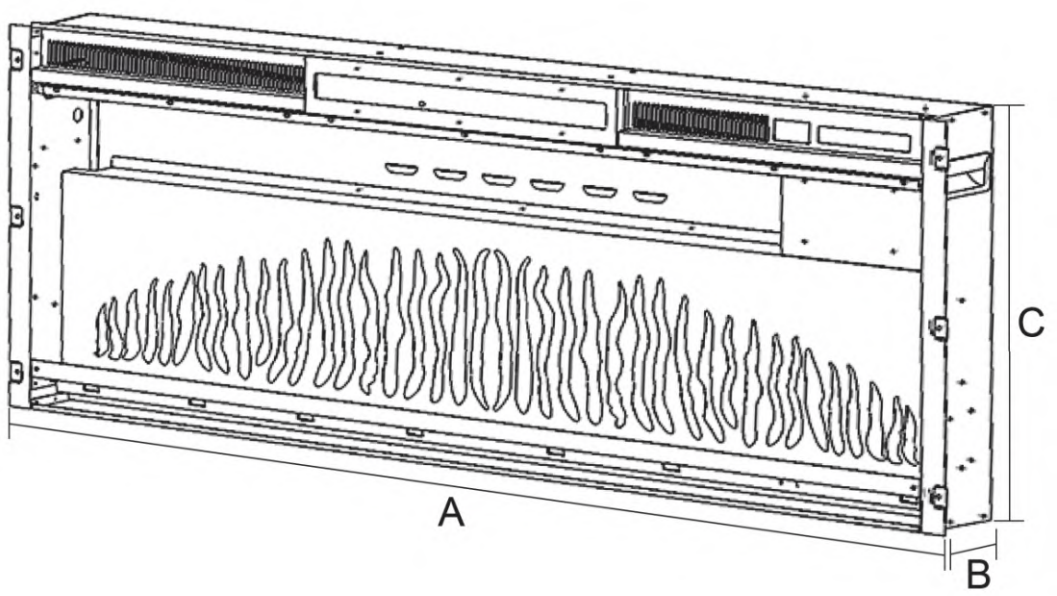
A B C

| Piesă | Descriere | Model | Număr |
|---|---|---|---|
| A | ST5*30mm | 36E, 42E, 50E | 6 buc. |
| | | 60E, 68E, 72E | 8 buc |
| B | M8*35 mm<br>Tub de expansiune din plastic | 36E, 42E, 50E | 6 buc. |
| | | 60E, 68E, 72E | 8 buc |
| C | ST4*12 mm<br>Șuruburi de fixare pentru sticlă | 36E, 42E, 50E, 60E, 68E, 72E | 2 buc |
| | Cârligul are un șurub de fixare a suportului de siguranță | 36E, 42E, 50E | 10 buc |
| | | 60E, 68E, 72E | 16 buc |

**DIMENSIUNI**




| Model | Amm | Bmm | Cmm | Dmm | Emm | Ain | Bin | Cin | Din | Ein |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| JBK36E | 914 | 460 | 836 | 113 | 440 | 36 | 18,11 | 32,91 | 4,45 | 17,32 |
| JBK42E | 1067 | 460 | 988 | 113 | 440 | 42 | 18,11 | 38,9 | 4,45 | 17,32 |
| JBK50E | 1270 | 460 | 1191 | 113 | 440 | 50 | 18,11 | 46,89 | 4,45 | 17,32 |
| JBK60E | 1524 | 460 | 1445 | 113 | 440 | 60 | 18,11 | 56,89 | 4,45 | 17,32 |
| JBK68E | 1728 | 460 | 1648 | 113 | 440 | 68 | 18,11 | 64,88 | 4,45 | 17,32 |
| JBK72E | 1828 | 460 | 1750 | 113 | 440 | 72 | 18,11 | 68,9 | 4,45 | 17,32 |




| Model | A (mm) | B (mm) | C (mm) | A (in) | B (in) | C (in) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| JBK36E | 846-856 | 115-125 | 445-450 | 33,1-33,7 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK42E | 998-1008 | 115-125 | 445-450 | 39,29-39,69 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK50E | 1201-1211 | 115-125 | 445-450 | 47,28-47,68 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK60E | 1455-1465 | 115-125 | 445-450 | 57,28-57,68 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK68E | 1658-1668 | 115-125 | 445-450 | 65,28-65,67 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |
| JBK72E | 1760-1770 | 115-125 | 445-450 | 69,29-69,69 | 4,53-4,92 | 17,52-17,72 |

**NOTĂ:**

Dimensiunea coloanei B a lăsat puțin spațiu pentru comutatorul principal de alimentare din partea de sus; puteți alege, de asemenea,

3,54 inci pentru încorporare completă, deoarece ecranul tactil are, de asemenea, un comutator principal de alimentare.

Vă rugăm să lăsați suficient spațiu pentru a așeza cablul de alimentare în partea dreaptă a șemineului.

**APROBĂRI DE OMOLOGARE**

Acest aparat a fost certificat conform standardelor ETL pentru aparate electrice de cameră fixe și dedicate unei anumite locații în Statele Unite și Canada. Dacă aveți nevoie de asistență în timpul instalării, vă rugăm să contactați distribuitorul local.

NOTĂ: Acest aparat trebuie conectat la rețeaua electrică și împământat în conformitate cu normele locale sau, în absența acestora, cu Codul electric național ANSI/NFPA 70 – ultima ediție din Statele Unite sau cu Codul electric canadian, ETL în Canada.

| | |
|---|---|
| Descriere | Aparat de montat pe perete, încastrat sau independent |
| Tensiune | 220 V c.a. |
| Putere | Max. 1500 W |
| Amperi | 7,5 A |
| BTU | 5100 BTU |

## NOTĂRI PRIVIND INSTALAREA ELECTRICĂ

**INSTRUCTIUNI GENERALE**



ATENȚIE - Anumite părți ale acestui produs se pot încălzi și pot provoca arsuri. Aveți grijă să vă țineți la distanță de acestea.

A. Vă rugăm să vă asigurați că întrerupătoarele de circuit ale casei pentru priză sunt pornite, înainte de a conecta aparatul la o priză electrică.

B. Aparatul poate emite un miros ușor inofensiv la prima utilizare. Acesta este cauzat de încălzirea inițială a elementelor interne ale aparatului și nu se va mai produce.

C. Dacă aparatul nu emite căldură, consultați secțiunea de funcționare din acest manual pentru informații suplimentare.

D. Utilizați un dispozitiv de protecție certificat ETL sau UL.



RISC DE INCENDIU! CABLUL DE ALIMENTARE NU TREBUIE SĂ FIE PRINS ÎNTRE O Margine ASCUȚITĂ.
FIXAȚI CABLUL PENTRU A EVITA SĂ VĂ ÎMPIEDICAȚI SAU SĂ SE ÎNCHELEGE, PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU.
ȘOC ELECTRIC ȘI VĂTĂMARE CORPORALĂ, NU TRECEȚI CABLUL SUB COVOR. NU ACOPERIȚI CABLUL CU COVORAȘE ETC.

Așezați cablul departe de zonele aglomerate și într-un loc în care nu se poate călca peste el. Risc de incendiu! Pentru a preveni un posibil incendiu, nu blocați în niciun fel orificiile de admisie sau evacuare a aerului. Nu îl utilizați pe suprafețe moi unde orificiile se pot bloca – risc de incendiu! Nu suflați și nu așezați materiale izolante lângă aparat.

Acest aparat electric este testat și omologat pentru utilizare numai cu accesoriile opționale aprobate. Utilizarea altor accesorii care nu au fost testate pentru acest aparat electric poate anula garanția și poate duce la risc de incendiu.

Un incendiu poate provoca daune materiale, vătămări corporale sau decesul dacă clientul nu a respectat întocmai instrucțiunile; nu depozitați și nu utilizați benzină sau alți vapori inflamabili în apropierea acestui aparat.

Acest aparat este greu. Prin urmare, sunt necesare două persoane pentru instalare.
În niciun caz nu se pot acoperi orificiile de ventilație ale încălzitorului de pe aparatul electric. Acest lucru poate duce la un risc de incendiu.
Risc de incendiu.

**Respectați toate normele electrice naționale și locale.**

1. Încălzitorul trebuie instalat numai folosind suporturile de montare furnizate de noi.
2. Radiatorul nu poate fi încastrat în tavan. În jurul părții superioare a radiatorului trebuie să existe suficient spațiu pentru a asigura o ventilație adecvată.
3. Încălzitorul trebuie amplasat la o distanță de cel puțin 60 cm față de pereții din jur.
4. Pentru siguranță, trebuie lăsat întotdeauna un spațiu de cel puțin 90 cm în fața încălzitoarelor.
5. Încălzitorul nu poate fi amplasat nici direct sub, nici în fața unei prize de curent.
6. Încălzitorul trebuie instalat astfel încât să se împiedice atingerea comutatoarelor de control de către orice persoană care se află în duș sau în cadă.
7. Asigurați-vă că nu există nicio posibilitate ca materiale inflamabile, combustibile sau perdele să intre în contact cu încălzitorul.
8. NU UTILIZAȚI ÎNCĂLZITORUL FĂRĂ SUPRAVEGHERE.

## INSTRUCTIUNI DE INSTALARE

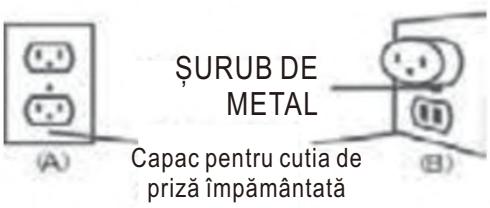
### DESPACHETAREA ȘI TESTAREA APARATULUI

Scoateți cu grijă aparatul din cutie. Înainte de a instala aparatul, asigurați-vă că acesta funcționează corect, conectând cablul de alimentare la o priză cu împământare de 220 de volți, situată într-un loc convenabil.

### ÎMPĂMÂNTAREA APARATULUI

Acest aparat este destinat utilizării la 220 de volți. Cablul are o priză, așa cum se arată în (A). Este disponibil un adaptor, așa cum se arată în (C), pentru conectarea prizelor cu trei pini de împământare la prize cu două sloturi. Clema verde de împământare care iese din adaptor trebuie conectată la o împământare permanentă, cum ar fi o cutie de priză împământată corespunzător. Adaptorul nu trebuie utilizat dacă este disponibilă o priză cu trei sloturi împământată.
Pentru a deconecta aparatul, opriți comenzile, apoi scoateți ștecherul din priză.

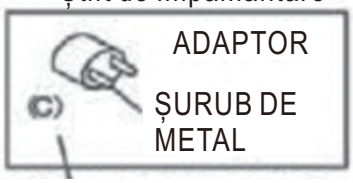
Metode de împământare




Capac pentru cutia de priză împământată



Știft de împământare




NU ESTE PERMIS ÎN CANADA

**ASAMBLARE**

Șemineul poate fi instalat în două moduri:

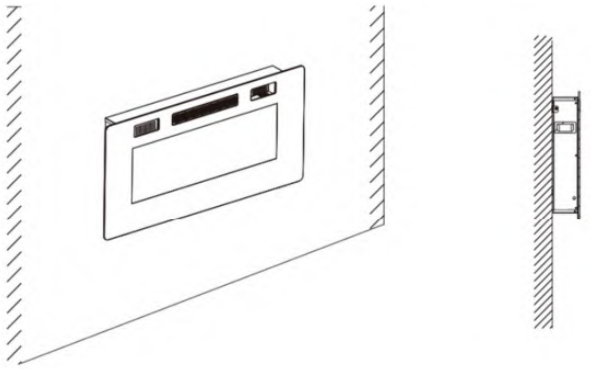
1. Montare pe perete cu ajutorul suportului de montare furnizat.
2. Construcție încastrată (încastrată în perete).

**Urmați instrucțiunile de instalare de mai jos, în funcție de preferința de instalare.**

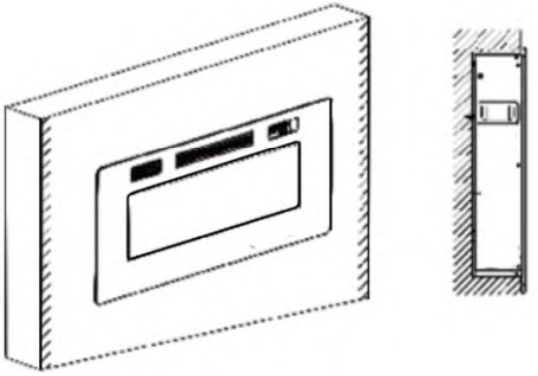
2. Montare încastrată (în perete):

**Urmați instrucțiunile de instalare de mai jos, în funcție de preferințele dvs. de instalare.**

Opțiunea 1: Montare pe perete



Opțiunea 2: Montare încastrată



RO

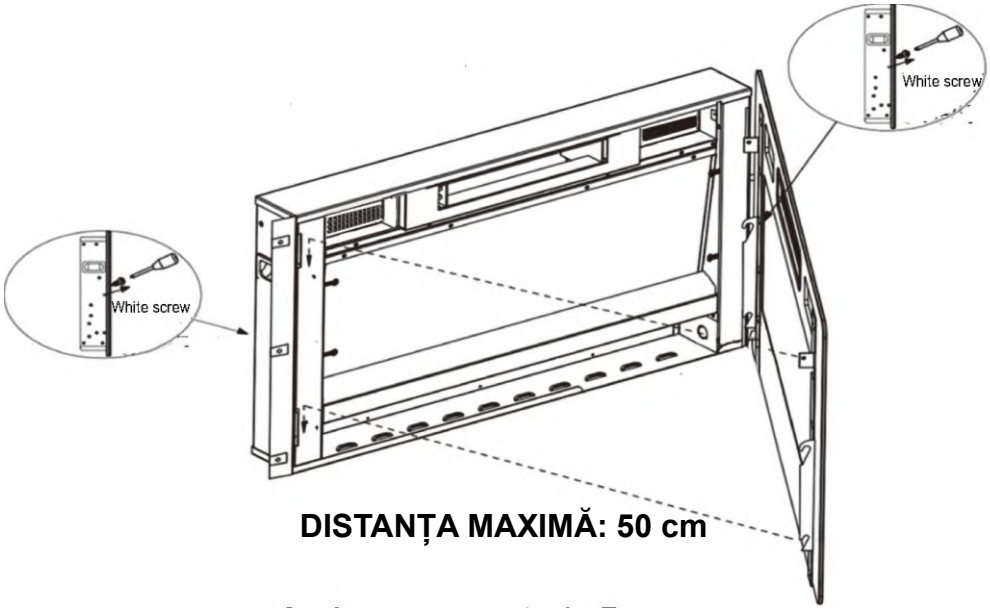
Opțiunea de instalare 1 – Montare pe perete

Șemineul poate fi instalat în două moduri:

-Scoateți șurubul fix din placa laterală

-Ridicați cadrul de sticlă cu 1-2 cm pe verticală. Apoi, întregul cadru de sticlă poate fi îndepărtat din față.

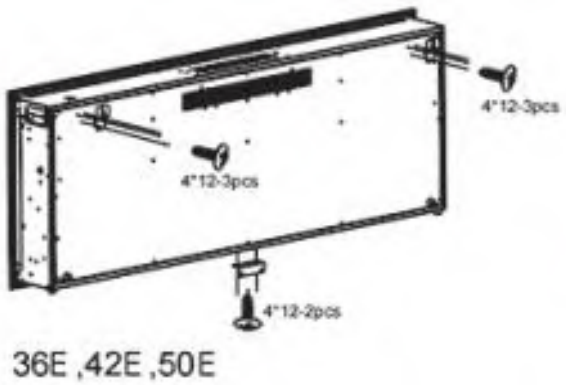
-Îndepărtați cadrul de sticlă la 10-20 cm de aparat, așezați panoul de sticlă pe sol înainte de separarea completă.

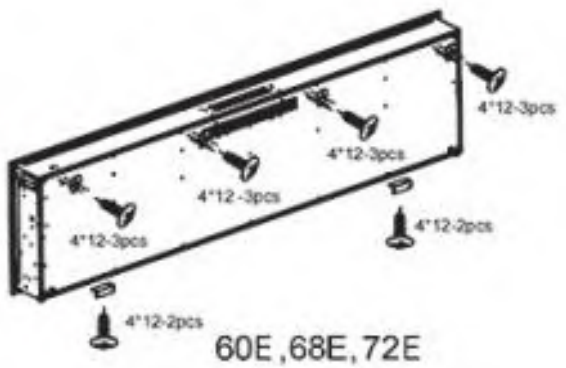



**DISTANȚA MAXIMĂ: 50 cm**

JBK36E-DBL-SSDQ, JBK60E-DBL-SSDQ, JBK42E-DBL-SSDQ, JBK50E-DBL-SSDQ, JBK68E-DBL-SSDQ JBK72E-DBL-SSDQ

Șemineul poate fi instalat în 2 variante:



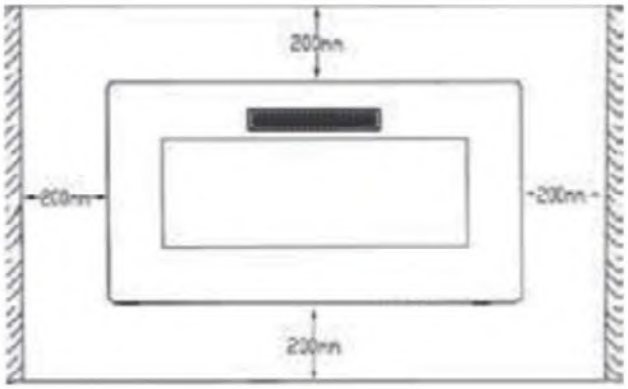




Având în vedere că pe pereți se utilizează o mare varietate de materiale de finisare, vă recomandăm insistent să consultați un constructor local înainte de a monta acest șemineu pe pereți. Alegeți o zonă care nu este expusă umezelii și care se află la o distanță de cel puțin 91 cm de perdele, mobilier, lenjerie de pat sau alte materiale inflamabile. Așezați șemineul cu sticla îndepărtată pe o suprafață de sprijin sigură, cu partea din spate orientată în sus, și fixați suportul de fixare a sticlei și suportul de siguranță cu șuruburile din setul de accesorii, conform figurii de mai jos. Se află pe partea din spate a șemineului. Odată fixat, direcția și poziția suportului trebuie să fie conforme cu diagrama, altfel nu poate fi agățat pe perete.

Pasul 3. Alegerea locației pe perete

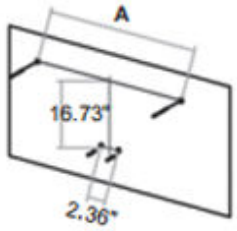
Găsiți o locație sigură, unde distanța minimă față de tavan și mantaua șemineului trebuie să fie de cel puțin 8 inci (200 mm); distanța minimă față de partea din față trebuie să fie de cel puțin 3 picioare (900 mm). Alegeți o locație lângă o priză, astfel încât să nu fie necesar un prelungitor.

**Notă: NU așezați aparatul direct sub o priză de curent. Vă rugăm să consultați Informațiile de siguranță pentru mai multe avertismente privind amplasarea, instalarea și utilizarea acestui produs.**

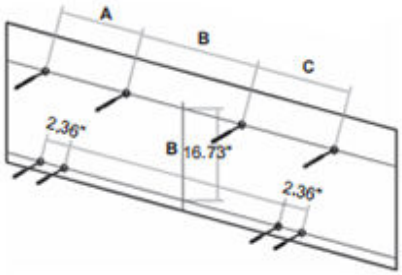



**Pasul 4. Găurirea și instalarea suportului de montare**

| Model | 36E | 42E | 50E |
|---|---|---|---|
| A (in) | 28,1 | 34,1 | 42,1 |
| A (mm) | 713,74 | 866,14 | 1069,34 |



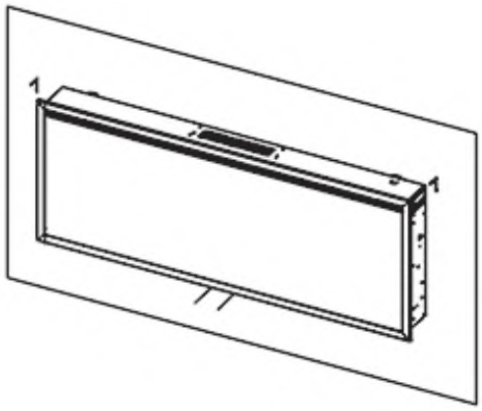

| Model | A (mm) | B (mm) | C (mm) |
|---|---|---|---|
| 60E | 462,28 | 400,05 | |
| 68E | 563,88 | 400,05 | 508,25 |
| 72E | 614,68 | 400,05 | 569,976 |

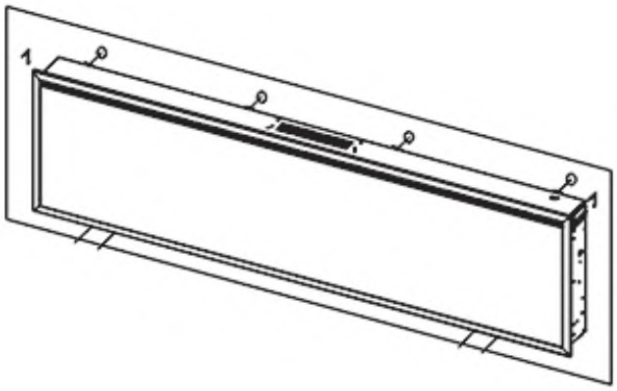



Marcați poziția orificiului fix pe perete conform dimensiunilor specificate mai jos, apoi folosiți perforatorul pentru a realiza orificiul corespunzător tubului de expansiune din plastic din setul de accesorii al mașinii, conform marcajului. Introduceți tubul de expansiune din plastic în orificiul realizat. Tubul de expansiune nu trebuie să depășească nivelul peretelui. Apoi înșurubați un șurub pentru lemn în tubul de expansiune, care va fixa șurubul de susținere de deasupra. Capul șurubului se află la aproximativ 2-3 mm distanță de tubul de expansiune, dar tubul de expansiune strâns nu poate fi scos din perete cu o forță de aproximativ 120 kg. În caz contrar, orificiul fix și tubul de expansiune nu sunt fixate și nu pot fi agățate de șemineu.

**Pasul 5. Agățarea șemineului de suport**

-Înșurubați șurubul ST4*12 în orificiile filetate de pe panoul de sticlă. Verificați alinierea panoului de sticlă și strângeți bine șuruburile.



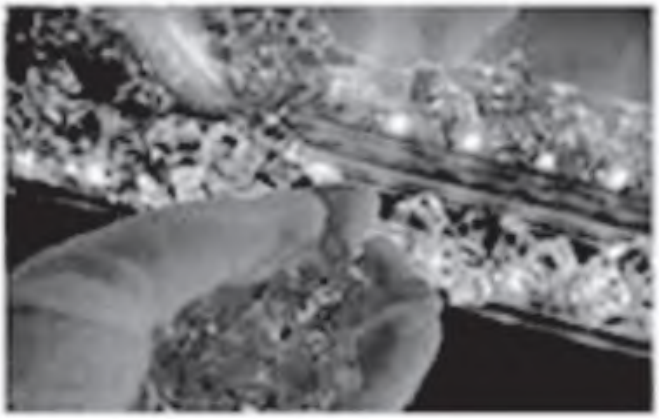




După instalarea șemineului, rugați două persoane să ridice șemineul și verificați dacă suportul de agățare de pe placa din spate este aliniat cu peretele.
În umăr se află șuruburi de 2-3 mm, apoi folosiți o forță mică pentru a introduce încet șemineul în fanta de fixare a plăcii de suspendare, iar apoi folosiți șuruburi pentru lemn ST5*30 pentru a fixa suportul de siguranță.
Fixat pe perete a fost instalat tubul de expansiune din plastic (vezi imaginea de mai jos).

**Pasul 6. Așezarea decorațiunilor**

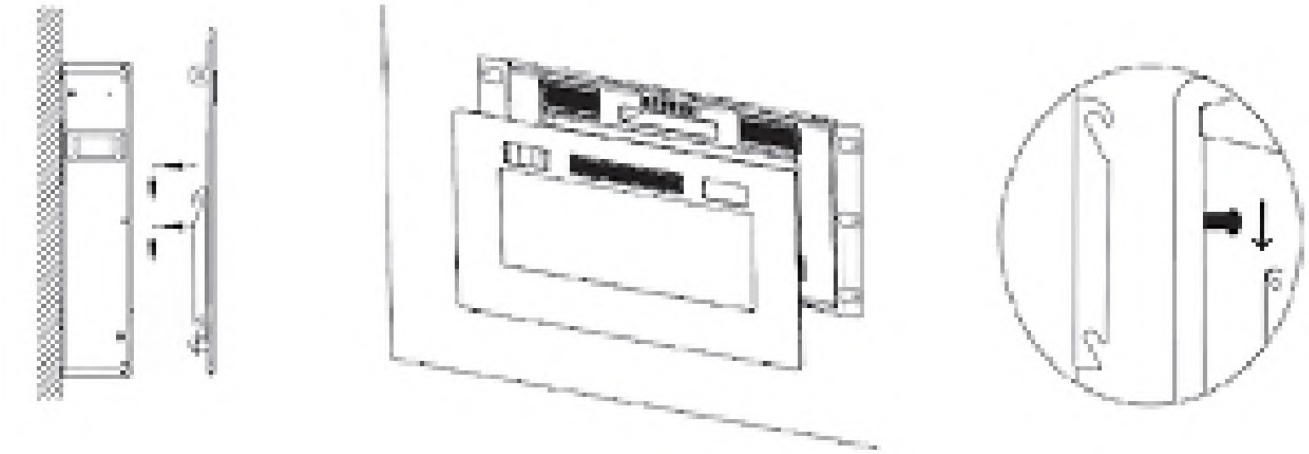
-Așezați cu grijă cristalul (împreună cu aparatul) sau alte decorațiuni în tava de jos din partea din față a aparatului, așa cum este ilustrat.

**NOTĂ: Seturile de suporturi pot avea margini ascuțite; purtați ochelari de protecție și mănuși atunci când le manipulați.**



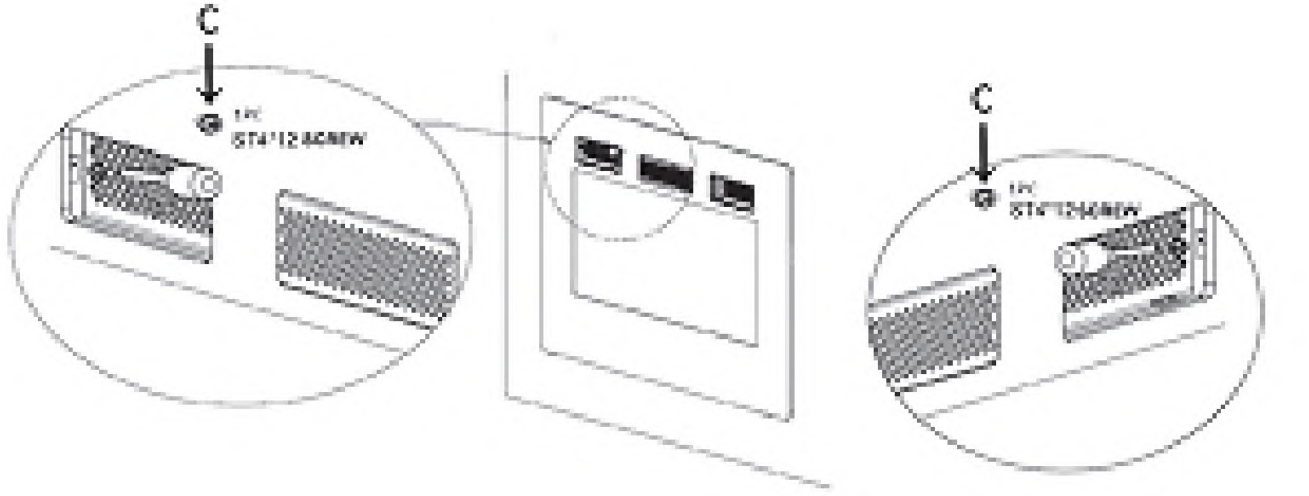
**Pasul 7.**

- Apăsați ușor pe panoul de sticlă aliniind cele 4 cârlige până când se fixează în poziție (se scufundă cu 1-2 cm).



**Pasul 8. Refixați rama de sticlă**

-Înșurubați șurubul ST4*12 în orificiile filetate de pe panoul de sticlă. Verificați alinierea panoului de sticlă si strângeti bine suruburile.



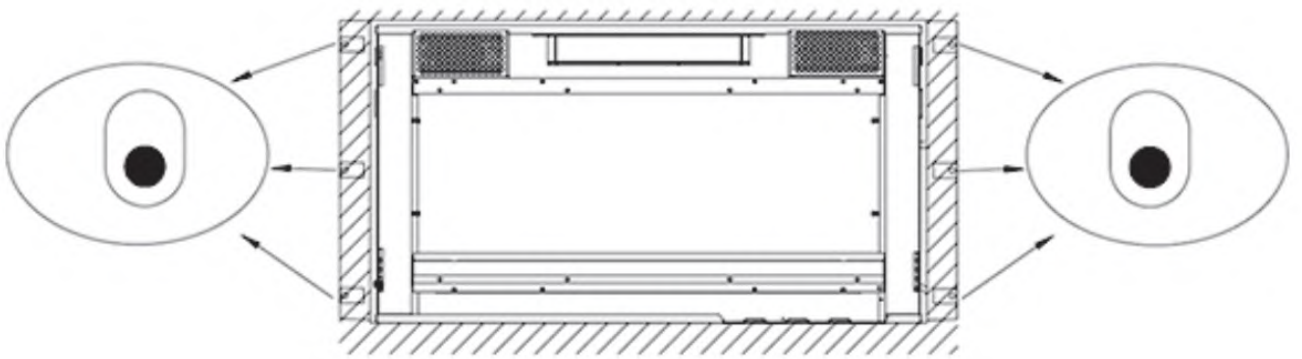

**Instalare - Construcție încorporată**

**Pasul 1. Demontarea ramei de sticlă**

**Pasul 2. Demontarea suportului de montare**

(Pentru pasul 1 și pasul 2, consultați pagina 9, la fel ca în cazul instalării pe perete.)

**Pasul 3. Poziționarea orificiilor pentru șuruburi**

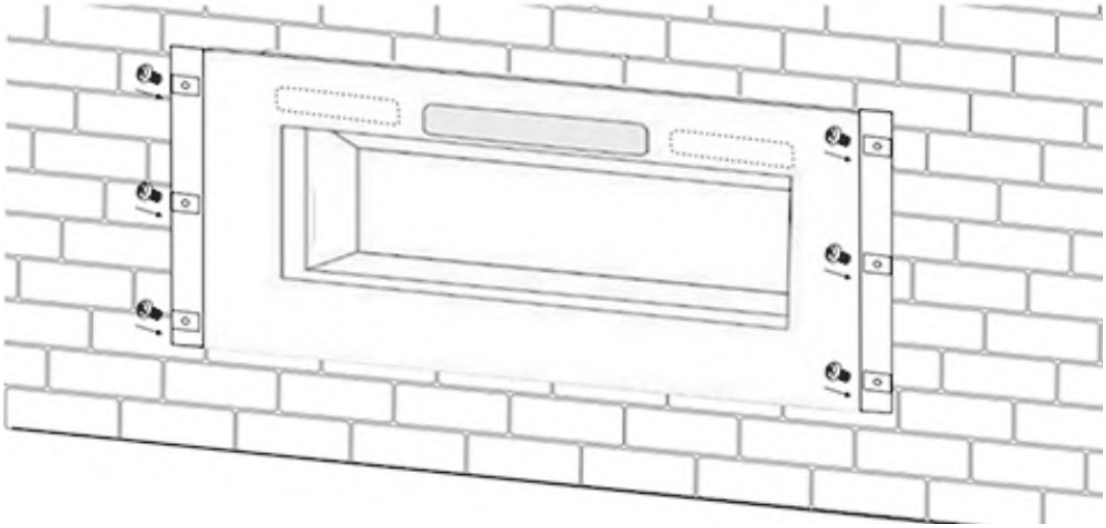


-Trebuie pregătită o cavitate adecvată (cu 1-2 cm mai mare pe fiecare parte) în funcție de dimensiunea aparatului.
-Așezați șemineul în poziție, marcați cu un creion locurile unde trebuie să găuriți. Apoi scoateți-l din cavitate.

**Pasul 4. Găurirea și instalarea diblurilor**
-Găuriți găurile de 7/25 in. (7 mm) pe marcajele pregătite.
-Introduceți diblurile (Piesa B) în găuri folosind un ciocan.

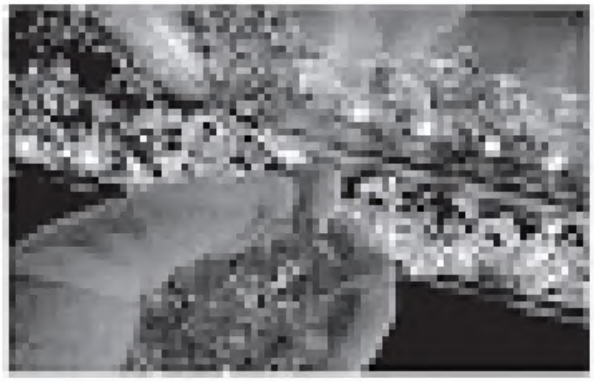



**Pasul 5. Așezarea plăcuțelor și fixarea șemineului**



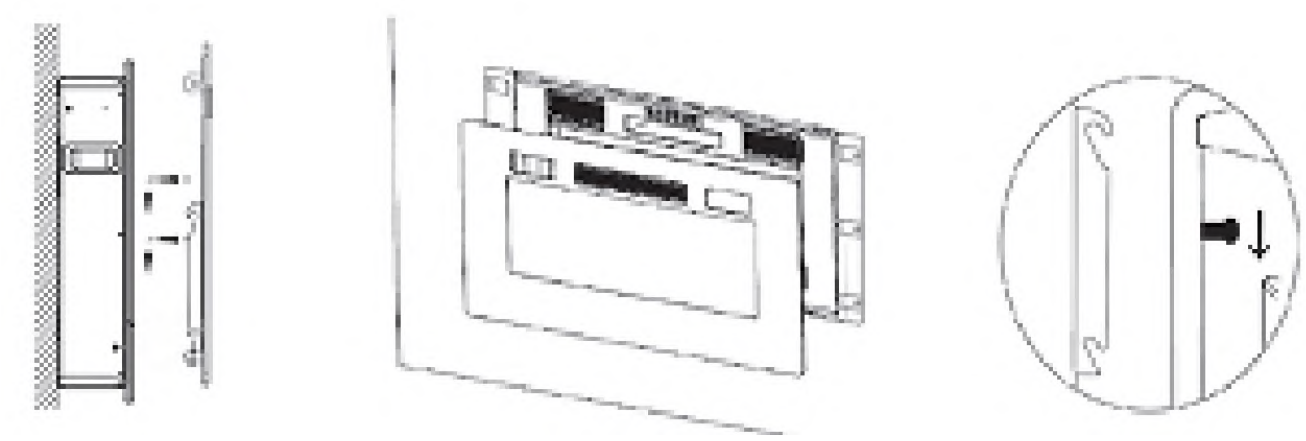
-Introduceți șuruburile (Piesa A) prin găuri din partea frontală a șemineului cu ajutorul unei șurubelnițe.
(Notă: Instalați cu atenție și nu lăsați șuruburile să cadă în șemineu.)
-Așezați șemineul în cavitatea pregătită.
-Fixați șemineul ferm în perete cu șuruburile de pe fiecare parte.

**Pasul 6. Așezarea decorațiunilor**
-Așezați cu grijă cristalul (împreună cu aparatul) sau alte decorațiuni în tava de jos din partea din față a aparatului, așa cum este ilustrat.
**NOTĂ: Seturile de suporturi pentru materiale pot avea margini ascuțite; purtați ochelari de protecție și mănuși atunci când le manipulați.**



**Pasul 7. Montarea ramei de sticlă**

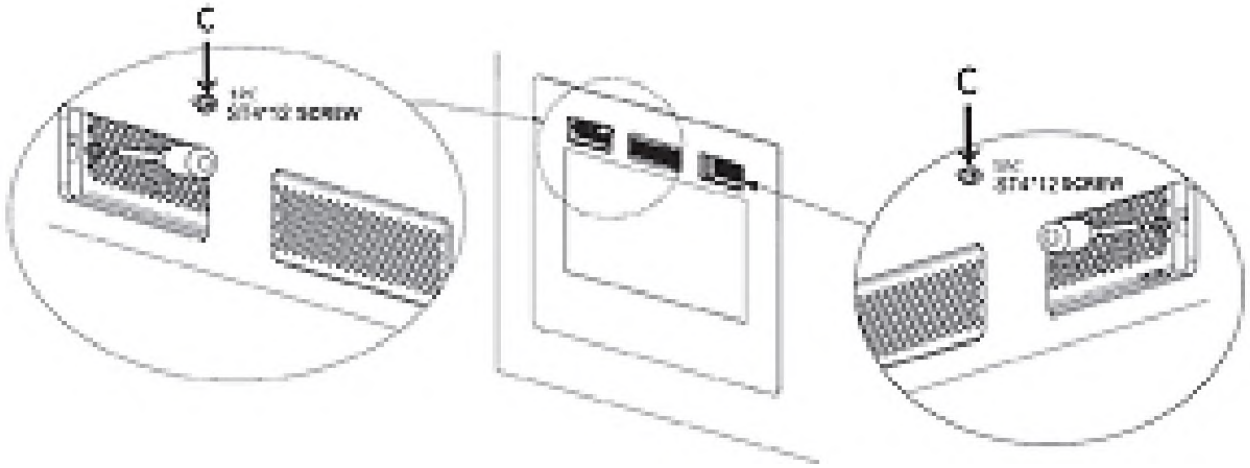
- Apăsați ușor pe panoul de sticlă, aliniind cele 4 cârlige, până când se fixează în poziție (se afundă cu 1-2 cm).



AVERTISMENT: Este recomandat să lăsați un spațiu între cadru și perete pentru a permite o mai bună circulație a aerului în timpul funcționării, dacă este posibil.

**Pasul 8. Fixarea din nou a ramei de sticlă**

-Introduceți șurubul ST4*12 în orificiile filetate de pe panoul de sticlă. Verificați alinierea panoului de sticlă și strângeți bine șuruburile.



## FINISARE

GRILA POATE FI FIERBINTE, NU ATINGEȚI ORIFICIUL DE IEȘIRE A AERULUI PÂNĂ NU SE RĂCEȘTE.

CÂRĂMILE UȘII FAC PARTE DIN SISTEMUL DE SIGURANȚĂ ȘI TREBUIE SĂ FIE CUPRINSE CORECT; NU UTILIZAȚI APARATUL CU CÂRĂMILE DESCUPRITE.

MATERIALELE DE FINISARE NU TREBUIE SĂ INTERFEREZE CU FLUXUL DE AER PRIN ORIFICIILE DE VENTILAȚIE, FUNCȚIONAREA UȘILOR SAU ACCESUL PENTRU SERVICE; RESPECTAȚI TOATE DISTANȚELE DE SIGURANȚĂ ATUNCI CÂND APLICAȚI MATERIALE COMBUSTIBILE.

ÎNAINTE DE A DEMONTA UȘILE, OPRIȚI APARATUL ȘI AȘTEPTAȚI PÂNĂ CÂND ACESTA SE RĂCEȘTE. UȘILE SUNT GRELE ȘI FRAGILE, AȘA CĂ MANIPULAȚI-LE CU GRIJĂ.

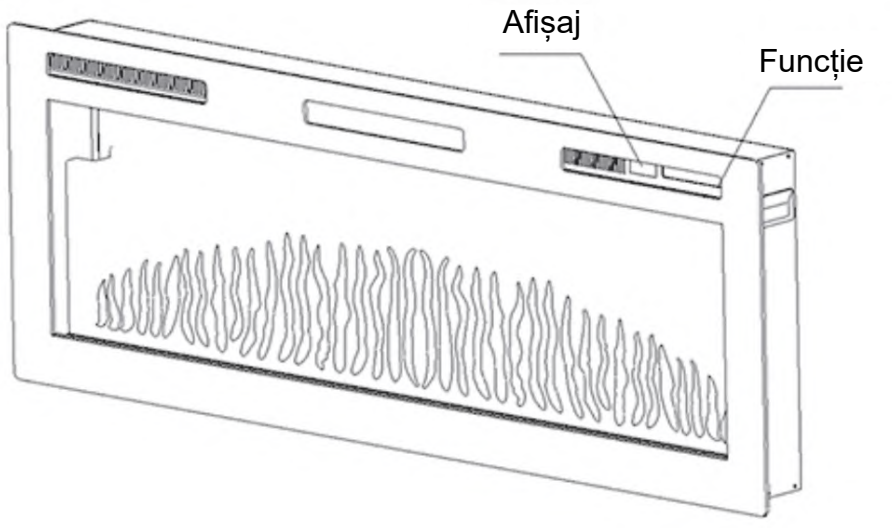
NOTĂ: Fața de sticlă trebuie îndepărtată, iar aparatul trebuie amplasat la locul său final înainte de instalarea kiturilor de pat de mediu. Kiturile de pat de mediu pot avea margini ascuțite; purtați ochelari de protecție și mănuși atunci când le manipulați.

## INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Odată ce aparatul a fost conectat la o priză electrică cu împământare, acesta este gata de funcționare.

**BUTONUL DE ALIMENTARE PRINCIPAL**

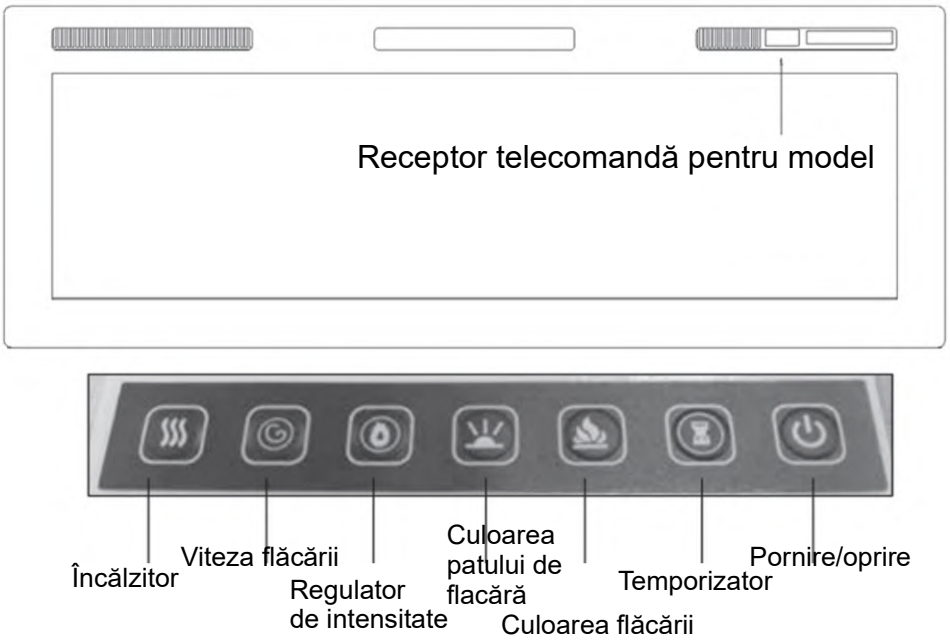
Comutatorul principal de alimentare al șemineului se află în partea din față dreapta.




**PANOU DE COMANDĂ/FUNCȚIONARE CU TELECOMANDA**

Tastatura se află în partea dreaptă sus.

Vă rugăm să deschideți capacul din spate al telecomenzii și să introduceți bateria înainte de utilizare.






| | | |
|---|---|---|
| **POWER** |  | Porniți/opriți aparatul.<br>NOTĂ: Asigurați-vă că întrerupătorul principal din partea superioară a șemineului este pornit înainte de utilizare. |
| **DIMMER** |  | Reglează intensitatea flăcării.<br>5 setări: (L1-L2-L3-L4-L5) Flacăra se estompează de la L1 la L5. L5 este setarea cea mai luminoasă. |
| **TIMER** |  | Controlați temporizatorul.<br>8 setări: (1h, 2h, 3h, 4h, 5h, 6h, 7h, 8h) Apăsați butonul până când ajungeți la setarea dorită. |
| **VITEZA FLĂCĂRII** |  | Controlează viteza flăcării.<br>5 setări: (V1-V2-V3-V4-V5) Viteza flăcării de la V1 la V5. V5 este setarea maximă |
| **ÎNCĂLZITOR** |  | Controlează încălzitorul.<br>Apăsați butonul pentru a porni încălzitorul.<br>(OFF) fără încălzitor sau ventilator.<br>(-), încălzitorul suflă aer cald (750 W)<br>(--), încălzitorul suflă aer fierbinte (1500 W)<br>NOTĂ: Funcțiile încălzitorului alternează între (OFF) (-) (-) |

| | | |
|---|---|---|
| **CULOARE B** |  | Reglați culoarea flăcării.<br>12 setări: 1. roșu 2. galben 3. albastru 4. portocaliu 5. roșu și galben 6. roșu și albastru 7. albastru, portocaliu și roșu 8. galben și albastru 9. galben, albastru și portocaliu 10. portocaliu & albastru 11. roșu & galben & albastru 12. multicolor |
| **CULOARE A** |  | Controlați culoarea patului de flacără.<br>13 setări: 1. roșu 2. albastru gențian 3. verde 4. roz 5. galben 6. cyan 7. violet 8. alb 9. șofran 10. albastru cer 11. verde intens 12. albastru Capri 13. culoarea și luminozitatea flăcării se vor schimba automat. |

După 10 secunde fără a apăsa tastele, toate afișajele de pe ecran se vor stinge și șemineul electric va funcționa normal; dacă trebuie să aprindeți din nou ecranul, trebuie doar să apăsați orice tastă de pe telecomandă sau tastatură pentru a afișa din nou.
Notă: Funcționarea funcției de activare: apăsați orice tastă; la prima apăsare, afișajul se activează fără a executa funcția tastei.
Funcție de memorie în caz de întrerupere a alimentării sau oprire. Culoarea flăcării, culoarea lemnului de foc și luminozitatea flăcării și a lemnului de foc, precum și restul funcțiilor sunt readuse la starea implicită.
AVERTISMENT: Nu mutați și nu îndepărtați panoul de protecție din plasă atunci când aparatul este conectat la și funcționează. Acest lucru va face ca telecomanda și panoul tactil să nu mai funcționeze.
AVIZ: La prima pornire a încălzitorului, este posibil să se simtă un miros ușor. Acest lucru este normal și nu ar trebui să se repete, cu excepția cazului în care încălzitorul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
NOTĂ: Pentru a îmbunătăți funcționarea, îndreptați telecomanda către partea din față a șemineului. NU apăsați butoanele prea repede. Lăsați aparatul să răspundă la fiecare comandă.

**TELECOMANDA**

Notă:
1. Vă rugăm să deschideți capacul din spate al telecomenzii și să introduceți bateria înainte de utilizare
2. Din cauza cerințelor de livrare rapidă, acest produs nu vine cu baterii; trebuie să cumpărați singuri două baterii AAA
Vă mulțumim pentru înțelegere!

Bateriile trebuie reciclate sau eliminate în mod corespunzător. Consultați autoritățile locale sau distribuitorul pentru recomandări privind reciclarea în zona dumneavoastră.



## GHID DE DEPANARE

| PROBLEMĂ | SOLUȚIE | |
|---|---|---|
| Suportul de montare nu poate fi îndepărtat | 1. Suportul de montare este preinstalat. Deșurubați cele două șuruburi de pe ambele părți ale șemineului cu o șurubelniță Phillips, apoi îndepărtați suportul de montare preinstalat.<br>2. Dacă problema nu este încă rezolvată, vă rugăm să ne contactați prin mesaj. | |
| Funcțiile panoului de control nu funcționează. | 1. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare de pe panoul de control este pornit înainte de utilizare.<br>2. Asigurați-vă că ați reconectat cablul de date care a fost deconectat atunci când ați îndepărtat rama de sticlă.<br>3. Dacă problema nu este încă rezolvată, vă rugăm să ne contactați prin mesaj | |
| Întrerupere bruscă a alimentării cu energie electrică în timpul procesului de încălzire. | 1. Nu acoperiți orificiul de ieșire a aerului.<br>2. Deconectați cablul de alimentare, așteptați 10 minute și încercați să îl porniți din nou.<br>3. Dacă problema nu este încă rezolvată, vă rugăm să ne contactați prin mesaj. | |
| Aparatul nu suflă aer cald la pornire și oprire. | Acest lucru este normal. Ventilatoarele suflă aer rece în timp ce aparatul se încălzește treptat. Ventilatoarele funcționează după oprirea aparatului pentru a-l răci și a preveni supraîncălzirea. | |
| Aparatul nu suflă aer cald la pornire și oprire. | 1. Comutatorul principal de alimentare este oprit | Comutați comutatorul principal de alimentare în poziția „ON”. |
| | 1. Disjunctorul s-a declanșat la pornire și oprire. | Sunt prea multe aparate conectate la acest circuit. Asigurați-vă că alimentarea electrică a acestui aparat se face printr-un circuit individual. |

| | | |
|---|---|---|
| | 2. Încălzitorul este deconectat de la priza de perete. | Asigurați-vă că cablul de alimentare este conectat la o priză electrică funcțională și corespunzător împământată de 15 A, 120 V c.a. |
| | 3. Cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate. | Contactați un electrician calificat pentru a înlocui cablul de alimentare. |
| | 4. Priza de alimentare pentru ștecherul de alimentare este slăbită. | Verificați priza de alimentare și înlocuiți-o cu una nouă. |
| | 5. Cablaj slăbit. | Verificați toate cablurile pentru a depista conexiunile slăbite. Contactați un electrician calificat. |
| Încălzitorul este pornit, dar nu are flacără sau intensitatea flăcării este scăzută. | 1. Încălzitorul se aprinde, dar flacăra nu este aprinsă. | Apăsați lung butonul „DIMMER” timp de 6 secunde, aparatul va intra în modul de repaus. Toate luminile se sting, funcția de încălzire se activează. Apăsați din nou lung timp de 6 secunde, aparatul va reveni la modul normal. |
| | 2. Butonul de reglare a flăcării este setat la o valoare scăzută. | Rotiți butonul la setarea maximă. |
| | 3. Cabluri slăbite. | Verificați toate cablurile pentru a vedea dacă există conexiuni slăbite. Contactați un electrician calificat. |
| Flacăra este înghețată | 1. Elementul de flacără nu este atașat la motor. | Contactați-ne prin mesaj. |
| | 2. Motorul de rotație este defect. | Contactați-ne prin mesaj. |
| Zgomot excesiv în partea inferioară a încălzitorului. | 1. Elementul de flacără nu este așezat corect. | Contactați-ne prin Mesaj. |
| | 2. Motorul este defect. | Contactați-ne prin mesaj. |

| | | |
|---|---|---|
| Sistemul de încălzire nu pornește. | 1. Comutatorul de alimentare al încălzitorului este oprit. | Rotiți comutatorul de alimentare al sistemului de încălzire în poziția „ON”. |
| | 2. Sistemul de încălzire este supraîncălzit. | Este posibil ca încălzitorul să fie acoperit sau ca orificiul de admisie sau de evacuare a aerului să fie blocat; îndepărtați hainele sau obstacolul, opriți comutatorul de alimentare și deconectați-l de la priză. Așteptați 10 minute, apoi porniți din nou încălzitorul. |
| | 3. Cabluri slăbite. | Verificați toate cablurile pentru a vedea dacă există conexiuni slăbite. Contactați un electrician calificat. |
| | 4. Orificiul de admisie sau de evacuare a aerului este complet blocat. | Lăsați spațiu suficient în jurul aparatului. Îndepărtați obstacolul de pe sau din fața orificiului de ieșire a aerului. |
| Comutatorul „HEAT” a fost pus în poziția pornit, dar nu există flux de aer. | 1. Sistemul de încălzire este supraîncălzit. Termostatul de limitare a temperaturii este oprit. | Verificați orificiile de admisie și evacuare a aerului. Opriți întrerupătorul de alimentare și deconectați aparatul de la priză. Așteptați 10 minute, apoi porniți din nou încălzitorul. |
| | 2. Motorul ventilatorului este defect. | Contactați-ne prin mesaj |
| | 3. Ventilatorul este prost echilibrat. | Contactați-ne prin mesaj |
| | 4. Comutatoarele „POWER” și „HEAT” nu sunt activate. | Porniți aceste două comutatoare. |
| Ventilatorul funcționează, dar nu iese căldură. | 1. Cablaj slăbit. | Contactați-ne prin mesaj |
| | 2. Element de încălzire defect. | Contactați-ne prin mesaj |
| | 3. Acumulare de murdărie pe ventilatoare. | Curățați toate ventilatoarele. |

| | | |
|---|---|---|
| | 4. Ventilatorul încălzitorului este defect. | Contactați-ne prin mesaj |
| Telecomanda nu funcționează. | 1. Bateria nu este instalată corect. | Asigurați-vă că bateria este instalată corect. Îndepărtați piesa izolantă transparentă a bateriei înainte de utilizare. |
| | 2. Nu este îndreptată spre poziția corectă. | Îndreptați telecomanda către receptor. |
| | 3. Există un obstacol în fața aparatului. | Îndepărtați obiectele care ar putea sta în cale. Obiectele aflate între telecomandă și receptorul acesteia vor bloca semnalul. |
| | 4. Apăsați butoanele telecomenzii prea repede. | Nu apăsați butoanele telecomenzii prea repede. Lăsați aparatul să aibă timp să răspundă la comenzile dvs. |
| Se simte un miros provenind de la încălzitor. | Încălzitorul poate emite un miros ușor, inofensiv, la prima utilizare. Aceasta este o situație normală cauzată de încălzirea inițială a componentelor interne și nu se va repeta. | |
| **NOTĂ: Pentru majoritatea problemelor funcționale, puteți scoate ștecherul din priză, așteptați 10 minute și reconectați-l, aparatul se va reseta la starea inițială (setările din fabrică). Dacă problema nu este încă rezolvată, nu ezitați să ne contactați prin Mesaj Amazon.** | | |

## ÎNTREȚINERE



Deconectați alimentarea cu energie electrică și lăsați încălzitorul să se răcească înainte de a încerca orice operațiune de întreținere sau curățare, pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric sau vătămare corporală.

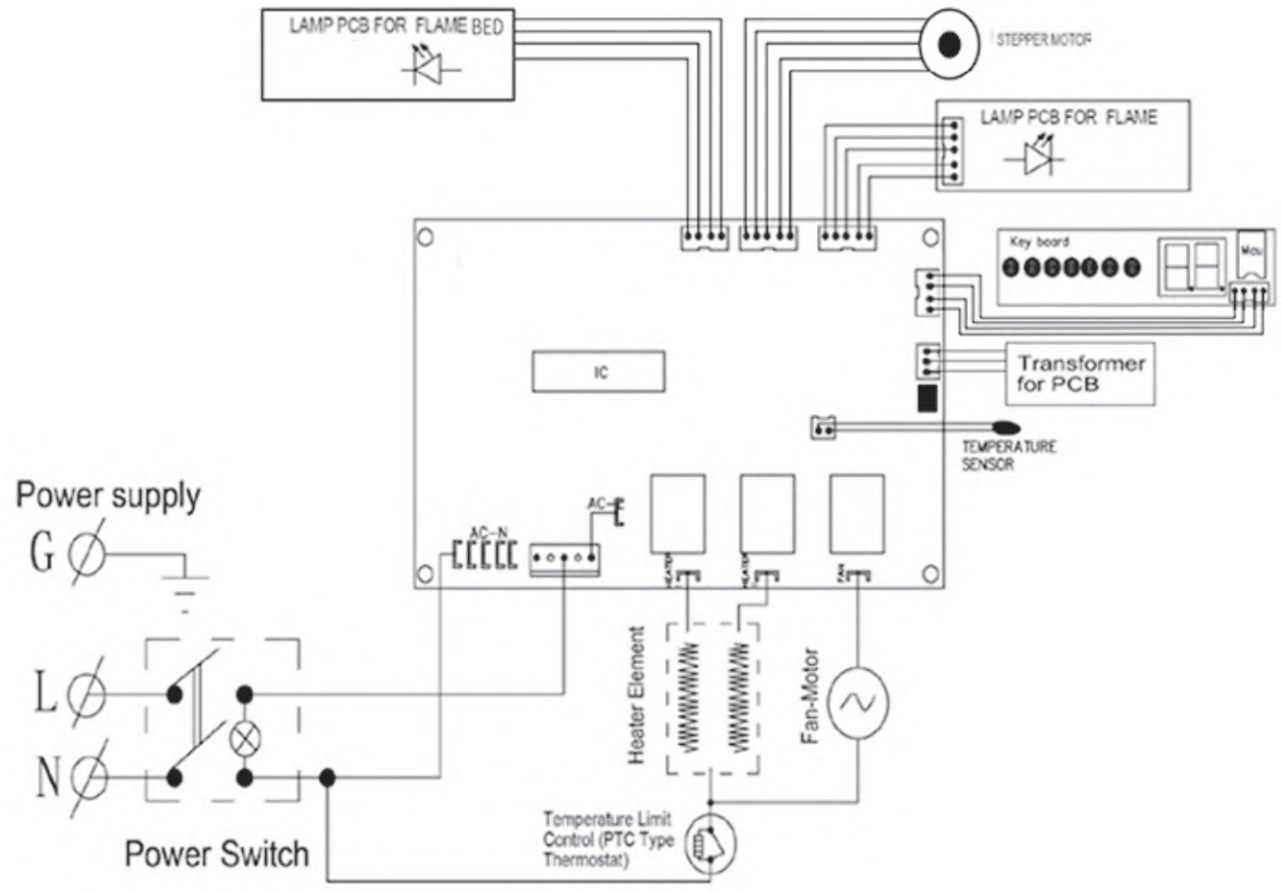
Șemineul nu trebuie utilizat dacă există acumulări de praf sau murdărie pe sau în interiorul aparatului, deoarece acest lucru poate provoca acumularea de căldură și, în consecință, deteriorarea aparatului. Din acest motiv, încălzitorul trebuie inspectat regulat, în funcție de condiții și cel puțin o dată pe an.

## CURĂȚAREA STICLELOR PARȚIAL REFLECTORIZANTE

Sticla parțial reflectorizantă este curățată în fabrică în timpul operațiunii de asamblare. În timpul transportului, instalării, manipulării etc., sticla parțial reflectorizantă poate acumula particule de praf; acestea pot fi îndepărtate prin ștergerea ușoară cu o cârpă curată și uscată.

Pentru a îndepărta amprentele digitale sau alte urme, sticla parțial reflectorizantă poate fi curățată cu o cârpă umedă. Sticla parțial reflectorizantă trebuie uscată complet cu o cârpă fără scame pentru a preveni apariția petelor de apă. Pentru a preveni zgârierea, nu utilizați detergenți abrazivi.

## DIAGRAMĂ SCHEMATICĂ



# ÎNTREBĂRI ȘI RĂSPUNSURI ȘI INFORMAȚII DE CONTACT

**1. Î: După instalare, am constatat că jumătate din ecranul șemineului meu nu se aprindea. Ce ar trebui să fac?**

R: Această problemă a fost cauzată de banda de lămpi a produsului, care este instalată în partea din spate a șemineului. Vă rugăm să verificați dacă ștecherul benzii de lămpi a fost introdus complet. Dacă problema nu a putut fi rezolvată cu pasul de mai sus, vă rugăm să contactați serviciul clienți pentru ajutor.

**2. Î: Am pornit șemineul, dar flacăra este slabă. Ce ar trebui să fac?**

R: Această problemă este cauzată de banda reflectorizantă (montată în partea din spate a șemineului). Vă rugăm să ne contactați pentru a înlocui banda reflectorizantă și a rezolva această problemă.

**3. Î: Șemineul meu face mult zgomot, îmi puteți spune de ce?**

R: În primul rând, vă rugăm să confirmați de unde provine zgomotul? De obicei, există 3 cauze ale zgomotului.

(1) Zgomotul motorului. Acesta provine din partea de jos a șemineului și poate fi rezolvat prin schimbarea motorului; vă rugăm să contactați serviciul clienți pentru schimbare.

(2) Zgomotul benzii reflectorizante. Acesta provine din partea din spate a șemineului. Vă rugăm să demontați șemineul, să găsiți banda reflectorizantă și să tăiați surplusul.

(3) Zgomotul ventilatorului. Acesta provine din partea superioară a șemineului. Vă rugăm să contactați serviciul clienți. Aceștia vă vor trimite un videoclip de reparații și vă vor oferi un plan de reparații ca ajutor pentru repararea șemineului.

Dacă problema nu a putut fi rezolvată prin pașii de mai sus, vă rugăm să contactați serviciul clienți pentru ajutor.

**4. Î: Șemineul meu nu se încălzește după conectare, ce ar trebui să fac?**

R: Este posibil ca placa de control să fie deteriorată; vă rugăm să trimiteți un videoclip și numărul comenzii la adresa de e-mail, iar noi vă vom ajuta să rezolvați problema.

**5. Î: Telecomanda nu răspunde, ce ar trebui să fac?**

R: Vă rugăm să vă asigurați că ați scos deja piesele izolante din telecomandă și că ați introdus bateria corect. Apoi, vă rugăm să îndreptați telecomanda către colțul din dreapta sus al ecranului pentru a o testa în timpul utilizării. Dacă telecomanda rămâne insensibilă după pașii de mai sus, vă rugăm să contactați serviciul clienți.

RO

## Cerințe de informare pentru încălzitoare electrice locale

| Identificator(i) model: | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Element** | **Simbol** | **Valoare** | **Unitate** | **Element** | **Unitate** |
| **Putere termică** | | | | **Tipul de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați una)** | |
| Putere termică nominală | $P_{nom}$ | 2.0 | kW | Putere termică într-o singură treaptă și fără control al temperaturii camerei | [nu] |
| Putere termică minimă (indicativă) | $P_{min}$ | N/A | kW | Două sau mai multe trepte manuale, fără control al temperaturii camerei | [nu] |
| Putere termică maximă continuă | $P_{max.c}$ | 2.0 | kW | Cu control mecanic al temperaturii camerei cu termostat | [nu] |
| **Consum de energie** | | | | Cu control electronic al temperaturii camerei | [nu] |
| În modul oprit | $P_0$ | 0.00 | W | Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator zilnic | [nu] |
| În modul standby | $P_{sm}$ | 0.54 | W | Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator săptămânal | [da] |
| În modul inactiv | $P_{idle}$ | 0.55 | W | **Alte opțiuni de control (sunt posibile mai multe selecții)** | |
| În modul standby rețea | $P_{nsm}$ | N/A | W | Control al temperaturii camerei, cu detectarea prezenței | [nu] |
| | | | | Control al temperaturii camerei, cu detectarea ferestrelor deschise | [da] |
| Modul standby cu afișarea informațiilor sau a stării | | | [nu] | Opțiune de control la distanță | [da] |
| Eficiența energetică sezonieră a încălzirii spațiului în modul activ | $\eta_{s,on}$ | 85,0 | % | Control adaptiv al pornirii | [nu] |
| | | | | Limitare a timpului de funcționare | [da] |
| | | | | Senzor cu bec negru | [nu] |
| | | | | Funcționalitate de autoînvățare | [nu] |
| | | | | Precizie de control | [nu] |
| Detalii de contact: | Importat / Producător/REP:<br>Aosom Romania SRL<br>Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32<br>Bucuresti, Sector 2<br>Tel: +40 312294730<br>clienti@aosom.ro<br>Fabricat in China | | | | |

**US**

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

**CA**

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,
Ontario Canada L3R 4B9
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, unité 307,
Markham, Ontario Canada L3R 4B9
FABRIQUÉ EN CHINE

**ES**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

**UK**

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK Ltd
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
NN4 9FH
MADE IN CHINA

**DE**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

**RO**

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați serviciul nostru clienți. Datele de contact sunt mai jos.

+40 312294730

Clienti@aosom.ro

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
FABRICAT IN CHINA

**FR**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE





Aosom